

STIHL FSE 52

Gebrauchsanleitung
Instruction Manual
Manual de instrucciones
Skötselmanual



Käyttöohje
Betjeningsvejledning
Bruksanvisning
Návod k použití
Használati utasítás
Instruções de serviço
Инструкция по эксплуатации
Instrukcja użytkowania
Ръководство за употреба
Instrucțiuni de utilizare



- | | |
|---|--|
| (D) Gebrauchsanleitung
1 - 20 | (RO) Instrucțiuni de utilizare
261 - 279 |
| (GB) Instruction Manual
21 - 39 | |
| (E) Manual de instrucciones
40 - 59 | |
| (S) Skötselanvisning
60 - 78 | |
| (FIN) Käyttöohje
79 - 97 | |
| (DK) Betjeningsvejledning
98 - 116 | |
| (N) Bruksanvisning
117 - 134 | |
| (CZ) Návod k použití
135 - 154 | |
| (H) Használati utasítás
155 - 174 | |
| (P) Instruções de serviço
175 - 194 | |
| (RUS) Инструкция по
эксплуатации
195 - 217 | |
| (PL) Instrukcja użytkowania
218 - 238 | |
| (BG) Ръководство за
употреба
239 - 260 | |

Inhaltsverzeichnis

Zu dieser Gebrauchsanleitung	2
Sicherheitshinweise und Arbeitstechnik	2
Anwendung	7
Zulässige Kombinationen von Schneidwerkzeug und Schutz	8
Schutzvorrichtungen anbauen	9
Bügelgriff anbauen	9
Handgriffe einstellen	10
Arbeitswinkel einstellen	11
Gerät zum Kantenschneider umbauen	11
Gerät elektrisch anschließen	11
Gerät einschalten	12
Gerät ausschalten	12
Mähfaden nachstellen	13
Spulenkörper mit Mähfaden erneuern	13
Gerät aufbewahren	14
Wartungs- und Pflegehinweise	15
Verschleiß minimieren und Schäden vermeiden	16
Wichtige Bauteile	17
Technische Daten	18
Reparaturhinweise	18
Entsorgung	19
EU-Konformitätserklärung	19
Anschriften	20

Verehrte Kundin, lieber Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Qualitätserzeugnis der Firma STIHL entschieden haben.

Dieses Produkt wurde mit modernen Fertigungsverfahren und umfangreichen Qualitätssicherungsmaßnahmen hergestellt. Wir sind bemüht alles zu tun, damit Sie mit diesem Gerät zufrieden sind und problemlos damit arbeiten können.

Wenn Sie Fragen zu Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder direkt an unsere Vertriebsgesellschaft.

Ihr



Dr. Nikolas Stihl

STIHL

Diese Gebrauchsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte bleiben vorbehalten, besonders das Recht der Vervielfältigung, Übersetzung und der Verarbeitung mit elektronischen Systemen.

Zu dieser Gebrauchsanleitung

Bildsymbole

Sämtliche Bildsymbole, die auf dem Gerät angebracht sind, sind in dieser Gebrauchsanleitung erklärt.

Kennzeichnung von Textabschnitten



WARNUNG

Warnung vor Unfall- und Verletzungsgefahr für Personen sowie vor schwerwiegenden Sachschäden.



HINWEIS

Warnung vor Beschädigung des Gerätes oder einzelner Bauteile.

Technische Weiterentwicklung

STIHL arbeitet ständig an der Weiterentwicklung sämtlicher Maschinen und Geräte; Änderungen des Lieferumfanges in Form, Technik und Ausstattung müssen wir uns deshalb vorbehalten.

Aus Angaben und Abbildungen dieser Gebrauchsanleitung können deshalb keine Ansprüche abgeleitet werden.

Sicherheitshinweise und Arbeitstechnik



Besondere Sicherheitsmaßnahmen sind beim Arbeiten mit diesem Gerät nötig, weil mit sehr hoher Drehzahl des Schneidwerkzeugs und mit elektrischem Strom gearbeitet wird.



Die gesamte Gebrauchsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme aufmerksam lesen und für späteren Gebrauch sicher aufbewahren. Nichtbeachten der Gebrauchsanleitung kann lebensgefährlich sein.

Länderbezogene Sicherheitsvorschriften, z. B. von Berufsgenossenschaften, Sozialkassen, Behörden für Arbeitsschutz und anderen beachten.

Wer zum ersten Mal mit dem Gerät arbeitet: Vom Verkäufer oder von einem anderen Fachkundigen erklären lassen, wie man damit sicher umgeht – oder an einem Fachlehrgang teilnehmen.

Minderjährige dürfen nicht mit dem Gerät arbeiten – ausgenommen Jugendliche über 16 Jahre, die unter Aufsicht ausgebildet werden.

Kinder, Tiere und Zuschauer fernhalten.

Wird das Gerät nicht benutzt, ist es so abzustellen, dass niemand gefährdet wird. Gerät vor unbefugtem Zugriff sichern, Netzstecker ziehen.

Der Benutzer ist verantwortlich für Unfälle oder Gefahren, die gegenüber anderen Personen oder deren Eigentum auftreten.

Gerät nur an Personen weitergeben oder ausleihen, die mit diesem Modell und seiner Handhabung vertraut sind – und stets die Gebrauchsanleitung mitgeben.

Personen, die aufgrund eingeschränkter physischer, sensorischer oder geistiger Fähigkeit nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu bedienen, dürfen nur unter Aufsicht oder nach Anweisung durch eine verantwortliche Person damit arbeiten.

Der Einsatz Schall emittierender Geräte kann durch nationale wie auch örtliche, lokale Vorschriften zeitlich begrenzt sein.

Vor jedem Arbeitsbeginn Gerät auf vorschriftsmäßigen Zustand prüfen. Besonders auf Anschlussleitung, Netzstecker und Sicherheitseinrichtungen achten.

Anschlussleitung nicht zum Ziehen oder Transportieren des Gerätes verwenden.

Vor allen Arbeiten am Gerät, z. B. Reinigung, Wartung, Austausch von Teilen – **Netzstecker ziehen!**

Der Schutz des Gerätes kann den Benutzer nicht vor allen Gegenständen (Steine, Glas, Draht usw.) schützen, die vom Schneidwerkzeug weggeschleudert werden. Diese Gegenstände können irgendwo abprallen und dann den Benutzer treffen.

Zur Reinigung des Gerätes keine Hochdruckreiniger verwenden. Der harte Wasserstrahl kann Teile des Gerätes beschädigen.

Gerät nicht mit Wasser abspritzen.

Körperliche Eignung

Wer mit dem Gerät arbeitet, muss ausgeruht, gesund und in guter Verfassung sein.

Wer sich aus gesundheitlichen Gründen nicht anstrengen darf, sollte seinen Arzt fragen, ob die Arbeit mit dem Gerät möglich ist.

Nach der Einnahme von Alkohol, Medikamenten, die das Reaktionsvermögen beeinträchtigen oder Drogen darf nicht mit dem Gerät gearbeitet werden.

Zubehör und Ersatzteile

Nur solche Schneidwerkzeuge oder Zubehöre anbauen, die von STIHL für dieses Gerät zugelassen sind oder technisch gleichartige Teile. Bei Fragen dazu an einen Fachhändler wenden. Nur hochwertige Werkzeuge oder Zubehöre verwenden. Ansonsten kann die Gefahr von Unfällen oder Schäden am Gerät bestehen.

STIHL empfiehlt STIHL Original-Werkzeuge und Zubehör zu verwenden. Diese sind in ihren Eigenschaften optimal auf das Produkt und die Anforderungen des Benutzers abgestimmt.

Keine Änderungen am Gerät vornehmen – die Sicherheit kann dadurch gefährdet werden. Für Personen- und Sachschäden, die bei der Verwendung nicht zugelassener Anbaugeräte auftreten, schließt STIHL jede Haftung aus.

Einsatzbereiche

Gerät – abhängig von den zugeordneten Schneidwerkzeugen – nur zum Mähen von Gras sowie zum Schneiden von Wildwuchs oder dergleichen verwenden.

Der Einsatz des Geräts für andere Zwecke ist nicht zulässig und kann zu Unfällen oder Schäden am Gerät führen. Keine Änderungen am Produkt vornehmen – auch dies kann zu Unfällen oder Schäden am Gerät führen.

Bekleidung und Ausrüstung

Vorschriftsmäßige Bekleidung und Ausrüstung tragen.



Die Kleidung muss zweckmäßig sein und darf nicht behindern. Eng anliegende Kleidung tragen – Kombianzug, kein Arbeitsmantel.

Keine Kleidung tragen, die sich in Holz, Gestrüpp oder sich bewegenden Teilen des Gerätes verfangen kann. Auch keinen Schal, keine Krawatte und keinen Schmuck. Lange Haare zusammenbinden und sichern (Kopftuch, Mütze, Helm etc.).



Feste Schuhe mit griffiger, rutschfester Sohle tragen.



! WARNUNG



Um die Gefahr von Augenverletzungen zu reduzieren enganliegende Schutzbrille nach Norm EN 166 tragen. Auf richtigen Sitz der Schutzbrille achten.

Gesichtsschutz tragen und auf richtigen Sitz achten. Gesichtsschutz ist kein ausreichender Augenschutz.

"Persönlichen" Schallschutz wird empfohlen – z. B. Gehörschutzkapseln.



Robuste Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen (z.B. Leder).

STIHL bietet ein umfangreiches Programm an persönlicher Schutzausstattung an.

Gerät transportieren

Immer Gerät ausschalten und Netzstecker des Gerätes ziehen.

In Fahrzeugen: Gerät gegen Umkippen und Beschädigung sichern.

Vor dem Arbeiten

Gerät prüfen

Gerät auf betriebssicheren Zustand überprüfen – entsprechende Kapitel in der Gebrauchsanleitung beachten:

- Schalthebelsperre und Schalthebel müssen leichtgängig sein – Schalthebelsperre und Schalthebel müssen nach Loslassen in die Ausgangsposition zurückgehen
- die Kombination von Schneidwerkzeug und Schutz muss zulässig und alle Teile müssen einwandfrei montiert sein. Keine Metall-Schneidwerkzeuge – **Verletzungsgefahr!**
- Schneidwerkzeug auf korrekte Montage, festen Sitz und einwandfreien Zustand prüfen
- Schutzeinrichtungen (z. B. Schutz für Schneidwerkzeug) auf Beschädigungen bzw. Verschleiß prüfen. Beschädigte Teile erneuern. Gerät nicht mit beschädigtem Schutz betreiben
- Handgriffe müssen sauber und trocken, frei von Schmutz sein – wichtig zur sicheren Führung des Gerätes
- Handgriff entsprechend der Körpergröße einstellen
- Einstellmöglichkeiten der Handgriffe auf einwandfreie Funktion prüfen – siehe "Handgriffe einstellen" und "Arbeitswinkel einstellen"

Das Gerät darf nur in betriebssicherem Zustand betrieben werden – **Unfallgefahr!**

Gerät nur dann in Betrieb nehmen, wenn alle Bauteile unbeschädigt und fest montiert sind.

Keine Änderung an den Bedienungs- und Sicherheitseinrichtungen vornehmen.

Beim Einschalten des Geräts darf das Schneidwerkzeug keine Gegenstände und nicht den Boden berühren.



Kontakt mit dem Schneidwerkzeug vermeiden – **Verletzungsgefahr!**



Das Schneidwerkzeug läuft noch kurze Zeit weiter, wenn das Gerät ausgeschaltet wird – **Nachlaufeffekt!**

Elektrischer Anschluss

Stromschlaggefahr vermindern:

- Spannung und Frequenz des Gerätes (siehe Typenschild) müssen mit Spannung und Frequenz des Netzes übereinstimmen
- Anschlussleitung, Netzstecker und Verlängerungsleitung auf Beschädigungen prüfen. Beschädigte Leitungen, Kupplungen und Stecker oder den Vorschriften nicht entsprechende Anschlussleitungen dürfen nicht verwendet werden

- elektrischer Anschluss nur an einer vorschriftsmäßig installierten Steckdose
- Isolierung von Anschluss- und Verlängerungsleitung, Stecker und Kupplung in einwandfreiem Zustand
- Netzstecker, Anschluss- und Verlängerungsleitung, sowie elektrische Steckverbindungen niemals mit nassen Händen anfassen
- verwendete Verlängerungsleitung den Vorschriften für den jeweiligen Anwendungsfall entsprechend

Anschluss- und Verlängerungsleitung sachgemäß verlegen:

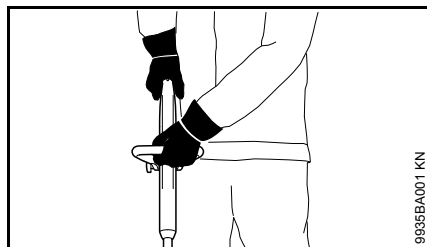
- Mindestquerschnitte der einzelnen Leitungen beachten – siehe "Gerät elektrisch anschließen"
- Anschlussleitung so verlegen und kennzeichnen, dass sie nicht beschädigt und niemand gefährdet werden kann – **Stolpergefahr!**
- Die Verwendung ungeeigneter Verlängerungsleitungen kann gefährlich sein. Nur Verlängerungsleitungen verwenden, die für den Außeneinsatz zugelassen und entsprechend gekennzeichnet sind, sowie einen ausreichenden Leitungsquerschnitt haben
- Stecker und Kupplung der Verlängerungsleitung müssen spritzwassergeschützt sein und dürfen nicht im Wasser liegen
- nicht an Kanten, spitzen oder scharfen Gegenständen scheuern lassen

- nicht durch Türritzen oder Fensterspalten quetschen
- bei verschlungenen Leitungen – Netzstecker ziehen und Kabel entwirren
- Berührung mit rotierendem Schneidwerkzeug unbedingt vermeiden
- Kabeltrommeln immer ganz abwickeln, um Brandgefahr durch Überhitzung zu vermeiden

Gerät halten und führen

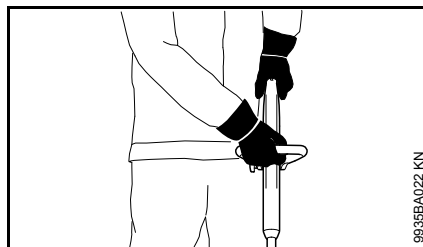
Gerät immer **mit beiden Händen** an den Griffen **festhalten**. Immer für festen und sicheren Stand sorgen.

Rechtshänder



Linke Hand am Bügelgriff, rechte Hand am Bedienungsgriff.

Linkshänder



Rechte Hand am Bügelgriff, linke Hand am Bedienungsgriff.

Während der Arbeit



Bei Beschädigung der Anschlussleitung sofort den Netzstecker ziehen – **Lebensgefahr durch Stromschlag!**

Anschlussleitung nicht durch Überfahren, Quetschen, Zerren usw. beschädigen.

Netzstecker nicht durch Ziehen an der Anschlussleitung aus der Steckdose ziehen, am Netzstecker anfassen.

Netzstecker und Anschlussleitung nur mit trockenen Händen anfassen.

Gerät niemals mit Wasser abspritzen – **Kurzschlussgefahr!**

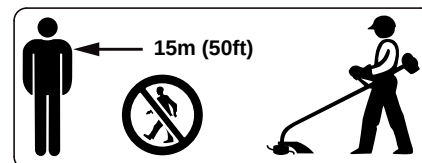


Nicht bei Regen und auch nicht in nasser oder sehr feuchter Umgebung mit dem Gerät arbeiten – der Antriebsmotor ist nicht wassergeschützt – **Stromschlag- und Kurzschlussgefahr!**

Gerät nicht im Regen stehen lassen.

Bei drohender Gefahr bzw. im Notfall sofort Gerät ausschalten – Schalthebelsperre und Schalthebel loslassen.

Das Gerät wird nur von einer Person bedient – keine weiteren Personen im Arbeitsbereich dulden.



In einem weiten Umkreis um den Einsatzort kann durch weggeschleuderte Gegenstände Unfallgefahr entstehen, deshalb darf sich im Umkreis von 15 m keine weitere Person aufhalten. Diesen Abstand auch zu Sachen (Fahrzeugen, Fensterscheiben) einhalten – **Gefahr der Sachbeschädigung!** Auch in einem Abstand über 15 m kann eine Gefährdung nicht ausgeschlossen werden.



Gelände prüfen: Feste Gegenstände – Steine, Metallteile o. Ä. können weggeschleudert werden – auch über 15 m – **Verletzungsgefahr!** – und können das Schneidwerkzeug sowie Sachen (z. B. parkende Fahrzeuge, Fensterscheiben) beschädigen (Sachbeschädigung).

Niemals ohne für Gerät und Schneidwerkzeug geeigneten Schutz arbeiten – durch weggeschleuderte Gegenstände **Verletzungsgefahr!**

Kein nasses Gras schneiden.

Vorsicht an Abhängen, auf unebenem Gelände etc. – **Rutschgefahr!**

Anschlussleitung immer hinter dem Gerät führen – nicht rückwärts gehen – **Stolpergefahr!**

Auf Hindernisse achten: Baumstümpfe, Wurzeln – **Stolpergefahr!**

Nur am Boden stehend arbeiten, niemals von instabilen Standorten, niemals von einer Leiter oder von einer Arbeitsbühne.

Bei angelegtem Gehörschutz ist erhöhte Achtsamkeit und Umsicht erforderlich, weil das Wahrnehmen von Gefahr ankündigenden Geräuschen (Schreie, Signaltöne u.a.) eingeschränkt ist.

Rechtzeitig Arbeitspausen einlegen, um Müdigkeit und Erschöpfung vorzubeugen – **Unfallgefahr!**

Ruhig und überlegt arbeiten – nur bei guten Licht- und Sichtverhältnissen. Umsichtig arbeiten, andere nicht gefährden.

In unübersichtlichem, dicht bewachsenem Gelände besonders vorsichtig arbeiten.

Schneidwerkzeug regelmäßig, in kurzen Abständen und bei spürbaren Veränderungen sofort überprüfen:

- Gerät ausschalten, sicher festhalten, Schneidwerkzeug zum Abbremsen auf den Boden drücken und Netzstecker ziehen
- Zustand und festen Sitz überprüfen, auf Anrisse achten

- schadhafte Schneidwerkzeuge sofort auswechseln, auch bei geringfügigen Haarrissen
- Schneidwerkzeugaufnahme regelmäßig von Gras und Gestrüpp reinigen – Verstopfungen im Bereich des Schneidwerkzeuges oder des Schutzes entfernen

Zum Auswechseln des Schneidwerkzeugs Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen. Durch unbeabsichtigtes Anlaufen des Motors – **Verletzungsgefahr!**

Beschädigte oder angerissene Schneidwerkzeuge nicht weiter verwenden und nicht reparieren – etwa durch Schweißen oder Richten – Formveränderung (Unwucht).

Partikel oder Bruchstücke können sich lösen und mit hoher Geschwindigkeit Bedienungsperson oder dritte Personen treffen – **schwerste Verletzungen!**

Nur Schutz mit vorschriftsmäßig montiertem Messer verwenden, damit Mähfaden auf die zulässige Länge beschränkt wird.

Kontakt mit dem Messer vermeiden – **Verletzungsgefahr!**

Zum Nachstellen des Mähfadens von Hand unbedingt das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen – **Verletzungsgefahr!**

Missbräuchliche Benutzung mit zu langen Mähfäden reduziert die Arbeitsdrehzahl des Motors. Das führt zur Überhitzung und zur Beschädigung des Motors.

Mähfaden nicht durch einen Metalldraht ersetzen – **Verletzungsgefahr!**

Falls das Gerät nicht bestimmungsgemäßer Beanspruchung (z. B. Gewalteinwirkung durch Schlag oder Sturz) ausgesetzt wurde, unbedingt vor weiterem Betrieb auf betriebs sicheren Zustand prüfen – siehe auch "Vor dem Arbeiten". Insbesondere die Funktionstüchtigkeit der Sicherheitseinrichtungen prüfen. Geräte, die nicht mehr betriebssicher sind, auf keinen Fall weiter benutzen. Im Zweifelsfall Fachhändler aufsuchen.

Vor dem Verlassen des Gerätes: Gerät ausschalten – Netzstecker ziehen.

Vibrationen

Längere Benutzungsdauer des Gerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen ("Weißfingerkrankheit").

Eine allgemein gültige Dauer für die Benutzung kann nicht festgelegt werden, weil diese von mehreren Einflussfaktoren abhängt.

Die Benutzungsdauer wird verlängert durch:

- Schutz der Hände (warme Handschuhe)
- Pausen

Die Benutzungsdauer wird verkürzt durch:

- besondere persönliche Veranlagung zu schlechter Durchblutung (Merkmal: häufig kalte Finger, Kribbeln)
- niedrige Außentemperaturen
- Größe der Greifkräfte (festes Zugreifen behindert die Durchblutung)

Bei regelmäßiger, langandauernder Benutzung des Gerätes und bei wiederholtem Auftreten entsprechender Anzeichen (z. B. Fingerkribbeln) wird eine medizinische Untersuchung empfohlen.

Wartung und Reparatur

Vor allen Arbeiten am Gerät immer Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen. Durch unbeabsichtigtes Anlaufen des Motors –

Verletzungsgefahr!

Motorgerät regelmäßig warten. Nur Wartungsarbeiten und Reparaturen ausführen, die in der Gebrauchsanleitung beschrieben sind. Alle anderen Arbeiten von einem Fachhändler ausführen lassen.

STIHL empfiehlt Wartungsarbeiten und Reparaturen nur beim STIHL Fachhändler durchführen zu lassen. STIHL Fachhändlern werden regelmäßig Schulungen angeboten und technische Informationen zur Verfügung gestellt.

Nur hochwertige Ersatzteile verwenden. Ansonsten kann die Gefahr von Unfällen oder Schäden am Gerät bestehen. Bei Fragen dazu an einen Fachhändler wenden.

STIHL empfiehlt STIHL Original Ersatzteile zu verwenden. Diese sind in ihren Eigenschaften optimal auf das Gerät und die Anforderungen des Benutzers abgestimmt.

Keine Änderungen am Motorgerät vornehmen – die Sicherheit kann gefährdet werden – **Unfallgefahr!**

Anschlussleitung und Netzstecker regelmäßig auf einwandfreie Isolation und Alterung (Brüchigkeit) überprüfen.

Elektrische Bauteile wie z. B. die Anschlussleitung dürfen nur von Elektro-Fachkräften instandgesetzt bzw. erneuert werden.

Kunststoffteile mit einem Tuch reinigen. Scharfe Reinigungsmittel können den Kunststoff beschädigen.

Gerät nicht mit Wasser abspritzen.

Befestigungsschrauben an Schutzvorrichtungen und Schneidwerkzeug auf Festsitz prüfen und bei Bedarf festziehen.

Kühlluftschlitze bei Bedarf reinigen.

Gerät sicher in einem trockenen Raum aufbewahren.

Anwendung

Mähen

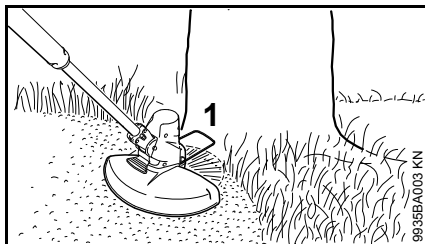


- Gerät in beide Hände nehmen – eine Hand am Bedienungsgriff – eine Hand am Bügelgriff
- aufrecht stehen – Gerät entspannt halten
- Schneidwerkzeug darf keine Gegenstände und nicht den Boden berühren
- Gerät gleichmäßig hin und her bewegen
- der Abstand des Mähfadens von der Rasenfläche bestimmt die Schnitthöhe
- Berühren von Zäunen, Mauern, Steinen usw. vermeiden – führt zu erhöhtem Verschleiß

Mähen unter Hindernissen

Zum bequemen Mähen unter Büschen kann der Winkel zwischen Schaft und Mähkopf verstellt werden (siehe "Arbeitswinkel einstellen").

Arbeiten mit Abstandhalter



- Abstandhalter (1) vollständig ausklappen

Der Abstandhalter (1)

- begrenzt den Arbeitsbereich des Mähfadens
- schützt beim Mähen vor Beschädigungen durch den rotierenden Mähfaden (z. B. Baumrinde)
- legt beim Kantenschneiden den Abstand zum Boden fest

WARNUNG

Der Mähkopf kann nach dem Ausschalten des Geräts nachlaufen – Abstandhalter erst nach Stillstand des Mähkopfes und nicht mit dem Fuß verstellen.

Kanten schneiden



Das Gerät lässt sich mit wenigen Handgriffen zum Kantenschneider umbauen (siehe "Gerät zum Kantenschneider umbauen").

- Gerät wie abgebildet einsetzen
- Mähfaden entlang der Rasenkante führen – dabei legt der Abstandhalter den Abstand zum Boden fest

Entsorgung

Das Schnittgut nicht in den Hausmüll werfen, das Schnittgut kann kompostiert werden.

Zulässige Kombinationen von Schneidwerkzeug und Schutz

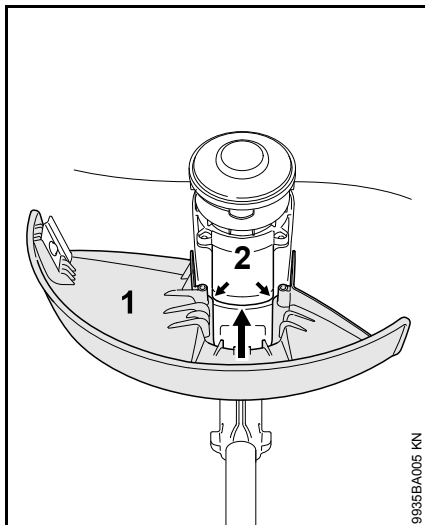
Schneidwerkzeug

Das Gerät wird mit angebautem Mähkopf AutoCut 2-2 ausgeliefert. Aus Sicherheitsgründen dürfen an das Gerät keine anderen Schneidwerkzeuge angebaut werden.

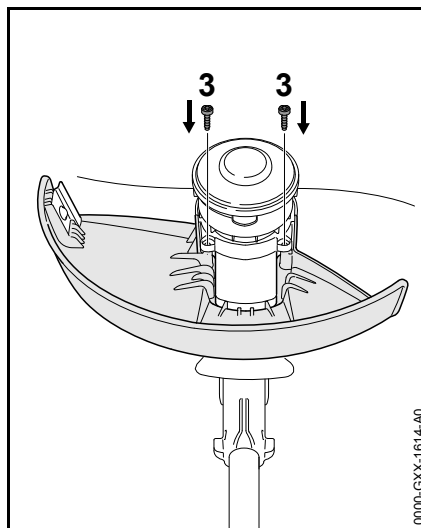
Schutz

Zum Gerät wird der passende Schutz mitgeliefert. Nur diesen Schutz anbauen – der Anbau anderer Schutze ist nicht zulässig. Weitere Hinweise – siehe "Schutzvorrichtung anbauen".

Schutzvorrichtungen anbauen



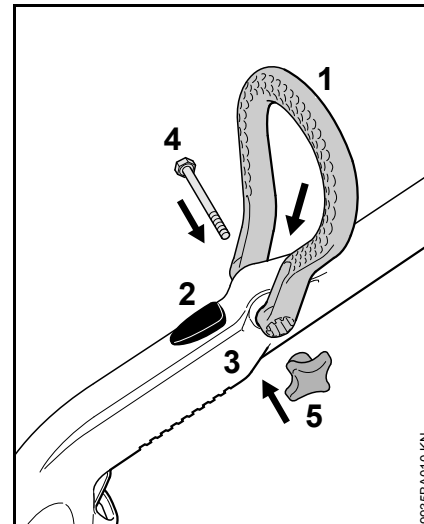
- Schutz (1) in die Nut (Pfeile) am Motorgehäuse (2) einschieben – Bohrungen im Schutz müssen mit den Bohrungen im Motorgehäuse fluchten



- Schrauben (3) mit Schraubendreher T20 eindrehen und festziehen

Alternativ können die Schrauben mit einem Schlitzschraubendreher eingedreht und festgezogen werden.

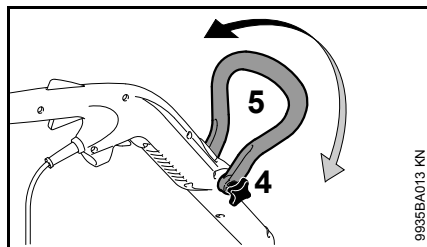
Bügelgriff anbauen



- Bügelgriff (1) so ausrichten, dass die Poren am Bügelgriff (1) in Richtung der Entriegelung (2) zeigen
- Bügelgriff (1) auf den Bedienungsgriff (3) schieben bis dieser einrastet – dabei die Schenkel des Bügelgriffs (1) etwas auseinander drücken
- Schraube (4) durch die Bohrungen schieben
- Flügelmutter (5) aufdrehen und festziehen

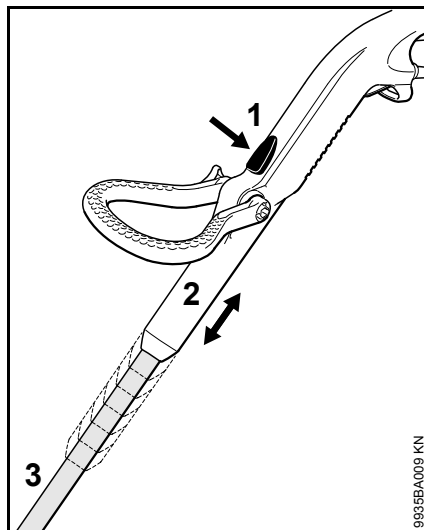
Handgriffe einstellen

Bügelgriff einstellen



- Flügelmutter (4) lösen
- Bügelgriff (5) in Pfeilrichtung bewegen und einrasten – unterschiedliche Rastpositionen
- Flügelmutter (4) festziehen

Schaftlänge einstellen

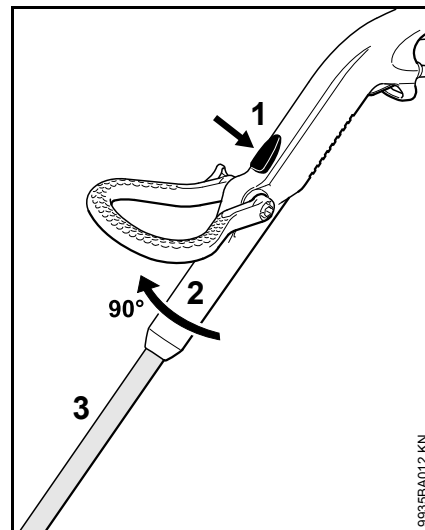


- Entriegelung (1) drücken
- Bedienungsgriff (2) in Längsrichtung zum Schaft (3) ziehen und einrasten – unterschiedliche Rastpositionen

Transportposition

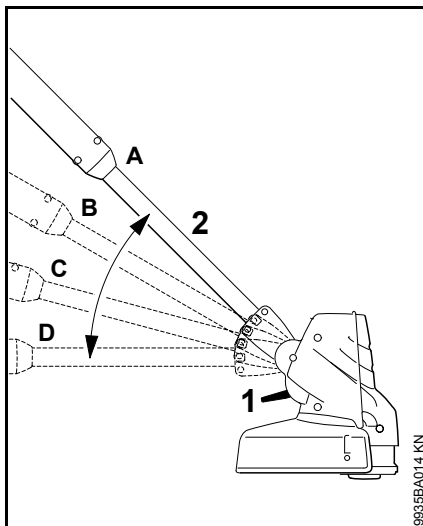
Zum platzsparenden Transport des Gerätes kann der Schaft auf die kürzeste Länge eingestellt werden.

Bedienungswinkel einstellen



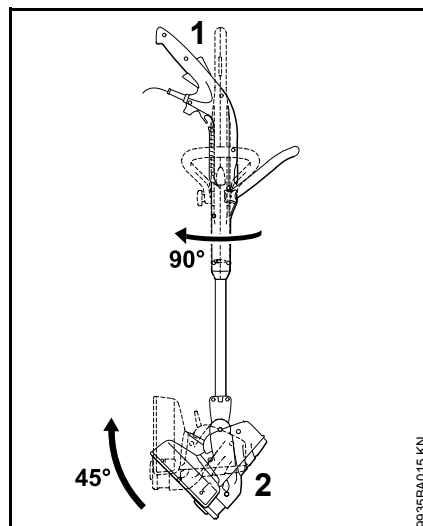
- Entriegelung (1) drücken
- Bedienungsgriff (2) um 90° zum Schaft (3) drehen und einrasten – 2 Rastpositionen: 0° und 90°

Arbeitswinkel einstellen



- Entriegelung (1) drücken
- Schaft (2) neigen und einrasten; 4 Rastpositionen: A, B, C und D

Gerät zum Kantenschneider umbauen



- Bedienungsgriff (1) um 90° zum Schaft drehen und einrasten, siehe "Handgriffe einstellen"
- Schaft (2) um 45° neigen und einrasten, siehe "Arbeitswinkel einstellen"
- Abstandhalter ausklappen

Während des Kantenschneidens nicht auf den Abstandhalter drücken.

Gerät elektrisch anschließen

Spannung und Frequenz des Gerätes (siehe Typenschild) muss mit Spannung und Frequenz des Netzanschlusses übereinstimmen.

Die Mindestabsicherung des Netzanschlusses muss entsprechend der Vorgabe in den Technischen Daten ausgeführt sein – siehe "Technische Daten".

Das Gerät muss an die Spannungsversorgung über einen Fehlerstromschutzschalter angeschlossen werden, der die Stromzufuhr unterbricht, wenn der Differenzstrom zur Erde 30 mA überschreitet.

Der Netzanschluss muss IEC 60364 sowie den länderspezifischen Vorschriften entsprechen.

Verlängerungsleitung

Die Verlängerungsleitung muss von ihrer Bauart her mindestens die gleichen Eigenschaften erfüllen wie die Anschlussleitung am Gerät. Kennzeichnung zur Bauart (Typbezeichnung) an der Anschlussleitung beachten.

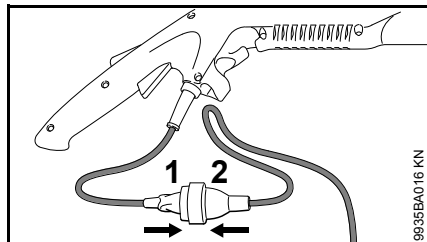
Die Adern in der Leitung müssen, abhängig von Netzspannung und Leitungslänge, den aufgeführten Mindestquerschnitt haben.

Leitungslänge	Mindestquerschnitt
220 V – 240 V:	
bis 20 m	1,5 mm ²
20 m bis 50 m	2,5 mm ²

100 V – 127 V:

bis 10 m AWG 14 / 2,0 mm²

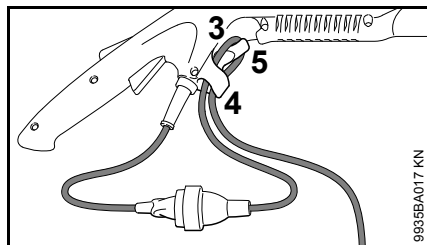
10 m bis 30 m AWG 12 / 3,5 mm²



- Netzstecker (1) in die Kupplung (2) der Verlängerungsleitung stecken

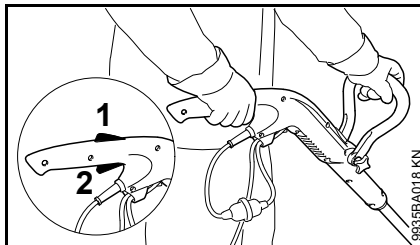
Zugentlastung

Die Zugentlastung schützt die Anschlussleitung vor Beschädigung.



- mit Verlängerungsleitung eine Schlaufe bilden
- Schlaufe (3) durch die Öffnung (4) führen
- Schlaufe (3) über Haken (5) führen und festziehen
- Netzstecker der Verlängerungsleitung in vorschriftsmäßig installierte Steckdose stecken

Gerät einschalten



- sicheren und festen Stand einnehmen
- Gerät in beide Hände nehmen – eine Hand am Bedienungsgriff – andere Hand am Bügelgriff
- aufrecht stehen – Gerät entspannt halten
- Schneidwerkzeug darf keine Gegenstände und nicht den Boden berühren
- Schalthebelsperre (1) drücken und halten
- Schalthebel (2) drücken

Gerät ausschalten

- Schalthebelsperre und Schalthebel loslassen

! WARNUNG

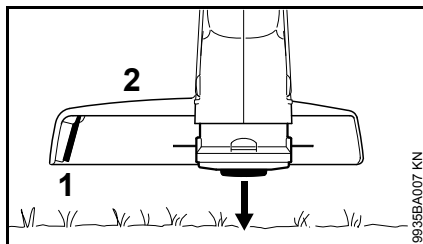
Das Schneidwerkzeug läuft noch kurze Zeit weiter, wenn die Schalthebelsperre und der Schalthebel losgelassen werden – **Nachlaufeffekt!**

Bei längeren Pausen – Netzstecker ziehen.

Wird das Motorgerät nicht mehr benutzt, ist es so aufzubewahren, dass niemand gefährdet wird.

Gerät vor unbefugtem Zugriff sichern.

Mähfaden nachstellen



- drehenden Mähkopf parallel über die bewachsene Fläche halten – den Boden antippen – ca. 3 cm Mähfaden werden nachgestellt

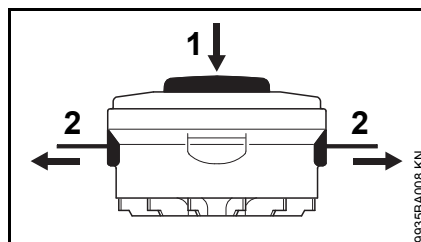
Durch das Messer (1) am Schutz (2) werden überlange Mähfäden auf optimale Länge gekürzt – daher mehrmaliges Auftippen hintereinander vermeiden.

Mähfaden wird nur dann nachgestellt, wenn beide Mähfäden noch mindestens 2,5 cm lang sind.

Wenn der Mähfaden kürzer als 2,5 cm ist, den Mähfaden von Hand nachstellen, siehe "Mähfaden von Hand nachstellen".

Mähfaden von Hand nachstellen

- Gerät ausschalten
- Anschlussleitung aus der Steckdose ziehen
- Gerät umdrehen



- Knopf (1) an Spulenkörper bis zum Anschlag drücken
- Fadenenden (2) aus Spulenkörper ziehen

Wenn kein Faden mehr im Spulenkörper ist, "Spulenkörper mit Mähfaden" erneuern, siehe "Spulenkörper mit Mähfaden erneuern".

Spulenkörper mit Mähfaden erneuern

STIHL AutoCut 2-2

Vor dem Erneuern des "Spulenkörpers mit Mähfaden" (nachfolgend "Faden" genannt), den Mähkopf unbedingt auf Verschleiß prüfen.

! WARNUNG

Sind starke Verschleißspuren sichtbar, muss der Mähkopf komplett ersetzt werden. Fachhändler aufsuchen.

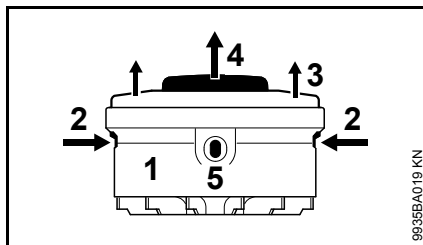
Gerät vorbereiten

- Gerät ausschalten
- Anschlussleitung aus der Steckdose ziehen
- Gerät umdrehen

Fadenreste entfernen

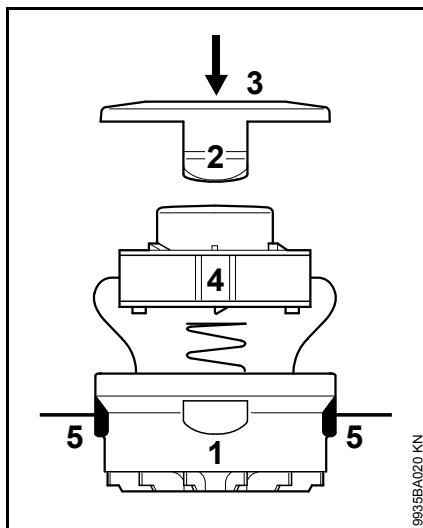
Bei normalem Betrieb wird der Fadenvorrat im Mähkopf nahezu aufgebraucht.

Spulenkörper ausbauen



- Gehäuse (1) festhalten
- Laschen (2) drücken und Abdeckung (3) abnehmen
- Spulenkörper (4) aus dem Gehäuse ziehen

Neuen "Spulenkörper mit Mähfaden" einbauen



- Faden mit 1,6 mm Durchmesser verwenden
- Fadenenden durch Öffnungen (5) im Gehäuse (1) führen

Gerät aufbewahren

Bei Betriebspausen ab ca. 3 Monaten:

- Gerät gründlich säubern, besonders die Kühlluftschlitze
- Spulenkörper mit Mähfaden herausnehmen, reinigen und prüfen

Die Elastizität und damit die Lebensdauer des Mähfadens lässt sich erhöhen, wenn dieser in einem Behälter mit Wasser aufbewahrt wird.

- Gerät an einem trockenen und sicheren Ort aufbewahren. Vor unbefugter Benutzung (z. B. durch Kinder) schützen

Wartungs- und Pflegehinweise

Die Angaben beziehen sich auf normale Einsatzbedingungen. Bei erschwerten Bedingungen (starker Staubanfall etc.) und längeren täglichen Arbeitszeiten die angegebenen Intervalle entsprechend verkürzen.		vor Arbeitsbeginn	nach Arbeitsende bzw. täglich	wöchentlich	monatlich	bei Störung	bei Beschädigung	bei Bedarf
Komplette Maschine	Sichtprüfung (Zustand)	X						
	reinigen		X					
Anschlussleitung	prüfen	X						
	ersetzen durch Fachhändler ¹⁾						X	
Schalthebel, Schalthebelsperre	Funktionsprüfung	X						
	ersetzen durch Fachhändler ¹⁾					X	X	
Kühlluftschlitze	reinigen		X					
Zugängliche Schrauben und Muttern	nachziehen							X
Schneidwerkzeuge (Mähkopf)	Sichtprüfung	X						
	ersetzen						X	
	Festsitz prüfen	X						
Sicherheitsaufkleber	ersetzen						X	

¹⁾ STIHL empfiehlt den STIHL Fachhändler

Verschleiß minimieren und Schäden vermeiden

Einhalten der Vorgaben dieser Gebrauchsanleitung vermeidet übermäßigen Verschleiß und Schäden am Gerät.

Benutzung, Wartung und Lagerung des Gerätes müssen so sorgfältig erfolgen, wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben.

Alle Schäden, die durch Nichtbeachten der Sicherheits-, Bedienungs- und Wartungshinweise verursacht werden, hat der Benutzer selbst zu verantworten. Dies gilt insbesondere für:

- nicht von STIHL freigegebene Änderungen am Produkt
- die Verwendung von Werkzeugen oder Zubehören, die nicht für das Gerät zulässig, geeignet oder qualitativ minderwertig sind
- nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes
- Einsatz des Gerätes bei Sport- oder Wettbewerbs-Veranstaltungen
- Folgeschäden infolge der Weiterbenutzung des Gerätes mit defekten Bauteilen

Wartungsarbeiten

Alle im Kapitel „Wartungs- und Pflegehinweise“ aufgeführten Arbeiten müssen regelmäßig durchgeführt werden. Soweit diese Wartungsarbeiten nicht vom Benutzer selbst ausgeführt werden können, ist damit ein Fachhändler zu beauftragen.

STIHL empfiehlt Wartungsarbeiten und Reparaturen nur beim STIHL Fachhändler durchführen zu lassen. STIHL Fachhändlern werden regelmäßig Schulungen angeboten und technische Informationen zur Verfügung gestellt.

Werden diese Arbeiten versäumt oder unsachgemäß ausgeführt, können Schäden entstehen, die der Benutzer selbst zu verantworten hat. Dazu zählen unter anderem:

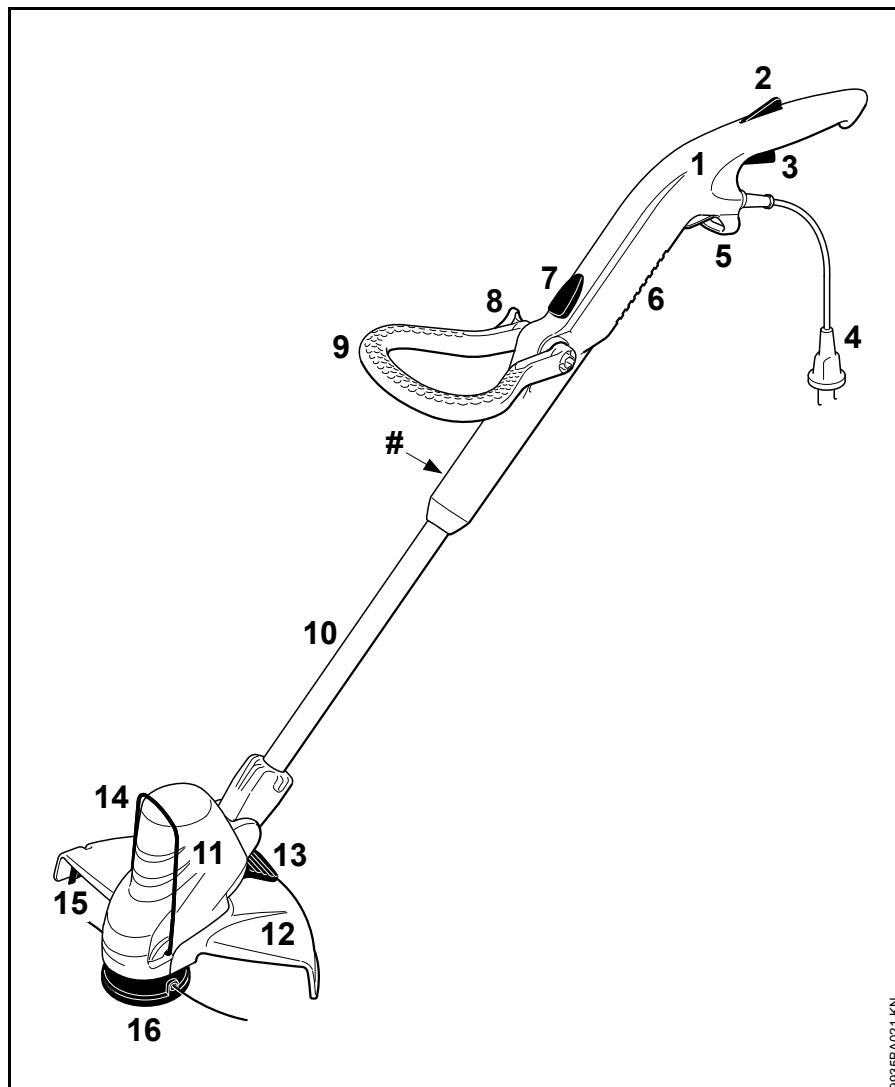
- Schäden am Elektromotor infolge nicht rechtzeitig oder unzureichend durchgeführter Wartung (z. B. unzureichender Reinigung der Kuhlufthührung)
- Schäden durch falschen elektrischen Anschluss (Spannung, nicht ausreichend dimensionierte Zuleitungen)
- Korrosions- und andere Folgeschäden infolge unsachgemäßer Lagerung
- Schäden am Gerät infolge Verwendung von qualitativ minderwertigen Ersatzteilen

Verschleißteile

Manche Teile des Motorgerätes unterliegen auch bei bestimmungsgemäßigem Gebrauch einem normalen Verschleiß und müssen je nach Art und Dauer der Nutzung rechtzeitig ersetzt werden. Dazu gehören u. a.:

- Schneidwerkzeug
- Schutz
- Kohlebürsten

Wichtige Bauteile



- 1 Bedienungsgriff
- 2 Schalthebelsperre
- 3 Schalthebel
- 4 Anschlussleitung
- 5 Zugentlastung
- 6 Ansaugöffnungen für Kühlluft
- 7 Entriegelung für Bedienungsgriff
- 8 Flügelmutter
- 9 Bügelgriff
- 10 Schaft
- 11 Motorgehäuse
- 12 Schutz
- 13 Entriegelung für Motorgehäuse
- 14 Abstandhalter
- 15 Ablängmesser
- 16 Mähkopf
- # Maschinenummer

Technische Daten

Motor

Nennspannung:	220 - 240 V
Frequenz:	50 / 60 Hz
Nennstromstärke:	2,3 A
Leistung:	500 W
Nenn Drehzahl mit Belastung:	6000 1/min
Absicherung:	min. 10 A
Schutzklasse:	II, 

Länge

1140 mm bis 1310 mm (je nach eingestellter Schaftlänge)

Gewicht

komplett mit Schneidwerkzeug und Schutz

FSE 52¹⁾: 2,2 kg

- 1) Ausführung mit 10 m Anschlussleitung für Großbritannien: 2,8 kg

Schall- und Vibrationswerte

Zur Ermittlung der Schall- und Vibrationswerte wird der Betriebszustand nominelle Höchstdrehzahl berücksichtigt.

Weiterführende Angaben zur Erfüllung der Arbeitgeberrichtlinie Vibration 2002/44/EG siehe www.stihl.com/vib

Schalldruckpegel L_p nach EN 50636-2-91

83 dB(A)

Schallleistungspegel L_w nach EN 50636-2-91

94 dB(A)

Vibrationswert a_{hv} nach EN 50636-2-91

Handgriff links: 3,0 m/s²

Handgriff rechts: 4,5 m/s²

Für den Schalldruckpegel und den Schallleistungspegel beträgt der K-Wert nach RL 2006/42/EG = 2,0 dB(A); für den Vibrationswert beträgt der K-Wert nach RL 2006/42/EG = 2,0 m/s².

REACH

REACH bezeichnet eine EG Verordnung zur Registrierung, Bewertung und Zulassung von Chemikalien.

Informationen zur Erfüllung der REACH Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 siehe www.stihl.com/reach

Reparaturhinweise

Benutzer dieses Gerätes dürfen nur Wartungs- und Pflegearbeiten durchführen, die in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben sind. Weitergehende Reparaturen dürfen nur Fachhändler ausführen.

STIHL empfiehlt Wartungsarbeiten und Reparaturen nur beim STIHL Fachhändler durchführen zu lassen. STIHL Fachhändlern werden regelmäßig Schulungen angeboten und technische Informationen zur Verfügung gestellt.

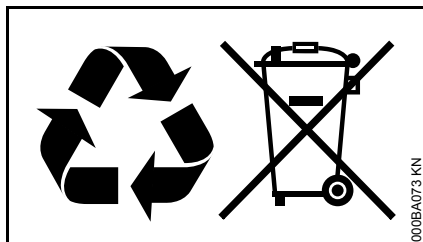
Bei Reparaturen nur Ersatzteile einbauen, die von STIHL für dieses Gerät zugelassen sind oder technisch gleichartige Teile. Nur hochwertige Ersatzteile verwenden. Ansonsten kann die Gefahr von Unfällen oder Schäden am Gerät bestehen.

STIHL empfiehlt STIHL Original-Ersatzteile zu verwenden.

STIHL Original-Ersatzteile erkennt man an der STIHL Ersatzteilnummer, am Schriftzug **STIHL**® und gegebenenfalls am STIHL Ersatzteilkennzeichen  (auf kleinen Teilen kann das Zeichen auch allein stehen).

Entsorgung

Bei der Entsorgung die länderspezifischen Entsorgungsvorschriften beachten.



STIHL Produkte gehören nicht in den Hausmüll. STIHL Produkt, Akkumulator, Zubehör und Verpackung einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen.

Aktuelle Informationen zur Entsorgung sind beim STIHL Fachhändler erhältlich.

EU-Konformitätserklärung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Deutschland

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass

Bauart:	Elektro-Motorsense
Fabrikmarke:	STIHL
Typ:	FSE 52
Serienidentifizierung:	4816

den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2000/14/EG und 2011/65/EU entspricht und in Übereinstimmung mit den jeweils zum Produktionsdatum gültigen Versionen der folgenden Normen entwickelt und gefertigt worden ist:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Zur Ermittlung des gemessenen und des garantierten Schallleistungspegels wurde nach Richtlinie 2000/14/EG, Anhang VI, unter Anwendung der Norm ISO 11094 verfahren.

Beteiligte benannte Stelle:

DPLF
Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle
für Land- und Forsttechnik GbR
(NB 0363)
Spremberger Straße 1
D-64823 Groß-Umstadt

Gemessener Schallleistungspegel

94 dB(A)

Garantierter Schallleistungspegel

96 dB(A)

Aufbewahrung der Technischen Unterlagen:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Das Baujahr, das Herstellungsland und die Maschinenummer sind auf dem Gerät angegeben.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

i. V.

Thomas Elsner

Leiter Produktmanagement und Services

CE

Anschriften

STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
71307 Waiblingen

STIHL Vertriebsgesellschaften

DEUTSCHLAND

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

ÖSTERREICH

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SCHWEIZ

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

TSCHECHISCHE REPUBLIK

Andreas STIHL, spol. s r.o.
Chrlická 753
664 42 Modřice

STIHL Importeure

BOSNIEN-HERZEGOWINA

UNIKOMERC d. o. o.
Bišće polje bb
88000 Mostar
Telefon: +387 36 352560
Fax: +387 36 350536

KROATIEN

UNIKOMERC - UVOZ d.o.o.

Sjedište:
Amruševa 10, 10000 Zagreb

Prodaja:
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56,
10410 Velika Gorica

Telefon: +385 1 6370010
Fax: +385 1 6221569

TÜRKEI

SADAL TARIM MAKİNALARI DIŞ
TİCARET A.Ş.
Alsancak Sokak, No:10 I-6 Özel Parsel
34956 Tuzla, İstanbul
Telefon: +90 216 394 00 40
Fax: +90 216 394 00 44

Contents

Guide to Using this Manual	22
Safety Precautions and Working Techniques	22
Using the Unit	27
Approved Combinations of Cutting Attachment and Deflector	28
Mounting the Deflector	28
Mounting the Loop Handle	29
Adjusting the Handles	29
Adjusting Angle of Shaft	30
Converting Unit to Power Edger	31
Connecting to Power Supply	31
Switching On	32
Switching Off	32
Adjusting Nylon Line	32
Replacing Spool with Nylon Line	33
Storing the Machine	34
Maintenance and Care	35
Minimize Wear and Avoid Damage	36
Main Parts	37
Specifications	38
Maintenance and Repairs	38
Disposal	39
EC Declaration of Conformity	39

Dear Customer,

Thank you for choosing a quality engineered STIHL product.

It has been built using modern production techniques and comprehensive quality assurance. Every effort has been made to ensure your satisfaction and trouble-free use of the product.

Please contact your dealer or our sales company if you have any queries concerning this product.

Your



Dr. Nikolas Stihl

STIHL

Guide to Using this Manual

Pictograms

All the pictograms attached to the machine are shown and explained in this manual.

Symbols in text



WARNING

Warning where there is a risk of an accident or personal injury or serious damage to property.



NOTICE

Caution where there is a risk of damaging the machine or its individual components.

Engineering improvements

STIHL's philosophy is to continually improve all of its products. For this reason we may modify the design, engineering and appearance of our products periodically.

Therefore, some changes, modifications and improvements may not be covered in this manual.

Safety Precautions and Working Techniques



Some special safety precautions must be observed when working with this power tool because of the very high speed of its cutting attachment and the fact that it is powered by electricity.



It is important that you read the instruction manual before first use and keep it in a safe place for future reference. Non-observance of the instruction manual may result in serious or even fatal injury.

Observe all applicable local safety regulations, standards and ordinances.

If you have not used this model before: Have your dealer or other experienced user show you how to operate your machine or attend a special course in its operation.

Minors should never be allowed to use this product.

Keep bystanders, especially children, and animals away from the work area.

When the machine is not in use, store it so that it does not endanger others. Secure it against unauthorized use, disconnect the plug from the power supply.

The user is responsible for avoiding injury to third parties or damage to their property.

Do not lend or rent your unit without the instruction manual. Be sure that anyone using it understands the information contained in this manual.

Persons who are not able to operate the power tool safely due to limited physical, sensory or mental ability may work with it only under supervision or after being instructed appropriately by a responsible person.

The use of noise emitting power tools may be restricted to certain times by national or local regulations.

Before each use, check that your power tool is in good condition. Pay special attention to the power cord, mains plug and safety devices.

Do not use the power cord to pull or carry the power tool.

Disconnect plug from wall outlet before performing any work on the machine, e.g. cleaning, maintenance, replacing parts.

The deflector on this power tool cannot protect the operator from all objects thrown by the cutting attachment (stones, glass, wire, etc.). Such objects may ricochet and then hit the operator.

Do not use a pressure washer to clean the unit. The solid jet of water may damage parts of the unit.

Do not spray the power tool with water.

Physical Condition

To operate this power tool you must be rested, in good physical condition and mental health.

If you have any condition that might be aggravated by strenuous work, check with your doctor before operating a power tool.

Do not operate the power tool if you are under the influence of any substance (drugs, alcohol) which might impair vision, dexterity or judgment.

Accessories and Spare Parts

Only use cutting attachments and accessories that are explicitly approved for this power tool by STIHL or are technically identical. If you have any questions in this respect, consult a servicing dealer. Use only high quality tools and accessories in order to avoid the risk of accidents and damage to the unit.

STIHL recommends the use of genuine STIHL tools and accessories. They are specifically designed to match the product and meet your performance requirements.

Never attempt to modify your machine in any way since this may increase the risk of personal injury. STIHL excludes all liability for personal injury and damage to property caused while using unauthorized attachments.

Applications

Depending on the cutting attachment fitted, use your trimmer only for cutting grass, wild growth and similar materials.

Do not use the machine for any other purpose because of the increased risk of accidents and damage to the machine.

Never attempt to modify the product in any way since this may result in accidents or damage to the product.

Clothing and Equipment

Wear proper protective clothing and equipment.



Clothing must be sturdy but allow complete freedom of movement. Wear snug-fitting clothing, an overall and jacket combination, do not wear a work coat.

Avoid clothing that could get caught on branches or brush or moving parts of the machine. Do not wear a scarf, necktie or jewelry. Tie up and confine long hair (e.g. with a hair net, cap, hard hat, etc.).



Wear sturdy shoes with non-slip soles.



WARNING



To reduce the risk of eye injuries, wear snug-fitting safety glasses in accordance with European Standard EN 166. Make sure the safety glasses are a good fit.

Wear a face shield and make sure it is a good fit. A face shield alone does not provide adequate eye protection.

Hearing protection is recommended, e.g. earplugs or ear muffs.



Wear robust work gloves made of durable material (e.g. leather).

STIHL offers a comprehensive range of personal protective clothing and equipment.

Transporting the Power Tool

Always switch off the power tool and unplug it from the power supply.

Transporting by vehicle: Properly secure the power tool to prevent turnover and damage.

Before Starting Work

Inspect the power tool.

Check that your power tool is properly assembled and in good condition – refer to appropriate chapters in the instruction manual.

- Trigger switch lockout and trigger switch must move freely and return to the idle position when they are released.
- Use only an approved combination of cutting attachment and deflector. All parts must be assembled properly and securely. To reduce the risk of injury, **never** use metal cutting attachments.
- Check that the cutting attachment is properly and securely mounted and in good condition.

- Check protective devices (e.g. deflector for cutting attachment) for damage or wear. Always replace damaged parts. Never operate the unit with a damaged deflector.
- Keep the handles dry and clean – free from oil and dirt – for safe control of the power tool.
- Adjust handle to suit your height and reach.
- Check correct operation of handle adjustment – see "Adjusting the Handles" and "Adjusting Angle of Control Handle".

To reduce the risk of accidents, do not operate the unit if it is not properly assembled and in good condition.

Do not operate your power tool if any of its components are damaged or not properly mounted.

Never attempt to modify the controls or the safety devices in any way.

Before switching on your power tool, make sure the cutting attachment is not touching the ground or any other object.



To reduce the risk of injury, avoid contact with the cutting attachment.



Note that the cutting attachment continues to run for a short period after the power tool is switched off – **flywheel effect**.

Electrical Connection

Reduce the risk of electric shock:

- Voltage and frequency of the power tool (see rating plate) and the voltage and frequency of your power supply must be the same.
- Check the connecting cord, plug and extension cord for damage. Never use damaged cords, couplings and plugs or connecting cords that do not comply with regulations.
- Always connect the power tool to a properly installed wall outlet.
- Check that the insulation of the power cord, extension cord, plug and coupling is in good condition.
- Never touch the mains plug, connecting cord, extension cord or electrical connections with wet hands.
- Make sure the extension cord used complies with the regulations for the intended application.

Position the connecting and extension cords correctly:

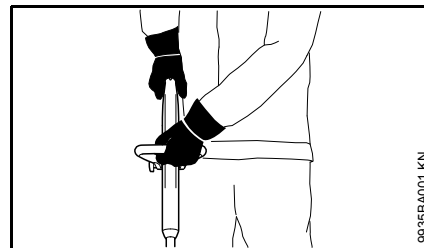
- Check minimum cross section of wires (wire gauge) – see "Connecting to Power Supply".
- **To reduce the risk of stumbling**, position and mark the connecting cord so that it cannot be damaged or endanger others.
- Using unsuitable extension cords can be dangerous. Use only extension cords approved for outdoor use which are labeled as such and have the appropriate wire gauge.

- The plug and coupling of the extension cord must be splash-proof and must never be immersed in water.
- Do not chafe on edges, pointed or sharp objects
- Do not squeeze through gaps in doors or windows
- If cords are twisted – unplug the power tool and straighten them out
- Never touch the rotating cutting attachment
- Always unwind the extension cord completely from the cable drum to reduce the risk of fire from overheating.

Holding and Controlling the Power Tool

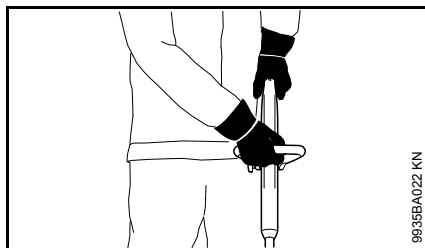
Always hold the unit **firmly with both hands** on the handles. Make sure you always have good balance and secure footing.

Right-handers



Left hand on the loop handle and right hand on the control handle.

Left-handers



Right hand on the loop handle and left hand on the control handle.

During Operation



If the power supply cord is damaged, immediately disconnect the plug from the wall outlet **to avoid the risk of electric shock**.

Avoid damage to the power supply cord. Do not drive over it, pinch or tug it.

Never jerk the connecting cord to disconnect it from the wall outlet. To unplug, grasp the plug, not the cord.

Be sure your hands are dry before touching the plug or power cord.

Never spray water on the unit – **risk of short circuit!**

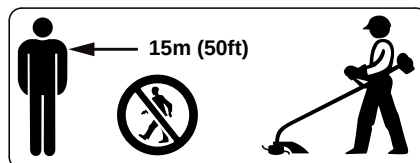


The drive motor is not waterproof. **To reduce the risk of a short circuit or electrocution**, never work with the power tool in the rain or in wet or very damp locations.

Do not leave the power tool outdoors in the rain.

In case of imminent danger or in an emergency, switch off the motor immediately – release the trigger switch lockout and trigger switch.

Your power tool is designed to be operated by one person only. Do not allow other persons in the work area.



The cutting attachment may catch and fling objects a great distance and cause injury - therefore, do not allow any other persons within a radius of 15 meters of your own position. **To reduce the risk of damage to property**, also maintain this distance from other objects (vehicles, windows). Even maintaining a distance of 15 meters or more cannot exclude the potential danger.



Inspect the work area: Stones, pieces of metal or other solid objects may be thrown more than 15 meters and **cause personal injury** or damage the cutting attachment and property (e.g. parked vehicles, windows).



To reduce the risk of injury from thrown objects, never operate the power tool without the proper deflector for the type of cutting attachment being used.

Do not cut wet grass.

Take care in slippery conditions on slopes and uneven ground.

Keep the connecting cord behind the power tool at all times – do not walk backwards – **risk of stumbling**.

Watch out for obstacles: Roots and tree stumps which **could cause you to trip or stumble**.

Always stand on the ground while working, never on a ladder, work platform or any other insecure support.

Be particularly alert and cautious when wearing hearing protection because your ability to hear warnings (shouts, alarms, etc.) is restricted.

To reduce the risk of accidents, take a break in good time to avoid tiredness or exhaustion.

Work calmly and carefully – in daylight conditions and only when visibility is good. Stay alert so as not to endanger others.

Special care must be taken when working in difficult, over-grown terrain.

Check the cutting attachment at regular short intervals during operation or immediately if there is a noticeable change in cutting behavior:

- Switch off the power tool, hold it firmly and press the cutting attachment into the ground to bring it to a standstill, and disconnect the plug from the power supply.
- Check condition and tightness, look for cracks.

- Replace damaged cutting attachments immediately, even if they have only superficial cracks.
- Clean grass and plant residue off the cutting attachment mounting at regular intervals – remove any build up of material from the cutting attachment and deflector.

Always switch off the power tool and unplug it from the power supply before replacing the cutting attachment. This avoids the **risk of injury** from the motor starting unintentionally.

Do not continue using or attempt to repair damaged or cracked cutting attachments by welding, straightening or modifying the shape (out of balance).

This may cause parts of the cutting attachment to come off and hit the operator or bystanders at high speed and **result in serious or fatal injuries**.

Use only the deflector with properly mounted line limiting blade to ensure the mowing lines are automatically trimmed to the approved length.

To reduce the risk of injury, avoid contact with the blade.

To reduce the risk of injury, always switch off the power tool and unplug it from the power supply before manually adjusting the nylon line.

Using the unit with over-long nylon cutting lines reduces the motor's operating speed. This results in overheating and damage to the motor.

To reduce the risk of injury, never use wire in place of the nylon cutting line.

If your power tool is subjected to unusually high loads for which it was not designed (e.g. heavy impact or a fall), always check that it is in good condition before continuing work – see also "Before Starting Work". Make sure the safety devices are working properly. Do not continue operating your power tool if it is damaged. In case of doubt, consult your servicing dealer.

Before leaving the power tool unattended: Switch it off and disconnect the plug from the power supply.

Vibrations

Prolonged use of the power tool may result in vibration-induced circulation problems in the hands (whitefinger disease).

No general recommendation can be given for the length of usage because it depends on several factors.

The period of usage is prolonged by:

- Hand protection (wearing warm gloves)
- Work breaks

The period of usage is shortened by:

- Any personal tendency to suffer from poor circulation (symptoms: frequently cold fingers, tingling sensations).
- Low outside temperatures.
- The force with which the handles are held (a tight grip restricts circulation).

Continual and regular users should monitor closely the condition of their hands and fingers. If any of the above

symptoms appear (e.g. tingling sensation in fingers), seek medical advice.

Maintenance and Repairs

Always switch off the machine and disconnect the plug from the power supply before carrying out any maintenance work. This avoids the **risk of injury** from the motor starting unintentionally.

Service the machine regularly. Do not attempt any maintenance or repair work not described in the instruction manual. Have all other work performed by a servicing dealer.

STIHL recommends that you have servicing and repair work carried out exclusively by an authorized STIHL servicing dealer. STIHL dealers are regularly given the opportunity to attend training courses and are supplied with the necessary technical information.

Only use high-quality replacement parts in order to avoid the risk of accidents and damage to the unit. If you have any questions in this respect, consult a servicing dealer.

STIHL recommends the use of genuine STIHL replacement parts. They are specifically designed to match your model and meet your performance requirements.

Never attempt to modify your power tool in any way since this will increase the risk of personal injury.

Regularly check that the insulation of the power cord and plug is in good condition and shows no sign of ageing (brittleness).

Electrical components, e.g. power cord, may only be repaired or replaced by a qualified electrician.

Clean plastic surfaces with a cloth. Do not use aggressive detergents. They may damage the plastic.

Do not spray the power tool with water.

Check tightness of mounting screws on safety devices and the cutting attachment and retighten if necessary.

Clean the cooling slots if necessary.

Store the machine in a safe and dry place.

Using the Unit

Mowing

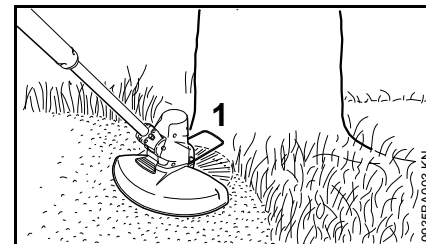


- Hold the power tool with both hands – one hand on the control handle – one hand on the loop handle.
- Stand upright – hold the power tool in a relaxed position.
- Make sure the cutting attachment is not touching the ground or any other objects.
- Swing the trimmer back and forth in an arc.
- The cutting height is determined by the distance of the mowing line from the lawn surface.
- Avoid contact with fences, walls, rocks, etc. since it will result in a higher rate of wear.

Mowing under Obstacles

The angle of the shaft and mowing head can be adjusted for easier mowing under hedges and bushes, see “Adjusting Angle of Shaft”.

Working with Bump Guard



- Extend the bump guard (1) fully.

The bump guard (1)

- limits the cutting range of the mowing line
- reduces the risk of the rotating mowing line causing damage (e.g. tree bark)
- maintains the correct ground clearance when edging.

WARNING

The mowing head may continue to rotate briefly after you switch off your power tool – wait for the mowing head to come to a standstill before adjusting the bump guard – do not adjust it with your foot.

Edging



The unit can be quickly converted to a power edger (see "Converting Unit to Power Edger").

- Use the unit as shown.
- Guide the mowing line along the edge of the lawn – the bump guard maintains the required ground clearance.

Disposal

Do not throw cuttings in the garbage can – they can be composted!

Approved Combinations of Cutting Attachment and Deflector

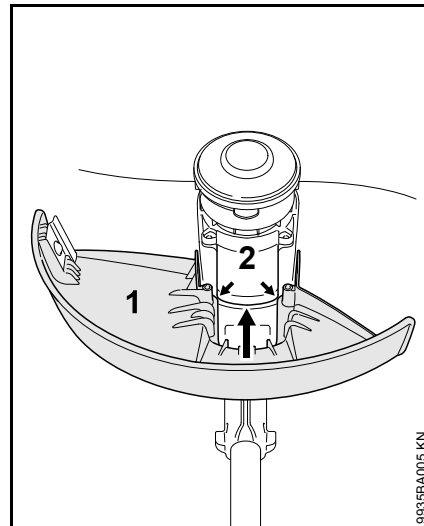
Cutting Attachment

The trimmer comes from the factory with the AutoCut 2-2 mowing head already fitted. For safety reasons no other cutting attachments may be mounted to the trimmer.

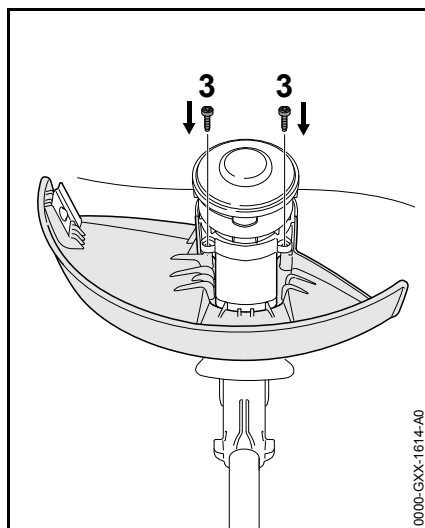
Deflector

The trimmer is supplied with a deflector. Only this deflector may be mounted to the trimmer – no other deflectors are permitted. For further information see "Mounting the Deflector".

Mounting the Deflector



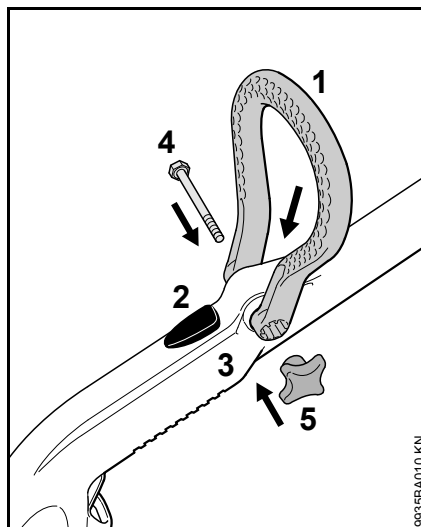
- Push the deflector (1) into the groove (arrows) in the motor housing (2) as far as stop – the holes in the deflector and motor housing must line up.



- Use T20 screwdriver to fit and tighten down the screws (3) firmly.

A flathead screwdriver may also be used to install and tighten down the screws.

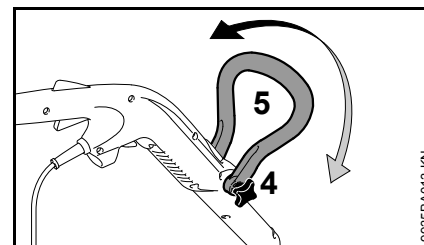
Mounting the Loop Handle



- Hold the loop handle (1) so that its pores face the lock button (2).
- Ease the ends of the loop handle (1) slightly apart and push it onto the control handle (3) until it snaps into position.
- Insert the screw (4) through the holes.
- Screw on the star knob (5) and tighten it down firmly.

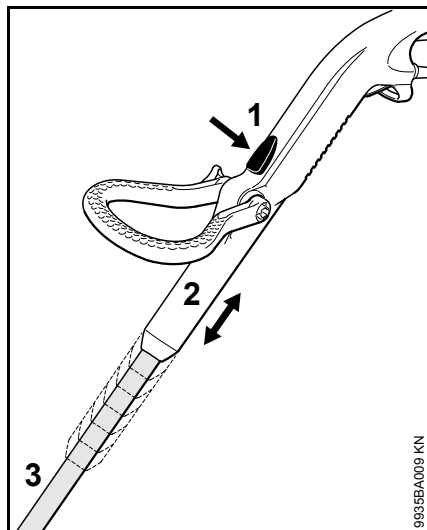
Adjusting the Handles

Adjusting the Loop Handle



- Loosen the star knob (4).
- Swing the loop handle (5) in the direction of the arrow and engage it in the required position.
- Tighten down the star knob (4) firmly.

Adjusting Length of Shaft

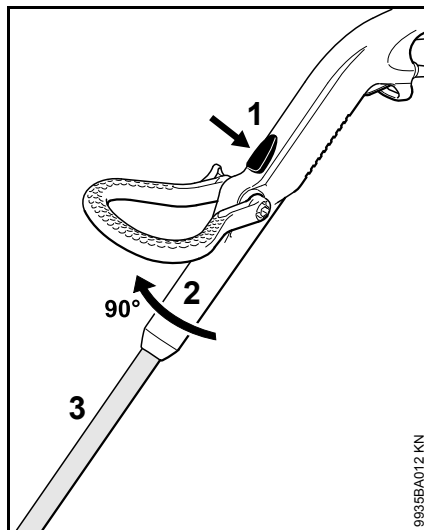


- Press in the lock button (1).
- Pull or push the control handle (2) on the shaft (3) and engage it in the required position.

Transport Position

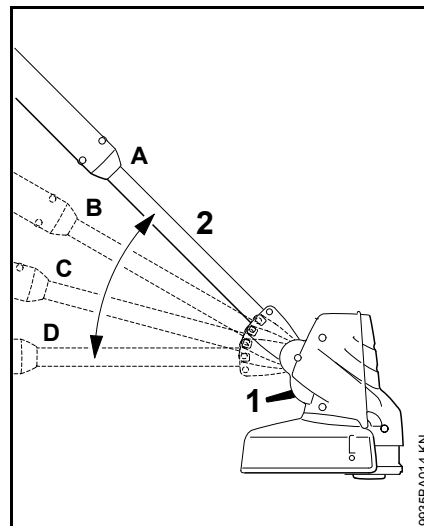
The shaft can be set to its shortest length for easy transportation.

Adjusting Angle of Control Handle



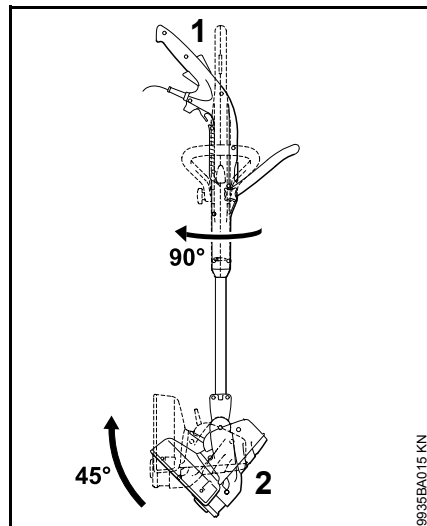
- Press in the lock button (1).
- Rotate the control handle (2) through 90° on the shaft (3) and engage it in position: 0° or 90°

Adjusting Angle of Shaft



- Press in the lock button (1).
- Adjust angle of the shaft (2) and engage it one of 4 positions: A, B, C or D.

Converting Unit to Power Edger



- Rotate the control handle (1) through 90° on the shaft and engage it in position, see "Adjusting the Handles".
- Swing the motor housing (2) 45° and engage it in position, see "Adjusting Angle of Shaft".
- Extend the bump guard.

Do not apply pressure to bump guard while edging.

Connecting to Power Supply

The voltage and frequency of the machine (see rating plate) must match the voltage and frequency of the power connection.

The minimum fuse protection of the power connection must comply with the specifications – see "Specifications".

The machine must be connected to the power supply via an earth-leakage circuit breaker to disconnect the power supply if the differential current to earth exceeds 30 mA.

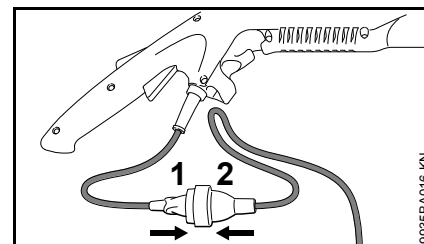
The power connection must correspond to IEC 60364 and relevant national regulations.

Extension cord

The design of the extension cord must at least fulfill the same features as the connecting cord on the machine. Observe the design marking (type designation) on the connecting cord.

The cores in the cord must have the following minimum cross-section depending on the mains voltage and cord length.

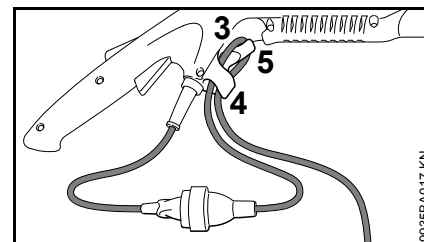
Cord length	Minimum cross-section
220 V – 240 V:	
Up to 20 m	1.5 mm ²
20 m to 50 m	2.5 mm ²
100 V – 127 V:	
Up to 10 m	AWG 14 / 2.0 mm ²
10 m to 30 m	AWG 12 / 3.5 mm ²



- Insert the plug (1) into the extension cord coupling (2).

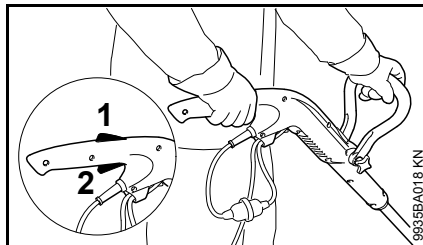
Strain Relief

The strain relief (cord retainer) protects the connecting cord against damage.



- Make a loop in the extension cord.
- Pass the loop (3) through the opening (4).
- Slip the loop (3) over the hook (5) and pull it tight.
- Connect the extension cord plug to a properly installed wall outlet.

Switching On



- Make sure you have a secure and balanced footing.
- Hold the power tool with both hands – one hand on the control handle – one hand on the loop handle.
- Stand upright – hold the power tool in a relaxed position.
- Make sure the cutting attachment is not touching the ground or any other objects.
- Press down the trigger switch lockout (1) and hold it in that position.
- Depress the trigger switch (2).

Switching Off

- Release the trigger switch lockout and the trigger switch.

! WARNING

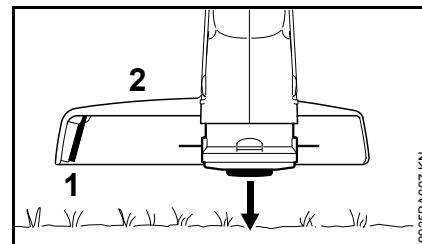
Note that the cutting attachment continues to run for a short period after you let go of the trigger switch lockout and trigger switch – **flywheel effect**.

During longer work breaks – disconnect the plug from the wall outlet.

When the power tool is not in use, store it in such a way that it does not endanger others.

Secure it against unauthorized use.

Adjusting Nylon Line



- Hold the rotating mowing head above the ground – tap it on the ground once – about 3 cm fresh line is advanced.

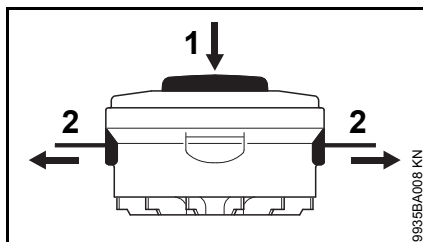
The blade (1) on the deflector (2) trims surplus line to the correct length – avoid tapping the mowing head more than once at a time.

Line feed operates only if both lines still have a minimum length of 2.5 cm.

If the nylon lines are shorter than 2.5 cm, readjust them manually – see "Manual Adjustment of Nylon Line".

Manual Adjustment of Nylon Line

- Switch off the machine.
- Disconnect the plug from the wall outlet.
- Turn the trimmer on its back.



- Push home the button (1) on the spool as far as stop.
- Pull the ends of the nylon line (2) out of the spool.

If the spool is empty, see "Replacing Spool with Nylon Line".

Replacing Spool with Nylon Line

STIHL AutoCut 2-2

Always check the mowing head for signs of wear before replacing the spool with nylon line.



WARNING

If there are signs of serious wear, replace the complete mowing head. Contact your servicing dealer.

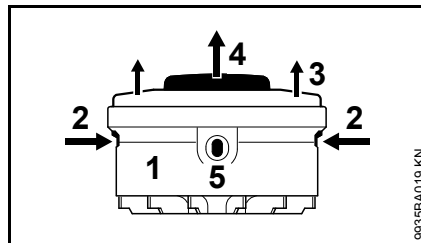
Preparations

- Switch off the machine.
- Disconnect the plug from the wall outlet.
- Turn the trimmer on its back.

Removing remaining nylon line

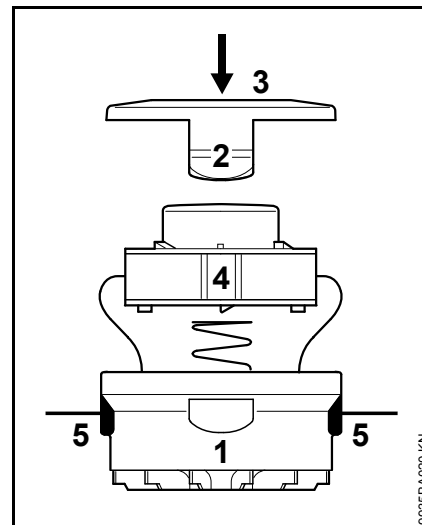
In normal operation, the supply of nylon line in the head is used up completely.

Removing the spool



- Hold the housing (1) steady.
- Press in the tabs (2) and remove the cover (3).
- Pull the spool (4) out of the housing.

Install a new prewound spool.



- Use 1.6-mm diameter nylon line.
- Thread the ends of the lines through the openings (5) in the housing (1).
- Place the spool (4) in the housing.
- Press home the cover (3) until both tabs (2) engage with an audible click

Storing the Machine

For periods of 3 months or longer

- Thoroughly clean the machine, especially the cooling air inlets.
- Take out the spool, clean it and check it for damage.

The resilience and service life of the nylon line can be increased by storing it in a container filled with water.

- Store the machine in a dry, high or locked location – out of the reach of children and other unauthorized persons.

Maintenance and Care

The following intervals apply to normal operating conditions only. If your daily working time is longer or operating conditions are difficult (very dusty work area, etc.), shorten the specified intervals accordingly.		before starting work	after finishing work or daily	weekly	monthly	if problem	if damaged	if required
Complete machine	Visual inspection (condition)	X						
	Clean		X					
Power cord	Check	X						
	Have replaced by dealer ¹⁾						X	
Trigger switch, trigger switch lockput	Check operation	X						
	Have replaced by dealer ¹⁾					X	X	
Cooling inlets	Clean		X					
All accessible screws and nuts	Retighten							X
Cutting attachment (mowing head)	Visual inspection	X						
	Replace						X	
	Check tightness	X						
Safety labels	Replace						X	

¹⁾ STIHL recommends a STIHL servicing dealer.

Minimize Wear and Avoid Damage

Observing the instructions in this manual helps reduce the risk of unnecessary wear and damage to the power tool.

The power tool must be operated, maintained and stored with the due care and attention described in this instruction manual.

The user is responsible for all damage caused by non-observance of the safety precautions, operating and maintenance instructions in this manual. This includes in particular:

- Alterations or modifications to the product not approved by STIHL.
- Using tools or accessories which are neither approved or suitable for the product or are of a poor quality.
- Using the product for purposes for which it was not designed.
- Using the product for sports or competitive events.
- Consequential damage caused by continuing to use the product with defective components.

Maintenance Work

All the operations described in the "Maintenance Chart" must be performed on a regular basis. If these maintenance operations cannot be performed by the owner, they should be performed by a servicing dealer.

STIHL recommends that you have servicing and repair work carried out exclusively by an authorized STIHL

servicing dealer. STIHL dealers are regularly given the opportunity to attend training courses and are supplied with the necessary technical information.

If these maintenance operations are not carried out as specified, the user assumes responsibility for any damage that may occur. Among other things, this includes:

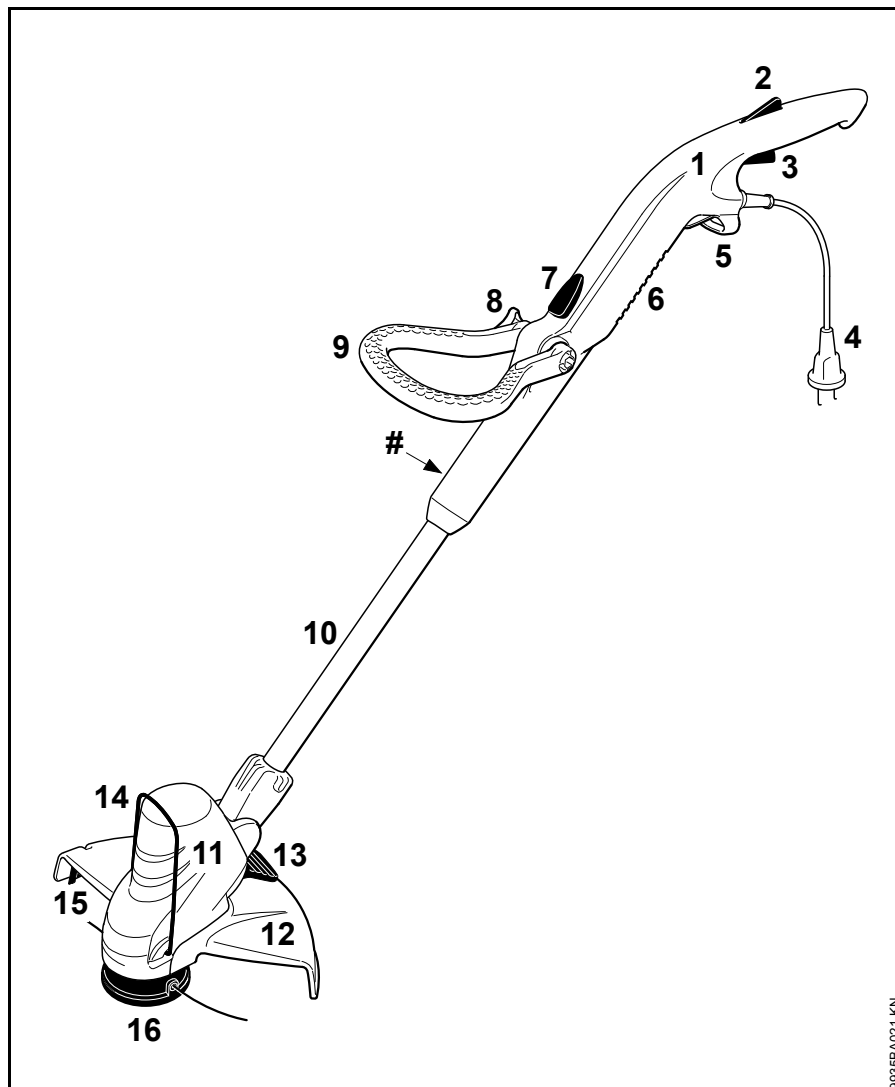
- Damage to the motor due to neglect or deficient maintenance (e.g. not cleaning cooling air inlets).
- Damage due to incorrect electrical connection (voltage, inadequately rated connecting cords).
- Corrosion and other consequential damage resulting from improper storage.
- Damage to the product resulting from the use of poor quality replacement parts.

Parts Subject to Wear and Tear

Some parts of the power tool are subject to normal wear and tear even during regular operation in accordance with instructions and, depending on the type and duration of use, have to be replaced in good time. Among other parts, this includes:

- Cutting attachment
- Deflector
- Carbon brushes

Main Parts



- 1 Control handle
- 2 Trigger switch lockout
- 3 Trigger
- 4 Power cord
- 5 Strain relief (cord retainer)
- 6 Cooling inlets
- 7 Lock button for control handle
- 8 Star knob
- 9 Loop handle
- 10 Shaft
- 11 Motor housing
- 12 Deflector
- 13 Locking lever for motor housing
- 14 Bump guard
- 15 Line limiter blade
- 16 Mowing head
- # Serial number

Specifications

Motor

Voltage:	220 - 240 V
Frequency:	50 / 60 Hz
Rated current:	2.3 A
Engine power:	500 W
Rated speed under load:	6000 rpm
Fuse:	min. 10 A
Insulation:	II, 

Length

1140 mm to 1310 mm (depending on selected shaft length)

Weight

complete with cutting attachment and deflector

FSE 52¹⁾: 2.2 kg

¹⁾ Version with 10-meter appliance cord for the UK: 2.8 kg

Noise and Vibration Data

Noise and vibration data are determined on the basis of the rated maximum speed.

For further details on compliance with Vibration Directive 2002/44/EC visit www.stihl.com/vib.

Sound pressure level L_p to EN 50636-2-91

81 dB(A)

Sound power level L_w to EN 50636-2-91

94 dB(A)

Vibration level a_{hv} to EN 50636-2-91

Left handle: 3.0 m/s²

Right handle: 4.5 m/s²

The K-factor in accordance with Directive 2006/42/EC is 2.0 dB(A) for the sound pressure level and sound power level; the K-factor in accordance with Directive 2006/42/EC is 2.0 m/s² for the vibration level.

REACH

REACH is an EC regulation and stands for the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances.

For information on compliance with the REACH regulation (EC) No. 1907/2006 see www.stihl.com/reach.

Maintenance and Repairs

Users of this machine may only carry out the maintenance and service work described in this user manual. All other repairs must be carried out by a servicing dealer.

STIHL recommends that you have servicing and repair work carried out exclusively by an authorized STIHL servicing dealer. STIHL dealers are regularly given the opportunity to attend training courses and are supplied with the necessary technical information.

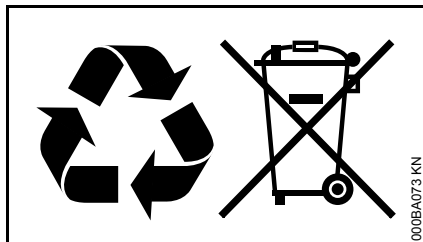
When repairing the machine, only use replacement parts which have been approved by STIHL for this power tool or are technically identical. Only use high-quality replacement parts in order to avoid the risk of accidents and damage to the machine.

STIHL recommends the use of original STIHL replacement parts.

Original STIHL parts can be identified by the STIHL part number, the **STIHL** logo and the STIHL parts symbol  (the symbol may appear alone on small parts).

Disposal

Observe all country-specific waste disposal rules and regulations.



STIHL products must not be thrown in the garbage can. Take the product, accessories and packaging to an approved disposal site for environment-friendly recycling.

Contact your STIHL servicing dealer for the latest information on waste disposal.

EC Declaration of Conformity

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Germany

declare in exclusive responsibility that the product

Category:	Electric trimmer
Make:	STIHL
Model:	FSE 52
Serial identification:	4816

conforms to the relevant provisions of Directives 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC and 2011/65/EU and has been developed and manufactured in compliance with the following standards in the versions valid on the date of production:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

The measured and guaranteed sound power levels were determined according to Directive 2000/14/EC, Annex VI, using the ISO 11094 standard.

Notified body involved:

DPLF
Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle
für Land- und Forsttechnik (NB 0363)
Spremberger Straße 1
D-64823 Groß-Umstadt

Measured sound power level

94 dB(A)

Guaranteed sound power level

96 dB(A)

Technical documents deposited at:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung (Product Licensing)

The year of manufacture, country of manufacture and serial number are applied to the product.

Done at Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Thomas Elsner

Director Product Management and Services



Índice

Notas relativas a este manual de instrucciones	41
Indicaciones relativas a la seguridad y técnica de trabajo	41
Aplicación	47
Combinaciones permitidas de herramienta de corte y protector	48
Acoplar los dispositivos de protección	48
Montar el asidero de estribo	49
Ajustar las empuñaduras	49
Ajustar el ángulo de trabajo	50
Transformar la máquina en un cortabordes	50
Conectar la máquina a la red eléctrica	51
Conectar la máquina	51
Desconectar la máquina	52
Reajustar el hilo de corte	52
Sustituir la bobina con hilo de corte	53
Guardar la máquina	54
Instrucciones de mantenimiento y conservación	55
Minimizar el desgaste y evitar daños	56
Componentes importantes	57
Datos técnicos	58
Indicaciones para la reparación	58
Gestión de residuos	59
Declaración de conformidad UE	59

Distinguidos clientes:

Muchas gracias por haber depositado su confianza en un producto de calidad de la empresa STIHL.

Este producto se ha confeccionado con modernos procedimientos de fabricación y amplias medidas para afianzar la calidad. Procuramos hacer todo lo posible para que usted esté satisfecho con este producto y pueda trabajar con él sin problemas.

En el caso de que tenga usted alguna pregunta sobre este producto, diríjase a su distribuidor STIHL o directamente a nuestra empresa de distribución.

Atentamente



Dr. Nikolas Stihl

STIHL

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor. Nos reservamos todos los derechos, especialmente el derecho a la reproducción, traducción y elaboración con sistemas electrónicos.

Notas relativas a este manual de instrucciones

Símbolos gráficos

Todos los símbolos gráficos existentes en la máquina están explicados en este manual de instrucciones.

Marcación de párrafos de texto



ADVERTENCIA

Advertencia de peligro de accidente y riesgo de lesiones para personas y de daños materiales graves.



INDICACIÓN

Advertencia de daños de la máquina o de los diferentes componentes.

Perfeccionamiento técnico

STIHL trabaja permanentemente en el perfeccionamiento de todas las máquinas y dispositivos; por ello, nos reservamos los derechos relativos a las modificaciones del volumen de suministro en la forma, técnica y equipamiento.

De los datos e ilustraciones de este manual de instrucciones no se pueden deducir por lo tanto derechos a reclamar.

Indicaciones relativas a la seguridad y técnica de trabajo



Será necesario observar medidas de seguridad especiales al trabajar con esta máquina, porque se trabaja a un número de revoluciones muy elevado de la herramienta de corte y con corriente eléctrica.



Antes de ponerla en servicio por primera vez, leer con atención todo el manual de instrucciones y guardarlo en un lugar seguro para posteriores consultas. La inobservancia del manual de instrucciones puede tener consecuencias mortales.

Observar las normas de seguridad relativas al país, de p. ej. las Asociaciones Profesionales del ramo, organismos sociales y autoridades competentes para asuntos de prevención de accidentes y otras.

Al trabajar por primera vez con esta máquina: dejar que el vendedor o un especialista le enseñe cómo manejarla de forma segura – o bien tomar parte en un cursillo especializado.

Los menores de edad no deberán trabajar con esta máquina – a excepción de jóvenes mayores de 16 años que estén aprendiendo bajo la tutela de un instructor.

No dejar que se acerquen niños, animales ni espectadores.

Si la máquina no se utiliza, se deberá colocar de forma que nadie corra peligro. Dejar la máquina, de manera que no la toquen personas ajenas, desenchufarla de la red.

El usuario es el responsable de los accidentes o peligros que afecten a otras personas o sus propiedades.

Prestar o alquilar esta máquina únicamente a personas que estén familiarizadas con este modelo y su manejo – y entregarles siempre también el manual de instrucciones.

La personas que no estén en condiciones de manejar este aparato por motivos de limitación de la capacidad física, sensorial o psíquica sólo deben trabajar con el mismo bajo tutela y siguiendo las instrucciones de una persona responsable.

El uso de máquinas que emitan ruidos puede estar limitado temporalmente por disposiciones nacionales o también comunales.

Antes de comenzar el trabajo, comprobar siempre la máquina en cuanto al estado reglamentario. Prestar especial atención al cable de conexión, el enchufe y los dispositivos de seguridad.

No emplear el cable de conexión para tirar de la máquina o transportarla.

Ante cualesquiera trabajos en la máquina, p. ej. limpieza, mantenimiento, cambio de piezas – **¡desenchufarla de la red!**

El protector de la máquina no puede proteger al usuario contra todos los objetos (piedras, cristal, alambre, etc.) que pueda despedir la herramienta de corte. Estos objetos pueden rebotar en algún lugar y pegarle luego al usuario.

No emplear hidrolimpiadoras de alta presión para limpiar la máquina. El chorro de agua duro puede dañar piezas de la máquina.

No salpicar la máquina con agua.

Aptitud física

Para trabajar con esta máquina, se deberá estar descansado, encontrarse bien y estar en buenas condiciones.

Quien por motivos de salud no pueda realizar esfuerzos, debería consultar con su médico la posibilidad de trabajar con esta máquina a motor.

Tras haber ingerido bebidas alcohólicas, medicamentos que disminuyan la capacidad de reacción, o drogas, no se deberá trabajar con esta máquina.

Accesorios y piezas de repuesto

Acoplar únicamente herramientas de corte o accesorios autorizados por STIHL para esta máquina o piezas técnicamente equivalentes. Si tiene preguntas al respecto, consulte a un distribuidor especializado. Emplear sólo herramientas o accesorios de gran calidad. De no hacerlo, existe el peligro de que se produzcan accidentes o daños en la máquina.

STIHL recomienda emplear herramientas y accesorios originales STIHL. Las propiedades de éstos armonizan óptimamente con el producto y las exigencias del usuario.

No realizar modificaciones en la máquina – ello puede ir en perjuicio de la seguridad. STIHL excluye cualquier responsabilidad ante daños personales y materiales que se produzcan al emplear equipos de acople no autorizados.

Campos de aplicación

Emplear la máquina – en función de las herramientas de corte asignadas – únicamente para segar hierba así como para cortar hierba silvestre o similares.

No se permite utilizar la máquina para otros fines, ya que se pueden producir accidentes o daños en la misma. No efectuar modificación alguna en este producto – ello también puede originar accidentes o daños en la máquina.

Ropa y equipo

Ponerse la ropa y el equipo reglamentarios.



La ropa deberá ser apropiada y no estorbar. Ponerse ropa ceñida – traje combinado, no abrigo de trabajo.

No ponerse ropa que se pueda enganchar en la madera, arbustos o piezas de la máquina que estén en movimiento. Tampoco bufanda, corbata

ni artículos de joyería. Recogerse el pelo largo y sujetarlo (con un pañuelo, gorra, casco, etc.).



Ponerse zapatos resistentes con suelas adherentes y a prueba de resbalamiento.

! ADVERTENCIA



Para reducir el peligro de lesiones oculares, ponerse unas gafas protectoras ceñidas según la norma EN 166. Prestar atención a que asienten correctamente las gafas protectoras.

Ponerse un protector para la cara y prestar atención a que asienten correctamente. El protector de la cara no es suficiente para proteger los ojos.

Se recomienda ponerse un protector acústico "personal" – p. ej. protectores de oídos.



Llevar guantes de trabajo robustos de material resistente (p. ej. de cuero).

STIHL ofrece una extensa gama de equipamiento de protección personal.

Transporte de la máquina

Desconectar siempre la máquina y desenchufarla de la red.

En vehículos: asegurar la máquina para que no vuelque ni se dañe.

Antes de empezar el trabajo

Comprobar la máquina

Comprobar que el estado de la máquina reúna condiciones de seguridad – tener en cuenta los capítulos correspondientes del manual de instrucciones:

- El bloqueo de la palanca de mando y la palanca de mando deberán funcionar con suavidad – el bloqueo de la palanca de mando y la palanca de mando deberán volver a su posición de partida tras soltarlos
- La combinación de herramienta de corte y protector deberá estar permitida y todas las piezas deberán estar correctamente montadas. No emplear herramientas de corte de metal – **¡peligro de lesiones!**
- Comprobar la herramienta de corte en cuanto a montaje correcto, asiento firme y estado perfecto
- Comprobar los dispositivos de protección (p. ej. el protector para la herramienta de corte) en cuanto a daños o bien desgaste. Renovar las piezas que estén dañadas. No utilizar esta máquina estando dañado el protector
- Las empuñaduras tienen que estar limpias y secas, exentas de suciedad – es importantes para manejar la máquina de forma segura

- Ajustar la empuñadura con arreglo a la estatura
- Comprobar el perfecto funcionamiento de las posibilidades de ajuste de las empuñaduras – véase "Ajustar las empuñaduras" y "Ajustar el ángulo de trabajo"

La máquina sólo se deberá utilizar si reúne condiciones de seguridad para el trabajo – **¡peligro de accidente!**

Poner la máquina en funcionamiento sólo si todos los componentes están exentos de daños y firmemente montados.

No efectuar modificación alguna en los dispositivos de mando ni en los de seguridad.

Al conectar la máquina, la herramienta de corte no deberá tocar objeto alguno ni el suelo.



Evitar el contacto con la herramienta de corte – **¡peligro de lesiones!**



La herramienta de corte sigue girando todavía un momento tras soltar el acelerador – **¡efecto de funcionamiento por inercia!**

Conexión eléctrica

Disminuir el riesgo de descarga eléctrica:

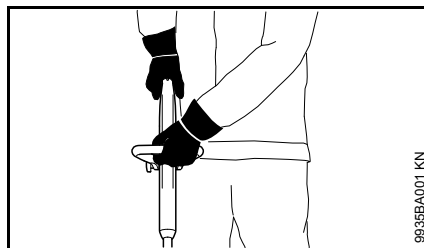
- La tensión y la frecuencia de la máquina (véase el rótulo de modelo) tienen que coincidir con las de la red.
 - Comprobar el cable de conexión, el enchufe de la red y el cable de prolongación en cuanto a daños. No se admite emplear cables, acoplamientos ni enchufes que estén dañados o cables de conexión que no correspondan a las normas.
 - Enchufándola sólo a una caja de enchufe que esté debidamente instalada
 - El aislamiento del cable de conexión y del de prolongación, el enchufe y el acoplamiento deben estar en perfecto estado
 - No asir nunca el enchufe de conexión a la red, el cable de conexión, así como las uniones por enchufe con las manos mojadas
 - Empleando un cable de prolongación que corresponda a las normas para la aplicación concreta
- Tender debidamente el cable de conexión y el de prolongación:
- Observar las secciones mínimas de los distintos cables – véase "Conectar la máquina a la red eléctrica"
 - Tender el cable de conexión y marcarlo, de manera que no sufra daños y que nadie pueda correr peligro – **¡peligro de tropezar!**

- El uso de cables de prolongación inapropiados pueden ser peligroso. Emplear sólo cables de prolongación que estén homologados para su uso en el exterior y estén correspondientemente marcados así como que tengan una sección suficiente
- El enchufe y el acoplamiento del cable de prolongación tienen que estar protegidos contra el agua de salpicaduras y no deberán estar dentro del agua.
- No dejar que el cable roce en cantos ni en objetos puntiagudos o de cantos vivos
- No aplastar el cable en resquicios de puertas o resquicios de ventanas
- En el caso de cables enredados – desenchufarlos y ponerlos en orden
- Evitar sin falta el contacto con la herramienta de corte en rotación
- Desenrollar siempre los tambores de los cables por completo, a fin de evitar el riesgo de incendio por sobrecalentamiento

Sujeción y manejo de la máquina

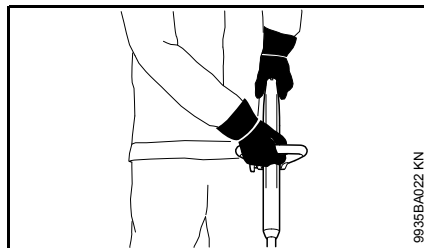
Sujetar siempre la máquina por las empuñaduras **con ambas manos**. Adoptar siempre una postura estable y segura.

Diestros



La mano izquierda, en el asidero de estribo; la derecha, en la empuñadura de mando.

Zurdos



La mano derecha, en el asidero de estribo; la izquierda, en la empuñadura de mando.

Durante el trabajo



En caso de dañarse el cable de conexión a la red, desenchufarlo inmediatamente – **¡peligro de muerte por descarga eléctrica!**

No dañar el cable de conexión a la red pisándolo con vehículos, aplastándolo, tirando violentamente de él, etc.

No desenchufar la máquina de la red tirando del cable de conexión, agarrar el enchufe mismo.

Asir el enchufe y el cable de conexión únicamente con las manos secas.

No salpicar nunca la máquina con agua – **¡peligro de cortocircuito!**

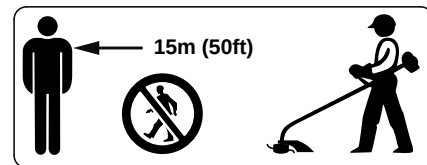


No trabajar con la máquina con lluvia ni en un entorno mojado o muy húmedo – el motor de accionamiento no está protegido contra el agua – **¡peligro de descarga eléctrica y de cortocircuito!**

No dejar la máquina expuesta a la lluvia.

En caso de peligro inminente, o bien en caso de emergencia, desconectar inmediatamente la máquina – soltar el bloqueo de la palanca de mando y ésta.

La máquina la maneja una sola persona – no permitir la presencia de otras personas en la zona de trabajo.



En un amplio círculo en torno al lugar de trabajo puede existir un peligro de accidente originado por objetos despedido, por lo que no se deberá permitir la presencia de otras personas en un círculo de 15 m. Mantenerse a esta distancia también respecto de objetos (vehículos, ventanas) – **¡peligro**

de daños materiales! También a una distancia de más de 15 m no se puede excluir que exista peligro.



Inspeccionar el terreno: pueden salir despedidos objetos sólidos – piedras, piezas de metal o similares – también por encima de 15 m – **¡peligro de lesiones!** – y pueden dañar la herramienta de corte así como otros objetos (p. ej. vehículos aparcados, cristales de ventanas) (daños materiales).

No trabajar nunca sin el protector apropiado para la máquina y la herramienta de corte – **¡riesgo de lesiones!** por objetos despedidos

No cortar hierba mojada.

Tener cuidado en pendientes y en terreno irregular, etc. – **¡peligro de resbalar!**

Guiar siempre el cable de conexión detrás de la máquina – no ir hacia atrás – **¡peligro de tropezar!**

Prestar atención a los obstáculos: tocones, raíces – **¡peligro de tropezar!**

Trabajar sólo estando de pie en el suelo, no hacerlo nunca desde lugares inestables, jamás desde escaleras o desde una plataforma elevadora.

Al llevar un protector para los oídos, hay que prestar más atención y tener más precaución, porque se perciben peor las señales de aviso de peligro (gritos, señales acústicas o similares).

Hacer siempre oportunamente pausas en el trabajo para prevenir el cansancio y el agotamiento – **¡peligro de accidente!**

Trabajar con tranquilidad y prudencia – sólo en buenas condiciones de luz y visibilidad. Trabajar con precaución, no poner en peligro a otras personas.

Trabajar con especial precaución en terrenos de poca visibilidad y con mucha vegetación.

Comprobar la herramienta de corte, a intervalos breves y hacerlo inmediatamente si se percibe algún cambio:

- Desconectar la máquina a motor, sujetarla de forma segura, oprimir la herramienta de corte contra el suelo para frenarla y desenchufarla de la red
- Revisar el estado y asiento firme, prestar atención a las fisuras
- Sustituir inmediatamente las herramientas de corte dañadas, incluso al tratarse de grietas capilares insignificantes
- Limpiar regularmente el alojamiento de la herramienta de corte de restos de hierba y maleza – quitar las obstrucciones de la zona de la herramienta de corte o del protector.

Para cambiar la herramienta de corte, desconectar la máquina y desenchufarla de la red. **¡Peligro de lesiones!** – por un arranque accidental del motor

No seguir utilizando herramientas de corte que estén dañadas o agrietadas ni repararlas – soldándolas o enderezándolas – deformaciones (desequilibrio).

Las partículas o piezas rotas pueden soltarse y alcanzar a gran velocidad al usuario u otras personas – **¡y originar las más graves lesiones!**

Emplear sólo un protector con la cuchilla debidamente montada, a fin de que los hilos de corte se limiten a la longitud admisible.

Evitar el contacto con la cuchilla – **¡peligro de lesiones!**

Para reajustar a mano el hilo de corte, desconectar sin falta la máquina y desenchufarla de la red – **¡peligro de lesiones!**

El uso indebido de la máquina con hilos demasiado largos reduce el número de revoluciones de trabajo del motor. Ello provoca sobrecalentamiento y daños en el motor.

No sustituir el hilo de plástico por uno de alambre – **¡peligro de lesiones!**

En el caso de que la máquina haya sufrido incidencias para las que no ha sido diseñada (p. ej., golpes o caídas), se ha de verificar sin falta su funcionamiento seguro antes de seguir utilizándola – véase también "Antes de trabajar". Comprobar sobre todo la operatividad de los dispositivos de seguridad. De ningún modo se deberá seguir utilizando máquinas que ya no sean seguras. En caso de dudas, consultar a un distribuidor especializado.

Antes de ausentarse de la máquina:
desconectarla – desenchufarla de la red.

Vibraciones

La utilización prolongada de la máquina puede provocar trastornos circulatorios en las manos ("enfermedad de los dedos blancos") originados por las vibraciones.

No se puede establecer una duración general del uso, porque ésta depende de varios factores que influyen en ello.

El tiempo de uso se prolonga:

- Protegiendo las manos (guantes calientes)
- Haciendo pausas

El tiempo de uso se acorta por:

- La predisposición personal a una mala circulación sanguínea (síntomas: dedos fríos con frecuencia, hormigueo)
- Bajas temperaturas
- Magnitud de la fuerza de sujeción (la sujeción firme dificulta el riego sanguíneo)

En el caso trabajar con regularidad y durante mucho tiempo con la máquina y manifestarse repetidamente tales síntomas (p. ej. hormigueo en los dedos), se recomienda someterse a un examen médico.

Mantenimiento y reparación

Ante cualesquiera trabajos de mantenimiento en la máquina, desconectar ésta y desenchufarla de la red. **¡Peligro de lesiones!** – por un arranque accidental del motor

Efectuar con regularidad los trabajos de mantenimiento de la máquina. Efectuar únicamente trabajos de mantenimiento y reparaciones que estén descritos en el manual de instrucciones. Encargar todos los demás trabajos a un distribuidor especializado.

STIHL recomienda encargar los trabajos de mantenimiento y las reparaciones siempre a un distribuidor especializado STIHL. Los distribuidores especializados STIHL siguen periódicamente cursillos de instrucción y tienen a su disposición las informaciones técnicas.

Emplear sólo repuestos de gran calidad. De no hacerlo, existe el peligro de que se produzcan accidentes o daños en la máquina. Si tiene preguntas al respecto, consulte a un distribuidor especializado.

STIHL recomienda emplear piezas de repuesto originales STIHL. Las propiedades de éstas armonizan óptimamente con el producto y las exigencias del usuario.

No realizar modificaciones en la máquina – ello puede ir en perjuicio de la seguridad – **¡peligro de accidente!**

Comprobar periódicamente el cable de conexión y el enchufe de la red en cuanto a aislamiento perfecto y envejecimiento (fragilidad).

Los componentes eléctricos, como p. ej. el cable de conexión, sólo se deberán reparar o bien renovar por electricistas profesionales.

Limpiar las piezas de plástico con un paño. Los detergentes agresivos pueden dañar el plástico.

No salpicar la máquina con agua.

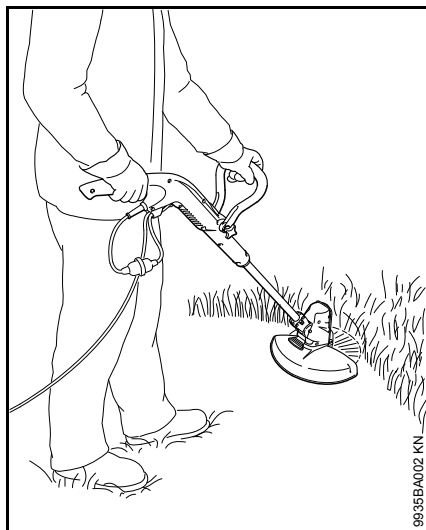
Comprobar los tornillos de fijación en los dispositivos de seguridad y la herramienta de corte en cuanto a asiento firme y apretarlos si lo requiere su estado.

Limpiar la hendidura de aire de refrigeración si fuera necesario.

Guardar la máquina de forma segura en un local seco.

Aplicación

Segar

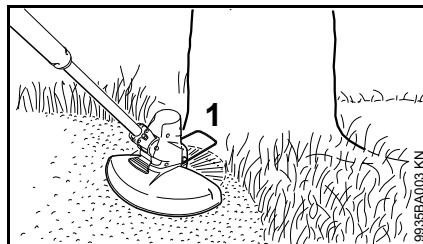


- Agarrar la máquina con ambas manos – una mano, en la empuñadura de mando – la otra, en el asidero de estribo
- Estar erguido – sostener la máquina distendido
- La herramienta de corte no deberá tocar ningún objeto ni el suelo
- Mover la máquina regularmente en vaivén
- La distancia del hilo de corte respecto de la superficie del césped determina la altura de corte
- Evitar tocar vallas, muros, piedras, etc. – ello origina un alto desgaste

Segar debajo de obstáculos

Para segar cómodamente debajo de arbustos, se puede regular el ángulo entre el vástago y el cabezal de corte, (véase "Ajustar el ángulo de trabajo").

Trabajar con distanciador



- Desplegar por completo el distanciador (1)

El distanciador (1)

- Limita el sector de trabajo del hilo de corte
- Protege al segar contra daños originados por el hilo de corte en rotación (p. ej. corteza de árbol)
- Establece la distancia respecto del suelo al cortar bordes



ADVERTENCIA

El cabezal de corte puede funcionar por inercia tras desconectar la máquina – regular el distanciador sólo tras detenerse el cabezal de corte, y no hacerlo con el pie.

Cortar bordes



La máquina se puede transformar en un cortabordes con pocas manipulaciones (véase "Transformar la máquina en un cortabordes").

- Colocar la máquina como en la ilustración
- Guiar el hilo de corte a lo largo del borde del césped – al hacerlo, el distanciador establece la distancia respecto del suelo

Gestión de residuos

No echar el material cortado a la basura doméstica, todo lo que se ha cortado se puede compostar.

Combinaciones permitidas de herramienta de corte y protector

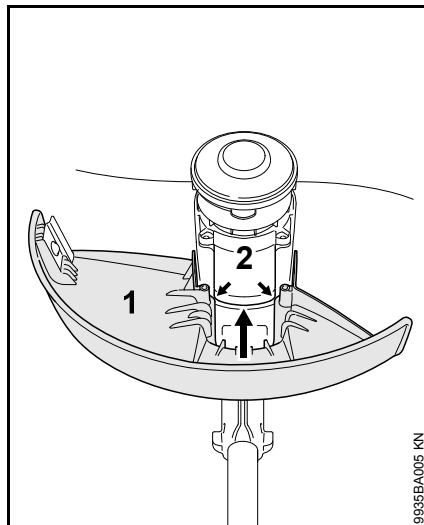
Herramienta de corte

La máquina se suministra con el cabezal de corte AutoCut 2-2 montado. Por motivos de seguridad, no se permite montar otras herramientas de corte a la motoguadaña.

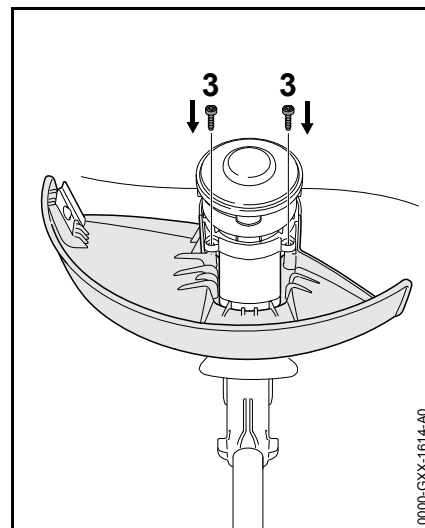
Protector

Con la máquina se suministra el protector apropiado. Montar sólo este protector – no se permite montar otros protectores. Otras indicaciones – véase "Montar el dispositivo de protección".

Acoplar los dispositivos de protección



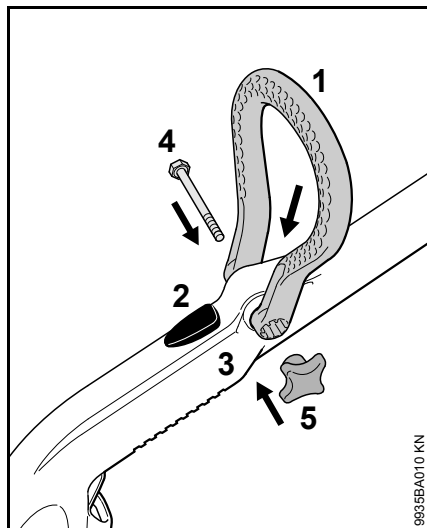
- Insertar el protector (1) en la ranura (flechas) en la carcasa del motor (2) hasta el tope – los orificios en el protector tienen que estar alineados con los orificios en la carcasa del motor



- Enroscar los tornillos (3) con el destornillador T20 y apretarlos

A modo de alternativa, los tornillos se pueden enroscar y apretar con un destornillador de lengüeta.

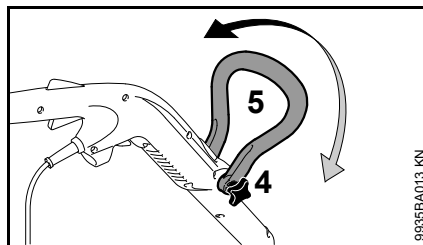
Montar el asidero de estribo



- Ajustar el asidero de estribo (1), de manera que los poros en dicho asidero (1) estén orientados hacia el desbloqueo (2)
- Empujar el asidero de estribo (1) sobre la empuñadura de mando (3) hasta que encastre – al hacerlo, descomprimir un poco los brazos del asidero de estribo (1)
- Introducir el tornillo (4) por los orificios
- Enroscar la tuerca de aletas (5) y apretarla

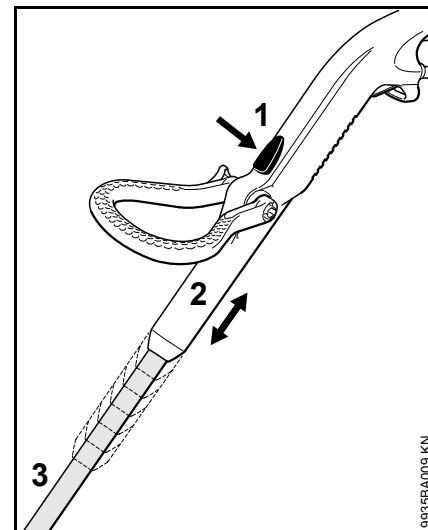
Ajustar las empuñaduras

Ajustar el asidero de estribo



- Aflojar la tuerca de aletas (4)
- Mover el asidero de estribo (5) en el sentido de la flecha y encastrarlo – distintas posiciones de enclavamiento
- Apretar la tuerca de aletas (4)

Ajustar la longitud de vástago

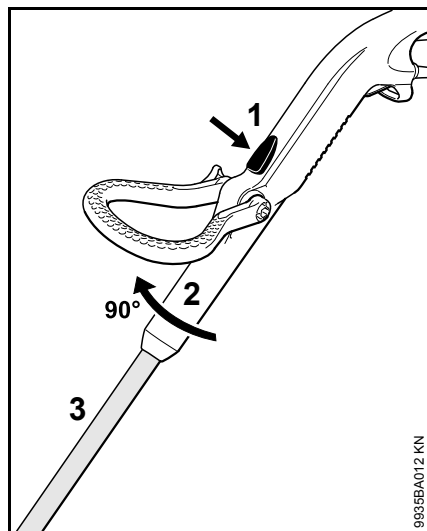


- Oprimir el desbloqueo (1)
- Tirar de la empuñadura de mando (2) en sentido longitudinal hacia el vástago (3) y encastrarla – distintas posiciones de enclavamiento

Posición de transporte

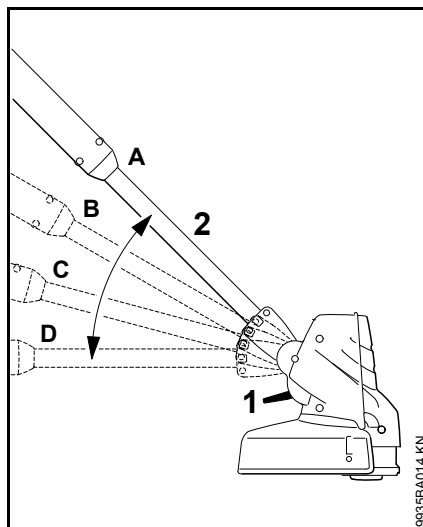
Para ahorrar espacio en el transporte de la máquina, se puede ajustar el vástago a la longitud más corta.

Ajustar el ángulo de mando



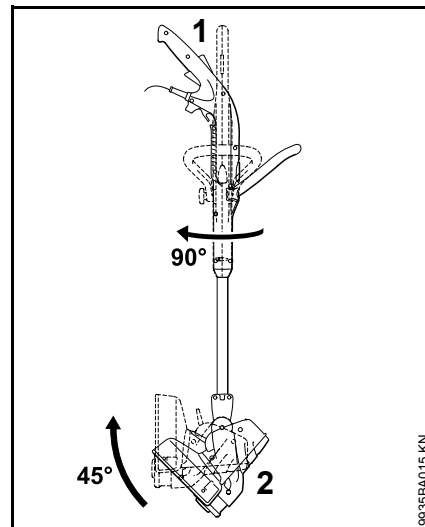
- Oprimir el desbloqueo (1)
- Girar la empuñadura de mando (2) en 90° respecto del vástago (3) y encastrarla; 2 posiciones de enclavamiento: 0° y 90°

Ajustar el ángulo de trabajo



- Oprimir el desbloqueo (1)
- Inclinar el vástago (2) y encastrarlo; 4 posiciones de enclavamiento: A, B, C y D

Transformar la máquina en un cortabordes



- Girar la empuñadura de mando (1) 90° respecto del vástago y encastrarla; véase "Ajustar las empuñaduras"
- Inclinar el vástago (2) 45° y encastrarlo; véase "Ajustar el ángulo de trabajo"
- Desplegar el distanciador

Mientras se están cortando bordes, no ejercer presión sobre el distanciador.

Conectar la máquina a la red eléctrica

La tensión y la frecuencia de la máquina (véase el rótulo de modelo) tienen que coincidir con las de la red.

La protección mínima de la conexión a la red tiene que corresponder a lo especificado en los datos técnicos – véase "Datos técnicos".

La máquina se debe conectar a la red eléctrica por medio de un interruptor de corriente de defecto que interrumpa la alimentación, cuando la corriente diferencial hacia tierra sobrepase 30 mA.

La conexión a la red tiene que corresponder a IEC 60364 así como a las prescripciones de los países.

Cable de prolongación

El cable de prolongación, por su tipo de construcción, tiene que tener al menos las mismas propiedades que el cable de conexión de la máquina. Tener en cuenta la marcación relativa al tipo de construcción (designación de modelo) en el cable de conexión.

Los hilos del cable, en función de la tensión de la red y la longitud del cable, tienen que tener la sección mínima representada.

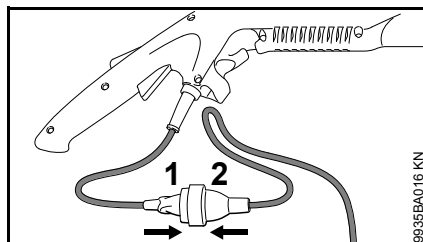
Longitud de cable Sección mínima

220 V – 240 V:

hasta 20 m	1,5 mm ²
20 m hasta 50 m	2,5 mm ²

100 V – 127 V:

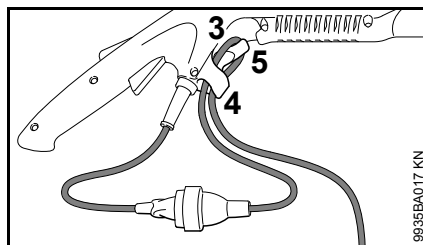
hasta 10 m	AWG 14 / 2,0 mm ²
10 m hasta 30 m	AWG 12 / 3,5 mm ²



- Insertar el enchufe (1) en el acoplamiento (2) del cable de prolongación

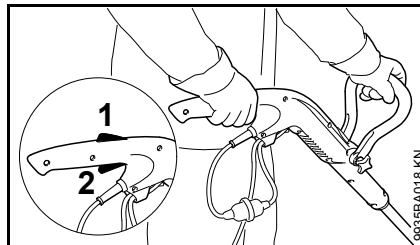
Descarga de tracción

El elemento de descarga de tracción protege el cable de conexión contra daños.



- Formar un lazo con el cable de prolongación
- Pasar el lazo (3) por la abertura (4)
- Pasar el lazo (3) por el gancho (5) y apretarlo
- Insertar el enchufe del cable de prolongación en una caja de enchufe debidamente instalada

Conectar la máquina



- Adoptar una postura segura y estable
- Agarrar la máquina con ambas manos – una mano, en la empuñadura de mando – la otra, en el asidero de estribo
- Estar erguido – sostener la máquina distendido
- La herramienta de corte no deberá tocar ningún objeto ni el suelo
- Oprimir el bloqueo de la palanca de mando (1) y mantenerlo oprimido
- Oprimir la palanca de mando (2)

Desconectar la máquina

- Soltar el bloqueo de la palanca de mando y ésta

ADVERTENCIA

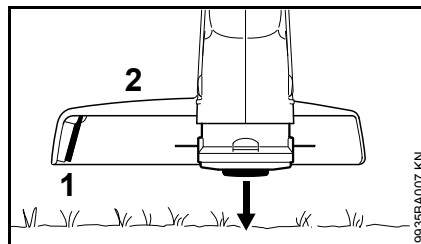
La herramienta de corte sigue girando aún por un momento cuando se suelta el bloqueo de la palanca de mando y ésta – **¡efecto de funcionamiento por inercia!**

En pausas de cierta duración – desenchufarla de la red.

Si ya no se utiliza la máquina, se deberá guardar de forma que no se ponga nadie en peligro.

Asegurar la máquina para que no tengan acceso a la misma personas ajenas.

Reajustar el hilo de corte



- Mantener el cabezal de corte girando en paralelo sobre la superficie cubierta de hierba – al hacerlo tocar ligeramente el suelo – se reajustan unos 3 cm de hilo de corte

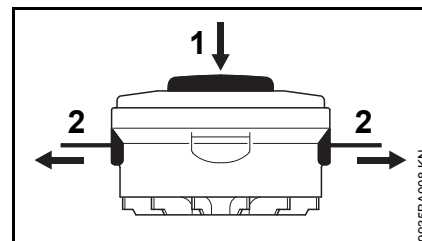
Mediante la cuchilla (1) en el protector (2), se acortan los hilos excesivamente largos a la longitud óptima – evitar por ello que el cabezal toque varias veces seguidas el suelo.

El hilo de corte sólo se reajusta si los dos hilos de corte tienen aún al menos 2,5 cm de longitud.

Si el hilo de corte mide menos de 2,5 cm, reajustar el hilo manualmente; véase "Reajustar a mano el hilo de corte".

Reajustar a mano el hilo de corte

- Desconectar la máquina
- Desenchufar el cable de conexión de la red
- Darle la vuelta a la máquina



- Oprimir el botón (1) en el cuerpo de la bobina hasta el tope
- Extraer los extremos del hilo (2) del cuerpo de la bobina

Si no queda ya hilo en la bobina, renovar la "bobina con el hilo"; véase "Renovar la bobina con el hilo de corte".

Sustituir la bobina con hilo de corte

STIHL AutoCut 2-2

Antes de sustituir la "bobina con hilo de corte" (llamado en adelante "hilo"), examinar sin falta el cabezal de corte en cuanto a desgaste.

ADVERTENCIA

Si se pueden ver huellas de desgaste pronunciadas, se ha de cambiar el cabezal de corte completo. Acudir a un distribuidor especializado.

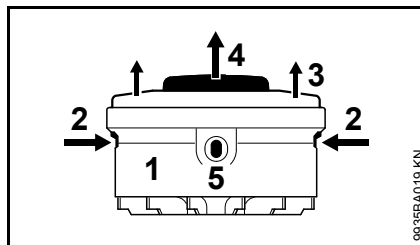
Preparar la máquina

- Desconectar la máquina
- Desenchufar el cable de conexión de la red
- Darle la vuelta a la máquina

Quitar los restos de hilo

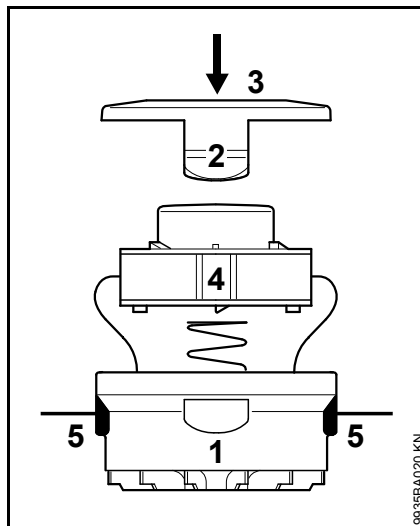
En el servicio normal, la reserva de hilo en el cabezal se agota casi por completo.

Desmontar la bobina



- Sujetar la caja (1)
- Oprimir las bridas (2) y quitar la cubierta (3)
- Extraer la bobina (4) de la carcasa

Montar una nueva "bobina con hilo de corte"



- Emplear hilo de 1,6 mm de diámetro
- Pasar los extremos del hilo por las aberturas (5) en la caja (1)

- Colocar la bobina (4) en la carcasa
- Oprimir la cubierta (3) hasta que se oiga claramente encastrar las dos bridas (2)

Guardar la máquina

En pausas de servicio a partir de unos 3 meses:

- Limpiar a fondo la máquina, especialmente las hendiduras de refrigeración
- Sacar la bobina con el hilo de corte, limpiarla y examinarla

La elasticidad y, con ello, la durabilidad del hilo de corte se puede aumentar si éste se guarda en un recipiente con agua.

- Guardar la máquina en un lugar seco y seguro. Protegerla contra el uso por personas ajenas (p. ej. por niños)

Instrucciones de mantenimiento y conservación

Estos datos se refieren a condiciones de trabajo normales. En condiciones de trabajo más dificultosas (fuerte acumulación de polvo, etc.) y trabajos diarios de mayor duración, acortar correspondientemente los intervalos indicados.		Antes de comenzar el trabajo	Tras finalizar el trabajo o diariamente	Semanalmente	Mensualmente	En caso de avería	En caso de daños	Si lo requiere su estado
Máquina completa	control visual (estado)	X						
	limpiar		X					
Cable de conexión	comprobar	X						
	sustituir por un distribuidor especializado ¹⁾						X	
Palanca de mando, bloqueo de la palanca de mando	comprobación del funcionamiento	X						
	sustituir por un distribuidor especializado ¹⁾					X	X	
Ranuras del aire de refrigeración	limpiar		X					
Tornillos y tuercas accesibles	reapretar							X
Herramientas de corte (cabezal de corte)	Control visual	X						
	sustituir						X	
	comprobar el asiento firme	X						
Rótulos adhesivos de seguridad	sustituir						X	

¹⁾ STIHL recomienda un distribuidor especializado STIHL

Minimizar el desgaste y evitar daños

La observancia de las instrucciones de este manual de instrucciones evita un desgaste excesivo y daños en la máquina.

El uso, mantenimiento y almacenamiento de la máquina se han de realizar con el esmero descrito en este manual de instrucciones.

Todos los daños originados por la inobservancia de las indicaciones de seguridad manejo y mantenimiento son responsabilidad del usuario mismo. Ello rige en especial para:

- Modificaciones del producto no autorizadas por STIHL
- El empleo de herramientas o accesorios que no estén autorizados para la máquina o que sean de calidad deficiente
- El empleo de la máquina para fines inapropiados
- Empleo de la máquina en actos deportivos o competiciones
- Daños derivados del uso de la máquina pese a la existencia de componentes averiados

Trabajos de mantenimiento

Todos los trabajos que figuran en el capítulo "Instrucciones de mantenimiento y conservación" se han de efectuar con regularidad. En tanto estos trabajos de mantenimiento no los pueda efectuar el usuario mismo, habrán de encargarse a un distribuidor especializado.

STIHL recomienda encargar los trabajos de mantenimiento y las reparaciones únicamente a un distribuidor especializado STIHL. Los distribuidores especializados STIHL siguen periódicamente cursos de instrucción y tienen a su disposición las Informaciones Técnicas necesarias.

De no efectuarse oportunamente estos trabajos o en caso de hacerlo indebidamente, pueden producirse daños que serán responsabilidad del usuario mismo. De ellos forman parte, entre otros:

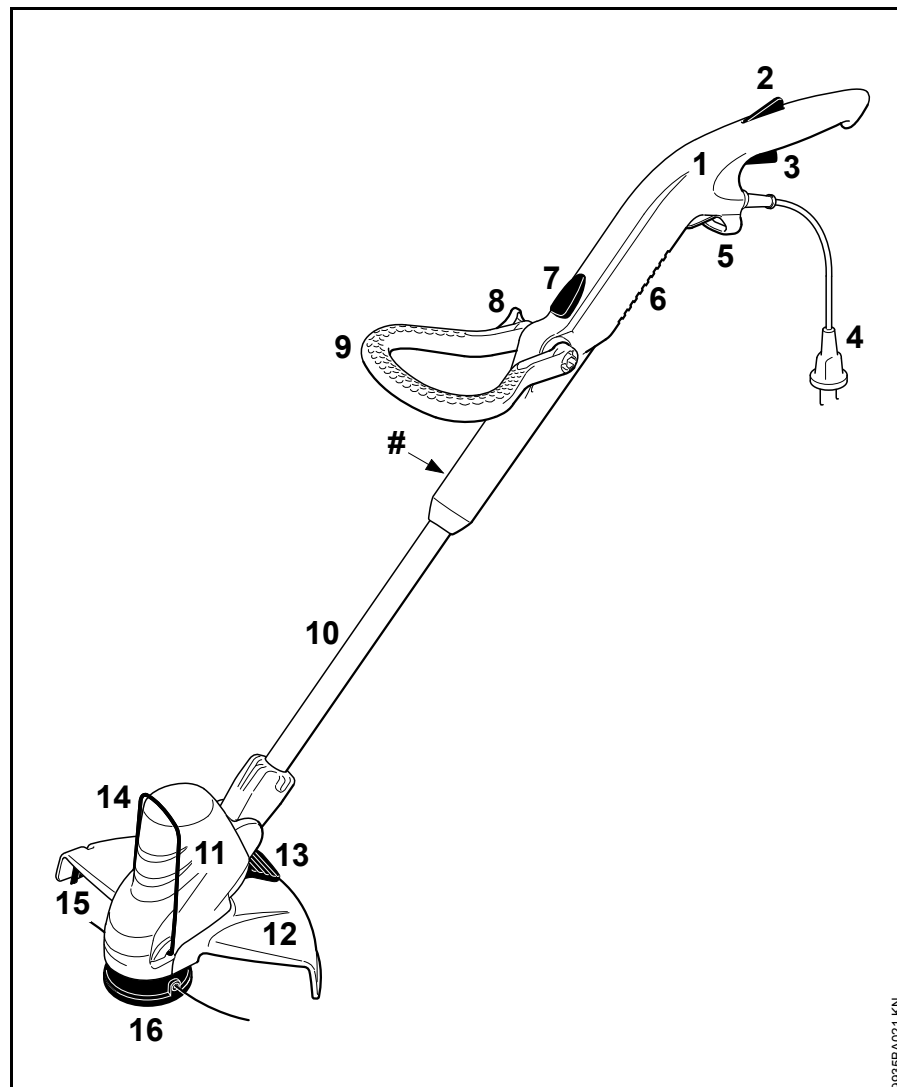
- Daños en el electromotor como consecuencia de un mantenimiento inoportuno o insuficiente (p. ej. limpieza insuficiente de la conducción del aire de refrigeración)
- Daños por una conexión eléctrica errónea (tensión, cables de alimentación de medidas insuficientes)
- Daños por corrosión y otros daños derivados de un almacenamiento indebido
- Daños en la máquina como consecuencia del empleo de piezas de repuesto de calidad deficiente

Piezas de desgaste

Algunas piezas de la máquina están sometidas a un desgaste normal aun cuando el uso sea el apropiado y se han de sustituir oportunamente en función del tipo y la duración de su utilización. De ellas forman parte, entre otras:

- Herramienta de corte
- Protector
- Escobillas

Componentes importantes



- 1 Empuñadura de mando
- 2 Bloqueo de la palanca de mando
- 3 Palanca de mando
- 4 Cable de conexión
- 5 Descarga de tracción
- 6 Aberturas de aspiración para aire de refrigeración
- 7 Desenclavamiento para la empuñadura de mando
- 8 Tuerca de aletas
- 9 Asidero de estribo
- 10 Vástago
- 11 Carcasa del motor
- 12 Protector
- 13 Desenclavamiento para la carcasa del motor
- 14 Distanciador
- 15 Cuchilla de acortar hilo
- 16 Cabezal de corte
- # Número de máquina

0935BA021 KN

Datos técnicos

Motor

Tensión nominal:	220 - 240 V
Frecuencia:	50 / 60 Hz
Intensidad de corriente nominal:	2,3 A
Potencia:	500 W
Régimen nominal con carga:	6000 rpm
Fusible:	mín. 10 A
Clase de protección:	II, 

Longitud

1140 mm hasta 1310 mm (según la longitud de vástago ajustada)

Peso

Completa con herramienta de corte y protector
FSE 52¹⁾: 2,2 kg

¹⁾ Ejecución con cable de conexión de 10 m para Gran Bretaña: 2,8 kg

Valores de sonido y vibraciones

Para determinar los valores de sonido y vibraciones, se tiene en cuenta el estado de funcionamiento de régimen máximo nominal.

Para más detalles relativos al cumplimiento de la pauta de la patronal sobre vibraciones 2002/44/CE, véase www.stihl.com/vib

Nivel de intensidad sonora L_p según EN 50636-2-91

81 dB (A)

Nivel de potencia sonora L_w según EN 50636-2-91

94 dB (A)

Valor de vibraciones a_{hv} según EN 50636-2-91

Empuñadura izquierda: 3,0 m/s²

Empuñadura derecha: 4,5 m/s²

Para el nivel de intensidad sonora y el nivel de potencia sonora, el factor K-según

RL 2006/42/CE es = 2,5 dB(A); para el valor de vibraciones, el factor K-según RL 2006/42/CE es = 2,0 m/s².

REACH

REACH designa una ordenanza CE para el registro, evaluación y homologación de productos químicos.

Para informaciones para complementar la ordenanza REACH (CE) núm. 1907/2006, véase www.stihl.com/reach

Indicaciones para la reparación

Los usuarios de esta máquina sólo deberán realizar trabajos de mantenimiento y conservación que estén especificados en este manual de instrucciones. Las reparaciones de mayor alcance las deberán realizar únicamente distribuidores especializados.

STIHL recomienda encargar los trabajos de mantenimiento y las reparaciones siempre a un distribuidor especializado STIHL. Los distribuidores especializados STIHL siguen periódicamente cursillos de instrucción y tienen a su disposición las informaciones técnicas.

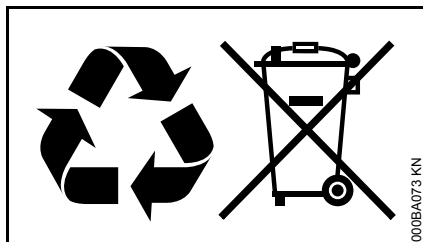
En casos de reparación, montar únicamente piezas de repuesto autorizadas por STIHL para esta máquina o piezas técnicamente equivalentes. Emplear sólo repuestos de gran calidad. De no hacerlo, existe el peligro de que se produzcan accidentes o daños en la máquina.

STIHL recomienda emplear piezas de repuesto originales STIHL.

Las piezas originales STIHL se reconocen por el número de pieza de repuesto STIHL, por el logotipo **STIHL**® y, dado el caso, el anagrama de repuestos STIHL  (en piezas pequeñas, puede encontrarse este anagrama también solo).

Gestión de residuos

En la gestión de residuos, observar las normas correspondientes específicas de los países.



Los productos STIHL no deben echarse a la basura doméstica. Entregar el producto STIHL, el acumulador, los accesorios y el embalaje para reciclarlos de forma ecológica.

El distribuidor especializado STIHL le proporcionará informaciones actuales relativas a la gestión de residuos.

Declaración de conformidad UE

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Alemania

comunica bajo su exclusiva
responsabilidad, que

Tipo: Motogu-
daña
eléctrica

Marca de fábrica: STIHL

Modelo: FSE 52

Identificación de serie: 4816

corresponde a las prescripciones de las directrices 2006/42/CE, 2014/30/UE, 2000/14/CE y 2011/65/UE y que se ha desarrollado y fabricado en cada caso conforme a las versiones válidas en la fecha de producción de las normas siguientes:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1,
EN 50636-2-91, EN 61000-3-2,
EN 61000-3-3

Para determinar los niveles de potencia sonora medido y garantizado, se ha procedido conforme a la directriz 2000/14/CE, anexo VI, aplicándose la norma ISO 11094.

Organismo participante y
denominación:

DPLF
Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle
für Land- und Forsttechnik GbR
(NB 0363)
Spremberger Straße 1
D-64823 Groß-Umstadt

Nivel de potencia sonora medido

94 dB(A)

Nivel de potencia sonora garantizado

96 dB(A)

Conservación de la documentación
técnica:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

El año de construcción, el país de
fabricación y el número de máquina
figuran en la máquina.

Waiblingen, 01-03-2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Atentamente

Thomas Elsner

Director de gestión de productos y
servicios



Innehållsförteckning

Om denna bruksanvisning	61
Säkerhetsanvisningar och arbetsteknik	61
Användning	66
Godkända kombinationer av skärverktyg och skydd	67
Montering av skyddsanordningar	67
Montering av bygelhandtag	68
Inställning av handtag	68
Inställning av arbetsvinkeln	69
Montering av redskap för kantskärning	69
El-anslutning av maskinen	70
Påslagning av maskinen	70
Stäng av maskinen	71
Justering av skärtråden	71
Byte av spole med skärtråd	72
Förvaring av maskinen	73
Skötsel och underhåll	74
Minimera slitage och undvik skador	75
Viktiga komponenter	76
Tekniska data	77
Reparationsanvisningar	77
Avfallshantering	78
EU-försäkran om överensstämmelse	78

Hej!

Tack för att du valt en kvalitetsprodukt från STIHL.

Den här produkten har tillverkats med moderna metoder och under omfattande kvalitetskontroller. Vi vill göra allt vi kan för att du ska vara nöjd med den här produkten och kunna använda den utan problem.

Om du har frågor om produkten ber vi dig kontakta din återförsäljare eller vår försäljningsavdelning.

Hälsningar



Dr Nikolas Stihl

STIHL

Denna skötselanvisning är upphovsrättsskyddad. Alla rättigheter förbehålls, i synnerhet rätten till duplicering, översättning och bearbetning med elektroniska system.

Om denna bruksanvisning

Symboler

Alla symboler, som finns på maskinen är förklarade i denna skötselanvisning.

Markering av textavsnitt



! VARNING

Varning för olycksrisk och skaderisk för personer samt varning för allvarliga materiella skador.



Varning för skador på maskinen eller enstaka komponenter.

Teknisk vidareutveckling

STIHL arbetar ständigt med vidareutveckling av samtliga maskiner; vi måste därför förbehålla oss rätten till ändringar av leveransomfattningen när det gäller form, teknik och utrustning.

Det innebär att inga anspråk kan ställas utifrån information och bilder i den här bruksanvisningen.

Säkerhetsanvisningar och arbetsteknik



Särskilda säkerhetsåtgärder krävs vid arbete med denna maskin, eftersom skärverktyget körs med ett mycket högt varvtal och maskinen drivs med elektrisk ström.



Läs hela bruksanvisningen före första användningstillfället och förvara den säkert för senare bruk. Att inte följa bruksanvisningen kan innebära livsfara.

Följ nationella säkerhetsföreskrifter, t.ex. från Arbetsmiljöverket.

Om du använder maskinen för första gången ska du låta försäljaren eller någon annan sakkunnig förklara hur maskinen ska hanteras eller gå en kurs.

Minderåriga får inte arbeta med maskinen – undantag är de som fyllt 16 år och utbildas under uppsikt.

Håll barn, djur och åskådare borta.

När maskinen inte används ska den förvaras så att ingen kan skadas. Se till att ingen obehörig kan använda maskinen, dra ut stickkontakten.

Användaren är ansvarig för olycksfall eller faror som kan drabba andra personer eller deras egendom.

Maskinen får endast lämnas vidare eller lånas ut till personer som känner till denna modell och dess användning – och lämna alltid med bruksanvisningen.

Personer som på grund av sin fysiska, sensoriska eller mentala förmåga inte kan hantera maskinen på ett säkert sätt får endast arbeta med maskinen under uppsikt av eller enligt anvisningar från en ansvarig person.

Användning av bullrande maskiner är enligt lag begränsad under vissa delar av dygnet i en del länder och regioner.

Kontrollera alltid att maskinens skick är korrekt innan arbetet påbörjas. Kontrollera i synnerhet anslutningskabeln, stickkontakten och säkerhetsanordningarna.

Använd inte anslutningskabeln för att dra eller transportera maskinen.

Före alla arbeten på maskinen så som rengöring, underhåll och byte av delar ska du – **dra ut stickkontakten!**

Maskinens skydd kan inte skydda användaren från alla föremål (stenar, glas, metalltråd o.s.v.) som slungas iväg av skärverktyget. Dessa föremål kan studsas mot något och sedan träffa användaren.

Använd inte högtryckstvätt för rengöring av maskinen. Den hårda vattenstrålen kan skada maskinens delar.

Spola inte av maskinen med vatten.

Användarens hälsa

Den som arbetar med maskinen måste vara utvilad, frisk och i god kondition.

Den som inte får anstränga sig av hälsoskäl ska rådfråga sin läkare före arbete med maskinen.

Arbeta aldrig med maskinen efter intag av alkohol, läkemedel eller droger som påverkar reaktionsförmågan.

Tillbehör och reservdelar

Använd endast sådana skärverktyg eller tillbehör som har godkänts av STIHL för denna maskin eller tekniskt likvärdiga delar. Vid frågor, kontakta en auktoriserad återförsäljare. Använd bara verktyg eller tillbehör av hög kvalitet. Annars finns risk för olyckor och skador på maskinen.

Vi rekommenderar att du använder originalverktyg och tillbehör från STIHL. Deras egenskaper är optimalt anpassade till produkten och användarens behov.

Gör inga ändringar på maskinen – dessa kan äventyra säkerheten. STIHL ansvarar inte för några person- eller materialskador som uppkommer vid otillåten användning av tillsatsverktyg.

Användningsområden

Använd endast maskinen för att klippa gräs, buskar eller dylikt, beroende på de olika skärverktygen.

Det är inte tillåtet att använda maskinen för andra ändamål. Det kan leda till olyckor eller skador på maskinen. Gör inga ändringar på produkten, även det kan leda till olyckor eller skador på maskinen.

Kläder och utrustning

Bär alltid föreskriven klädsel och utrustning.



Kläderna ska vara ändamålsenliga och får inte hindra arbetet. Bär tätt åtsittande kläder, helst overall, inte arbetsrock.

Bär inte klädsel som kan fastna i grenar, buskar eller maskinens rörliga delar. Bär inte heller halsduk, slips eller smycken. Bind upp och skydda långt hår (med sjal, mössa, hjälm etc.).



Använd stadiga skor med halsäker sula.



För att minska risken för ögonskador, bär tätt åtsittande skyddsglasögon enligt standarden SS-EN 166. Se till att skyddsglasögonen sitter ordentligt.

Bär ansiktsskydd och se till att det sitter ordentligt. Ansiktsskydd är inte ett tillräckligt ögonskydd.

Vi rekommenderar "personligt" hörselskydd – t.ex. hörselskydd.



Använd robusta arbetshandskar av slitstarkt material (t.ex. läder).

STIHL erbjuder ett omfattande utbud av personlig skyddsutrustning.

Transport av maskinen

Stäng alltid av maskinen och dra ut stickkontakten.

Se till att maskinen inte kan välta eller skadas vid transport i fordon.

Före arbetet

Kontrollera maskinen

Kontrollera att maskinen är driftsäker – observera motsvarande kapitel i bruksanvisningen:

- Kopplingsspakens spärr och kopplingsspaken ska vara lätttrörliga – kopplingsspakens spärr och kopplingsspaken ska gå tillbaka till sin ursprungsposition då de släpps.
- Kombinationen av skärverktyg och skydd måste vara godkänd och alla delar korrekt monterade. Använd inga skärverktyg av metall – **skaderisk!**
- Kontrollera att skärverktyget monterats rätt, sitter fast och är i felfritt skick.
- Kontrollera om skyddsanordningar (t.ex. skydd för skärverktyg) är skadade eller slitna. Byt ut skadade delar. Kör inte maskinen med skadade skydd.
- Handtagen ska vara rena, torra och fria från smuts – viktigt för säker hantering av maskinen.
- Ställ in handtaget efter kroppslängd.
- Kontrollera att handtagens inställningsmöjligheter fungerar felfritt – se "Inställning av handtag" och "Inställning av arbetsvinkel".

Maskinen får endast användas i driftsäkert skick – **olycksrisk!**

Använd endast maskinen om alla komponenter är i gott skick och fastmonterade.

Utför inga ändringar på manöver- och säkerhetsanordningarna.

Vid start av maskinen får skärverktyget inte vidröra några föremål eller marken.



Rör inte vid skärverktyget – **skaderisk!**



Skärverktyget fortsätter rotera en kort stund efter att maskinen stängts av – **efterrotation!**

Elektrisk anslutning

Minska risken för elektrisk stöt:

- Maskinens spänning och frekvens (se typplåten) måste stämma med elnätets spänning och frekvens.
- Kontrollera att anslutningskabel, stickkontakt och förlängningskabel inte är skadade. Kablar, kopplingar och kontakter som är trasiga samt anslutningskablar som inte motsvarar föreskrifterna får inte användas.
- Anslut endast maskinen elektriskt till ett uttag som installerats enligt föreskrifterna.
- Isoleringen av anslutnings- och förlängningskabel, stickkontakt och koppling ska vara i felfritt skick.

- Ta aldrig i stickkontakter, anslutnings- och förlängningskablar eller kontaktanslutningar med våta händer.
- Den förlängningskabel som används ska motsvara föreskrifterna för den aktuella användningen.

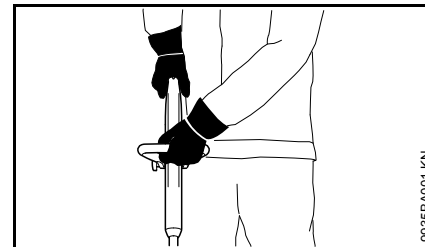
Dra anslutnings- och förlängningskabeln på lämpligt sätt:

- Observera minsta tillåtna diameter för respektive kabel – se "Elektrisk anslutning av maskinen".
- Dra och markera anslutningskabeln så att den inte skadas och ingen utsätts för fara – **snubbelrisk!**
- Olämpliga förlängningskablar kan vara farliga. Använd endast korrekt märkta förlängningskablar med tillräcklig kabelldiameter som är avsedda för utomhusbruk.
- Förlängningskabelns stickkontakt och koppling måste vara stänkvattenskyddade och får inte ligga i vatten.
- Låt inte förlängningskabeln skava mot kanter, spetsiga eller vassa föremål.
- Kläm inte kabeln i dörrspringor eller fönsteröppningar.
- Om kabeln är hoptrasslad – dra ut stickkontakten och red ut kabeln.
- Undvik all kontakt med det roterande skärverktyget.
- Linda alltid av kabeln helt från kabelvindan för att undvika brandfara genom överhettning.

Hantering och styrning av maskinen

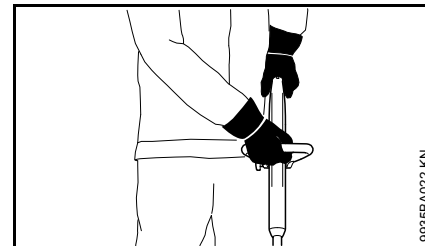
Håll alltid i maskinen **med båda händerna på handtagen**. Stå alltid stadigt och säkert.

För högerhänta



Håll i bygelhandtaget med vänster hand och i manöverhandtaget med höger hand.

För vänsterhänta



Håll i bygelhandtaget med höger hand och i manöverhandtaget med vänster hand.

Under arbetets gång



Dra omedelbart ut stickkontakten vid skador på anslutningskabeln – **livsfara på grund av elektrisk stöt!**

Skada inte anslutningskabeln genom att köra över den, trycka ihop den, dra i den o.s.v.

Dra inte ut stickkontakten genom att dra i kabeln, ta tag i stickkontakten.

Ta endast i stickkontakten och anslutningskabeln med torra händer.

Spola aldrig av maskinen med vatten – **risk för kortslutning!**



Arbeta inte med maskinen vid regn, väta eller i väldigt fuktiga miljöer – motorn är inte vattenskyddad – **risk för elektrisk stöt och kortslutning!**

Låt inte maskinen stå ute i regn.

Stäng genast av maskinen vid hotande fara eller i nödfall – släpp kopplingsspakens spärr och kopplingsspaken.

Maskinen får endast användas av en person åt gången – inga andra personer får uppehålla sig inom arbetsområdet.



Olycksrisk kan uppstå inom en stor radie runt arbetsområdet på grund av att föremål kan slungas i väg, därför får inga andra personer befinna sig inom en radie på 15 m. Håll även detta avstånd till föremål (fordon, fönsterrutor) – **risk för materialskador!** Även med en radie på över 15 m kan risken för skador ej uteslutas.



Kontrollera terrängen: Hårda föremål (stenar, metallbitar och liknande) kan slungas i väg – även längre än 15 m – **skaderisk!** Föremål kan också skada skärverktyget och orsaka saksador på t.ex. parkerade fordon och fönsterrutor.

Arbeta aldrig utan det stänkskydd som är avsett för maskinen och skärverktyget – föremål kan slungas i väg – **skaderisk!**

Klipp inte vått gräs.

Iaktta försiktighet i sluttningar, ojämn terräng etc. – **halkrisk!**

Håll alltid anslutningskabeln bakom maskinen – gå aldrig baklänges – **snubbelrisk!**

Se upp för hinder som stubbar, rötter osv. – **snubbelrisk!**

Arbeta endast stående på marken. Stå aldrig på instabila platser, på stegar eller arbetsplattformar.

Var extra försiktig och uppmärksam när hörselskyddet är på, eftersom det då är svårare att upptäcka fara som signaleras genom ljud (skrik, ljudsignaler, osv.).

Ta arbetspauser i god tid för att undvika trötthet och utmattning – **olycksrisk!**

Arbeta lugnt och genomtänkt – endast vid goda ljus- och siktförhållanden. Utsätt inte andra för fara – se dig omkring under arbetet.

Arbeta särskilt försiktigt i oöverskådlig, tätbevuxen terräng.

Kontrollera skärverktyget ofta, regelbundet och omedelbart vid märkbar förändring:

- Stäng av maskinen och håll den i ett stadigt grepp. Bromsa skärverktyget genom att trycka det mot marken och dra sedan ut stickkontakten.
- Kontrollera skick och korrekt montering, titta efter sprickor.
- Byt genast ut skadade skärverktyg, även vid små hårfin sprickor.
- Rengör skärverktygets infästning regelbundet från gräs och rester av sly – ta bort tilltäppningar vid skärverktyget eller skyddet.

Stäng av maskinen och dra ut stickkontakten vid byte av skärverktyg. Om motorn startar oavsiktligt finns – **skaderisk!**

Fortsätt inte använda och reparera inte skadade eller spruckna skärverktyg t.ex. genom svetsning eller riktning – formförändring (obalans).

Smådelar eller avbrutna delar kan lossna och träffa användaren eller andra personer med hög hastighet – **risk för allvarliga skador!**

Använd endast skydd med kniv som monterats enligt anvisningarna, så att skärtråden begränsas till godkänd längd.

Rör inte vid kniven – **skaderisk!**

Stäng alltid av maskinen och dra ut stickkontakten vid manuell justering av skärtråden – **skaderisk!**

Felaktig användning med för lång skärtråd minskar motorns arbetsvarvtal. Det leder till överhettning och skador på motorn.

Skärtråden får inte bytas ut mot ståltråd – **skaderisk!**

Om maskinen har belastats på felaktigt sätt (t.ex. utsatts för våld genom slag eller fall) måste ovillkorligen driftsäkerheten kontrolleras innan den används igen – se även "Före arbetet". Kontrollera särskilt säkerhetsanordningarnas funktion. Använd aldrig maskiner som inte längre är driftsäkra. Kontakta i tveksamma fall en auktoriserad återförsäljare.

Innan maskinen lämnas: Stäng av maskinen – dra ut stickkontakten.

Vibrationer

Långa arbetspass med maskinen kan leda till vibrationsbetingade cirkulationsstörningar i händerna ("vita fingrar").

En allmänt giltig längd för arbetspass kan inte fastställas eftersom den påverkas av många olika faktorer.

Användningstiden kan förlängas genom:

- skydd för händerna (varma handskar)
- raster

Användningsperioden förkortas genom:

- individuella anlag som t.ex. dålig blodcirkulation (känns igen genom: fingrar som ofta blir kalla, stickningar)
- låga utomhustemperaturer
- greppets styrka (ett kraftigt grepp kan hämma blodcirkulationen)

Vid ofta förekommande långa arbetspass med maskinen och vid ofta förekommande tecken på nedsatt blodcirkulation (t.ex. stickningar i fingrarna) rekommenderas en medicinsk undersökning.

Skötsel och reparationer

Stäng alltid av maskinen och dra ut stickkontakten före alla arbeten på maskinen. Förhindra oavsiktlig start av motorn – **skaderisk!**

Utför regelbundet underhåll på maskinen. Genomför endast underhållsarbeten och reparationer som beskrivs i skötselanvisningen. Allt annat arbete ska utföras av en återförsäljare.

STIHL rekommenderar att endast låta en STIHL-återförsäljare genomföra underhåll och reparationer. Auktoriserade STIHL-återförsäljare har möjlighet att regelbundet delta i utbildningar samt få tillgång till teknisk information.

Använd bara förstklassiga reservdelar. Annars finns det risk för olyckor eller skador på maskinen. Rådgör med återförsäljaren vid frågor om detta.

Vi rekommenderar att man använder STIHL originalreservdelar. Dessa är optimalt anpassade till maskinen och användarens krav.

Vidtag inga förändringar på maskinen – säkerheten kan äventyras – **olycksrisk!**

Kontrollera sladden och stickkontakten regelbundet avseende korrekt isolering och åldring (sprödhet).

Elektriska komponenter som exempelvis anslutningskabeln får endast repareras eller bytas av behörig elektriker.

Rengör plastdelar med en trasa. Starka rengöringsmedel kan skada plasten.

Spola inte av maskinen med vatten.

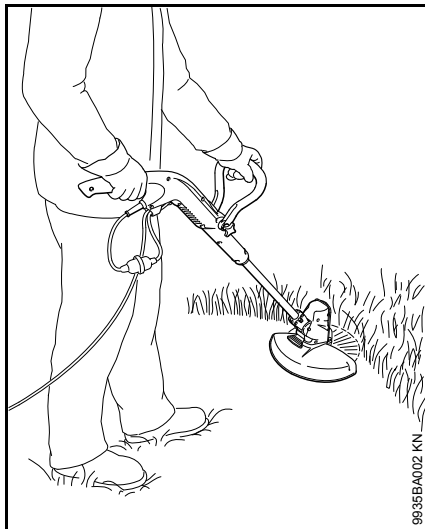
Kontrollera att fästskruvorna på skyddsanordningen och skärverktyget sitter korrekt och dra åt vid behov.

Rengör kylluftsspringorna vid behov.

Förvara apparaten på ett säkert ställe i en torr lokal.

Användning

Klippning

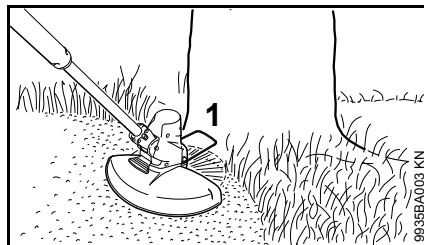


- Håll maskinen med båda händerna – ena handen på manöverhandtaget – den andra på bygelhandtaget.
- Stå rak – håll maskinen löst.
- Skärverktyget får inte komma i kontakt med något föremål eller marken.
- För maskinen fram och tillbaka på ett regelbundet sätt.
- Avståndet mellan skärtråden och ytan som ska klippas avgör skärhöjden.
- Undvik beröring med staket, murar, stenar osv. – sådant leder till förhöjt slitage.

Klippning under hinder

För att smidigt kunna klippa under buskar, kan vinkeln mellan riggrör och trimmerhuvud ställas in (se "Inställning av arbetsvinkel").

Att arbeta med distansstycket



- Fäll ut distansstycket (1) helt.
- Distansstycket (1)
- begränsar skärtrådens arbetsområde
 - skyddar mot skador som kan förorsakas av den roterande skärtråden (t. ex. på trädens bark)
 - håller avståndet till marken vid kantklippning

VARNING

Trimmerhuvudet kan rotera vidare efter att maskinen har stängts av – justera inte distansstycket förrän trimmerhuvudet har stannat och använd inte foten.

Kantskäring



Maskinen förvandlas enkelt till en kantskärare (se "Ombyggnad av maskinen till kantskärare").

- Använd maskinen som bilden visar.
- För skärtråden längs gräsmattans kant – distansstycket håller avståndet till marken.

Avfallshantering

Kasta inte avklippt material bland hushållsavfallet. Materialet kan komposteras.

Godkända kombinationer av skärverktyg och skydd

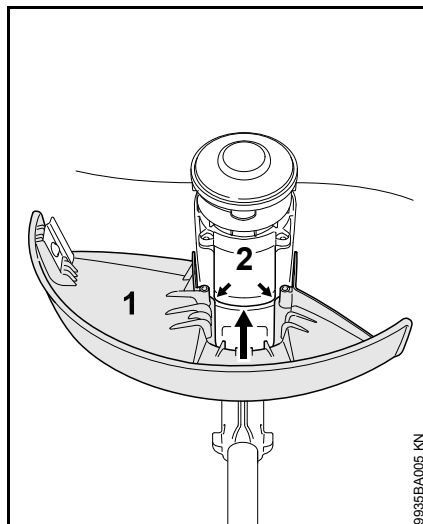
Skärverktyg

Vid leverans är trimmerhuvudet AutoCut 2-2 monterat på maskinen. Av säkerhetsskäl får inga andra skärverktyg monteras på maskinen.

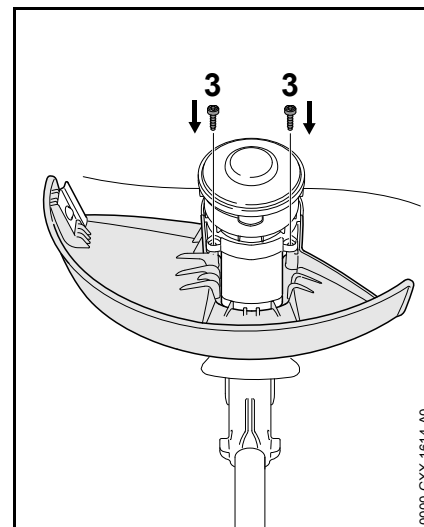
Skydd

Ett tillhörande skydd levereras med maskinen. Montera endast detta skydd – det är inte tillåtet att montera andra skydd. För ytterligare information, se "Montering av skyddsanordningar".

Montering av skyddsanordningar



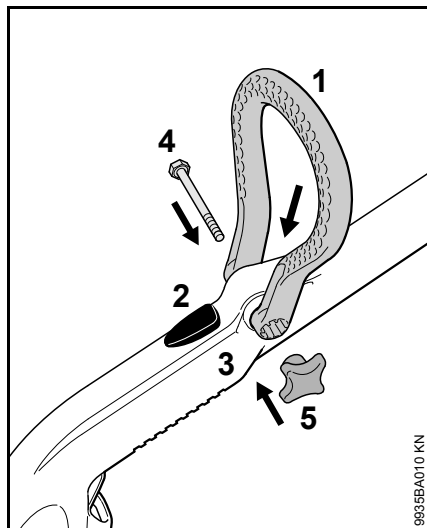
- Skjut in skyddet (1) i spåret (pilar) på motorkåpan (2) så långt det går, hålen i skyddet ska vara mitt för hålen i motorkåpan.



- Skruva in skruvarna (3) med en skruvmejsel T20 och dra åt.

Annars kan skruvarna skruvas in och dras åt med en spårskruvmejsel.

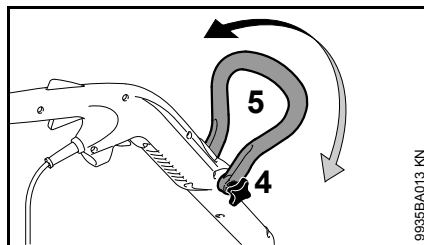
Montering av bygelhandtag



- Vänd bygelhandtaget (1) så att porerna på bygelhandtaget (1) pekar mot spärren (2).
- Skjut upp bygelhandtaget (1) på manöverhandtaget (3) tills det snäpper i läge – pressa samtidigt isär skänklarna på bygelhandtaget (1) något.
- För in skruven (4) genom hålen.
- Skruva på vingmuttern (5) och dra åt den.

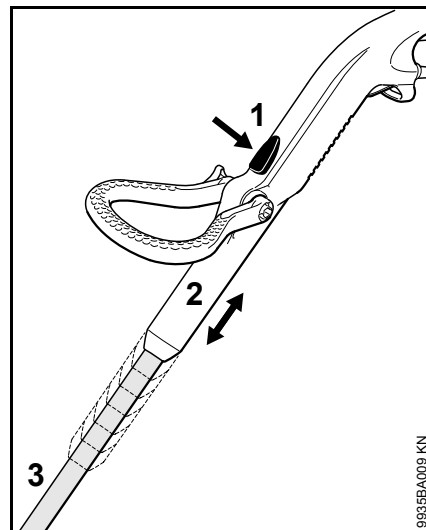
Inställning av handtag

Inställning av bygelhandtag



- Lossa vingmuttern (4).
- För bygelhandtaget (5) i pilens riktning och låt det snäppa i läge. Det finns flera snäpplägen.
- Dra åt vingmuttern (4).

Inställning av riggrörets längd

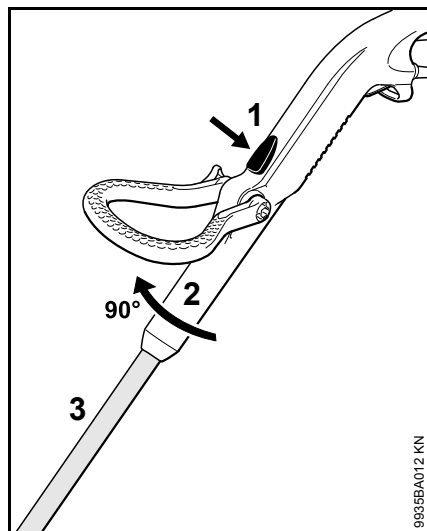


- Tryck på spärren (1).
- Dra manöverhandtaget (2) i riggrörets (3) längdriktning och låt det snäppa i läge. Det finns flera snäpplägen.

Transportläge

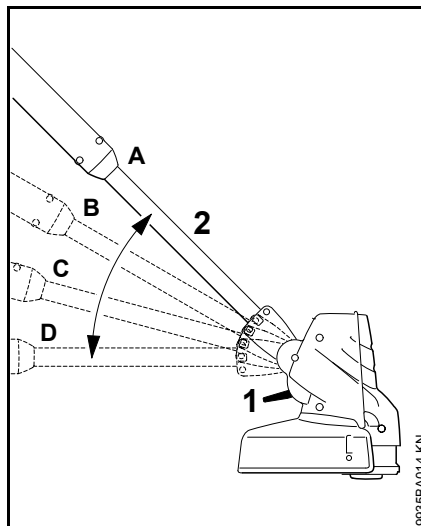
För att göra maskinen mindre skrymmande vid transport kan riggröret ställas in på den kortaste längden.

Inställning av arbetsvinkel



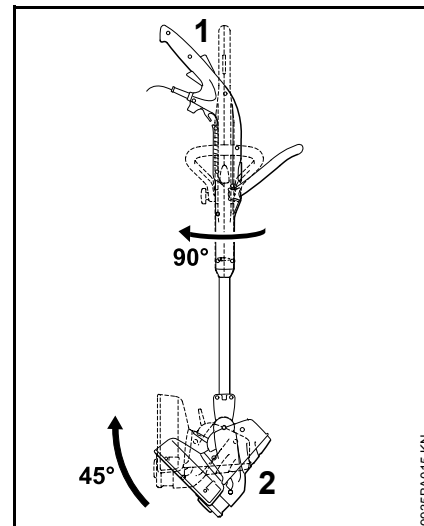
- Tryck på spärren (1).
- Vrid manöverhandtaget (2) 90° i förhållande till riggröret (3) och låt det snäppa i läge. Det finns två snäpplägen: 0° och 90°.

Inställning av arbetsvinkeln



- Tryck på spärren (1).
- Luta riggröret (2) och låt det snäppa i läge. Det finns fyra snäpplägen: A, B, C och D.

Montering av redskap för kantskärning



- Vrid manöverhandtaget (1) 90° mot skaftet och låt det haka fast, se "Inställning av manöverhandtag".
- Luta skaftet (2) 45° och låt det haka i, se "Inställning av arbetsvinkel".
- Utfällning av distansstycke

Tryck inte på distansstycket under kantklippning.

El-anslutning av maskinen

Maskinens spänning och frekvens (se typplåten) måste stämma med elnätets spänning och frekvens.

Nätanslutningens miniminivå måste stämma med angivelserna i tekniska data – se "Tekniska data".

Maskinen ska anslutas via en jordfelsbrytare som bryter strömförsörjningen då differensströmmen mot jord överskrider 30 mA.

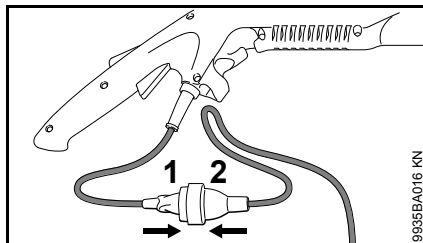
Nätanslutningen ska följa IEC 60364 samt nationella föreskrifter.

Förlängningskabel

Förlängningskabeln ska ha minst samma egenskaper som anslutningskabeln på maskinen. Observera märkningen om kabeltyp (typbeteckning) på anslutningskabeln.

Ledaren i kabeln ska ha minst den angivna diametern beroende på nätspänningen och kabellängden.

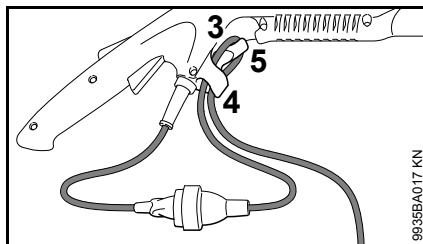
Kabellängd	Minsta ledardiameter
220 V – 240 V:	
upp till 20 m	1,5 mm ²
20 m till 50 m	2,5 mm ²
100 V – 127 V:	
upp till 10 m	AWG 14/2,0 mm ²
10 m till 30 m	AWG 12/3,5 mm ²



- Sätt i stickkontakten (1) i förlängningskabelns koppling (2).

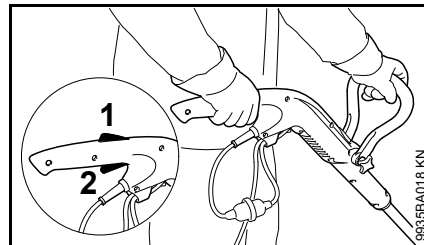
Dragavlastning

Dragavlastningen skyddar anslutningskabeln mot skador.



- Bilda en ögla med förlängningssladden.
- För öglan (3) genom öppningen (4).
- För öglan (3) över hakarna (5) och dra åt.
- Sätt in förlängningskabelns stickkontakt i ett korrekt installerat eluttag.

Påslagning av maskinen



- Stå stadigt och säkert.
- Håll maskinen med båda händerna – ena handen på manöverhandtaget och den andra på bygelhandtaget.
- Stå rak – håll maskinen löst.
- Skärverktyget får inte komma i kontakt med något föremål eller marken.
- Tryck in strömbrytarspärren (1) och håll den intryckt.
- Tryck på strömbrytaren (2).

Stäng av maskinen

- Släpp strömbrytarspärren och strömbrytaren.

VARNING

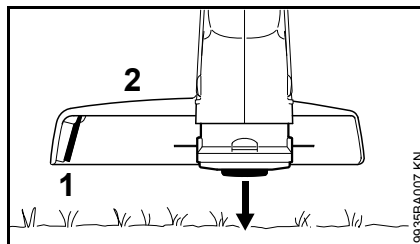
Skärverktyget fortsätter att rotera en liten stund efter att strömbrytarspärren och strömbrytaren har släppts – **efterrotation!**

Vid längre pauser – dra ut stickkontakten.

När maskinen inte används längre ska den förvaras så att ingen kan skadas.

Se till att ingen obehörig kan använda maskinen.

Justering av skärtråden



- Håll det roterande trimmerhuvudet parallellt med den gräsbevuxna ytan och tryck lätt mot marken. Cirka 3 cm skärtråd matas ut.

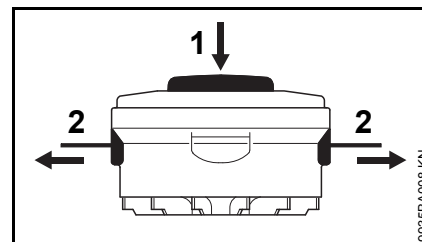
Knivbladet (1) på skyddet (2) kapar för långa skärtrådar till optimal längd. Undvik därför att trycka trimmerhuvudet mot marken upprepade gånger.

Skärtråden matas bara ut då båda skärtrådarna fortfarande är minst 2,5 cm långa.

Om skärtråden är kortare än 2,5 cm måste den matas ut för hand. Se "Utmatning av tråd för hand".

Utmatning av tråd för hand

- Stäng av maskinen.
- Dra ut anslutningskabeln ur eluttaget.
- Vänd på maskinen.



- Tryck på knappen (1) på spolen fram till stoppet.
- Dra åt trådändarna (2) ur spolen.

När det inte längre finns någon tråd i spolen måste enheten "spole med skärtråd" bytas. Se "Byte av spole med skärtråd".

Byte av spole med skärtråd

STIHL AutoCut 2-2

Innan "spolen med skärtråd" (nedan kallad "skärtråd") byts måste trimmerhuvudet ovillkorligen kontrolleras avseende slitage.

VARNING

Vid starka spår av slitage måste trimmerhuvudet bytas ut i sin helhet. Kontakta en återförsäljare.

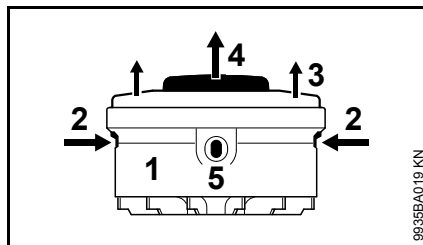
Förberedelse av maskinen

- Stäng av maskinen.
- Dra ut anslutningskabeln ur eluttaget.
- Vänd på maskinen.

Avlägsna trådrester.

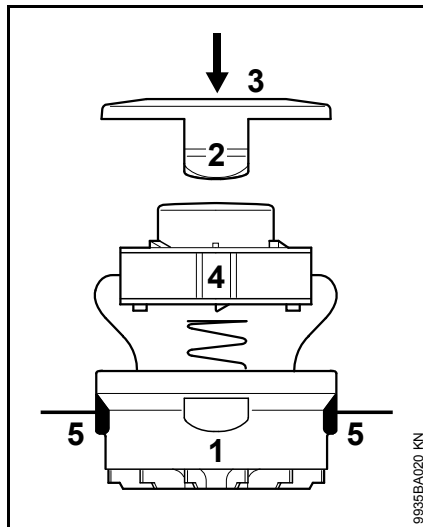
Vid normal användning förbrukas tråden i trimmerhuvudet nästan helt.

Borttagning av spolen



- Håll i höljet (1).
- Tryck på klackarna (2) och ta bort locket (3).
- Dra ut spolen (4) ur höljet.

Insättning av ny "spole med skärtråd"



- Använd tråd med 1,6 mm diameter.
- Stick in trådändarna genom öppningarna (5) i höljet (1).

- Sätt in spolen (4) i höljet.
- Tryck på locket (3) tills de båda klackarna (2) hörbart snäpper fast.

Förvaring av maskinen

Vid driftsuppehåll på ca 3 månader:

- Rengör maskinen noggrant, särskilt fläktspringorna
- Ta ut spolen med tråden, rengör och kontrollera den

Skärtrådens elasticitet, och därmed livslängd, kan ökas om den förvaras i en behållare med vatten.

- Förvara maskinen på ett torrt och säkert ställe. Se till att den inte användas av obehöriga (t.ex. barn).

Skötsel och underhåll

Uppgifterna gäller normala driftförhållanden. Vid svåra användningsförhållanden (kraftig dammutveckling osv.) och längre dagliga arbetspass ska underhållsintervallerna göras kortare.		Före arbetets början	Efter arbetets slut resp. dagligen	Varje vecka	Varje månad	Vid fel	Vid skada	Vid behov
Hela maskinen	Visuell kontroll (skick)	X						
	Rengöring		X					
Anslutningskabel	Kontroll	X						
	Byte hos auktoriserad återförsäljare ¹⁾						X	
Sströmbrytare, strömbrytarspär	Funktionskontroll	X						
	Byte hos auktoriserad återförsäljare ¹⁾					X	X	
Kylluftspringor	Rengöring		X					
Åtkomliga skruvar och muttrar	Efterdragning							X
Skärverktyg (trimmerhuvud)	Visuell kontroll	X						
	Byte						X	
	Kontroll att detaljen sitter ordentligt fast	X						
Säkerhetsdekal	Byte						X	

¹⁾ Vi rekommenderar auktoriserade STIHL-återförsäljare

Minimera slitage och undvik skador

Om du följer anvisningarna i denna skötselanvisning undviker du onödigt slitage och skador på maskinen.

Användning, skötsel och förvaring av maskinen måste ske så noggrant som det står i denna skötselanvisning.

Alla skador som orsakas av att anvisningarna för säkerhet, användning och skötsel inte har följts får användaren själv stå för. Detta gäller i synnerhet:

- ändringar på produkten som inte godkänts av STIHL,
- användning av verktyg eller tillbehör som inte är godkända eller lämpliga för maskinen eller är av sämre kvalitet,
- användning av maskinen för ändamål som den inte är avsedd för,
- användning av maskinen vid idrotts- eller tävlingsevenemang,
- följdskador orsakade av en fortsatt användning av maskinen med defekta komponenter.

Underhållsarbeten

Alla åtgärder som beskrivs i kapitlet "Skötsel och underhåll" måste utföras regelbundet. Om användaren inte kan utföra dessa arbeten själv skall en fackhandlare anlitas för dem.

Vi rekommenderar att man endast låter auktoriserade STIHL återförsäljare genomföra underhållsarbeten och reparationer. STIHL-återförsäljare har

möjlighet att regelbundet delta i utbildningar och har tillgång till tekniska informationer.

Om dessa arbeten försummas kan skador uppstå på maskinen som användaren själv får ansvara för. Dit räknas bland annat:

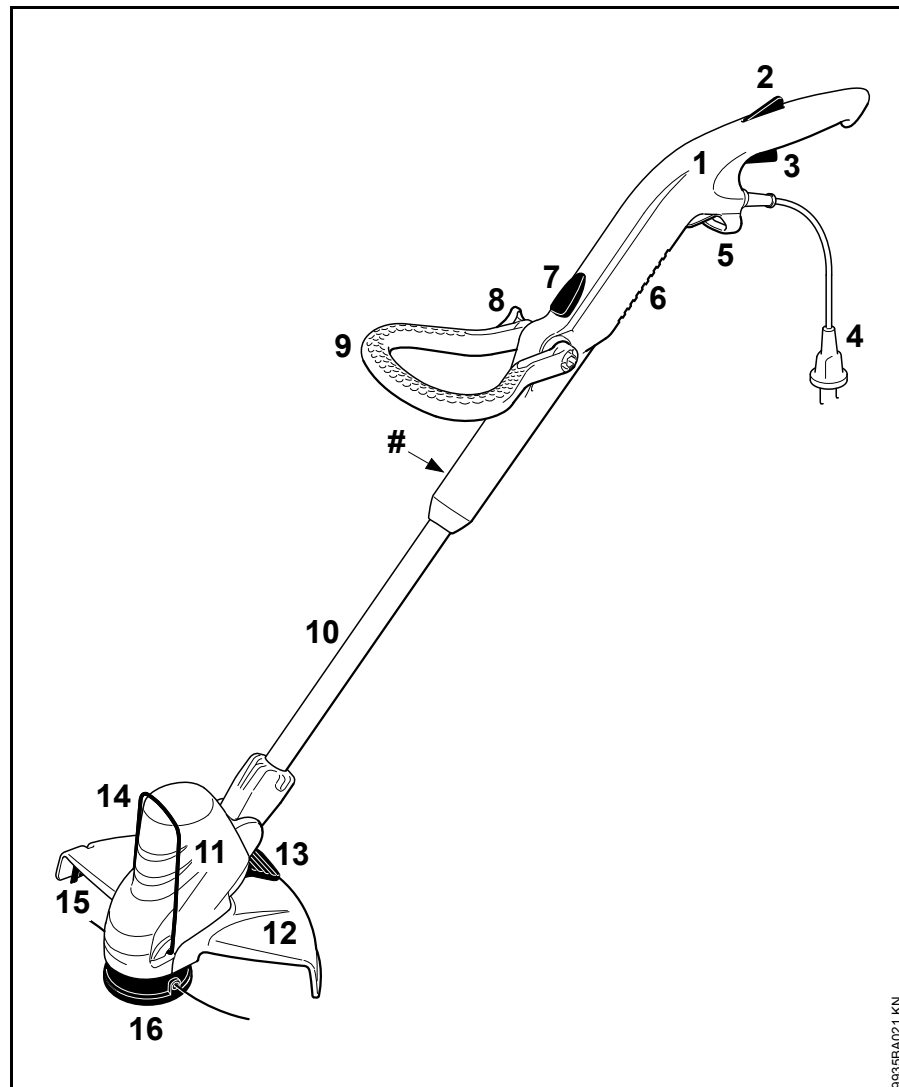
- Skador på elmotorn till följd av att underhåll inte utförts i rätt tid eller i rätt omfattning (t.ex. ofullständig rengöring av kylluftkanalerna)
- Skador på grund av felaktig elanslutning (spänning, ej tillräcklig dimension på elanslutningen)
- korrosions- och andra följdskador orsakade av olämplig förvaring,
- skador på maskinen som en följd av att reservdelar av sämre kvalitet har använts.

Förslitningsdelar

Olika delar av maskinen utsätts för normalt slitage även om de används på rätt sätt och måste bytas i tid beroende på hur och hur länge de använts. Hit hör bl. a.:

- Skärverktyg
- Skydd
- Kolborstar

Viktiga komponenter



- 1 Manöverhandtag
- 2 Strömbrytarspär
- 3 Strömbrytare
- 4 Anslutningskabel
- 5 Dragavlastning
- 6 Kylfluttsspringor
- 7 Spär för manöverhandtag
- 8 Vingmutter
- 9 Handtag
- 10 Rigrör
- 11 Motorhus
- 12 Skydd
- 13 Spär för motorhus
- 14 Distansstycke
- 15 Kapkniv
- 16 Trimmerhuvud
- # Maskinnummer

9935BA021 KN

Tekniska data

Motor

Märkspänning:	220 - 240 V
Frekvens:	50 / 60 Hz
Märkströmstyrka:	2,3 A
Effekt:	500 W
Märkvarvtal med last:	6000 v/min
Säkring:	min. 10 A
Skyddsklass:	II, 

Längd

1140 mm till 1310 mm (beroende på inställd riggrörlängd)

Vikt

Med skärverktyg och skydd
FSE 52¹⁾: 2,2 kg

- 1) Utförande med 10 m
anslutningskabel för Storbritannien:
2,8 kg

Buller- och vibrationsvärden

För att fastställa buller- och vibrationsvärden tas hänsyn till det maximala varvtalet under driften.

Mer information om uppfyllande av arbetsgivardirektivet vibration 2002/44/EG finns på www.stihl.com/vib

Ljudeffektnivå L_p enligt EN 50636-2-91

81 dB(A)

Ljudeffektnivå L_w enligt EN 50636-2-91

94 dB(A)

Vibrationsvärde a_{hv} enligt EN 50636-2-91

Vänster handtag: 3,0 m/s²

Höger handtag: 4,5 m/s²

För ljudtrycksnivå och ljudeffektnivån K är-Värde enligt direktiv 2006/42 / EG = 2,0 dB (A); för vibrationen är värdet K-Värde enligt 2006/42/EG = 2,0 m/s².

REACH

REACH är en EU-förordning för registrering, bedömning och godkännande av kemikalier.

Se www.stihl.com/reach för information om att uppfylla REACH förordningen (EG) Nr. 1907/2006

Reparationsanvisningar

Användare av den här maskinen får endast utföra skötsel och underhållsarbete som beskrivs i den här skötselanvisningen. Mer avancerade reparationer får endast utföras av återförsäljare.

STIHL rekommenderar att endast auktoriserade STIHL-återförsäljare genomför underhåll och reparationer. Auktoriserade STIHL-återförsäljare har möjlighet att regelbundet delta i utbildningar samt att få tillgång till teknisk information.

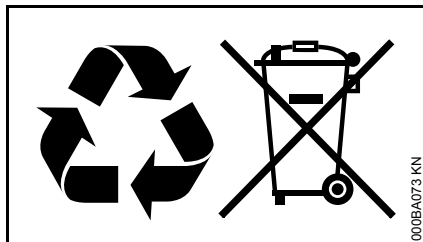
Använd vid reparation endast reservdelar som är godkända av STIHL för denna maskin, eller tekniskt likvärdiga delar. Använd endast reservdelar av hög kvalitet. Annars finns det risk för olyckor eller skador på maskinen.

Vi rekommenderar att du använder STIHL originalreservdelar.

STIHL originalreservdelar känns igen på STIHL reservdelsnummer på logotypen **STIHL**® och eventuellt på STIHL-märket  (på mindre detaljer finns ibland bara detta märke).

Avfallshantering

Vid avfallshantering ska de lokala föreskrifterna för avfallshantering följas.



STIHL-produkter ska inte kastas i hushållssoporna. STIHL-produkt, batteri, tillbehör och förpackning ska återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Du kan få aktuell information om avfallshantering hos din STIHL-återförsäljare.

EU-försäkran om överensstämmelse

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Tyskland

intygar på eget ansvar att

Konstruktionstyp:	Eldriven motorlie
Fabrikat:	STIHL
Typ:	FSE 52
Serieidentifiering:	4816

uppfyller bestämmelserna i direktiv 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2000/14/EG och 2011/65/EU och har utvecklats och tillverkats i överensstämmelse med de versioner av följande standarder som gällde vid produktionsdatumet:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Beräkning av uppmätt och garanterad ljudeffektnivå har gjorts enligt direktiv 2000/14/EG, bilaga VI och enligt standarden ISO 11094.

Ansvarig instans:

DPLF
Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle
für Land- und Forsttechnik GbR
(NB 0363)
Spremberger Straße 1
D-64823 Groß-Umstadt

Uppmätt ljudeffektnivå

94 dB(A)

Garanterad ljudeffektnivå

96 dB(A)

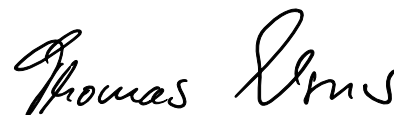
Förvaring av teknisk dokumentation:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Tillverkningsår, tillverkningsland samt serienummer står på maskinen.

Waiblingen, 2017-03-01

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
enligt fullmakt



Thomas Elsner

Chef för produkthantering och tjänster



Sisällysluettelo

Käyttöohje	80
Turvallisuusohjeet ja työtekniikka	80
Käyttö	85
Sallitut leikkuuterän ja suojuksen yhdistelmät	86
Suojuksen asentaminen	86
Kaarikahvan asentaminen	87
Kädensijojen säätäminen	87
Työskentelykulman säätäminen	88
Laitteen muuntaminen reunaleikkuriksi	89
Laitteen sähköliitäntä	89
Laitteen käynnistäminen	90
Laitteen kytkeminen pois käytöstä	90
Leikkuusiiman säätäminen	90
Leikkuusiimalla varustetun siimakelan vaihtaminen	91
Laitteen säilytys	92
Huolto- ja hoito-ohjeita	93
Kulutuksen minimointi ja vaurioiden välttäminen	94
Tärkeät osat	95
Tekniset tiedot	96
Korjausohjeita	96
Hävittäminen	97
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	97

Originaali käyttöohje

Painettu kloorittomalle paperille.
Painovärit sisältävät kasvöljyä, paperi on kierrätyskelpoista.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG, 2019
0458-777-9821-B_VAO.H19.
0000006230_012_FIN

STIHL

FSE 52

Arvoisa asiakas,

kiitos, että valitsit yrityksemme STIHLin laatutuotteen.

Tämä tuotteen valmistuksessa on käytetty uudenaikaisia valmistusmenetelmiä ja laadunvarmistustoimenpiteitä. Teemme kaikkemme sen puolesta, että olet tyytyväinen ostamaasi laitteeseen ja että sen käyttö on sinulle vaivatonta.

Jos sinulla on kysyttävää laitteesta, ota yhteys jälleenmyyjääsi tai suoraan maahantuojaan.

Ystävällisin terveisin!



Nikolas Stihl

Tämä käyttöohje on tekijänoikeudellisesti suojattu. Kaikki oikeudet pidätetään, erityisesti jäljennys-, käännös- ja elektroniset käsittelyoikeudet.

Käyttöohje

Kuvasymbolit

Tässä käyttöohjeessa selostetaan kaikkien laitteessa olevien kuvasymbolien merkitys.

Tekstiin liittyvät merkinnät



VAROITUS

Ihmisten onnettomuus- ja loukkaantumisvaaraa sekä esinevahinkoja koskeva varoitus.



HUOMAUTUS

Laitteen tai sen yksittäisten osien vaurioitumista koskeva varoitus.

Tekninen tuotekehittely

STIHL kehittää jatkuvasti koneitaan ja laitteitaan, minkä vuoksi se pidättää oikeuden toimitusten laajuuden muotoa, tekniikkaa ja varustusta koskeviin muutoksiin.

Käyttöohjeessa annettujen tietojen ja kuvien perusteella ei näin ollen voida esittää vaateita.

Turvallisuusohjeet ja työtekniikka



Tätä laitetta käytettäessä tarvitaan erityisiä varotoimia, koska laite toimii sähköllä ja käy suurella kierrosnopeudella.



Lue käyttöohje ennen ensimmäistä käyttökertaa. Säilytä ohje myöhempää käyttöä varten. Käyttöohjeen noudattamatta jättäminen voi olla hengenvaarallista.

Noudata maakohtaisia turvallisuusohjeita, esim. ammattijärjestöjen, vakuutusyhtiöiden ja työturvallisuusviranomaisten antamia ohjeita.

Kun käytät laitetta ensimmäistä kertaa, pyydä myyjää tai muuta alan ammattilaista opastamaan laitteen turvallinen käyttö tai osallistu sen käyttöön perehdyttävälle kurssille.

Alaikäiset eivät saa käyttää laitetta. Poikkeuksena ovat 16 vuotta täyttäneet nuoret, joille laitteen käyttö kuuluu koulutukseen ja jotka työskentelevät valvonnan alaisina.

Pidä lapset, kotieläimet ja katselijat loitolla.

Kun et käytä laitetta, sijoita se niin, että se ei aiheuta kenellekään vaaraa. Varmista, että sivulliset eivät pääse käsiksi laitteeseen. Irroita pistoke pistorasiasta.

Käyttäjä on vastuussa toisille ihmisille aiheutuvista tapaturmista ja heidän omaisuudelleen aiheutuvista vahingoista.

Tämän laitteen saa luovuttaa tai lainata vain henkilöille, jotka ovat perehtyneet tähän malliin ja sen käyttöön. Anna käyttöohje mukaan.

Käyttäjät, jotka eivät rajallisen fyysisen, motorisen tai henkisen kuntonsa vuoksi pysty käyttämään laitetta turvallisesti, saavat käyttää laitetta vain valvottuina tai käytöstä vastaavan henkilön opastuksella.

Meluisten laitteiden käyttöaika on voitu rajoittaa kansallisten määräysten lisäksi myös alueellisilla ja paikallisilla määräyksillä.

Tarkista laitteen kunto ohjeiden mukaisesti aina ennen sen käytön aloittamista. Tarkista erityisesti liitäntäjohto, pistoke ja turvalaitteet.

Älä vedä äläkä kuljeta laitetta liitäntäjohto.

Irroita pistoke pistorasiasta ennen kuin teet mitään laitteeseen kohdistuvia töitä, esim. puhdistaminen, huoltaminen, osien vaihtaminen. **Irroita pistoke pistorasiasta!**

Laitteen suojus ei suojaa käyttäjää kaikilta terän sinkoamilta esineiltä (kivet, lasinpalaset, metallilangat). Ne voivat kimmota maasta ja osua käyttäjään.

Älä puhdistaa laitetta painepesurilla. Voimakas vesisuihku vahingoittaa laitteen osia.

Älä suihkuta vettä laitetta kohti.

Käyttäjän terveys ja fyysinen kunto

Laitteen käyttäjän tulee olla levännyt, terve ja hyväkuntoinen.

Jos sinut on terveydellisistä syistä määrätty välttämään rasitusta, kysy ensin lääkäriltä, voitko käyttää laitetta.

Älä käytä laitetta alkoholin, reaktiokykyä heikentävien lääkkeiden äläkä huumaaavien aineiden vaikutuksen alaisena.

Lisävarusteet ja varaosat

Asenna laitteeseen ainoastaan STIHLin nimenomaan tähän laitteeseen hyväksymiä tai teknisesti samantasoisia leikkuulaitteita ja lisävarusteita. Lisätietoja saat jälleenmyyjältä. Käytä ainoastaan laadukkaita työkaluja ja lisävarusteita. Huonolaatuisten varusteiden käyttö voi johtaa tapaturmiin tai vahingoittaa laitetta.

STIHL suosittelee, että käytät alkuperäisiä STIHL-työkaluja ja lisävarusteita. Ne on suunniteltu juuri tätä laitetta ja tämän laitteen käyttäjän tarpeita varten.

Älä tee laitteeseen muutoksia. Tapaturmavaara. STIHL ei vastaa henkilö- ja esinevahingoista, jotka aiheutuvat muiden kuin sallittujen työkalujen käytöstä.

Käyttökohteet

Laitetta saa käyttää vain ruohon leikkaamiseen. Valitse leikkuuterä käyttökohteen mukaan.

Älä käytä laitetta muuhun kuin edellä mainittuun tarkoitukseen. Muunlainen käyttö voi aiheuttaa tapaturman tai vahingoittaa laitetta. Älä tee laitteeseen muutoksia. Muutokset voivat aiheuttaa tapaturman tai vahingoittaa laitetta.

Vaatuset ja varusteet

Käytä asianmukaista vaatetusta ja varustusta.



Vaatteiden tulee olla työhön soveltuvia eivätkä ne saa haitata työskentelyä. Käytä vartalonmyötäisiä vaatteita, esim. haalaria. Älä käytä työtakkia.

Älä käytä vaatteita, jotka voivat takertua puihin, risukkoon tai laitteen liikkuviin osiin. Älä käytä kaulahuivia, solmiota äläkä koruja. Sido pitkät hiukset. Käytä lisäksi huivia, lakkia tai kypärää.



Käytä tukevia kenkiä, joissa on karkeasti kuvioitu luistamaton pohja.



VAROITUS



Käytä silmävammojen välttämiseksi tiiviitä standardin EN 166 mukaisia suojalaseja. Varmista, että suojalasit istuvat hyvin.

Pelkkä kasvosuojus ei suojaa tarpeeksi silmiä.

Suosittelamme käyttämään kuulosuojaimia, kuten korvatulppia.



Käytä kestävästä materiaalista (esim. nahka) valmistettuja työkäsiineitä.

STIHL-henkilösuoja-aimia on laaja valikoima.

Laitteen kuljettaminen

Kytke laitteesta aina virta pois päältä. Irroita pistoke pistorasiasta.

Ajoneuvossa: Varmista, että laite ei pääse kaatumaan ja vahingoittumaan.

Ennen työskentelyn aloittamista

Laitteen tarkistaminen

Tarkasta, että laite on käyttökunnossa. Noudata käyttöohjeen ohjeita:

- Liipaisimen varmistimen ja liipaisimen on oltava kevytkäyttöisiä. Vapauttamisen jälkeen niiden on palaututtava alkuasentoon
 - Käytä vain sallittua leikkuulaitteen ja suojuksen yhdistelmää. Kaikkien osien tulee olla asennettu oikein. Älä käytä metalliteriä.
- Tapaturmavaara!**
- Tarkista, että leikkuulaite on oikein asennettu, kunnolla kiinni ja ehjä
 - Tarkista, että suojalaitteet (esim. leikkuutyökalun suojuks) eivät ole vahingoittuneet eivätkä kuluneet. Vaihda vioittuneet osat. Laitetta ei saa käyttää, jos suojuks on vahingoittunut.

- Kädensijojen tulee olla puhtaat ja kuivat, jotta laitteen käsittely on turvallista.
- Säädä kädensijat käyttäjän koon mukaan
- Tarkista, että kädensijat on säädetty oikein, ks. kohdat Kädensijojen säätäminen ja Työskentelykulman säätäminen

Käytä laitetta vain, kun se on käyttöturvallisessa kunnossa.

Tapaturmavaara!

Käytä laitetta vain, kun sen kaikki osat ovat kunnossa ja hyvin kiinnitettynä.

Älä tee muutoksia hallinta- ja turvalaitteisiin.

Leikkuulaite ei saa koskea käynnistyksen aikana muihin esineisiin eikä maahan.



Vältä koskemasta leikkuulaitteeseen.
Tapaturmavaara!



Leikkuulaite pyörii vielä jonkin aikaa liipaisimen vapauttamisen jälkeen.
Varo jälkikäyntiä!

Sähköliitäntä

Vältä sähköiskun vaara:

- Laitteen jännitteen ja taajuuden (ks. tyyppikilpi) tulee vastata sähköverkon jännitettä ja taajuutta.
- Tarkista, että liitäntäjohto, pistoke ja jatkojohto ovat kunnossa. Älä käytä vahingoittuneita johtoja, liittimiä ja pistokkeita äläkä määräysten vastaista liitäntäjohtoa
- Liitä laite vain määräysten mukaisesti asennettuun pistorasiaan
- Tarkista, että liitosjohdon, jatkojohtojen, pistokkeiden ja liittimien eristykset ovat kunnossa
- Älä koske märin käsin pistokkeisiin, liitäntäjohtoon, jatkojohtoihin äläkä sähköliittimiin
- Noudata jatkojohtojen käytöstä annettuja määräyksiä

Asenna liitäntäjohto ja jatkojohdot oikein:

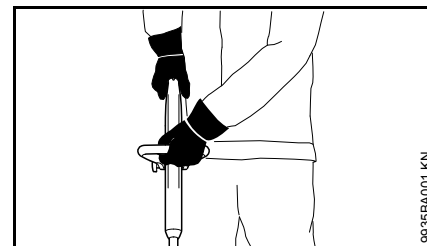
- Huomaa johtojen vähimmäisläpimitta, ks. kohta Laitteen sähköliitäntä
- Sijoita liitäntäjohto siten, että se ei voi vahingoittua eikä olla kenellekään vaaraksi.
Kompastumisvaara!
- Käytä vain ulkokäyttöön hyväksyttyjä asianomaisin merkinnöin varustettuja jatkojohtoja, joiden läpimitta on riittävä
- Jatkojohdon pistokkeen ja liittimen tulee olla roiskevesisuojaattuja eivätkä ne saa olla vedessä

- Johdot eivät saa hankautua reunoja eivätkä teräviä tai leikkaavia esineitä vasten
- Älä asenna johtoja oven- tai ikkunanraosta
- Irroita kiertynyt jatkojohto pistorasiasta ja suorista se
- Älä koske pyörivään leikkuulaitteeseen
- Vedä sähköjohto aina kokonaan pois kelalta. Ylikuumenemisen aiheuttama palovaara

Laitteen käsittely

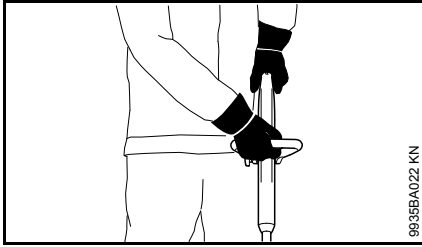
Pidä laitteen **kahvoista kiinni** molemmin käsin. **festhalten** Seiso tukevasti.

Oikeakätiset



Vasen käsi kaarikahvassa, oikea käsi hallintakahvassa.

Vasenkätiset



Oikea käsi kaarikahvassa, vasen käsi hallintakahvassa.

Työskentelyn aikana



Jos liitäntäjohto vahingoittuu, irroita pistoke pistorasiasta heti. **Sähköiskun aiheuttama hengenvaara!**

Älä aja sähköjohdon päältä. Älä litistä äläkä kisko sähköjohtoa.

Älä irroita pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä. Ota aina kiinni pistokkeesta.

Tartu pistokkeeseen ja liitäntäjohtoon ainoastaan kuivin käsin.

Älä suihkuta vettä laitetta kohti.

Oikosulun vaara!

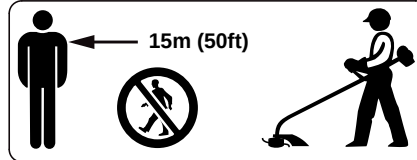


Älä käytä laitetta sateella äläkä märässä tai kosteassa ympäristössä. Moottori ei ole roiskevesi-suojattu. **Sähköiskun ja oikosulun vaara!**

Älä jätä laitetta sateeseen.

Vaaran uhatessa tai hätätapauksessa kytke laite heti pois päältä. Vapauta liipaisimen varmistin ja liipaisin.

Laitetta saa käyttää vain yksi henkilö kerrallaan. Pidä muut poissa työalueelta.



Laitteesta sinkoutuvat esineet voivat aiheuttaa tapaturmavaaran laajalla alueella käyttöpaikan ympäristössä. Siksi 15 metrin säteellä laitteesta ei saa olla muita. Pidä sama etäisyys myös esim. autoihin ja ikkunoihin. **Esinevahinkojen vaara!** Tapaturmat ovat mahdollisia kauempanakin kuin 15 metrin säteellä.



Tutki maasto: Kivet, metallinkappaleet ja muut kiinteät esineet voivat sinkoutua ympäristöön, kauemmaksikin kuin 15 metrin päähän. **Tapaturmavaara!** Sinkoutuvat esineet voivat vahingoittaa teriä tai muita esineitä (esim. pysäköityjä ajoneuvoja tai ikkunalaseja) (esinevahinkojen vaara).

Älä käytä laitetta ilman laitteen suojuksia. Sinkoavien esineiden aiheuttama **tapaturmavaara!**

Älä leikkaa märkää ruohoa.

Ole varovainen rinteessä ja epätasaisessa maastossa työskennellessäsi. **Liukastumisvaara!**

Ohjaa liitäntäjohto aina laitteen takaa. Älä kävele takaperin.

Kompastumisvaara!

Varo kantoja ja juuria.

Kompastumisvaara!

Työskentele seisaaltaan. Älä seiso korokkeella, vaan työskentele maassa. Älä seiso huojuvalla telineellä, tikkailla äläkä nostimella.

Ole erityisen varovainen käyttäessäsi kuulonsuojaimia, koska silloin myös vaarasta ilmoittavia ääniä (huudot, äänimerkit) on vaikea kuulla.

Pidä riittävästi taukoja, jotta et tee väsymyksestä aiheutuvia virheitä.

Tapaturmavaara!

Työskentele rauhallisesti ja harkitusti. Työskentele vain valoisaan aikaan ja näkyvyyden ollessa hyvä. Ole varovainen. Älä vaaranna muita.

Ole erityisen varovainen työskennellessäsi tiheäkasvuisessa paikassa. Sellaisessa paikassa näkyvyys on huono.

Tarkista leikkuulaite usein ja säännöllisesti. Tarkista leikkuulaite heti, jos sen toiminta tuntuu muuttuneen:

- Kytke laitteesta virta pois päältä. Pidä laitteesta kunnolla kiinni. Paina leikkuulaite maata vasten, jotta pyöriminen hidastuu. Irroita pistoke pistorasiasta
- Tarkista terien kunto ja kiinnitys. Tarkista, että terissä ei ole halkeamia

- Vaihda viallinen terä heti. Vaihda se silloinkin, kun viat ovat vähäisiä hiushalkeamia
- Puhdista leikkuulaitteen kiinnityskohdasta ruohot ja risut säännöllisesti. Poista tukokset leikkuulaitteesta ja suojuksista

Kun vaihdat leikkuutyökalun, kytke laitteesta virta pois päältä ja irroita pistoke pistorasiasta. Muussa tapauksessa moottori voi käynnistyä tahattomasti. **Tapaturmavaara!**

Älä käytä äläkä korjaa vaurioitunutta tai halkeillutta terää esim. hitsaamalla tai suoristamalla. Sen muoto voi muuttua. Sen seurauksena leikkuulaite pyörii epätasaisesti.

Terästä saattaa irrota palasia, jotka voivat osua suurella nopeudella käyttäjään tai muihin. **Vakavan tapaturman vaara!**

Käytä suojusta vain leikkuulaite asianmukaisesti paikalleen asennettuna, jotta leikkuusiima säätyy aina oikean pituiseksi.

Älä koske leikkuuterään.
Tapaturmavaara!

Ennen kuin säädät leikkuusiimaa käsin, sammuta laite ja irroita verkkopistoke pistorasiasta. **Tapaturmavaara!**

Virheellinen käyttö liian pitkällä siimalla hidastaa moottorin käyntinopeutta. Moottori saattaa ylikuumentua ja vahingoittua.

Älä käytä metallilankaa siiman sijasta.
Tapaturmavaara!

Jos laitteeseen on kohdistunut tavallista käyttöä suurempi rasitus (isku, laite on pudonnut), tarkasta laitteen kunto ennen

kuin jatkat sen käyttöä. Ks. myös kohta Ennen työskentelyn aloittamista. Tarkista erityisesti turvalaitteiden toiminta. Laitetta ei missään tapauksessa saa käyttää, jos sen käyttöturvallisuutta ei voi taata. Jos et ole asiasta varma, kysy lisätietoja huollosta.

Ennen kuin lasket laitteen pois käsistäsi, kytke siitä virta pois päältä. Irroita pistoke pistorasiasta.

Tärinä

Laitteen pitempiaikainen käyttö voi aiheuttaa tärinästä johtuvia käsien verenkiertohäiriöitä (valkosormisuus).

Yleistä kaikille sopivaa käyttöaikaa ei voi ilmoittaa, sillä käyttöaika riippuu monista tekijöistä.

Voit käyttää laitetta kauemmin, kun

- suojaat kädet (lämpimillä käsineillä)
- pidät välillä taukoja

Käyttöaikaa lyhentää:

- käyttäjän verenkierto-ongelmat (oireet: usein kylmiltä tuntuvat tai kutisevat sormet)
- alhainen ulkoilman lämpötila
- tiukka puristusote (tiukka ote estää verenkiertoa).

Mikäli laitteen säännöllisen ja pitkäaikaisen käytön yhteydessä ilmenee oireita (esim. sormien kutina), suosittelemme lääkärintarkastusta.

Huolto- ja korjaustyöt

Sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta aina ennen työskentelyn aloittamista. Moottorin tahattoman käynnistymisen aiheuttama **tapaturmavaara!**

Huolla laite säännöllisesti. Tee ainoastaan tässä käyttöohjeessa selostettuja huolto- ja korjaustöitä. Teetä muut työt huoltoliikkeessä.

STIHL suosittelee, että annat huolto- ja korjaustyöt vain STIHL-jälleenmyyjän tehtäväksi. STIHL-jälleenmyyjä koulutetaan säännöllisesti. Heillä on käytettävänäään laitteita koskevat tekniset tiedot.

Käytä vain laadukkaita varaosia. Muutoin seurauksena voi olla tapaturma tai laite voi vahingoittua. Lisätietoa saat jälleenmyyjältä.

STIHL suosittaa alkuperäisten STIHL-varaosien käyttöä. Ne on suunniteltu juuri tätä laitetta varten ja laitteen käyttäjän tarpeisiin sopiviksi.

Älä tee moottorilaitteen rakenteeseen minkäänlaisia muutoksia – turvallisuus voi vaarantua – **onnettomuusvaara!**

Tarkista säännöllisesti, että liitosjohto ja verkkopistoke eristävät kunnolla ja että ne eivät ole haurastuneet.

Sähköosat, kuten liitosjohdon, saa huoltaa ja vaihtaa vain sähköalan ammattilainen.

Puhdista muoviosat rievulla. Syövyttävät puhdistusaineet voivat vahingoittaa muovia.

Älä suihkuta laitteeseen vettä.

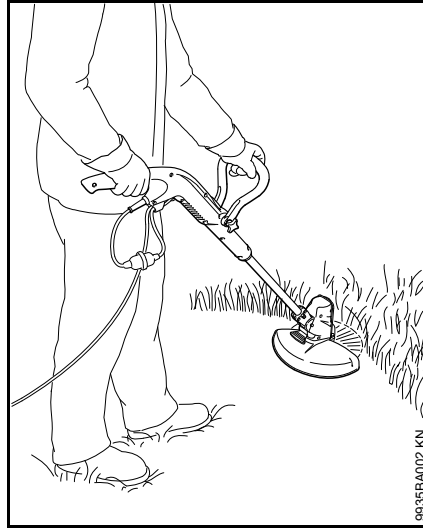
Tarkista, että suojuksen ja leikkuuterän kiinnitysruuvit ovat kunnolla kiinni, ja kiristä niitä tarvittaessa.

Puhdista jäähdytysilma-aukot tarvittaessa.

Säilytä laitetta turvallisessa ja kuivassa tilassa.

Käyttö

Leikkaaminen

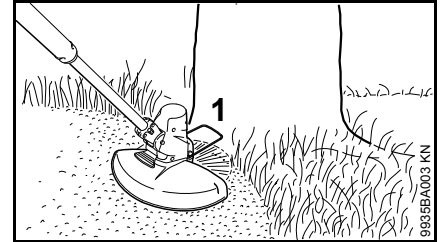


- Pidä laitteesta molemmin käsin kiinni – toinen käsi hallintakahvassa, toinen kaarikahvassa.
- Seiso suorassa ja ota laitteesta rento ote.
- Leikkuuterä ei saa koskea maahan tai muihin esineisiin.
- Liikuta laitetta tasaisesti edestakaisin
- Leikkuusiiman etäisyys leikattavasta nurmikosta määrää leikkuukorkeuden
- Vältä koskemasta aitoihin, muureihin, kiviin tms., sillä se kuluttaa osia

Esteiden alta leikkaaminen

Pensaiden alta leikkaamisen helpottamiseksi voi runkoputken ja leikkuupään välistä kulmaa säätää (ks. Työskentelykulman säätäminen).

Työskentely etäisyydenrajoittimen kanssa



- Taita etäisyydenrajoitin (1) kokonaan auki

Etäisyydenrajoitin (1)

- rajoittaa leikkuusiiman työskentelyaluetta
- suojaa pyörivän leikkuusiiman aiheuttamilta vaurioilta leikkaamisen aikana (esim. puun kuorta)
- määrittää reunoja leikattaessa etäisyyden maahan

VAROITUS

Leikkuupää saattaa vielä pyöriä laitteen sammuttamisen jälkeen – säädä etäisyydenrajoitinta vasta, kun leikkuupää on pysähtynyt. Älä säädä sitä jalalla.

Reunojen leikkaaminen



Laitteesta saa parilla pienellä muutoksella tehtyä reunaleikkurin (ks. Laitteen muuttaminen reunaleikkuriksi).

- Käytä reunaleikkuria kuvan osoittamalla tavalla
- Vie leikkuusiima nurmikon reunaa pitkin – tällöin etäisyydenrajoitin määrittää etäisyyden maahan

Hävittäminen

Älä heitä leikkuujätettä talousjäteastiaan – leikkuujätteen voi kompostoida!

Sallitut leikkuuterän ja suojuksen yhdistelmät

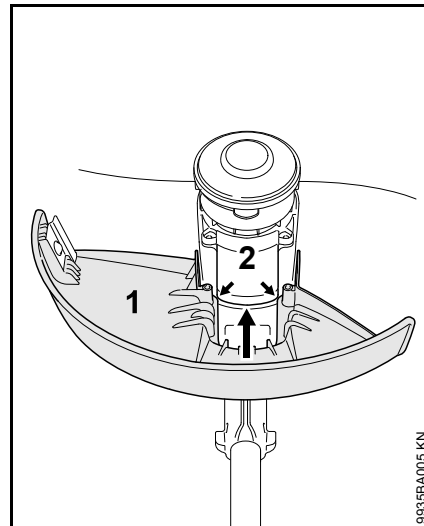
Leikkuuterä

Laitteessa on valmiina asennettuna AutoCut 2-2-leikkuupää. Turvallisuussyistä laitteeseen ei saa asentaa muita leikkuuteriä.

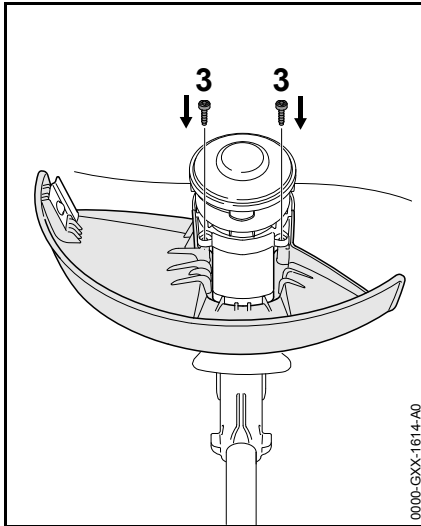
Suojaus

Mukana toimitetaan laitteeseen sopiva suojuks. Asenna laitteeseen vain tämä suojuks – muiden suojusten asentaminen on kielletty. Lisäohjeet – ks. Suojalaitteiden asentaminen.

Suojuksen asentaminen



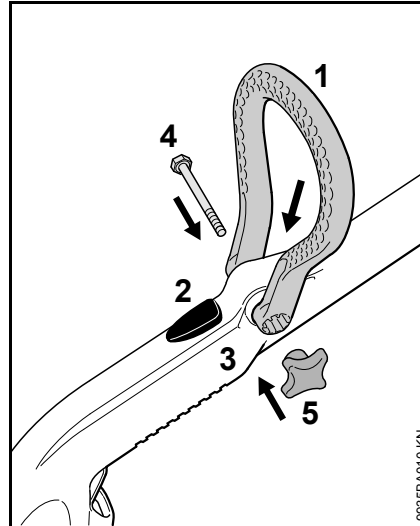
- Työnnä suojuks (1) perille saakka moottorin rungossa (2) olevaan uraan (nuolet) – suojuksen porausten on oltava kohdakkain moottorin rungon porausten kanssa



- Kierrä ja kiristä ruuvit (3) paikalleen ruuvitaltalla T20

Valinnaisesti ruuvit voidaan kiertää ja kiristää uraruuvitaltan avulla.

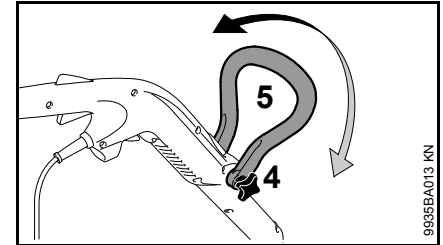
Kaarikahvan asentaminen



- Suuntaa kaarikahva (1) siten, että kaarikahvan (1) kolot osoittavat vapautuspainikkeen (2) suuntaan
- Työnnä kaarikahvaa (1) hallintakahvaan (3), kunnes se lukittuu – paina tällöin kaarikahvan (1) sivuja hieman erilleen
- Työnnä ruuvi (4) reikien läpi
- Kierrä siipimutteri (5) paikalleen ja kiristä se

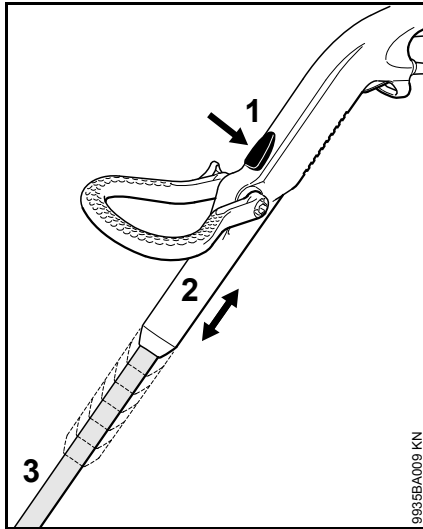
Kädensijojen säätäminen

Kaarikahvan säätäminen



- Vapauta siipimutteri (4)
- Liikuta kaarikahvaa (5) nuolen suuntaan ja lukitse – huomaa erilaiset lukitusasennot
- Kiristä siipimutteri (4)

Runkoputken pituuden säätäminen

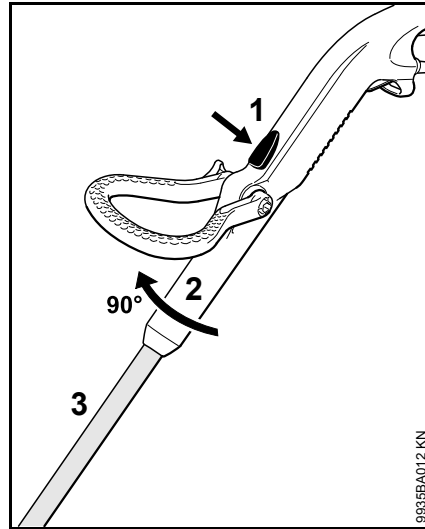


- Paina vapautuspainiketta (1)
- Vedä hallintakahvaa (2) pitkittäissuunnassa runkoputkeen (3) ja lukitse – huomaa erilaiset lukitusasennot

Kuljetusasento

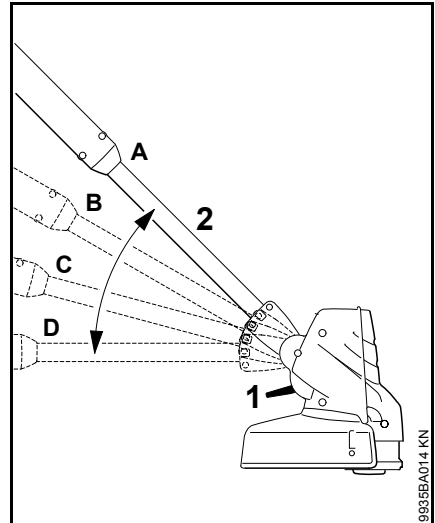
Tilan säästämiseksi kuljetuksen aikana laitteen runkoputki voidaan säätää lyhimpään asentoonsa.

Käyttökulman säätäminen



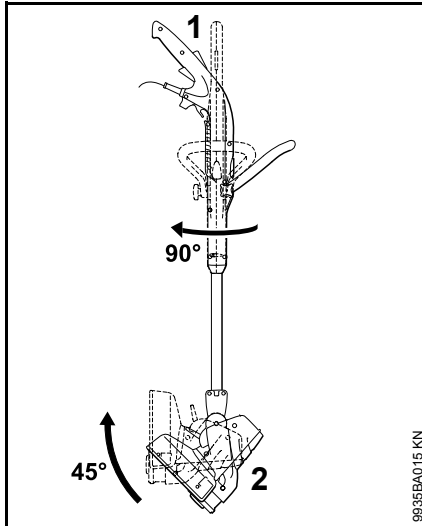
- Paina vapautuspainiketta (1)
- Käännä hallintakahvaa (2) 90° runkoputkeen (3) nähden ja lukitse – 2 lukitusasentoa: 0° ja 90°

Työskentelykulman säätäminen



- Paina vapautuspainiketta (1)
- Taivuta runkoputkea (2) ja lukitse – 4 lukitusasentoa: A, B, C ja D

Laitteen muuntaminen reunaleikkuriksi



- Käännä hallintakahvaa (1) 90° runkoputkeen päin ja lukkiuta se, ks. kohta Kädensijojen säätäminen
- Kallista runkoputkea (2) 45° ja lukkiuta se, ks. kohta Työskentelykulman säätäminen
- Käännä etäisyydenrajoitin auki

Älä paina etäisyydenrajoitinta, kun leikkaat reunoja.

Laitteen sähköliitäntä

Laitteen jännitteen ja taajuuden (ks. tyyppikilpi) tulee vastata sähköverkon jännitettä ja taajuutta.

Sähköverkon vähimmäissuojaus on oltava teknisten tietojen ohjeiden mukainen – ks. Tekniset tiedot.

Laitteen kytkennässä jännitteensyöttöön on käytettävä vikavirtasuojakytkintä, joka keskeyttää virransyötön, jos maadoituksen erotusvirta on yli 30 mA.

Verkko-liitäntän on oltava standardin IEC 60364 sekä maakohtaisten määräysten mukainen.

Jatkojohto

Jatkojohdon tulee olla teknisesti vähintään samanlainen kuin laitteen liitäntäjohdon. Huomioi liitäntäjohdon tyyppimerkintä.

Jatkojohdon johtimien vähimmäispoikkipinta-alan tulee vastata annettuja tietoja verkon jännitteen ja johdon pituuden mukaisesti.

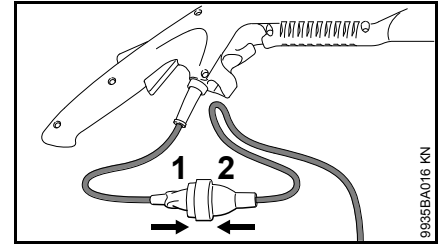
Johdon pituus Vähimmäispoikkipinta-ala

220 - 240 V:

enintään 20 m	1,5 mm ²
20 - 50 m	2,5 mm ²

100 - 127 V:

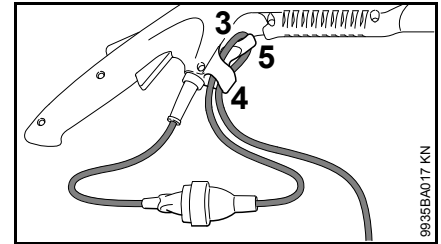
enintään 10 m	AWG 14 / 2,0 mm ²
10 - 30 m	AWG 12 / 3,5 mm ²



- Työnä pistoke (1) jatkojohdon liittimeen (2)

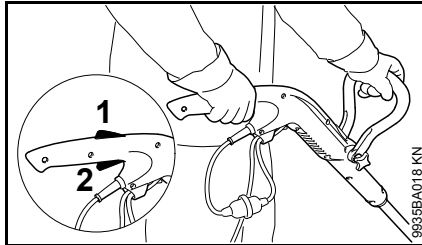
Vedonpoistaja

Vedonpoistaja suojaa liitäntäjohtoa.



- Tee jatkojohtoon silmukka
- Pujota silmukka (3) aukon (4) läpi
- Vie silmukka (3) pidikkeen (5) yli ja kiristä
- Työnä jatkojohdon pistoke määräysten mukaisesti asennettuun pistorasiaan

Laitteen käynnistäminen



- Ota tukeva asento
- Pidä laitteesta kiinni molemmin käsin – toinen käsi hallintakahvassa ja toinen kaarikahvassa
- Seiso suorassa ja ota laitteesta rento ote
- Leikkuuterä ei saa koskea maahan tai muihin esineisiin
- Paina liipaisimen varmistinta (1) ja pidä se painettuna
- Paina liipaisinta (2)

Laitteen kytkeminen pois käytöstä

- Vapauta liipaisimen varmistin ja liipaisin

! VAROITUS

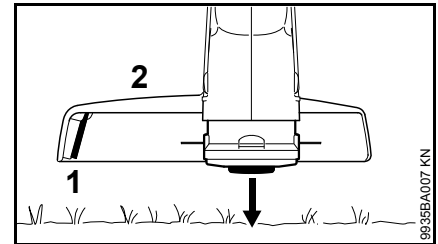
Leikkuulaite käy vielä jonkin aikaa sen jälkeen, kun liipaisimen varmistin ja liipaisin on vapautettu – **jälkikäynti!**

Jos pidät pidemmän tauon, irrota pistoke.

Kun moottorilaitetta ei käytetä, se on sijoitettava niin, että se ei aiheuta vaaraa kenellekään.

Varmista, että sivulliset eivät pääse käsiksi laitteeseen.

Leikkuusiiman säätäminen



- Pidä pyörivää siimaleikkuria leikattavan pinnan suuntaisesti – kopauta maata kevyesti – n. 3 cm siimaa työntyy ulos

Ylipitkä leikkuusiima leikataan sopivan pituiseksi suojuksen (2) terällä (1) – vältä sen vuoksi useaa peräkkäistä kopautusta.

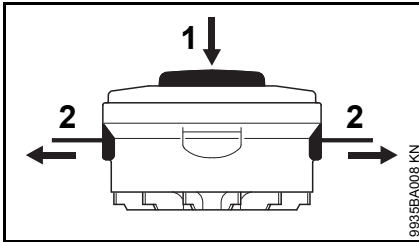
Leikkuusiimaa lisätään vain silloin, kun kumpikin leikkuusiima on vielä vähintään 2,5 cm pitkä.

Kun leikkuusiima on lyhempi kuin 2,5 cm, lisää siimaa käsin, ks.

Leikkuusiiman lisääminen käsin.

Leikkuusiiman lisääminen käsin

- Sammuta laite
- Irrota liitosjohto pistorasiasta
- Käännä laite ylösalaisin



- Paina siimakelan painiketta (1) vasteeseen saakka
- Vedä siiman päät (2) siimakelasta

Kun kelassa ei ole enää siimaa, vaihda leikkuusiimalla varustettu siimakela, ks. Leikkuusiimalla varustetun siimakelan vaihtaminen.

Leikkuusiimalla varustetun siimakelan vaihtaminen

STIHL AutoCut 2-2

Ennen leikkuusiimalla varustetun siimakelan (jäljempänä siima) vaihtamista leikkuupään kuluneisuus on ehdottomasti tarkistettava.

VAROITUS

Jos siinä on voimakkaita kulumisjälkiä, koko leikkuupää on vaihdettava. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.

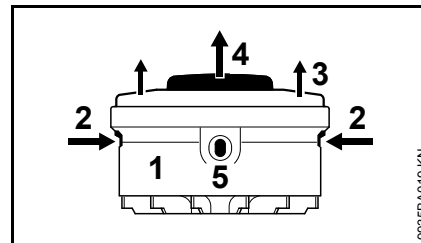
Laitteen valmisteleminen

- Sammuta laite
- Irrota liitosjohto pistorasiasta
- Käännä laite ylösalaisin

Leikkuusiiman jäämien poistaminen

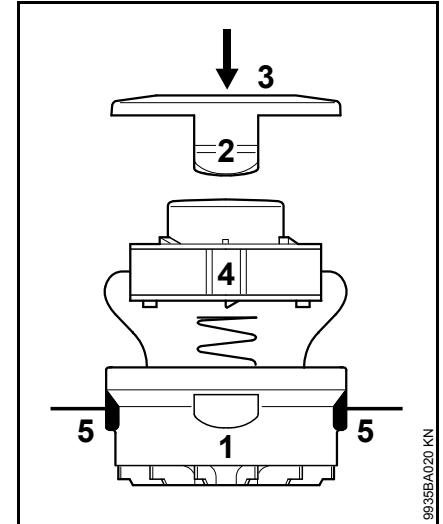
Normaalikäytössä leikkuupäässä oleva leikkuusiima kuluu lähes loppuun.

Siimakelan irrottaminen



- Pidä kiinni kotelosta (1)
- Paina kielekkeitä (2) ja poista suojus (3)
- Vedä siimakela (4) kotelosta

Uuden leikkuusiimalla varustetun siimakelan asentaminen



- Käytä halkaisijaltaan 1,6 mm:n siimaa
- Ohjaa siiman päät aukon (5) kautta koteloon (1)
- Aseta siimakela (4) koteloon
- Paina suojusta (3), kunnes kumpikin kieleke (2) lukittuu kuuluvasti

Laitteen säilytys

Jos laitetta ei käytetä n. 3 kuukauteen:

- Puhdista laite perusteellisesti, erityisesti jäähdytysilma-aukot.
- Irrota siimakela ja leikkuusiima ja puhdista ja tarkista ne

Leikkuusiiman joustavuus ja siten myös käyttöikä paranevat, jos niitä säilytetään vedellä täytetyssä astiassa.

- Säilytä laite kuivassa ja turvallisessa paikassa Varmista, että sivulliset (esim. lapset) eivät pääse käsiksi laitteeseen

Huolto- ja hoito-ohjeita

Tiedot koskevat normaalioloissa käytettävää laitetta. Haastavammissa olosuhteissa (esim. jos pölyä on paljon) ja pitkiä päiviä tehtäessä ilmoitettuja aikavälejä on vastaavasti lyhennettävä.		Ennen työskentelyn aloittamista	Työskentelyn jälkeen tai päivittäin	Viikoittain	Kuukausittain	Häirion ilmetessä	Jos laite on vioittunut	Tarvittaessa
Koko kone	Tarkista silmämääräisesti (kunto)	X						
	Puhdista		X					
Liitosjohto	Tarkista	X						
	Vaihdata alan liikkeessä ¹⁾						X	
Liipaisin, liipaisimen varmistin	Tarkista toiminta	X						
	Vaihdata alan liikkeessä ¹⁾					X	X	
Jäähdytysilma-aukot	Puhdista		X					
Ruuvit ja mutterit	Kiristä							X
Leikkuuterät (leikkuupää)	Tarkista silmämääräisesti	X						
	Vaihda						X	
	Tarkista kiinnitys	X						
Turvatarrat	Vaihda						X	

¹⁾ STIHL suosittelee, että annat tämän STIHL-jälleenmyyjän tehtäväksi

Kulutuksen minimointi ja vaurioiden välttäminen

Tässä käyttöohjeessa annettujen ohjeiden noudattaminen vähentää laitteen liiallista kulumista ja vaurioitumista.

Laitetta tulee käyttää, huoltaa ja säilyttää näissä käyttöohjeissa kuvatulla tavalla.

Käyttäjä vastaa itse kaikista turvallisuus-, käyttö- ja huolto-ohjeiden noudattamatta jättämisestä aiheutuvista vaurioista. Tämä koskee erityisesti vaurioita, jotka johtuvat

- muiden kuin STIHLin hyväksymien muutosten teosta tuotteeseen
- sellaisten työkalujen tai lisävarusteiden käytöstä, joita ei ole hyväksytty tähän laitteeseen, jotka eivät sovi laitteeseen tai jotka ovat huonolaatuisia
- laitteen määräysten vastaisesta käytöstä
- laitteen käytöstä urheilu- tai kilpailutapahtumissa
- sekä seurannaisvaurioita, jotka ovat syntyneet viallisia komponentteja käsittävän moottorilaitteen käyttämisestä

Huoltotyöt

Kaikki kohdassa "Huolto- ja hoito-ohjeet" kuvatut työt on tehtävä säännöllisesti. Jos käyttäjä ei itse voi tehdä huoltotöitä, hänen on annettava ne alan ammattilaisen suoritettavaksi.

STIHL suosittelee, että annat kaikki huolto- ja korjaustyöt ainoastaan STIHL-korjaamon suoritettaviksi. STIHL-kauppiaat saavat säännöllisesti koulutusta ja teknisiä tiedotteita.

Jos nämä työt jätetään tekemättä tai jos ne tehdään väärin, voi syntyä vaurioita, joista käyttäjä on itse vastuussa. Näitä ovat mm.

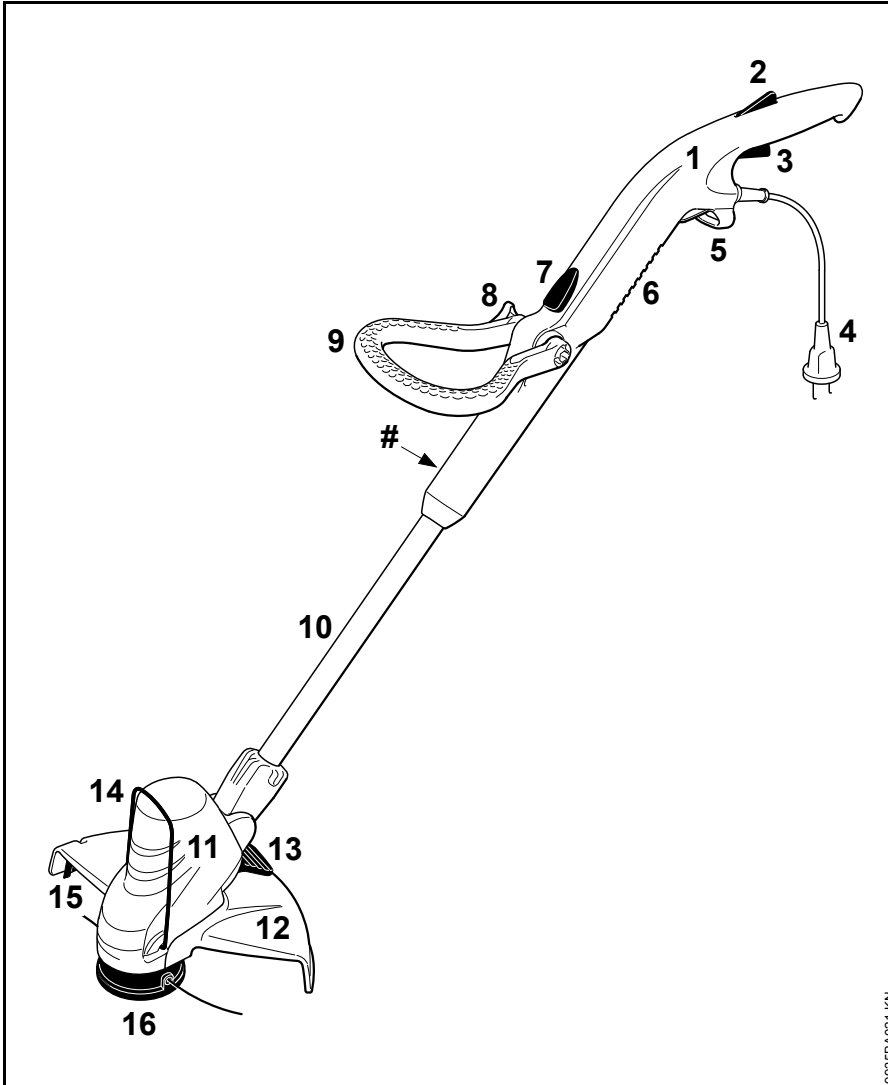
- sähkömoottorin vahingoittuminen huoltotöiden väärän ajoittamisen tai laiminlyöntien vuoksi (esim. jäähdytysilmakanavan riittämätön puhdistaminen)
- väärän sähköliitännän aiheuttamat vahingot (väärä jännite, väärin mitoitettu sähkökaapeli)
- epäasianmukaisesta varastoinnista johtuvat korroosio- ja seurannaisvauriot
- laitteelle aiheutuneet vahingot, jotka johtuvat huonolaatuisten varaosien käytöstä

Kuluvat osat

Jotkin laitteen osat kuluvat myös normaalissa ohjeiden mukaisessa käytössä, joten ne on vaihdettava käyttötavasta ja -tiheydestä riippuen ajoissa uusiin. Näitä ovat mm.:

- leikkulaite
- suojus
- hiiliharjat

Tärkeitä osat



- 1 Hallintakahva
- 2 Liipaisimen varmistin
- 3 Liipaisin
- 4 Liitosjohto
- 5 Vedon poistin
- 6 Jäähdytysilman imuaukot
- 7 Hallintakahvan vapautuspainike
- 8 Siipimutteri
- 9 Kaarikahva
- 10 Runkoputki
- 11 Moottorin kotelo
- 12 Suojus
- 13 Moottorin kotelon vapautuspainike
- 14 Etäisyydenrajoitin
- 15 Katkaisuterä
- 16 Leikkuupää
- # Konenumero

0935BA021 KN

Tekniset tiedot

Moottori

Nimellisjännite:	220 - 240 V
Taajuus:	50/60 Hz
Nimellisvirta:	2,3 A
Teho:	500 W
Nimelliskierrosluku kuormituksella:	6 000 1/min
Sulake:	min. 10 A
Suojausluokka:	II, 

Pituus

1 140–1 310 mm (säädetyн runkoputken pituuden mukaan)

Paino

Täydellisenä leikkuuterän ja suojuksen kanssa

FSE 52¹⁾: 2,2 kg

1) 10 m liitosjohdolla varustettu Ison-Britannian malli: 2,8 kg

Melu- ja värinäarvot

Melu- ja värinäarvot on mitattu laitteiden toimiessa nimellisellä huippunopeudella.

Lisätiedoille työnantaja koskevien värinädirektiivin 2002/44/EY vaatimusten täyttämistä, katso www.stihl.com/vib

Äänenpainetaso L_p standardin EN 50636-2-91 mukaan

81 dB(A)

Äänitehotaso L_w standardin EN 50636-2-91 mukaan

94 dB(A)

Tärinäarvo a_{hv} standardin EN 50636-2-91 mukaan

Kahva vasemmalla: 3,0 m/s²

Kahva oikealla: 4,5 m/s²

Äänenpainetasolle ja äänentehotasolle K on-Arvo direktiivin 2006/42/EY = 2,0 dB (A) mukaan; värinäarvolle K on-Arvoa direktiivin 2006/42/EY mukaan = 2,0 m/s².

REACH

REACH on kemikaalien rekisteröintiä, arviointia ja lupamenettelyä koskeva EY-asetus.

REACH-asetuksen 1907/2006/EY vaatimusten täyttämistä on tietoa osoitteessa www.stihl.com/reach

Korjausohjeita

Laitteen käyttäjä saa suorittaa vain tässä käyttöohjeessa kuvattuja huolto- ja hoitotoita. Suuret korjaukset on annettava alan ammattilaisen tehtäväksi.

STIHL suositaa, että annat huolto- ja korjaustyöt vain STIHL-huollon tehtäväksi. STIHL-jälleenmyyjiä koulutetaan säännöllisesti. Heillä on käytettävissään näitä laitteita koskevat tekniset tiedotteet.

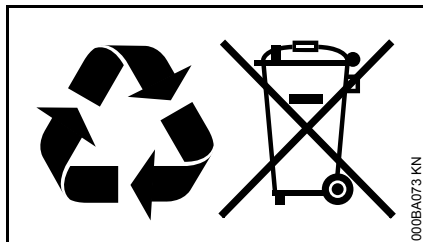
Asenna korjausten yhteydessä ainoastaan STIHLin tähän laitteeseen hyväksymiä tai muita samantasoisia varaosia. Käytä vain korkealaatuisia varaosia. Huonolaatuisten osien käyttö voi aiheuttaa tapaturmia tai vahingoittaa laitetta.

STIHL suositaa alkuperäisten STIHL-varaosien käyttöä.

Tunnet STIHL-alkuperäisvaraosan STIHL-varaosanumerosta, tekstistä **STIHL**[®] ja tarvittaessa STIHL-varaosamerkistä  (pienikokoisessa osassa voi olla vain merkki).

Hävittäminen

Hävitä laite maakohtaisten ympäristömääräysten mukaisesti.



STIHL-laite ei kuulu sekajätteeseen. Kierrätä STIHL-laite, akku ja pakkaus ympäristömääräysten mukaisesti.

STIHL-jälleenmyyjältä saat hävittämistä koskevat ajantasaiset tiedot.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Saksa

vakuuttaa, että

Tuote:	Sähkökäyttöinen raivaussaha
Merkki:	STIHL
Malli:	FSE 52
Sarjatunniste:	4816

vastaa soveltuvilta osin direktiivien 2006/42/EY, 2014/30/EU, 2000/14/EY ja 2011/65/EU säännöksiä ja että tuote on kehitetty ja valmistettu seuraavien standardien tuotteen valmistuspäivänä voimassa olevien versioiden mukaisesti:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Mitattu ja taattu äänitehotaso on määritetty direktiivin 2000/14/EY liitteen VI ja standardin ISO 11094 mukaisesti.

Arviointimenettelyyn osallistunut ilmoitettu laitos:

DPLF
Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle
für Land- und Forsttechnik GbR
(NB 0363)
Spremberger Straße 1
D-64823 Groß-Umstadt

Mitattu äänitehotaso

94 dB(A)

Taattu äänitehotaso

96 dB(A)

Teknisten asiakirjojen säilyttäminen:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Valmistusvuosi, valmistusmaa ja koneen numero on ilmoitettu laitteen päällä.

Waiblingen, 1.3.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
puolesta

Thomas Elsner

tuotehallinta- ja palveluasioista
vastaava johtaja



Indholdsfortegnelse

Om denne brugsvejledning	99
Sikkerhedshenvisninger og arbejdsteknik	99
Anvendelse	104
Tilladte kombinationer af skæreværktøj og beskyttelsesskærm	105
Montering af beskyttelsesanordninger	105
Montering af bøjlehåndtag	106
Indstilling af håndtag	106
Indstilling af arbejdsvinkel	107
Ombygning af redskabet til kantklipper	108
Elektrisk tilslutning af maskinen	108
Start af redskabet	109
Stop af maskinen	109
Justering af snor til græshoved	109
Udskiftning af spoleelement med klippesnor	110
Opbevaring af redskabet	111
Henvisninger til vedligeholdelse og pasning	112
Minimering af slitage og undgåelse af skader	113
Vigtige komponenter	114
Tekniske data	115
Reparationsvejledning	115
Bortskaffelse	116
EU-overensstemmelseserklæring	116

Kære kunde

Mange tak for, at du har bestemt dig for et kvalitetsprodukt fra firmaet STIHL.

Dette produkt er blevet fremstillet med moderne produktionsprocesser og omfattende foranstaltninger med henblik på kvalitetssikring. Vi bestræber os på at gøre alt, så du bliver tilfreds med dette redskab og kan arbejde med det uden problemer.

Hvis du har spørgsmål angående redskabet, så kontakt din forhandler eller vores salgsselskab.

Med venlig hilsen



Dr. Nikolas Stihl

STIHL

Om denne brugsvejledning

Billedsymboler

Alle billedsymboler, der er anbragt på maskinen, er forklaret i denne betjeningsvejledning.

Angivelse af tekstafsnit



ADVARSEL

Advarsel om risiko for personulykker og tilskadekomst, samt tungtvejende tingskader.



BEMÆRK

Advarsel om risiko for beskadigelse af redskab eller enkeltkomponenter.

Teknisk videreudvikling

STIHL arbejder løbende med videreudvikling af alle maskiner og redskaber; vi må derfor forbeholde os ret til ændringer i leveringsomgang, form, teknik og udstyr.

Der kan således ikke gøres krav gældende ud fra angivelser og illustrationer i denne betjeningsvejledning.

Sikkerhedshenvisninger og arbejdsteknik



Der er behov for særlige sikkerhedsforanstaltninger ved arbejde med dette redskab, da der arbejdes med skæreværktøjer med et højt omdrejningstal og med elektrisk strøm.



Læs hele betjeningsvejledningen opmærksomt igennem, før redskabet tages i brug første gang, og opbevar den sikkert til senere brug. Det kan være livsfarligt ikke at overholde instrukserne i betjeningsvejledningen.

Landespecifikke sikkerhedsforskrifter fra f.eks. faglige foreninger, socialkasser, myndigheder for arbejdssikkerhed og andre, skal overholdes.

Hvis det er første gang, du arbejder med redskabet: Få sælgeren eller en anden fagkyndig til at vise dig, hvordan du håndterer det sikkert – eller deltag i et fagkursus.

Mindreårige må ikke arbejde med redskabet – bortset fra unge over 16 år, som bliver uddannet under opsyn.

Børn, dyr og tilskuere skal holdes på afstand.

Hvis redskabet ikke er i brug, skal det stilles til side på en måde, så det ikke er til fare for nogen. Sikr redskabet så uvedkommende ikke har adgang til det, træk netstikket ud.

Brugeren er ansvarlig for ulykker eller farer, som opstår over for andre personer eller disses ejendom.

Redskabet må kun udleveres eller udlejes til personer, som er fortrolige med denne model og dens betjening – og betjeningsvejledningen skal altid medfølge.

Personer, som på grund af begrænsede fysiske, sensoriske eller intellektuelle evner ikke er i stand til at betjene redskabet på en sikker måde, må kun arbejde med det under opsyn af eller efter anvisninger fra en ansvarlig person.

Brugen af støjemitterende redskaber kan være tidsmæssigt begrænset af nationale eller lokale forskrifter.

Redskabet skal kontrolleres for forskriftsmæssig stand inden arbejdet påbegyndes. Vær især opmærksom på tilslutningsledning, el-stik og sikkerhedsanordninger.

Brug ikke tilslutningsledningen til at trække eller transportere redskabet med.

Forud for alt arbejde på redskabet, som eksempelvis rengøring, service, udskiftning af dele – **tag netstikket ud!**

Redskabets beskyttelsesskærm kan ikke beskytte brugeren mod alle genstande (sten, glas, ståltråd etc.), som slynges væk af skæreværktøjet. Disse genstande kan prelle af på andre ting og derefter ramme brugeren.

Der må ikke bruges højtryksrensere til rensning af redskabet. Den hårde vandstråle kan beskadige dele af redskabet.

Sprøjt ikke vand på redskabet.

Legemlig egnethed

Enhver, der arbejder med redskabet, skal være udhvilet, rask og i god kondition.

Den, som af helbredsmæssige grunde ikke må anstrenge sig, skal spørge lægen, om det er muligt, at han eller hun arbejder med redskabet.

Redskabet må ikke betjenes efter indtagelse af alkohol, medicin eller stoffer, som påvirker reaktionsevnen.

Tilbehør og reservedele

Monter kun de skæreværktøjer eller tilbehør, som STIHL har godkendt til dette redskab, eller teknisk tilsvarende dele. Kontakt din STIHL-forhandler, hvis du har spørgsmål vedrørende dette. Brug kun værktøj og tilbehør af høj kvalitet, ellers kan der være fare for uheld eller skader på redskabet.

STIHL anbefaler at anvende STIHLs værktøjer og tilbehør. Disse er på grund af deres egenskaber optimalt tilpasset produktet og brugerens krav.

Foretag ikke ændringer på redskabet – det kan forringe sikkerheden. STIHL fraskriver sig ethvert ansvar for person- og materielle skader, der opstår som følge af brug af ikke godkendte monterede dele.

Anvendelsesområder

Brug kun redskabet til græsslåning, kratrydning eller lignende – afhængigt af de monterede skæreværktøjer.

Brug af redskabet til andre formål er ikke tilladt og kan føre til ulykker eller skader på redskabet. Foretag ingen ændringer på redskabet – også dette kan medføre ulykker eller skader på redskabet.

Arbejdstøj og udstyr

Bær forskriftsmæssig beklædning og udstyr.



Beklædningen skal være formålstjenlig og må ikke hindre bevægelser. Bær tætsiddende tøj – overalls ikke arbejdskittel.

Bær ikke beklædning, som kan sætte sig fast i træ, krat eller redskabets roterende dele. Heller ikke halstørklæde, slips eller smykker. Langt hår skal samles og sikres (f.eks. med tørklæde, hætte eller hjelm).



Brug solide sko med skridsikre såle.



ADVARSEL



For at reducere faren for øjenskader skal der bæres tætsiddende beskyttelsesbrille ifølge standard EN 166. Sørg for at beskyttelsesbrillen sidder korrekt.

Bær ansigtsbeskyttelse og sørg for at den sidder korrekt. Ansigtsbeskyttelse er ikke tilstrækkelig øjenbeskyttelse.

“Personligt” høreværn anbefales – f.eks. høreværnshjelm.



Bær robuste arbejds-
handsker i
modstandsdygtigt materi-
ale (f.eks. læder).

STIHL tilbyder et omfattende sortiment inden for personligt sikkerhedsudstyr.

Transport af redskabet

Sluk altid redskabet og tag redskabets netstik ud.

I køretøjer: Sørg for at sikre redskabet mod at kunne vælte og blive beskadiget.

Inden arbejdet påbegyndes

Kontrollér redskabet

Kontrollér redskabets driftssikkerhed – vær opmærksom på det tilhørende afsnit i betjeningsvejledningen:

- Kontaktarmsspærre og kontaktarm skal gå let – kontaktarmsspærre og kontaktarm skal gå tilbage til udgangspositionen, når de slippes
- Kombinationen af skæreværktøj og beskyttelsesskærm skal være godkendt, og alle dele skal være korrekt monteret. Ingen skæreværktøjer af metal – **fare for kvæstelser!**
- Kontrollér, at skæreværktøjet er monteret korrekt, sidder fast og er i upåklagelig stand

- Kontrollér beskyttelsesanordningerne (f.eks. beskyttelsesskærmen til skæreværktøjet) for beskadigelse og slid. Udskift beskadigede dele. Betjen ikke redskabet med beskadiget beskyttelsesskærm
- Hold håndtagene rene og tørre og fri for snavs, så redskabet kan føres sikkert
- Indstil håndtaget i overensstemmelse med din højde
- Kontrollér håndtagenes indstillingsmuligheder for korrekt funktion – se "Indstilling af håndtag" og "Indstilling af arbejdsvinkel"

Redskabet må kun betjenes i driftssikker stand – **fare for ulykker!**

Redskabet må kun tages i brug, når alle komponenter er ubeskadigede og fast monteret.

Foretag ikke ændringer på betjenings- og sikkerhedsanordningerne.

Skæreværktøjet må ikke røre ved genstande eller jorden, når redskabet startes.



Undgå kontakt med skæreværktøjet – **fare for kvæstelser!**



Når redskabet slukkes, fortsætter skæreværktøjet med at køre et kort stykke tid – **efterløbseffekt!**

Elektrisk tilslutning

Reducér risikoen for elektrisk stød:

- Redskabets spænding og frekvens (se typeskiltet) skal svare til strømnets spænding og frekvens
- Kontrollér tilslutningsledningen, elstikket og forlængerledningen for skader. Beskadigede ledninger, koblinger og stik eller tilslutningsledninger, som ikke overholder anvisningerne, må ikke bruges
- elektrisk tilslutning kun til en forskriftsmæssig installeret stikkontakt
- Isoleringen på tilslutnings- og forlængerledningen, stikket og koblingen skal være fejlfri
- Netstik, tilslutnings- og forlængerledning samt elektriske stikforbindelser må aldrig berøres med våde hænder
- Anvend en forlængerledning, der opfylder forskrifterne for den pågældende brugssituation

Læg tilslutnings- og forlængerledningen korrekt:

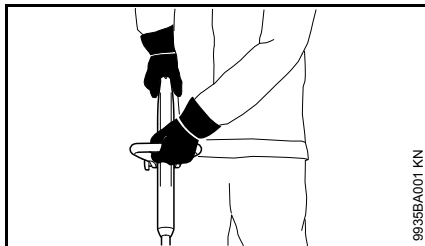
- Vær opmærksom på de enkelte ledningers mindste tværsnit – se "Elektrisk tilslutning af redskabet".
- Tilslutningsledningen skal lægges og afmærkes på en sådan måde, at den ikke bliver beskadiget, og at ingen personer kan komme til skade – **fare for at snuble!**

- Det kan være farligt at bruge uegnede forlængerledninger. Brug kun forlængerledninger, som er godkendt til udendørs brug og markeret tilsvarende samt har et tilstrækkeligt ledningstværsnit
- Forlængerledningens stik og kobling skal være stænkvangsbeskyttet og må ikke ligge i vand
- Undgå, at ledningen skurer mod kanter, spidse eller skarpe genstande
- Sørg for, at ledningen ikke bliver klemmt i dørspærker eller vinduer
- Hvis ledningerne er snoet sammen – så træk stikket ud og ret ledningerne ud
- Berøring med det roterende skæreværktøj skal ubetinget undgås
- Rul altid kabeltromlerne helt ud for at undgå brandfare på grund af overophedning

Fastholdelse og føring af redskabet

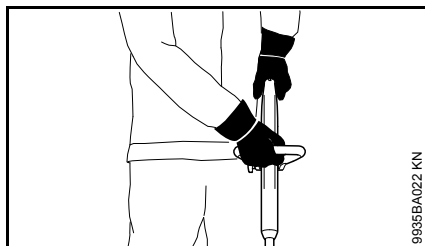
Hold altid redskabet **med begge hænder** på håndtagene i **et fast greb**. Sørg altid for at stå fast og sikkert.

Højrehåndede



Venstre hånd på bøjlehåndtaget, højre hånd på betjeningshåndtaget.

Venstrehåndede



Højre hånd på bøjlehåndtaget, venstre hånd på betjeningshåndtaget.

Under arbejdet



Ved beskadigelse af tilslutningsledningen skal elstikket straks tages ud – **livsfare på grund af elektrisk stød!**

Pas på ikke at beskadige tilslutningsledningen ved at køre den over, klemme den sammen, rive i den etc.

Træk ikke netstikket ud af stikkontakten ved at trække i ledningen, tag altid fat i stikket.

Tag kun fat i netstikket og tilslutningsledningen med tørre hænder.

Sprøjt aldrig vand på redskabet – **fare for kortslutning!**

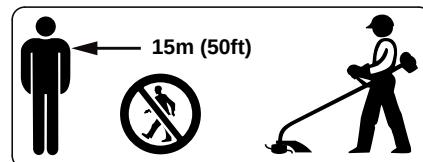


Brug ikke redskabet i regnvejr og heller ikke i våde eller meget fugtige omgivelser – drivmotoren er ikke vandtæt – **fare for elektrisk stød og kortslutning!**

Lad ikke redskabet stå ude i regnvejr.

Ved truende fare eller i nødstilfælde skal redskabet omgående afbrydes – kontaktarmsspærren og kontaktarmen slippes.

Redskabet må kun betjenes af én person – der må ikke befinde sig andre personer i arbejdsområdet.



I en stor omkreds omkring anvendelsesstedet kan der opstå fare for kvæstelser pga. vækslyngede genstande. Der må derfor ikke opholde sig andre personer i en omkreds af 15 m. Denne afstand skal også holdes til ting (køretøjer, vinduer) – **fare for materielle skader!** Fare i en afstand over 15 m kan heller ikke udelukkes.



Kontrollér terrænet: Faste genstande – sten, metaldele og lign. kan blive slynget væk – også mere end 15 m – **fare for kvæstelser!** – og kan beskadige skæreværktøjet og ting (f.eks. parkerede køretøjer, ruder) (materielle skader).

Arbejd aldrig med redskabet og skæreværktøjet uden egnet beskyttelsesskærm – pga. genstande som slynges væk – **fare for kvæstelser!**

Brug ikke redskabet til slåning af vådt græs.

Udvis forsigtighed på skråninger, på ujævnt terræn, etc. – **fare for at glide!**

Tilslutningsledningen skal altid føres efter redskabet – gå ikke baglæns – **fare for at snuble!**

Vær opmærksom på forhindringer: træstubbe, rødder – **fare for at snuble!**

Stå altid på jorden, når du arbejder, ikke på ustabile steder, aldrig på en stige eller en arbejdsplatform.

Når man bærer høreværn er ekstra årvågenhed og omtanke påkrævet, da opfattelsen af farlige situationer via lyd (skrig, signallyde etc.) er indskrænket.

Sørg for rettidige arbejds pauser for at forebygge træthed og udmattelse – **fare for ulykker!**

Arbejd roligt og velovervejet – kun ved gode lys- og synsforhold. Arbejd velovervejet, vær ikke til fare for andre.

Vær især forsigtig ved arbejde i uoverskuelige, tæt tilvoksede områder.

Skæreværktøjet skal kontrolleres regelmæssigt med korte intervaller og straks ved mærkbare ændringer:

- Sluk redskabet, hold sikkert fast i det, pres skæreværktøjet ned mod jorden for at bremse det og træk netstikket ud
- Kontrollér stand, og at værktøjet sidder ordentligt fast, vær opmærksom på revner
- Beskadiget skæreværktøj skal omgående udskiftes, også selvom det kun er meget små revner
- Rengør skæreværktøjsholderen jævnlige for græs og krat – fjern tilstopninger i området ved skæreværktøjet eller beskyttelsesskærmen.

Hvis skæreværktøjet skal udskiftes, slukkes redskabet og el-stikket tages ud. Hvis motoren går uønsket i gang – **fare for kvæstelser!**

Anvend og reparér ikke beskadigede eller revnede skæreværktøjer – f.eks. ved svejsning eller udretning – formændring (uligevægt).

Partikler eller brudstykker kan rive sig løs og ramme brugeren eller andre personer med høj hastighed – **alvorlige kvæstelser!**

Brug kun beskyttelsesskærmen med forskriftsmæssigt monteret kniv, så snoren til græshovedet begrænses til den tilladte længde.

Undgå at komme i berøring med kniven – **fare for kvæstelser!**

Ved manuel efterjustering af skæretråden skal redskabet altid afbrydes, og netstikket trækkes ud – **fare for kvæstelser!**

Forkert brug med for lange snore reducerer motorens arbejdsomdrejningstal. Det resulterer i overophedning og beskadigelse af motoren.

Brug aldrig metaltråd i stedet for snor til græshovedet – **fare for kvæstelser!**

Hvis redskabet har været ude for utilsigtede belastninger (f.eks. kraftig påvirkning af slag eller stød), skal det altid kontrolleres for driftssikker stand, inden der arbejdes videre – se også "Inden arbejdet påbegyndes". Kontrollér især sikkerhedsanordningernes funktionsdygtighed. Redskaber, der ikke længere er driftssikre, må under ingen omstændigheder benyttes. I tvivlstilfælde skal forhandleren spørges til råds.

Før man forlader redskabet, skal det slukkes og netstikket tages ud.

Vibrationer

Længerevarende brug af maskinen kan medføre vibrationsbetinget nedsat blodomløb i hænderne ("døde hvide fingre").

Der kan ikke fastsættes en generel gyldig brugsperiode, da det afhænger af påvirkning fra flere faktorer.

Brugsperioden forlænges med:

- beskyttelse af hænderne (varme handsker)
- pauser

Brugsperioden forkortes ved:

- særlige, personlige anlæg for dårligt blodomløb (kendetegn: ofte kolde fingre, kriblen)
- lave udetemperaturer
- gribekraftens styrke (kraftigt greb hindrer blodomløbet)

Ved regelmæssig, længerevarende brug af redskabet og ved gentagen forekomst af tilsvarende tegn (f.eks. kriblen i fingrene) anbefales en lægeundersøgelse.

Vedligeholdelse og reparation

Før alt arbejde på maskinen skal den altid slukkes, og el-stikket skal tages af. Hvis motoren går uønsket i gang – **fare for tilskadekomst!**

Vedligehold maskinen regelmæssigt. Udfør kun vedligeholdelsesarbejde og reparationer, som er beskrevet i betjeningsvejledningen. Alt andet arbejde skal udføres af en forhandler.

STIHL anbefaler, at alt vedligeholdelsesarbejde og reparationer kun udføres af en STIHL-forhandler. STIHL-forhandlerne bliver regelmæssigt tilbudt skoling og får stillet tekniske informationer til rådighed.

Anvend kun førsteklases reservedele. Ellers kan der være fare for uheld eller skader på maskinen. Hvis du har spørgsmål, så henvend dig til en forhandler.

STIHL anbefaler, at der anvendes originale STIHL reservedele. Disse er på grund af deres egenskaber optimalt tilpasset maskinen og brugerens behov.

Foretag ikke ændringer på maskinen – det kan reducere sikkerheden – **Fare for ulykker!**

Kontroller regelmæssigt tilslutningsledning og netstik for isolering og ældning (skørhed).

Elektriske komponenter som f. eks. tilslutningsledningen må kun repareres eller udskiftes af en elektriker.

Plastdele renses med en klud. Skrappe rengøringsmidler kan beskadige plasten.

Sprøjt ikke vand på maskinen.

Kontroller, at fastgørelsesskruer på beskyttelsesanordninger og skæreværktøj sidder fast, og spænd dem efter behov.

Rengør køleluftslidserne efter behov.

Opbevar maskinen sikkert i et tørt rum.

Anvendelse

Slåning/rydning

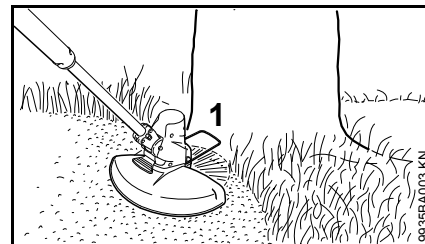


- Hold maskinen med begge hænder – en hånd på betjeningshåndtaget – en hånd på bøjlehåndtaget
- Stå rankt – hold maskinen afslappet
- Skæreværktøjet må ikke berøre nogen genstande eller jorden
- Bevæg maskinen regelmæssigt frem og tilbage
- Snorenes afstand til græsplænen bestemmer snithøjden
- Undgå berøring af hegn, mure, sten, osv. – det medfører øget slitage

Slåning/rydning under hindringer

For bekvem slåning/rydning under buske kan vinklen mellem skaftet og græshovedet justeres (se "Indstilling af arbejdsvinkel").

Arbejde med afstandsholder



- Klap afstandsholderen (1) fuldstændigt ud

Afstandsholderen (1)

- begrænser snorens arbejdsområde
- beskytter ved klipning mod beskadigelse pga. roterende klippesnor (f. eks. bark)
- Fastlægger afstanden til jorden ved kantskæring

ADVARSEL

Græshovedet kan blive ved med at bevæge sig efter frakobling af maskinen – juster først afstandsholderen, når græshovedet står stille, og ikke med foden.

Kantskæring



Det er ganske enkelt at ombygge maskinen til kantskærer (se "Ombygning af maskinen til kantskærer").

- Brug maskinen som vist på billedet
- Før klippesnoren langs kanten af plænen - her fastlægger afstandsholderen afstanden til jorden

Bortskaffelse

Smid ikke det afklippede materiale bort sammen med husholdningsaffald, det kan komposteres.

Tilladte kombinationer af skæreværktøj og beskyttelsesskærm

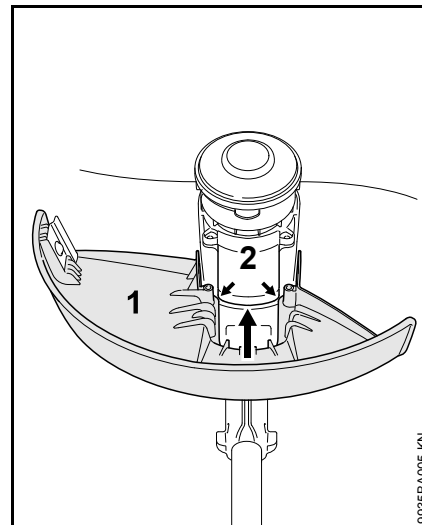
Skæreværktøj

Maskinen leveres med monteret græshoved AutoCut 2-2. Af sikkerhedsgrunde må der ikke monteres andre skæreværktøjer på maskinen.

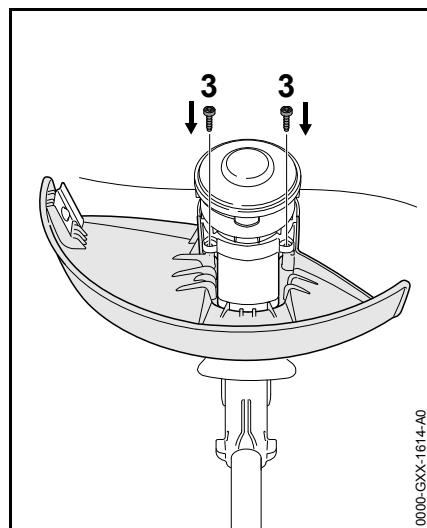
Beskyttelse

Den passende beskyttelsesskærm leveres med maskinen. Monter kun denne beskyttelsesskærm – det er ikke tilladt at montere andre beskyttelsesskærme. Yderlige henvisninger – se "Montering af beskyttelsesanordning".

Montering af beskyttelsesanordninger



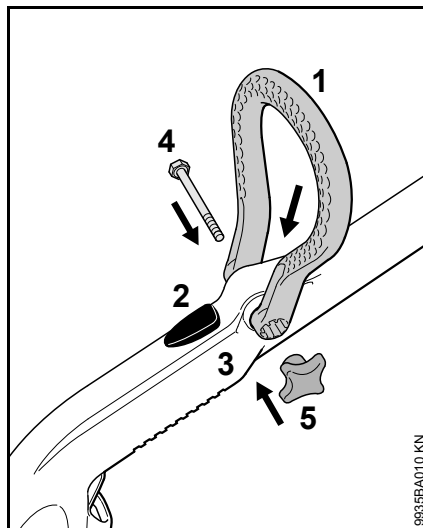
- Skub beskyttelsen (1) ind i noten (pile) på motorhuset (2) indtil anslag – borerne i beskyttelsen skal flugte med borerne i motorhuset.



- Skru skruerne (3) i med en skruetrækker T20, og spænd dem fast.

Som alternativ kan skruerne skrues i og sændes fast med en flad skruetrækker.

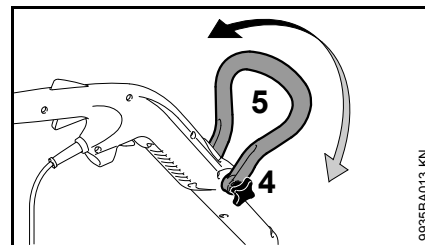
Montering af bøjlehåndtag



- Juster bøjlehåndtaget (1), så at hulrummene på bøjlehåndtaget (1) peger i retning mod åbnemekanismen (2)
- Skub bøjlehåndtaget (1) på betjeningshåndtaget (3), til det går i hak – bøjlehåndtagets (1) ben skal presses lidt fra hinanden
- Skub skruen (4) gennem hullerne
- Sæt vingemøtrikken (5) på og spænd til

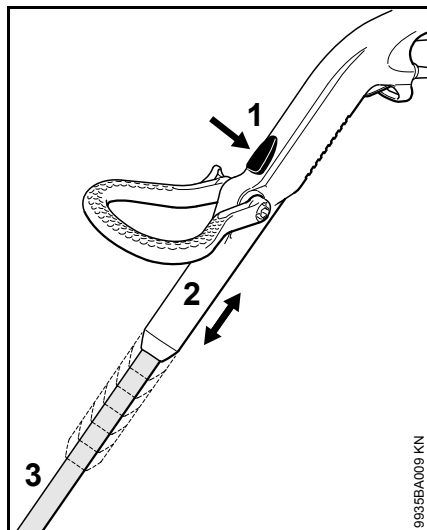
Indstilling af håndtag

Indstilling af bøjlehåndtag



- Skru vingemøtrikken (4) løs
- Bevæg bøjlehåndtaget (5) i pilens retning og lad det gå i hak - der er forskellige hakpositioner
- Skru vingemøtrikken (4) fast

Indstilling af skaftets længde

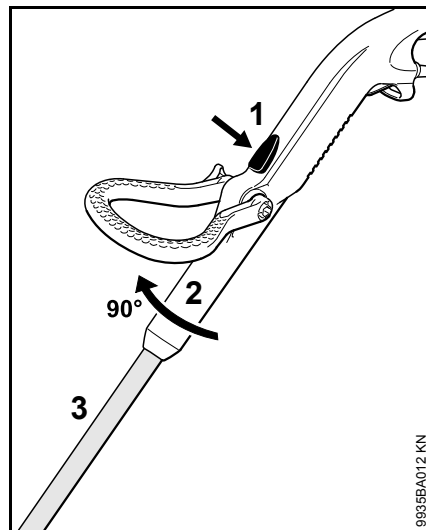


- Tryk på åbnemekanismen (1)
- Træk betjeningshåndtaget (2) på langs af skaftet (3) og lad det gå i hak - der er forskellige hakpositioner

Transportposition

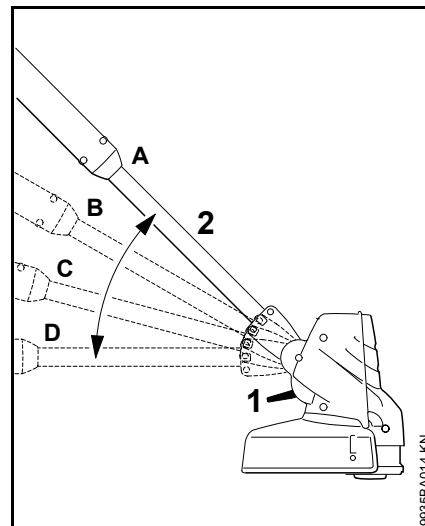
For at transportere maskinen pladsbesparende kan skaftet indstilles på den korteste længde.

Indstilling af betjeningsvinkel



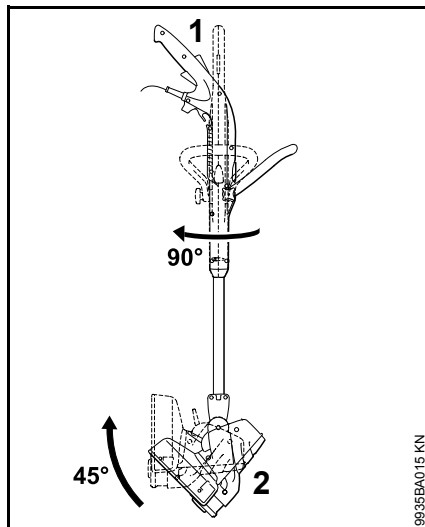
- Tryk på åbnemekanismen (1)
- Drej betjeningshåndtaget (2) 90° i forhold til skaftet (3) og lad det gå i hak - der er 2°hakpositioner: 0° og 90°

Indstilling af arbejdsvinkel



- Tryk på åbnemekanismen (1)
- Hæld skaftet (2) og lad det gå i hak; 4 hakpositioner: A, B, C og D

Ombygning af redskabet til kantklipper



- Drej betjeningshåndtaget (1) 90° mod skaftet og lad det gå i indgreb, se "Indstilling af håndtag"
- Bøj skaftet (2) 45° og lad det gå i indgreb, se "Indstilling af arbejdsvinkel"
- Klap afstandsholderen ud

Tryk ikke på afstandsholderen under kantklipningen.

Elektrisk tilslutning af maskinen

Maskinens spænding og frekvens (se typeskiltet) skal svare til nettilslutningens spænding og frekvens.

Den mindste sikring af nettilslutningen skal være udført iht. anvisningen i Tekniske Data – se "Tekniske data".

Maskinen skal tilsluttes strømforsyningen via en fejlstrømsbeskyttelseskontakt, som afbryder strømtilførslen, når differensstrømmen til jord overstiger 30 mA.

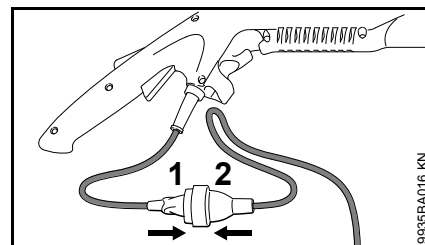
Nettilslutningen skal være i overensstemmelse med IEC 60364 samt de nationale forskrifter.

Forlængerledning

Forlængerledningen skal mindst have de samme egenskaber som tilslutningsledningen på redskabet. Vær opmærksom på konstruktionskendetegnet (typebeskrivelse) på tilslutningsledningen.

Lederne i ledningen skal, alt efter netspænding og ledningslængde, have det angivne mindste-tværsnit.

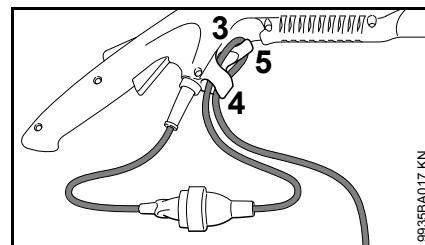
Ledningslængde	Mindste tværsnit
220 V – 240 V:	
op til 20 m	1,5 mm ²
20 m til 50 m	2,5 mm ²
100 V – 127 V:	
op til 10 m	AWG 14 / 2,0 mm ²
10 m til 30 m	AWG 12 / 3,5 mm ²



- Sæt netstikket (1) i forlængerledningens kobling (2)

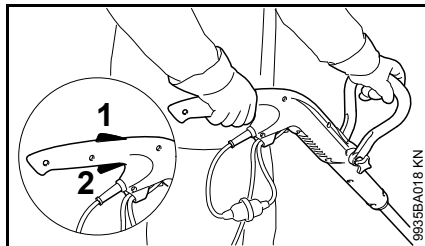
Trækaflastning

Trækaflastningen beskytter tilslutningsledningen mod beskadigelse.



- Lav en løkke med forlængerledningen
- Før løkken (3) gennem åbningen (4)
- Før løkken (3) over krogen (5) og fastgør den
- Sæt forlængerledningens netstik i en forskriftsmæssigt installeret stikdåse

Start af redskabet



- Indtag en sikker og stabil stilling
- Hold maskinen med begge hænder – én hånd på betjeningshåndtaget – den anden hånd på bøjlehåndtaget
- Stå rankt – hold maskinen afslappet
- Skæreværktøjet må ikke berøre nogen genstande eller jorden
- Tryk kontaktarmsspærren (1) ind og hold fast
- Tryk på kontaktarmen (2)

Stop af maskinen

- Slip kontaktarmsspærren og kontaktarmen

! ADVARSEL

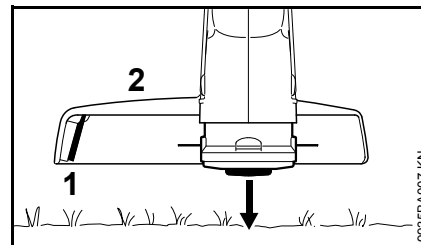
Skæreværktøjet kører videre i kort tid, når kontaktarmsspærren og kontaktarmen slippes – **efterløbseffekt!**

Ved længere pauser - træk el-stikket ud.

Når maskinen ikke er i brug, skal den opbevares, så ingen kan komme til skade.

Maskinen skal sikres, så uvedkommende ikke har adgang til den.

Justering af snor til græshoved



- Hold det roterende græshoved parallelt hen over den bevoksede flade – berør jorden let – der efterjusteres ca. 3 cm snor

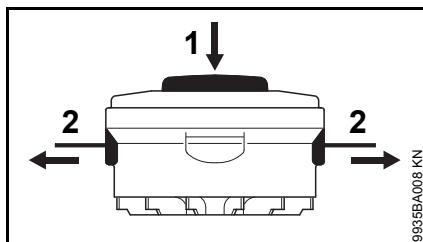
For lange snore til græshovedet afkortes til optimal længde af kniven (1) på beskyttelse (2) – undgå derfor gentagne berøringer af jorden.

Klippesnoren kan kun efterjusteres, når begge klippesnore stadig er mindst 2,5 cm lange.

Når klippesnoren er kortere end 2,5 cm, skal klippesnoren efterjusteres manuelt, se "Manuel justering af klippesnor".

Manuel justering af klippesnor

- Stands maskinen
- Træk tilslutningsledningen ud af stikdåsen
- Vend maskinen om



- Pres knappen (1) på spoleelementet til anslag
- Træk snorens ender (2) ud af spoleelementet

Når der ikke er mere snor i spoleelementet, udskiftes "Spoleelement med klippesnor", se "Udskiftning af spoleelement med klippesnor".

Udskiftning af spoleelement med klippesnor

STIHL AutoCut 2-2

Før udskiftningen af "Spoleelement med klippesnor" (i det følgende kaldt "snor"), skal græshovedet altid kontrolleres for slid.



ADVARSEL

Hvis der synlige tegn på kraftigt slid, skal hele græshovedet udskiftes. Kontakt en autoriseret forhandler.

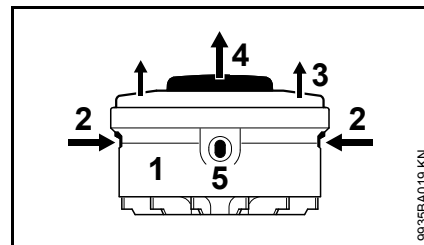
Klargøring af maskinen

- Stands maskinen
- Træk tilslutningsledningen ud af stikdåsen
- Vend maskinen om

Fjernelse af snorrester

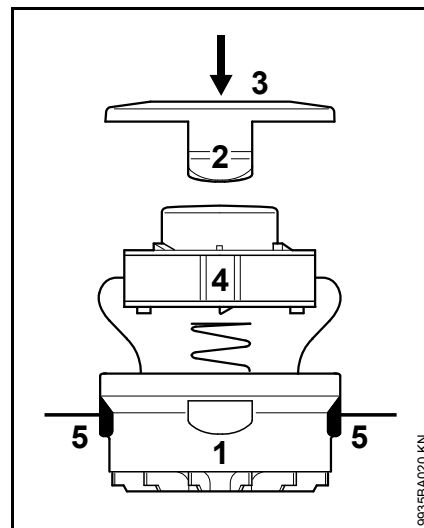
Ved normal drift bliver snoren i græshovedet brugt næsten helt op.

Afmontering af spoleelement



- Hold fast i huset (1)
- Tryk på laskerne (2) og tag afdækningen (3) af
- Træk spoleelementet (4) ud af huset

Montering af nyt "Spoleelement med klippesnor"



- Brug en snor med 1,6 mm diameter
- Før snorens ender gennem åbningerne (5) i huset (1)

- Sæt spoleelementet (4) i huset
- Pres afdækningen (3) i, til begge lasker (2) går hørbart i hak

Opbevaring af redskabet

Ved driftspauser længere end ca. 3 måneder:

- Rengør redskabet grundigt, især køleluftspalterne
- Tag spolelegemet med snore ud, rens og kontrollér det

Elasticiteten af snor til græshoved og dermed dens levetid kan øges, hvis snoren opbevares i en beholder med vand.

- Opbevar redskabet på et tørt og sikkert sted. Beskyt maskinen mod uvedkommende brug (f. eks. af børn)

Henvisninger til vedligeholdelse og pasning

Angivelserne refererer til normale anvendelsesbetingelser. Under svære betingelser (store støvmængder etc.) og længere daglige arbejdstider skal de angivne intervaller afkortes tilsvarende.		Inden arbejdet påbegyndes	Efter arbejdsophør eller dagligt	Ugentligt	Månedligt	Ved fejl	Ved beskadigelse	Ved behov
Hele maskinen	Visuel kontrol (tilstand)	X						
	Rensning		X					
Tilslutningsledning	Kontrol	X						
	Udskiftes af en forhandler ¹⁾						X	
Kontaktarm. kontaktarmsspærre	Funktionskontrol	X						
	Udskiftes af en forhandler ¹⁾					X	X	
Køleluftspalter	Rensning		X					
De tilgængelige skruer og møtrikker	Efterspænding							X
Skæreværktøjer (græshoved)	Visuel kontrol	X						
	Udskiftning						X	
	Kontrol af fastgørelse	X						
Sikkerhedsmærkat	Udskiftning						X	

¹⁾ STIHL anbefaler en STIHL-forhandler

Minimering af slitage og undgåelse af skader

Overholdelse af instruktionerne i denne betjeningsvejledning medvirker til undgåelse overdreven slitage og skader på redskabet.

Benyttelse, vedligeholdelse og opbevaring af redskabet skal følges omhyggeligt, som beskrevet i denne betjeningsvejledning.

Alle skader, som skyldes, at der ikke er taget hensyn til sikkerheds-, betjenings- og advarselshenvisningerne, er brugerens eget ansvar. Dette gælder især for:

- udførelse af ændringer, som ikke er frigivet af STIHL
- anvendelse af værktøjer eller tilbehør, som ikke er tilladt, egnet eller som kvalitativt er dårligere til redskabet
- anvendelse af redskabet, som ikke svarer til den tilsigtede brug
- brug af redskabet i forbindelse med sports- eller væddeløbsbegivenheder
- følgeskader efter fortsat benyttelse af redskabet med defekte komponenter

Vedligeholdelsesarbejder

Alle anførte opgaver i kapitlet "Vedligeholdelse og service" skal udføres regelmæssigt. Hvis disse vedligeholdelsesopgaver ikke kan udføres af brugeren selv, skal de overlades til en faghandler.

STIHL anbefaler, at vedligeholdelsesarbejde og reparationer kun udføres af en STIHL-forhandler. STIHL-forhandlere bliver regelmæssigt tilbudt uddannelse og får stillet teknisk information til rådighed.

Hvis disse arbejdsopgaver forsømmes eller udføres ufagmæssigt, kan der opstå skader, som brugeren selv har ansvaret for. Herunder gælder bl.a.:

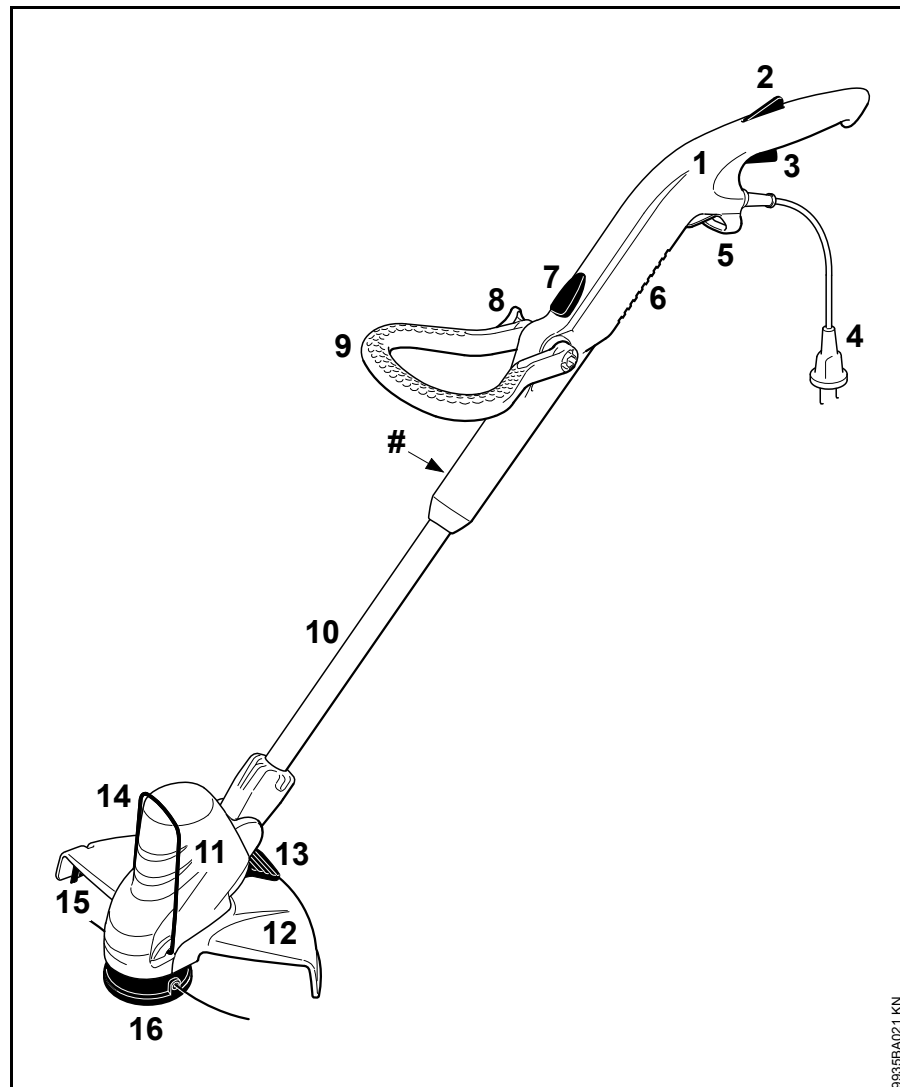
- Skader på elektromotoren som følge af ikke-rettidig eller utilstrækkelig udført vedligeholdelse (f.eks. utilstrækkelig rengøring af køleluftsforsyningen)
- Skader på grund af forkert elektrisk tilslutning (spænding, ikke tilstrækkeligt dimensionerede tilslutningsledninger)
- Korrosions- og andre følgeskader på grund af ufagmæssig opbevaring
- Skader på redskabet, som skyldes anvendelse af kvalitativt underlødige reservedele

Sliddele

Nogle dele i motorredskabet udsættes også ved forskriftsmæssig brug for almindelig slitage og skal udskiftes rettidigt, alt efter brugs måde og -varighed. Dertil hører bl. a.:

- Skæreværktøj
- Beskyttelsesskærm
- Kulbørster

Vigtige komponenter



- 1 Betjeningshåndtag
- 2 Kontaktarmsspærre
- 3 Kontaktarm
- 4 Tilslutningsledning
- 5 Trækaflastning
- 6 Indsugningsåbninger for køleluft
- 7 Åbnemekanisme for betjeningshåndtaget
- 8 Vingemøtrik
- 9 Bøjlehåndtag
- 10 Skaft
- 11 Motorhus
- 12 Beskyttelse
- 13 Åbnemekanisme for motorhus
- 14 Afstandsholder
- 15 Afkortningskniv
- 16 Græshoved
- # Maskinnummer

Tekniske data

Motor

Mærkespænding:	220 - 240 V
Frekvens:	50 / 60 Hz
Nominel strømstyrke:	2,3 A
Effekt:	500 W
Nominelt omdrejnings- tal med belastning:	6000 o/min
Sikring:	min. 10 A
Beskyttelsesklasse:	II, 

Længde

1140 mm til 1310 mm (alt efter den indstillede skaftlængde)

Vægt

Komplet med skæreværktøj og beskyttelse

FSE 52¹⁾: 2,2 kg

- 1) Udførelse med 10 m tilslutningsledning for Storbritannien: 2,8 kg

Støj- og vibrationsværdier

For at bestemme støj- og vibrationsværdier anvendes driftstilstanden med det højeste nominelle omdrejningstal.

For yderligere oplysninger om opfyldelse af direktivet for arbejdstagernes eksponering for risici

på grund af fysiske agenser (vibrationer), 2002/44/EF, se www.stihl.com/vib

Lydtryksniveau L_p iht. EN 50636-2-91

81 dB(A)

Lydeffektniveau L_w iht. EN 50636-2-91

94 dB(A)

Vibrationsværdi a_{hv} iht. EN 50636-2-91

Venstre håndtag: 3,0 m/s²

Højre håndtag: 4,5 m/s²

For lydtryksniveauet og lydeffektniveauet er K-faktor i henhold til direktiv 2006/42/EG = 2,0 dB(A); for vibrationsværdien er K-faktor i henhold til direktiv 2006/42/EG = 2,0 m/s².

REACH

REACH betegner en EF-forordning til registrering, vurdering og godkendelse af kemikalier.

Informationer vedr. opfyldelse af REACH-forordning (EF) nr. 1907/2006 se www.stihl.com/reach

Reparationsvejledning

Brugeren af dette apparat må kun udføre de vedligeholdelses- og servicearbejder, som er beskrevet i denne betjeningsvejledning. Mere omfattende reparationer må kun udføres af faghandleren.

STIHL anbefaler, at alt vedligeholdelsesarbejde og reparationer kun udføres af en STIHL-forhandler. STIHL-forhandlerne bliver regelmæssigt tilbudt skoling og at får stillet tekniske informationer til rådighed.

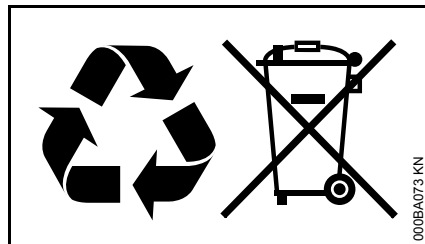
Ved reparationer må der kun anvendes reservedele, som STIHL har godkendt til dette redskab, eller teknisk tilsvarende dele. Anvend kun førsteklasses reservedele. Ellers kan der opstå fare for uheld eller skader på redskabet.

STIHL anbefaler, at der anvendes originale STIHL reservedele.

Originale STIHL reservedele kendes på STIHL reservedelsnummeret og skrifttypen **STIHL** samt ligeledes på STIHL reservedelsmærket  (på små dele kan dette mærke også stå alene).

Bortskaffelse

Ved bortskaffelse skal de nationale forskrifter for bortskaffelse overholdes.



STIHL produkter hører ikke til i husholdningsaffaldet. STIHL produkter, akkumulatorer, tilbehør og emballage skal afleveres på genbrugsstationerne.

Aktuelle informationer om bortskaffelse kan fås hos din lokale STIHL forhandler.

EU-overensstemmelseserklæring

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Tyskland

erklærer som eneste ansvarlige, at

Konstruktionstype: Elektrisk trimmer

Fabriksmærke: STIHL

Type: FSE 52

Serienummer: 4816

overholder de gældende bestemmelser i direktiverne 2006/42/EF, 2014/30/EU, 2000/14/EF og 2011/65/EU og er udviklet og produceret i overensstemmelse med de på produktionsdatoen gældende versioner af standarderne:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Til påvisning af det målte og garanterede lydeffektniveau blev der anvendt retningslinjerne i direktiv 2000/14/EF, bilag VI, under anvendelse af standarden ISO 11094.

Autoriseret organ:

DPLF

Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle
für Land- und Forsttechnik GbR
(NB 0363)
Spremlberger Straße 1
D-64823 Groß-Umstadt

Målt lydeffektniveau

94 dB(A)

Garanteret lydeffektniveau

96 dB(A)

Opbevaring af teknisk dokumentation:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Fremstillingsåret, fremstillingslandet og maskinnummeret er angivet på redskabet.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p.

Thomas Elsner

Leder af produktmanagement og services



Innholdsfortegnelse

Om denne bruksanvisningen	118
Sikkerhetsforskrifter og arbeidsteknikk	118
Bruk	123
Godkjente kombinasjoner av skjæreverktøy og vernedeksel	124
Montere verneutstyr	124
Montere bøylehåndtak	125
Stille inn håndtakene	125
Stille inn arbeidsvinkelen	126
Bygge om maskinen til kantskjærer	126
Strømtilkobling	127
Slå på maskinen	127
Slå av maskinen	128
Etterjustere skjæretråden	128
Sette i ny spoleenhet med skjæretråd	129
Oppbevare maskinen	129
Stell og vedlikehold	130
Redusere slitasje og unngå skader	131
Viktige komponenter	132
Tekniske data	133
Reparasjoner	133
Avfallshåndtering	134
EU-samsvarserklæring	134

Kjære kunde!

Takk for at du har valgt et kvalitetsprodukt fra STIHL.

Dette produktet ble produsert med moderne produksjonsmetoder og omfattende kvalitetssikringstiltak. Vi har bestrebet oss for at du skal bli fornøyd med dette produktet, og kunne bruke det uten problemer.

Hvis du har spørsmål om produktet, kontakter du din forhandler eller du kan kontakte vårt salgsselskap direkte.

Med vennlig hilsen



Dr. Nikolas Stihl

STIHL

Om denne bruksanvisningen

Ikoner

Samtlige ikoner som befinner seg på apparatet er forklart i denne bruksanvisningen.

Merking av tekstavsnitt



ADVARSEL

Advarsel om fare for skade eller ulykker på personer samt om alvorlige skader på gjenstander.



LES DETTE

Advarsel om skade på maskinen eller de enkelte delene.

Teknisk videreutvikling

STIHL arbeider kontinuerlig med å videreutvikle samtlige maskiner og apparater. Vi forbeholder oss derfor retten til å endre leveranseomfanget med hensyn til form, teknikk og utrustning.

Ingen krav kan gjøres gjeldende på grunnlag av angivelser og bilder i denne bruksanvisningen.

Sikkerhetsforskrifter og arbeidsteknikk



Det kreves spesielle sikkerhetstiltak under arbeid med denne maskinen, ettersom den går på strøm og skjæreverktøyet har høyt turtall.



Les hele bruksanvisningen nøye før apparatet tas i bruk for første gang, og ta godt vare på den for senere bruk. Det kan være livsfarlig å ignorere bruksanvisningen.

Følg de nasjonale bestemmelsene i arbeidsmiljøloven og andre lokale sikkerhetsforskrifter.

For den som arbeider med dette apparatet for første gang: La selgeren eller en sakkyndig vise deg hvordan det håndteres på en sikker måte, eller delta på et kurs.

Mindreårige må ikke arbeide med maskinen, unntatt ungdommer over 16 år som får opplæring under tilsyn.

Barn, dyr og tilskuere må holdes unna.

Hvis apparatet ikke brukes, må det settes slik at ingen kommer i fare. Sikre apparatet så det ikke kan slås på av uvedkommende, dra ut nettpluggen.

Brukeren er ansvarlig for ulykker eller farer som andre personer eller deres eiendom utsettes for.

Maskinen skal bare gis videre eller lånes ut til personer som er kjent med denne modellen og hvordan den skal håndteres. Bruksanvisningen skal alltid følge med.

Personer som på grunn av begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner ikke er i stand til å betjene maskinen, skal kun bruke den under oppsyn eller etter instruks fra en ansvarlig person.

Nasjonale og regionale/lokale forskrifter kan evt. begrense bruk av maskiner som forårsaker støy til visse tidspunkter.

Kontroller om apparatet er i forskriftsmessig stand før hver gang du skal bruke det. Vær spesielt oppmerksom på tilkoblingsledning, nettplugg og sikkerhetsinnretninger.

Ikke bruk strømledningen til å trekke eller transportere maskinen.

Før alt arbeid på apparatet, som f.eks. rengjøring, vedlikehold og bytte av deler - **trekk ut kontakten!**

Maskinens vernedeksel kan ikke beskytte brukeren mot alle gjenstander (steiner, glass, vaier osv.) som slynges ut av skjæreverktøyet. Disse gjenstandene kan treffe andre gjenstander og slynges tilbake mot brukeren.

Maskinen skal ikke rengjøres med høytrykksspyler. Den harde vannstrålen kan skade maskindelene.

Ikke spyl maskinen med vann.

Fysisk egnethet

Den som arbeider med apparatet, må være uthvilt, frisk og i god form.

Personer som av helsemessige grunner ikke skal anstrenge seg, bør spørre legen om det er tilrådelig å arbeide med maskinen.

Det er ikke tillatt å arbeide med apparatet etter inntak av alkohol, narkotika eller medikamenter som nedsetter reaksjonsevnen.

Tilbehør og reservedeler

Det skal bare monteres skjæreverktøy eller tilbehør som STIHL har godkjent for denne maskinen, eller teknisk likeverdige deler. Har du spørsmål om dette, kan du ta kontakt med en forhandler. Bruk bare verktøy og tilbehør av høy kvalitet, ellers kan det være fare for ulykker eller skader på maskinen.

STIHL anbefaler bruk av originalt verktøy og tilbehør fra STIHL. Disse har egenskaper som er optimalt tilpasset maskinen og brukerens behov.

Det må ikke foretas endringer på apparatet, da dette kan sette sikkerheten i fare. STIHL fraskriver seg ethvert ansvar for personskader eller materielle skader som skyldes bruk av ikke godkjent påmontert utstyr.

Bruksområder

Maskinen skal, avhengig av tilhørende skjæreverktøy, bare brukes til klipping av gress samt skjæring av villskudd og liknende.

Det er ikke tillatt å bruke maskinen til andre formål, det kan føre til ulykker eller skader på maskinen. Ikke foreta endringer på produktet, også det kan føre til ulykker eller skader på maskinen.

Klær og utstyr

Bruk forskriftsmessig bekledning og utstyr.



Klærne skal være praktiske og ikke til hinder. Bruk tettsittende tøy - kjeledress, ikke arbeidsfrakk.

Ikke bruk klær som kan sette seg fast i trær, busker eller maskinens bevegelige deler. Bruk heller ikke skjerf, slips eller smykker. Sett opp og sikre langt hår (skaut, lue, hjelm osv.).



Bruk solide sko med sklisikker profilsåle.



ADVARSEL



For å redusere faren for øyeskader skal det brukes tetsittende vernebriller iht. standard NS-EN 166. Påse at vernebrillen sitter korrekt.

Bruk visir og påse at det sitter riktig. Visiret er ikke tilstrekkelig beskyttelse for øynene.

Personlig hørselvern anbefales, f.eks. øreklokker.



Bruk solide arbeidshansker i motstandsdyktig materiale (f.eks. skinn).

STIHL har et omfattende utvalg av personlig verneutstyr.

Transportere apparatet

Slå alltid av maskinen og trekk ut pluggen.

I kjøretøy: Sikre maskinen mot velt og skader.

Før arbeidet

Teste maskinen

Kontroller at maskinen er i driftssikker stand. Følg de respektive kapitlene i bruksanvisningen:

- Gassknappsperreren og gassknappen må gå lett, og begge må gå tilbake i utgangsposisjon når de slippes
- Kombinasjonen av skjæreverktøy og beskyttelse må være godkjent, og alle delene skal være feilfritt montert. Ikke bruk metallskjæreverktøy – **fare for personskader!**
- Kontroller at skjæreverktøyet er korrekt montert, sitter godt fast og er i feilfri stand
- Beskyttelsesinnretninger (f.eks. beskyttelse for skjæreverktøy) må kontrolleres med tanke på skader og slitasje. Skadde deler må skiftes. Ikke bruk apparatet hvis beskyttelsen er skadet
- Håndtakene må være rene, tørre og frie for smuss, slik at maskinen kan føres sikkert

- Still inn håndtaket slik at det passer til kroppsstørrelsen
- Kontroller at håndtaket kan stilles inn uten problemer – se „Innstill håndtak“ og „Innstill arbeidsvinkel“

Apparatet må bare brukes når det er i driftssikker stand – **fare for ulykker!**

Maskinen skal bare tas i bruk hvis alle komponenter er uskadd og godt montert.

Ikke foreta endringer på betjenings- og sikkerhetsinnretninger.

Skjæreverktøyet må ikke berøre verken bakken eller andre gjenstander når maskinen startes.



Unngå kontakt med skjæreverktøyet - **fare for personskader!**



Skjæreverktøyet fortsetter å rotere en kort stund etter at maskinen er slått av – **treghetseffekt!**

Elektrisk tilkobling

Reduser faren for elektrisk støt:

- Apparatets spenning og frekvens (se typeskilt) må stemme overens med strømmettets spenning og frekvens
- Kontroller strømledningen, pluggen og skjøteledninger for skader. Ikke bruk apparatet hvis ledninger, koblinger eller kontakter er skadet eller dersom strømledningen ikke er i henhold til forskriftene

- Strømtilkobling kun via en forskriftsmessig installert stikkontakt
- Isoleringer på strøm- og skjøteledninger, støpsel og kobling i feilfri stand
- Ikke ta på pluggen, strøm- og skjøteledninger samt elektriske pluggforbindelser med våte hender
- Skjøteledninger som brukes må være i henhold til forskriftene for de enkelte brukstilfeller

Legg strøm- og skjøteledningen riktig:

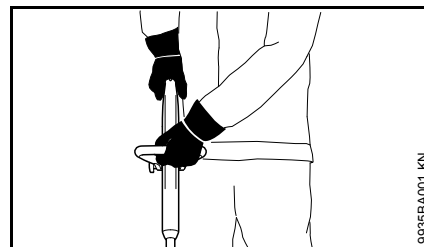
- Vær oppmerksom på minimumstverrsnittet for de enkelte ledningene, se „Tilkobling til strømforsyningen“
- Legg og merk ledningen slik at den ikke blir skadet eller kan sette andre i fare - **snudefare!**
- Bruk av uegnede skjøteledninger kan være farlig. Bruk kun skjøteledninger som er godkjent for bruk utendørs og som er riktig merket og har tilstrekkelig ledningstverrsnitt
- Plugg og kontakt på skjøteledningen må være beskyttet mot vannsprut og må ikke ligge i vann
- Ikke la ledningene skure over kanter eller spisse eller skarpe gjenstander
- Ledningene må ikke komme i klemme i dør- og vindusåpninger
- Ved floke på ledningene må du trekke ut støpselet og få orden på ledningene

- Sørg for at det roterende skjæreverktøyet aldri kommer borti ledningen
- Ta alltid hele ledningen av kabeltrommelen for å unngå at overoppheting fører til brannfare

Holde og føre apparatet

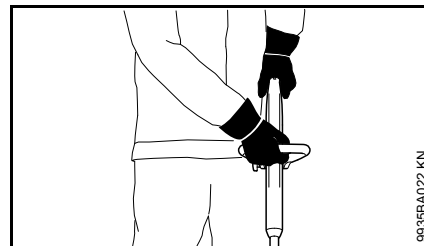
Hold alltid maskinen **med begge hender** på håndtakene **hold fast**. Sørg alltid for at den står støtt og sikkert.

Høyrehendte



Venstre hånd på bøylehåndtaket, og høyre hånd på betjeningshåndtaket.

Venstrehendte



Høyre hånd på bøylehåndtaket, og venstre hånd på betjeningshåndtaket.

Under arbeidet



Trekk ut pluggen omgående dersom strømledningen er skadet – **livsfare på grunn av elektrisk støt!**

Den elektriske ledningen må ikke skades ved at den overkjøres, klemmes, rives osv.

Ikke dra i ledningen for å trekke støpselet ut av stikkontakten, ta tak i selve støpselet.

Ikke ta på støpsel og strømledninger med våte hender.

Ikke spyl maskinen med vann – **fare for kortslutning!**

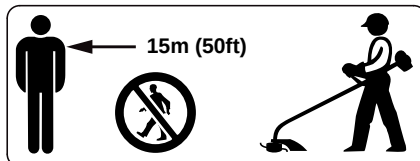


Ikke bruk maskinen i regnvær eller i våte og svært fuktige omgivelser. Drivmotoren er ikke beskyttet mot vann – **fare for elektrisk støt og kortslutning!**

Ikke la maskinen stå ute i regnet.

Når farlige situasjoner kan oppstå eller i nødstilfeller må du slå av maskinen umiddelbart, slipp gassknappspærren og gassknappen.

Maskinen skal bare betjenes av én person. Ingen andre personer må oppholde seg innenfor arbeidsområdet, heller ikke ved oppstart.



I stor omkrets rundt bruksstedet kan det være fare for ulykker på grunn av gjenstander som slynges vekk, derfor må de ikke oppholde seg personer i en omkrets på 15 m rundt maskinen. Denne avstanden skal også overholdes til ting (biler, vinduer) – **fare for materielle skader!** Selv utenfor 15 m-avstanden kan en viss fare ikke utelukkes.



Kontroller maskinen: harde gjenstander, f.eks. steiner og metallbiter o.l. kan slynges bort, selv mer enn 15 m – **fare for personskader!** – og kan skade både skjæreverktøy og andre gjenstander (f.eks. parkerte biler, vindusruter, dvs. materielle skader).

Arbeid aldri uten det verneutstyret som hører til arbeidsverktøyet. Gjenstander som slynges bort medfører **fare for personskader!**

Ikke skjær vått gress.

Vær forsiktig i skråninger, i ujevnt terreng etc. – **sklifare!**

Legg strømledningen bak maskinen, ikke gå bakover – **snublefare!**

Vær oppmerksom på hindringer som stubber og røtter – **snublefare!**

Stå alltid på bakken når du arbeider, ikke på ustabile underlag, aldri på stiger eller på arbeidsplattformer.

Bruk av hørselsvern krever større aktsomhet og årvåkenhet, da det er begrenset hva man hører av lyder som varsler om fare (skrik, lydsignaler o.l.).

Ta pauser tidnok i arbeidet, slik at du ikke blir trøtt og sliten – **fare for ulykker!**

Arbeid rolig og kontrollert, og kun ved gode lys- og siktforhold. Vis hensyn i arbeidet, ikke utsett andre for fare.

Arbeid spesielt forsiktig i uoversiktlig, gjengrodd terreng.

Kontroller skjæreverktøyet regelmessig, med korte mellomrom, og umiddelbart ved merkbare forandringer:

- Slå av maskinen, hold den godt fast, stopp skjæreverktøyet ved å trykke det ned mot bakken og trekk ut pluggen
- Kontroller skjæreverktøyets tilstand, undersøk om det finnes sprekker
- Skadet eller sløvt skjæreverktøy må straks skiftes ut, selv ved kun hårfine sprekker
- Rengjør skjæreverktøysfestet regelmessig for gress og kvister. Fjern ting som har samlet seg, og som tetter igjen området ved arbeidsverktøyet eller vernedekslet

For å skifte skjæreverktøyet må du slå av apparatet og ta ut nettpluggen. Hvis motoren startes i vanvare – **fare for personskader!**

Skadet eller sprukket skjæreverktøy skal ikke brukes videre, og ikke repareres, for eksempel ved sveising eller oppretting, da dette forandrer formen (ubalanse).

Partikler eller bruddstykker kan løsne og med stor hastighet treffe brukeren eller andre personer – **fare for alvorlige skader!**

Bruk alltid verneedeksel med forskriftsmessig montert kniv, slik at klippetråden begrenses til tillatt lengde.

Unngå å berøre kniven - **fare for personskader!**

Når klippetråden skal etterstilles for hånd, må du slå av maskinen og trekke ut støpselet – **fare for personskader!**

Bruk med for lange tråder reduserer motorens arbeidsturtall. Dette fører til overoppheting og vil skade motoren.

Ikke erstatt klippetråden med metalltråd - **fare for personskader!**

Dersom apparatet har vært utsatt for større påkjenninger enn det er konstruert for (f.eks. kraftig slag eller fall), må det alltid kontrolleres om det er i driftssikker stand før videre bruk, se også „Før start“. Det er spesielt viktig å kontrollere at sikkerhetsinnretningene fungerer. Maskiner som ikke lenger er driftssikre, skal ikke brukes. I tvilstilfeller må du kontakte forhandleren.

Før du går fra apparatet: slå av apparatet og trekk ut støpselet.

Vibrasjoner

Langvarig bruk av maskinen medfører vibrasjonsrelaterte forstyrrelser av blodsirkulasjonen i hendene (vasospastisk syndrom, også kalt „hvite fingre“).

Det er vanskelig å angi en generell brukstid for maskinen, da denne påvirkes av mange faktorer.

Brukstiden forlenges gjennom:

- beskyttelse av hendene (varme hansker)
- pauser

Brukstiden forkortes gjennom:

- dårlig blodsirkulasjon (kjennetegn: ofte kalde fingre, kribling)
- lave utetemperaturer
- stor gripekraft (et fast grep hindrer blodsirkulasjonen)

Ved regelmessig, langvarig bruk av maskinen og gjentatte tegn på dårlig blodsirkulasjon (f.eks. kribling i fingrene) anbefales en medisinsk undersøkelse.

Vedlikehold og reparasjon

Før alt arbeid på maskinen må maskinen alltid slås av og strømsløstøpselet trekkes ut. Ved utilsiktet start av motoren – **fare for skader!**

Maskinen skal vedlikeholdes regelmessig. Utfør bare vedlikeholds- og reparasjonsarbeid som er beskrevet i bruksanvisningen. Alt annet arbeid skal utføres av autorisert forhandler.

STIHL anbefaler at vedlikeholdsarbeid og reparasjoner bare utføres hos STIHL-forhandlere. STIHL-forhandlere får regelmessig tilbud om kurs, og har tilgang til teknisk dokumentasjon.

Bruk alltid reservedeler av høy kvalitet. I motsatt fall kan det oppstå fare for ulykker eller skader på maskinen. Har du spørsmål om dette, kan du ta kontakt med en forhandler.

STIHL anbefaler bruk av originale STIHL-reservedeler. Disse har egenskaper som er optimalt tilpasset maskinen og brukerens behov.

Det må ikke foretas endringer på maskinen – dette kan sette sikkerheten i fare – **Fare for skader!**

Kontroller regelmessig at isolasjonen på strømledningen og strømsløstøpselet er i feilfri stand og ikke er sprø på grunn av elde.

Elektriske komponenter, som f.eks. tilkoblingsledningen, skal alltid repareres eller skiftes ut av elektriker.

Rengjør plastdeler med en klut. Skurende rengjøringsmidler kan skade platen.

Ikke spyl maskinen med vann.

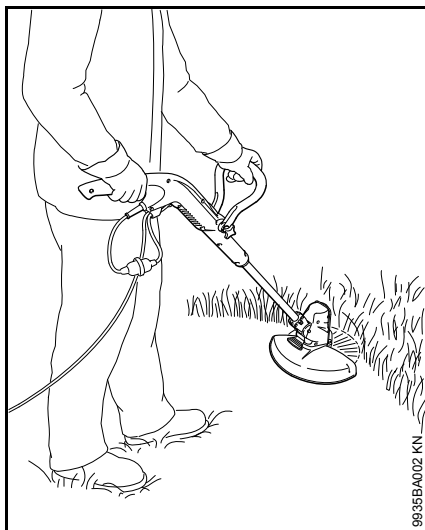
Kontroller at festeskruene på verneutstyr og skjæreverktøy sitter godt fast, etterskru ved behov.

Rengjør kjøleluftslissene ved behov.

Oppbevar maskinen trygt i et tørt rom.

Bruk

Klippe

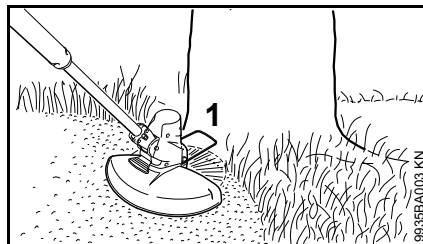


- Hold maskinen med begge hender – én hånd på betjeningshåndtaket, den andre på bøylehåndtaket.
- Stå rett og hold maskinen på en avslappet måte
- Skjæreverktøyet skal ikke berøre gjenstander eller bakken
- Beveg maskinen jevnt frem og tilbake.
- Avstanden mellom skjæretråden og plenen avgjør snitthøyden.
- Unngå å berøre gjerder, murer, steiner osv., det fører til økt slitasje.

Klippe under hindringer

For enklere å klippe under busker kan man stille inn vinkelen mellom skaftet og trådhodet (se „Stille inn arbeidsvinkelen“).

Arbeide med avstandsholder



- Slå avstandsholderen (1) helt ut
- Avstandsholderen (1)
- begrenser skjæretrådens arbeidsområde.
 - beskytter mot skader som kan forårsakes av den roterende skjæretråden (f.eks. bark)
 - fastsetter avstanden til bakken ved kantskjæring

ADVARSEL

Trådhodet kan fortsette å rotere etter at maskinen er slått av – avstandsholderen skal først justeres når trådhodet står stille, og aldri med foten.

Kantskjæring



Med et par enkle håndgrep kan maskinen ombygges til kantskjærer (se „Bygge om maskinen til kantskjærer“).

- Bruk maskinen som vist på bildet.
- Før skjæretråden langs plenkanten. Avstandsholderen fastlegger avstanden til bakken.

Avfallsbehandling

Ikke kast hageavfall i husholdningssøppelet, det kan komposteres.

Godkjente kombinasjoner av skjæreverktøy og vernedeksel

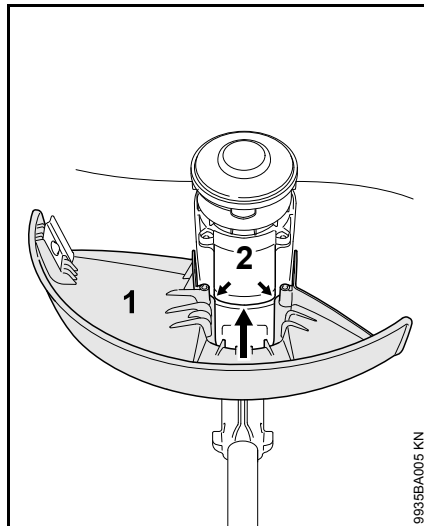
Skjæreverktøy

Maskinen leveres med montert trådhode AutoCut 2-2. Av sikkerhetsgrunner er det ikke tillatt å montere annet skjæreverktøy på maskinen.

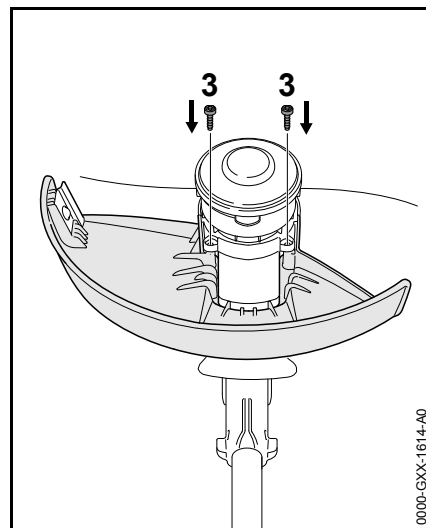
Vernedeksel

Et egnet vernedeksel leveres sammen med maskinen. Kun dette vernedekslet skal monteres – det er ikke tillatt å montere andre vernedeksler. Du kan lese mer om dette under „Montere beskyttelsesanordninger“.

Montere verneutstyr



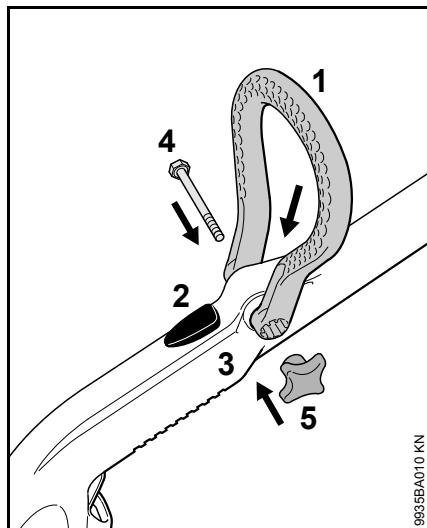
- Skyv vernet (1) inn i sporene (piler) på motorhuset (2) frem til anlegget – borehullene i vernet må flukte med borehullene i motorhuset



- Skru inn og trekk til skruene (3) med skrutrekkeren T20

Alternativt kan skruene skrues inn med en flat skrutrekker og trekkes til.

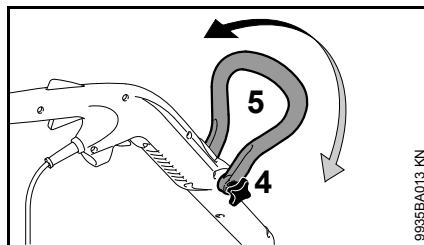
Montere bøylehåndtak



- Plasser bøylehåndtaket (1) slik at porene på håndtaket (1) peker mot utløseren (2)
- Trykk sidedelene på bøylehåndtaket (1) litt fra hverandre og skyv bøylehåndtaket på betjeningshåndtaket (3) til det smetter i.
- Stikk skruen (4) inn i hullet
- Skru på vingemutteren (5) og trekk til

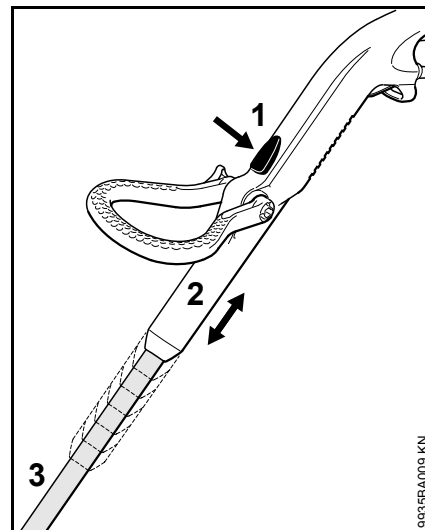
Stille inn håndtakene

Stille inn bøylehåndtaket



- Løsne vingemutteren (4)
- Beveg bøylehåndtaket (5) i pilens retning og la det smette på plass i ønsket posisjon
- Trekk til vingemutteren (4)

Innstill skaftlengden

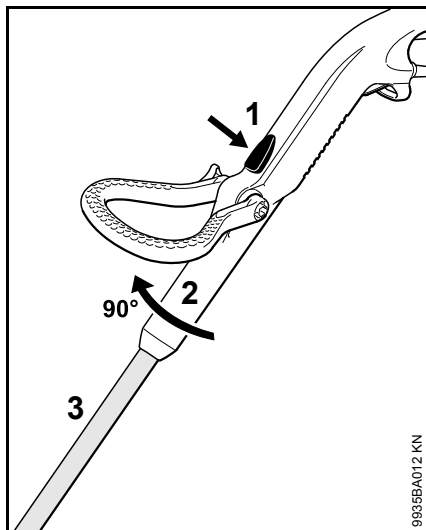


- Trykk på utløseren (1).
- Beveg betjeningshåndtaket (2) på langs mot skaftet (3) og la det smette på plass i ønsket posisjon

Transportstilling

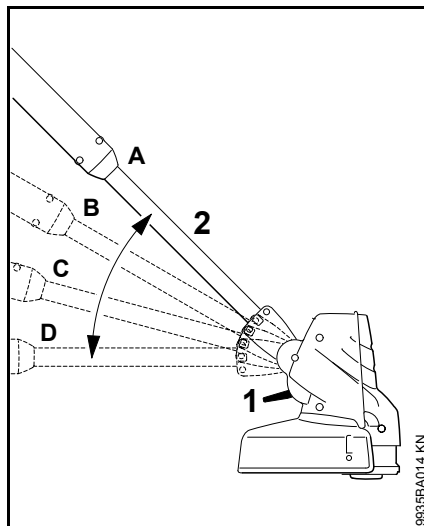
For plasssparende transport kan skaftet innstilles på korteste lengde.

Innstill betjeningsvinkelen



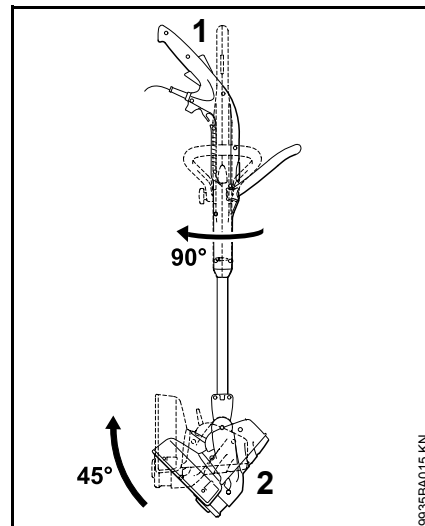
- Trykk på utløseren (1).
- Beveg betjeningshåndtaket (2) 90° mot skaftet (3) og la det smette på plass i en av de to posisjonene: 0° og 90°

Stille inn arbeidsvinkelen



- Trykk på utløseren (1).
- Skrå skaftet (2) og la det smette på plass i den av de 4 posisjonene: A, B, C og D

Bygge om maskinen til kantskjærer



- Vri betjeningshåndtaket (1) 90° mot skaftet og la det smette på plass, se „Stille inn håndtak“
- Sett betjeningshåndtaket (2) 45° på skrå og la det smette på plass, se „Stille inn arbeidsvinkel“
- Slå ut avstandsholderen

Ikke trykk på avstandsholderen så lenge du klipper langs kanter.

Strømtilkobling

Maskinens spenning og frekvens (se typeskilt) skal stemme overens med strømnettets spenning og frekvens.

Strømnettets minstesikring skal samsvare med spesifikasjonene i tekniske data – se „Tekniske data“.

Maskinen skal kobles til strømforsyningen via en jordfeilbryter som bryter strømtilførselen når reststrømmen til jord overskrider 30 mA.

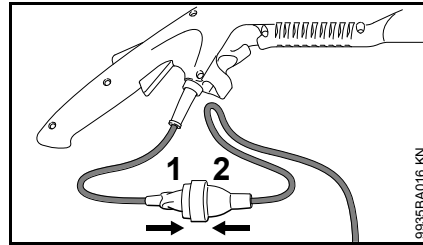
Strømtilkoblingen skal samsvare med IEC 60364 samt lokale forskrifter.

Skjøteledning

Skjøteledningen være av samme type og ha samme egenskaper som tilkoblingsledningen på apparatet. Se merkingen for konstruksjon (typebetegnelse) på tilkoblingsledningen.

Lederne i ledningen må ha oppført minstediameter avhengig av nettspenningen og ledningens lengde.

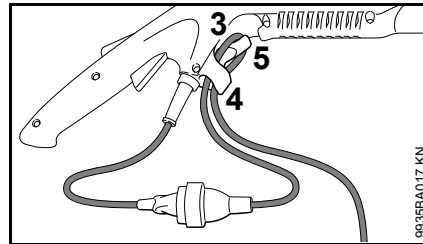
Ledningslengde	Minstediameter
220 V – 240 V:	
inntil 20 m	1,5 mm ²
20 m til 50 m	2,5 mm ²
100 V – 127 V:	
inntil 10 m	AWG 14 / 2,0 mm ²
10 m til 30 m	AWG 12 / 3,5 mm ²



- Sett støpselet (1) i kontakten (2) på skjøteledningen

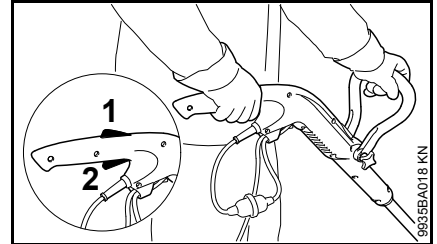
Strekavlastning

Strekavlastningen beskytter strømledningen mot skader.



- Lag en løkke med skjøteledningen.
- Før løkken (3) gjennom åpningen (4)
- Legg løkken (3) over kroken (5) og trekk til
- Sett strømstøpselet på skjøteledningen inn i en forskriftsmessig installert stikkontakt

Slå på maskinen



- Innta en fast og stødig stilling
- Hold maskinen med begge hender – én hånd på betjeningshåndtaket, den andre på bøylehåndtaket
- Stå rett og hold maskinen på en avslappet måte
- Skjæreverktøyet skal ikke berøre gjenstander eller bakken
- Trykk og hold håndtakslåsen (1)
- Trykk på bryterhåndtaket (2)

Slå av maskinen

- Slipp håndtakslåsen og bryterhåndtaket

! ADVARSEL

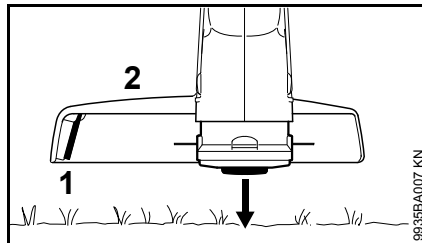
Skjæreverktøyet fortsetter å rotere en kort stund etter at håndtakslåsen og bryterhåndtaket er sluppet – **retardasjonseffekt!**

Ved lengre pauser – trekk ut strømstøpselet.

Når maskinen ikke er i bruk, skal den settes bort slik at ingen kan utsettes for fare.

Maskinen skal sikres mot bruk av uvedkommende.

Etterjustere skjæretråden



- Hold det roterende trådhodet parallelt over gressplen. Berør bakken lett – ca. 3 cm tråd etterjusteres.

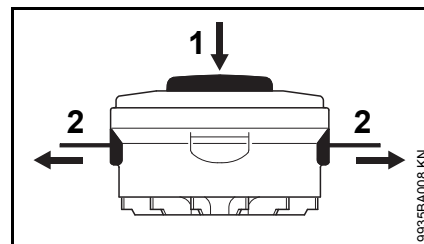
Kniven (1) på vernedekslet (2) kapper for lange klippetråder så de får riktig lengde. Unngå derfor å berøre bakken flere ganger etter hverandre.

Skjæretråden etterstilles bare når begge trådene fortsatt er minst 2,5 cm lange.

Når tråden er kortere enn 2,5 cm, må den innstilles for hånd, se „Etterjustere skjæretråden for hånd“.

Etterjustere skjæretråden for hånd

- Slå av maskinen
- Trekk skjøteledningen ut av stikkontakten
- Snu maskinen.



- Trykk knappen (1) på spolen helt inn
- Trekk trådenden (2) ut av spolen

Er det ikke mer tråd i spolen, må det settes inn en ny spole med tråd, se „Sette i ny spoleenhet med skjæretråd“.

Sette i ny spoleenhet med skjæretråd

STIHL AutoCut 2-2

Før spoleenheten med skjæretråd (heretter kalt „tråd“) skiftes ut, må trådhodet kontrolleres for slitasje.

! ADVARSEL

Vises sterke slitasjespor, må hele trådhodet byttes ut. Kontakt forhandleren.

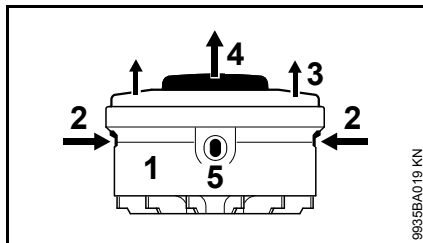
Klargjøre maskinen

- Slå av maskinen
- Trekk skjøteledningen ut av stikkontakten
- Snu maskinen.

Fjerne trådrester

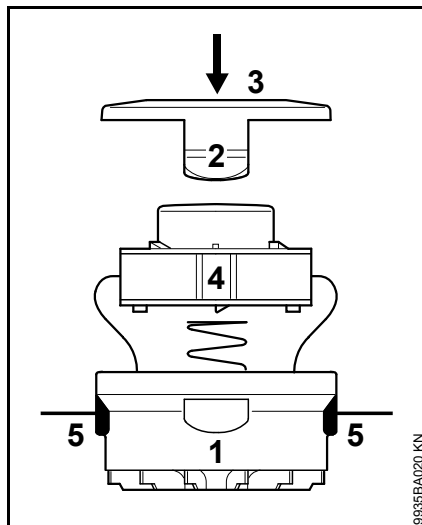
Ved normal drift blir tråden i trådhodet nesten oppbrukt.

Demontere spolen



- Hold huset (1) godt fast
- Trykk inn lasken (2) og ta av dekslet (3)
- Trekk spolen (4) ut av huset

Sette i ny spoleenhet med skjæretråd



- Bruk en tråd med 1,6 mm diameter
- Før tråddenden gjennom åpningene (5) og inn i huset (1)
- Sett spolen (4) inn i huset
- Trykk inn dekslet (3) til begge laskene (2) smetter hørbart i lås

Oppbevare maskinen

Dersom maskinen ikke skal brukes på over ca. 3 måneder:

- Rengjør maskinen grundig, spesielt kjøleluftslissene.
- Ta ut spolen med skjæretråd, rengjør og kontroller den.

Skjæretrådens elastisitet og levetid økes dersom den oppbevares i en beholder med vann.

- Oppbevar maskinen på et tørt og sikkert sted. Oppbevar maskinen utilgjengelig for uvedkommende (for eksempel barn).

Stell og vedlikehold

Opplysningene gjelder for bruk under normale forhold. Under vanskelige forhold (mye støv osv.) og lang brukstid per dag må de oppgitte intervallene forkortes tilsvarende.		Før du begynne arbeidet	Etter fullført arbeid eller daglig	En gang i uken	En gang i måneden	Ved feil	Ved skader	Ved behov
Hele maskinen	Visuell kontroll (tilstand)	X						
	rengjøre		X					
Strømledning	kontrollere	X						
	skiftes ut av aut. forhandler ¹⁾						X	
Bryterhåndtak, håndtakslås	funksjonssjekk	X						
	skiftes ut av aut. forhandler ¹⁾					X	X	
Kjøleluftslisser	rengjøre		X					
Tilgjengelige skruer og muttere	trekkes til							X
Skjæreverktøy (trådhode)	visuell kontroll	X						
	skiftes ut						X	
	kontrollere at verktøyet sitter fast	X						
Sikkerhetsetikett	skiftes ut						X	

1) STIHL anbefaler en STIHL-forhandler

Redusere slitasje og unngå skader

Ved å overholde instruksene i denne bruksanvisningen unngår man unødig slitasje og skader på apparatet.

Bruk, vedlikehold og oppbevaring av maskinen skal skje slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.

Alle skader som oppstår fordi sikkerhets-, betjenings- og vedlikeholdsanvisningene ikke følges, er brukerens eget ansvar. Dette gjelder særlig for:

- endringer av produktet som ikke er godkjent av STIHL,
- bruk av verktøy eller tilbehør som ikke er godkjent til maskinen, ikke egner seg eller er kvalitativt mindreverdig,
- uriktig bruk av maskinen,
- bruk av maskinen ved idretts- eller konkurransearrangementer,
- skader som følge av at maskinen brukes videre med defekte deler.

Vedlikeholdsarbeid

Alle arbeider som er oppført i kapittelet „Stell og vedlikehold“, skal gjennomføres regelmessig. Hvis vedlikeholdsarbeidet ikke utføres av brukeren, skal det utføres hos en faghandel.

STIHL anbefaler at vedlikeholdsarbeider og reparasjoner bare utføres hos STIHL-forhandlere. STIHL-forhandlere får regelmessig tilbud om kurs og har tilgang til teknisk dokumentasjon.

Hvis disse arbeidene forsømmes eller ikke utføres fagmessig korrekt, kan det oppstå skader som brukeren selv står ansvarlig for. Dette omfatter blant annet:

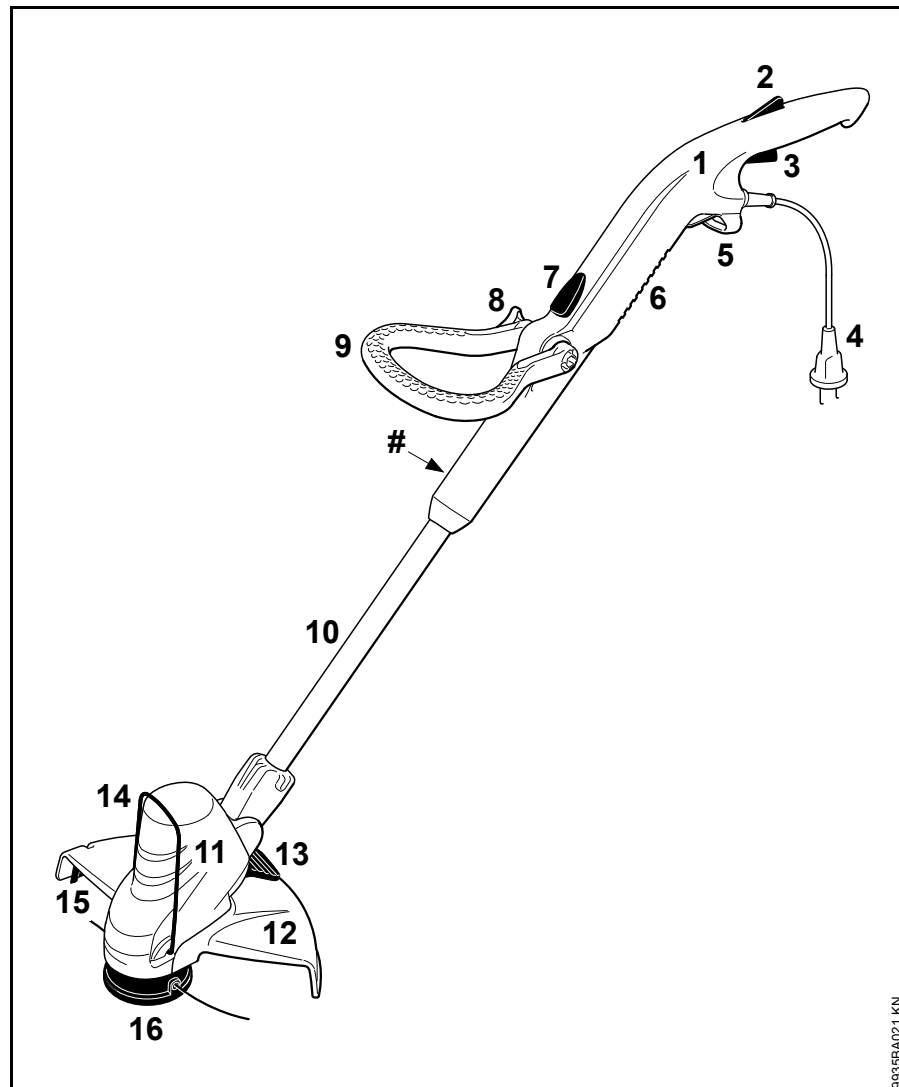
- Skader på elektromotoren som følge av for sent eller utilstrekkelig vedlikehold (f.eks. utilstrekkelig rengjøring av kjøleluftslangen)
- Skader på grunn av feil elektrisk tilkobling (spenning, ikke tilstrekkelig dimensjonerte tilførselsledninger)
- korrosjons- og andre skader som følge av uriktig oppbevaring,
- skader på maskinen fordi det er brukt kvalitativt mindreverdige reservedeler.

Slitasjedeler

Mange av delene i maskinen utsettes for normal slitasje, også ved riktig bruk, og må skiftes ut til rett tid avhengig av bruksmåte og -varighet. Dette gjelder blant annet:

- Skjæreverktøy
- Vernedeksel
- Kullbørster

Viktige komponenter



- 1 Betjeningshåndtak
- 2 Håndtakslås
- 3 Bryterhåndtak
- 4 Strømledning
- 5 Strekkavlastning
- 6 Innsugningsåpninger for kjøleluft
- 7 Utløser for betjeningshåndtak
- 8 Vingemutter
- 9 Bøylehåndtak
- 10 Skaft
- 11 Motorhus
- 12 Vernedeksel
- 13 Utløser for motorhus
- 14 Avstandsholder
- 15 Kuttekniv
- 16 Trådhode
- # Maskinnummer

9935BA021 KN

Tekniske data

Motoren

Merkespenning:	220 -240 V
Frekvens:	50 / 60 Hz
Nominell strømstyrke:	2,3 A
Effekt:	500 W
Nominelt turtall med belastning:	6000 o/min
Sikringer:	min. 10 A
Verneklasse:	II, 

Lengde

1140 mm til 1310 mm (avhengig av innstilt skaftlengde)

Vekt

komplett med skjæreverktøy og vernedeksel

FSE 52¹⁾: 2,2 kg

¹⁾ Modell med 10 m skjøteledning for Storbritannia: 2,8 kg

Lyd- og vibrasjonsverdier

For å registrere lyd- og vibrasjonsverdiene beregnes driftstilstand til nominelt maksimumsturtall.

Videre opplysninger angående oppfyllelse av arbeidsgiverdirektivet om vibrasjon 2002/44/EF, se www.stihl.com/vib

Lydtrykknivå L_p iht. EN 50636-2-91

81 dB(A)

Lydeffektnivå L_w iht. EN 50636-2-91

94 dB(A)

Vibrasjonsnivå a_{hv} iht. EN 50636-2-91

Håndtak venstre side: 3,0 m/s²

Håndtak høyre side: 4,5 m/s²

For lydtrykknivået og lydeffektnivået er K-verdien-iht. RL 2006/42/EG = 2,0 dB(A); for vibrasjonsverdien er K-verdien-iht. RL 2006/42/EG = 2,0 m/s².

REACH

REACH betegner EF-kjemikalier regelverket for felles registrering, vurdering og godkjenning av kjemikalier.

Les mer om kravene i kjemikalier regelverket REACH (EF) nr. 1907/2006 på www.stihl.com/reach

Reparasjoner

Brukere av dette apparatet får bare utføre vedlikeholds- og servicearbeider som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Reparasjoner utover dette må bare utføres av fagforhandler.

STIHL anbefaler at vedlikeholdsarbeid og reparasjoner bare utføres hos STIHL-forhandlere. STIHL-forhandlere får regelmessig tilbud om kurs og har tilgang til teknisk dokumentasjon.

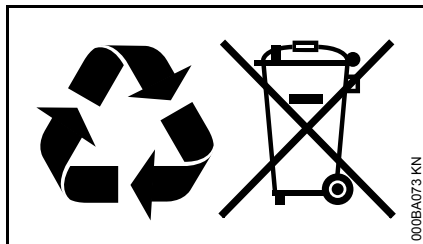
Monter kun reservedeler som STIHL har godkjent til denne maskinen, eller teknisk likeverdige deler under reparasjoner. Bruk alltid reservedeler av høy kvalitet. Hvis ikke, kan det oppstå fare for ulykker eller skader på apparatet.

STIHL anbefaler å bruke originale STIHL-reservedeler.

Originale STIHL-reservedeler kan gjenkjennes på STIHL-reservedelsnummeret, på påskriften **STIHL** og eventuelt på STIHL-reservedelsmerket  (på små deler kan dette merket også stå alene).

Avfallshåndtering

Følg de nasjonale forskrifter om avfallshåndtering.



STIHL-produkter hører ikke til i husholdningsavfallet. STIHL produkt, akkumulator, tilbehør og emballasje skal leveres til godkjente avfallsstasjoner.

Aktuell informasjon om avfallshåndtering får du hos STIHL-forhandleren.

EU-samsvarserklæring

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Tyskland

tar alene ansvar for at

Modell:	Elektro-trimmer
Varemerke:	STIHL
Type:	FSE 52
Serieidentifikasjon:	4816

oppfyller de gjeldende bestemmelsene til direktivene 2006/42/EF 2014/30/EF, 2000/14/EU og 2011/65/EF og er utviklet og produsert i henhold til følgende standarder, som gjaldt ved produksjonsdato:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Det målte og garanterte lydeffektnivået ble beregnet i henhold til direktiv 2000/14/EF, vedlegg VI, med anvendelse av standard ISO 11094.

Deltagende oppnevnt instans:

DPLF
Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle
für Land- und Forsttechnik GbR
(NB 0363)
Spremberger Straße 1
D-64823 Groß-Umstadt

Målt lydeffektnivå

94 dB(A)

Garantert lydeffektnivå

96 dB(A)

Oppbevaring av de tekniske dokumentene:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Byggeår, produksjonsland og maskinnummer står på enheten.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

i. V.

Thomas Elsner

Leder produktledelse og service



Obsah

Vysvětlivky k tomuto návodu k použití	136
Bezpečnostní pokyny a pracovní technika	136
Použití	141
Přípustné kombinace žacího nástroje a ochranného krytu	142
Montáž ochranných přípravek	143
Montáž kruhové trubkové rukojeti	143
Nastavení rukojetí	144
Nastavení pracovního úhlu	145
Přestavba stroje na zarovnávač okrajů	145
Připojení stroje na elektrickou síť	145
Zapnutí stroje	146
Vypnutí stroje	146
Doseřizování žací struny	147
Výměna cívky s žací strunou	147
Skládání stroje	148
Pokyny pro údržbu a ošetřování	149
Jak minimalizovat opotřebení a jak zabránit poškození	150
Důležité konstrukční prvky	151
Technická data	152
Pokyny pro opravu	152
Likvidace stroje	153
Prohlášení o konformitě EU	153
Adresy	154

Vážená zákaznice, vážený zákazníku, děkujeme Vám, že jste se rozhodli pro jakostní výrobek firmy STIHL.

Tento produkt byl vyroben za použití moderních výrobních technologií a obsáhlých opatření pro zajištění jakosti. Snažíme se udělat vše pro to, abyste s tímto výrobkem byli spokojeni a mohli s ním bez problémů pracovat.

Pokud budete mít dotazy týkající se Vašeho stroje, obraťte se laskavě buď na Vašeho obchodníka či přímo na naši distribuční společnost.

Váš



Dr. Nikolas Stihl

STIHL

Tento návod k použití je chráněn autorským zákonem. Veškerá práva zůstávají vyhrazena, zejména právo reprodukce, překladu a zpracování elektronickými systémy.

Vysvětlivky k tomuto návodu k použití

Obrázkové symboly

Veškeré na stroji zobrazené symboly jsou vysvětleny v tomto návodu k použití.

Označení jednotlivých textových pasáží



VAROVÁNÍ

Varování jak před nebezpečím úrazu či poranění osob, tak i před závažnými věcnými škodami.



UPOZORNĚNÍ

Varování před poškozením stroje jako celku či jeho jednotlivých konstrukčních částí.

Další technický vývoj

STIHL se neustále zabývá dalším vývojem veškerých strojů a přístrojů; z tohoto důvodu si musíme vyhradit právo změn objemu dodávek ve tvaru, technice a vybavení.

Z údajů a vyobrazení uvedených v tomto návodu k použití nemohou být proto odvozovány žádné nároky.

Bezpečnostní pokyny a pracovní technika



Dodatková bezpečnostní opatření jsou při práci s tímto strojem nezbytná, protože se pracuje s velmi vysokými otáčkami žacího nástroje a s elektrickým proudem.



Ještě před prvním uvedením stroje do provozu si bezpodmínečně přečtěte celý návod k použití a bezpečně ho uložte pro pozdější použití. Nedodržování pokynů v návodu k použití může být životu nebezpečné.

Dodržovat specifické bezpečnostní předpisy země, např. příslušných oborových sdružení, úřadů pro bezpečnost práce a pod.

Pokyn pro každého, kdo bude se strojem pracovat poprvé: Buď si nechte ukázat od prodáváče nebo jiné, práce se strojem znalé osoby, jak se s ním bezpečně zachází – nebo se zúčastněte odborného školení.

Nezletilí nesmějí s tímto strojem pracovat – s výjimkou mladistvých nad 16 let, kteří se pod dohledem zaučují.

Děti, zvířata a diváky nepouštět do blízkosti stroje.

Pokud stroj nebude používán, uložit ho tak, aby nikdo nebyl ohrožen. Stroj zajistit před použitím nepovolanými osobami, elektrickou vidlici vytáhnout ze zásuvky.

Uživatel nese vůči jiným osobám zodpovědnost za úrazy a za nebezpečí, ohrožující jejich zdraví či majetek.

Stroj předávat či zapůjčovat pouze těm osobám, které jsou s tímto modelem stroje a jeho manipulací obeznámeny – a vždy jim zároveň předat i návod k použití.

Osoby, které z důvodů omezených fyzických, senzorických nebo duševních schopností nejsou stavu stroj bezpečně obsluhovat, smějí s ním pracovat pouze pod dohledem nebo po instrukcích ze strany zodpovědné osoby.

Práce s hluk produkujícími stroji může být národními či lokálními předpisy časově omezena.

Vždy před započetím práce zkontrolovat, zda stav stroje odpovídá předpisům. Dbát zejména na připojovací kabel, elektrickou vidlici a bezpečnostní zařízení.

Připojovací kabel nikdy nepoužívat pro tažení nebo přepravu stroje.

Před veškerými pracovními úkony na stroji, např. čištěním, údržbou, výměnou dílů – **vytáhnout elektrickou vidlici ze síťové zásuvky!**

Ochranný kryt stroje nemůže ochránit uživatele před všemi předměty (kamery, sklem, dráty atd.), které mohou být žacím nástrojem odmrštěny. Tyto předměty se mohou libovolně někde odrazit a uživatele zasáhnout.

K čištění stroje nikdy nepoužívat vysokotlaké čističe. Prudký proud by mohl poškodit jednotlivé díly stroje.

Stroj nikdy neostříkovat vodou.

Tělesná způsobilost

Kdo pracuje s tímto strojem, musí být odpočatý, zdravý a v dobré kondici.

Osoby, které se ze zdravotních důvodů nesmějí namáhat, by se měly předem informovat u lékaře, zda je možné s tímto strojem pracovat.

Po požití alkoholu, reakceschopnost snižujících léků nebo drog se nesmí s tímto strojem pracovat.

Příslušenství a náhradní díly

Používat pouze takové žací nástroje či příslušenství, které jsou firmou STIHL pro tento stroj povoleny či technicky adekvátní díly. V případě dotazů k tomuto tématu se informujte u odborného prodejce. Používat pouze vysokojakostní nástroje či příslušenství. Jinak hrozí eventuální nebezpečí úrazů nebo poškození stroje.

STIHL doporučuje používat originální nástroje a příslušenství značky STIHL. Jsou svými vlastnostmi optimálně přizpůsobeny jak výrobku samotnému, tak i požadavkům uživatele.

Na stroji neprovádět žádné změny – mohlo by to vést k ohrožení bezpečnosti. STIHL vylučuje jakoukoli zodpovědnost a ručení za osobní a věcné škody, způsobené použitím nedovolených adaptérů.

Oblasti použití

Stroj používat – v závislosti na přiřazených žacích nástrojích – pouze k vyžínání trávy a ke kosení divokého porostu nebo podobných rostlin.

Použití stroje k jiným účelům není dovoleno a může vést k úrazům nebo k jeho poškození. Na výrobku neprovádět žádné změny – i to by mohlo vést k úrazům a poškození stroje.

Oblečení a výstroj

Nosit předpisům odpovídající oblečení a výstroj.



Oblečení musí být účelné a nesmí překážet v pohybu. Těsně přiléhající oděv – pracovní overal, v žádném případě pracovní plášť.

Nikdy nenosit oděvy, které by se mohly zachytit ve dřevě, chrástí nebo v pohyblivých se částech stroje. Ani žádné šály, kravaty či šperky a ozdoby. Dlouhé vlasy nenosit rozpuštěné, svázat je a zajistit je (šátkem, čepicí, přilbou atd.).



Nosit pevnou obuv s hrubou, neklouzavou podrážkou.

VAROVÁNÍ



Ke snížení nebezpečí očních úrazů nosit těsně přiléhající ochranné brýle podle normy EN 166. Dbát na správné nasazení a přilehnutí brýlí.

Nosit ochranu obličeje a dbát na správné a přilehavé nasazení. Ochrana obličeje není dostatečnou ochranou očí.

Doporučujeme "osobní" protihlukovou ochranu sluchu – např. ochranné kapsle do uší.



Nosit robustní pracovní rukavice z odolného materiálu (například kůže).

STIHL nabízí kompletní bezpečnostní program osobního ochranného vybavení.

Při přepravě stroje

Stroj vždy vypnout a elektrickou vidlici vytáhnout ze zásuvky.

Ve vozidlech: Stroj zajistit proti převržení a poškození.

Před zahájením práce

Zkontrolovat stroj.

Provést kontrolu provozní bezpečnosti stroje – dbát na odpovídající kapitoly v návodu k použití:

- Pojistka spínače a spínač musejí být lehce pohybovatelné – pojistka spínače a spínač se musejí po puštění vrátit do výchozí polohy.
- Kombinace žacího nástroje a ochranného krytu musí být přípustná a všechny díly musejí být správně namontované. Nikdy nepoužívat žádné kovové řezné/žací nástroje – **hrozí nebezpečí úrazu!**
- Zkontrolovat správnou montáž, pevné usazení a bezvadný stav žacího nástroje.
- Zkontrolovat ochranná zařízení (např. ochranný kryt pro žací nástroj), nejsou-li poškozená či opotřebovaná. Poškozené díly vyměnit. Stroj nikdy neprovozovat s poškozeným ochranným krytem.
- Rukojeti musejí být čisté a suché – beze stop nečistot – je to důležité pro bezpečné vedení stroje.
- Rukojeť nastavit odpovídající velikosti pracovníka.
- Zkontrolovat nezávadnou funkčnost možností nastavení rukojeti – viz "Nastavení rukojeti" a "Nastavení pracovního úhlu".

Stroj smí být provozován pouze v provozně bezpečném stavu – **hrozí nebezpečí úrazu!**

Stroj uvést jen tehdy do provozu, když jsou všechny konstrukční díly v pořádku, bez poškození a jsou pevně namontované.

Na ovládacích a bezpečnostních zařízeních neprovádět žádné změny.

Při zapnutí stroje se žací nástroj nesmí dotýkat žádných předmětů ani země.



Vyhnut se kontaktu s řezným/žacím nástrojem – **hrozí nebezpečí úrazu!**



Po vypnutí motoru běží žací nástroj ještě krátce dále – **doběhový efekt!**

Elektrické připojení stroje

Jak snížit nebezpečí úrazu elektrickým proudem:

- Napětí a kmitočty stroje (viz typový štítek) musejí být identické s napětím a kmitočty elektrické sítě.
- Zkontrolovat, jestli připojovací kabel, elektrická vidlice a prodlužovací kabel nejsou poškozeny. Poškozené kabely, spojky a elektrické vidlice či předpisům neodpovídající připojovací kabely se nesmějí používat.
- Elektrické připojení provádět pouze na předpisově instalovanou zásuvku.
- Izolace připojovacího a prodlužovacího kabelu, elektrická vidlice a kabelové spojení jsou v bezvadném stavu.

- Elektrické vidlice, připojovacího a prodlužovacího kabelu jakož i elektrických zástrčných spojení se nikdy nedotýkat mokřima rukama.
- Používaný prodlužovací kabel odpovídá platným předpisům pro daný konkrétní případ použití.

Připojovací a prodlužovací kabely správně a odborně ukládat a vést:

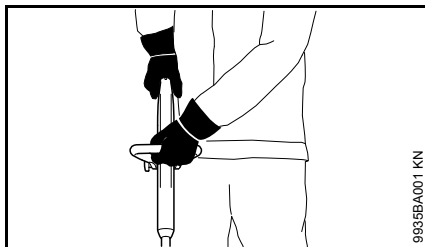
- Dbát na dodržení nejmenších povolených průřezů jednotlivých kabelů – viz "Elektrické připojení stroje".
- Připojovací kabel vést a označit tak, aby nemohlo dojít k jeho poškození a aby nikdo nebyl ohrožen – **hrozí nebezpečí zakopnutí!**
- Použití nevhodných prodlužovacích kabelů může být nebezpečné. Používat jenom prodlužovací kabely, které jsou pro venkovní použití dovoleny a jsou nejen patřičně označeny, ale mají i dostatečný kabelový průřez.
- Elektrické vidlice a spojky prodlužovacích kabelů musejí být chráněny proti stříkající vodě a nesmějí ležet ve vodě.
- Zabránit odírání kabelu na hranách, špičatých nebo ostrých předmětech.
- Neprostrkávat ho těsnými škvírami pode dveřmi či v oknech.
- Při smotaných kabelech – elektrickou vidlici vytáhnout z elektrické sítě a kabel rozmotat.

- Bezpodmínečně se vyhnout dotyku s rotujícím žacím nástrojem.
- Kabel vždy z kabelového bubnu zcela odvinout, zabrání se tím nebezpečí požáru přehřátím.

Jak stroj držet a vést

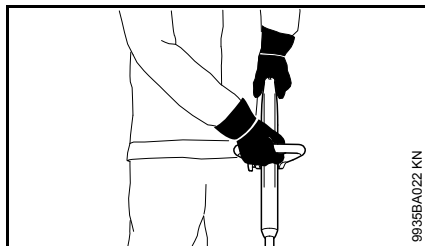
Stroj **držet** vždy **pevně oběma rukama** za rukojeti. Dbát vždy na pevný a bezpečný postoj.

Praváci



Levá ruka je na kruhové trubkové rukojeti, pravá ruka je na ovládací rukojeti.

Leváci



Pravá ruka je na kruhové trubkové rukojeti, levá ruka je na ovládací rukojeti.

Při práci



V případě poškození připojovacího kabelu okamžitě vytáhnout vidlici ze síťové zásuvky – **hrozí životu nebezpečný úraz elektrickým proudem!**

Připojovací elektrický kabel nepoškodit přejetím, zmáčknutím, trhavými pohyby atd.

Elektrickou vidlici nevytahovat ze zásuvky trhnutím za elektrický kabel. Elektrickou vidlici uchopit a vytáhnout.

Elektrické vidlice a elektrického připojovacího kabelu se dotýkat pouze suchýma rukama.

Stroj nikdy neostříkovat vodou – **hrozí nebezpečí zkratu!**

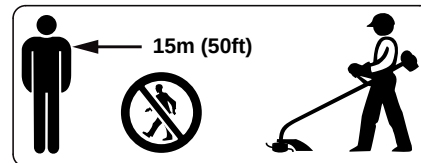


Nikdy se strojem nepracovat za deště, ani v mokřem či velmi vlhkém prostředí – hnací motor není vodotěsný – **hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a nebezpečí elektrického zkratu!**

Stroj nikdy nenechávat venku na dešti.

V případě hrozícího nebezpečí resp. v nouzovém případě stroj okamžitě vypnout – pojistku spínače a spínač pustit.

Stroj obsluhuje pouze jedna osoba – v pracovním prostoru netrpět žádné další osoby.



V širokém okruhu kolem místa použití může dojít ke vzniku nebezpečí úrazu odmrštěnými předměty, proto se v okruhu 15 m nesmí zdržovat žádná další osoba. Tento odstup zachovávat i k věcem (vozidlům, oknům) – **hrozí hmotné škody!** Ani ve vzdálenosti větší než 15 m není možno vyloučit ohrožení.



Zkontrolovat terén: pevné předměty – kameny, kovové díly atd. mohou být vymrštěny i dále než 15 m – **hrozí nebezpečí úrazu!** – a mohly by způsobit poškození řezného/žacího nástroje a okolních věcí (např. parkujících automobilů, okenního skla) – **hrozí hmotné škody.**



Nikdy nepracovat bez pro stroj a žací nástroj vhodného ochranného krytu – **hrozí nebezpečí úrazu** odmrštěvanými předměty!

Nikdy nekosit mokrou travu.

Pozor na svazích, na nerovném terénu atd. – **hrozí nebezpečí uklouznutí!**

Připojovací kabel vést zásadně vždy za strojem – nikdy nejit dozadu – **hrozí nebezpečí zakopnutí!**

Dbát na překážky: pařezy, kořeny – **hrozí nebezpečí zakopnutí!**

Při práci stát zásadně na zemi, nikdy nestát na nestabilních stanovištích, nikdy nestát při práci na žebříku nebo na pracovní lávce.

Při práci s ochranou sluchu je třeba zvýšená pozornost a opatrnost – protože schopnost vnímání zvuků, ohlašujících nebezpečí (křik, zvukové signály a pod.) je omezena.

Práci včas přerušovat přestávkami, aby se zabránilo stavu únavy a vyčerpání – **hrozí nebezpečí úrazu!**

Pracovat klidně a s rozvahou – pouze za dobrých světelných podmínek a při dobré viditelnosti. Prozíravostí při práci vyloučit jakékoli ohrožení jiných osob.

Na nepřehledných, hustě porostlých terénech pracovat obzvláště opatrně.

V pravidelných, krátkých časových intervalech provádět kontrolu žacího nástroje – při znatelných změnách provést kontrolu okamžitě:

- Stroj vypnout, bezpečně a pevně ho držet, k zabrzdění žací nástroj přitisknout k zemi a vytáhnout elektrickou vidlici ze sítě zásuvky.
- Zkontrolovat stav a pevné upnutí, dbát na praskliny.
- Poškozené žací nástroje okamžitě vyměnit, a to i při nepatrných, vlasových prasklinkách.
- Upínací zařízení pro žací nástroje v pravidelných časových intervalech čistit od trávy a divokého porostu – odstranit ucpání v prostoru žacího nástroje nebo ochranného krytu.

K výměně žacího nástroje stroj vypnout a elektrickou vidlici vytáhnout ze sítě zásuvky. Nechtěným, samovolným naskočením motoru **hrozí nebezpečí úrazu!**

Poškozené nebo naprasklé řezné/žací nástroje již dále nepoužívat a nikdy je neopravovat – např. svařováním nebo narovnáváním – následkem by byla změna tvaru (nevyváženost).

Částěčky či úlomky se mohou uvolnit a velkou rychlostí zasáhnout pracovníka či třetí osoby – **hrozí nebezpečí nejtěžších úrazů!**

Používat zásadně jen ochranný kryt s předpisově namontovaným nožem, je tím zaručeno dodržení přípustné délky žací struny.

Vyhnout se kontaktu s nožem – **hrozí nebezpečí úrazu!**

K doseřízení žací struny rukou je bezpodmínečně nutné stroj vypnout a elektrickou vidlici vytáhnout ze sítě zásuvky – **hrozí nebezpečí úrazu!**

Nesprávný provoz s příliš dlouhými žacími strunami redukuje pracovní otáčky motoru. Vede to k přehřívání a poškození motoru.

Žací strunu **nikdy nenahrazovat** kovovým drátem – hrozí nebezpečí úrazu!

Pokud byl stroj vystaven námaze neodpovídající jeho určení (např. působení hrubého násilí při úderu či pádu), je bezpodmínečně nutné před dalším provozem důkladně zkontrolovat stav provozní bezpečnosti – viz také "Před zahájením práce". Zkontrolovat zejména funkčnost bezpečnostních zařízení. Stroje, jejichž funkční

bezpečnost již není zaručena, nesmějí být v žádném případě dále používány. V nejasných případech vyhledat odborného prodejce.

Před odchodem od stroje: stroj vypnout – elektrickou vidlici vytáhnout ze zásuvky.

Vibrace

Při déletrvajícím použití stroje mohou vibrace způsobit poruchy prokrvení rukou (chorobně bílé prsty).

Pro délku použití stroje však nelze stanovit všeobecně platný časový limit, neboť závisí na vícero ovlivňujících faktorech.

Délka použití se prodlužuje:

- použitím ochrany rukou (teplé rukavice),
- když je provoz přerušován přestávkami.

Délka použití se zkracuje:

- když má pracovník speciální osobní sklony ke špatnému prokrvení (symptom: často studené prsty, svědění v prstech),
- když vládou nízké venkovní teploty,
- když uživatel svírá stroj přílišnou silou (pevné sevření zabraňuje dobrému prokrvení).

Při pravidelném, dlouhodobém používání stroje a při opakovaném výskytu příslušných symptomů (např. svědění v prstech) se doporučuje lékařská prohlídka.

Údržba a opravy

Před veškerými úkony na stroji stroj zásadně vždy vypnout a elektrickou vidlici vytáhnout ze zásuvky. Nechtěným, samovolným naskočením motoru **hrozí nebezpečí úrazu!**

Pravidelně provádět úkony pro údržbu stroje. Provádět pouze takové údržbářské a opravářské úkony, které jsou popsány v návodu k použití. Veškeré ostatní práce nechat provést u odborného prodejce.

STIHL doporučuje nechat provádět údržbářské a opravářské úkony pouze u autorizovaného, odborného prodejce výrobků STIHL. Autorizovaným odborným prodejcům výrobků STIHL jsou pravidelně nabízena odborná školení a k jejich dispozici jsou dodávány technické informace.

Používat pouze vysokojakostní náhradní díly. Jinak hrozí eventuální nebezpečí úrazů nebo poškození stroje. V případě dotazů k tomuto tématu se informujte u odborného prodejce.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL. Jsou svými vlastnostmi optimálně přizpůsobeny jak stroji, tak i požadavkům uživatele.

Na stroji neprovádět žádné změny – mohla by tím být ohrožena vaše bezpečnost – **hrozí nebezpečí úrazu!**

U připojovacího kabelu a elektrické vidlice pravidelně kontrolovat nezávadný stav izolace a příznaky stárnutí (lámavost).

Elektrické konstrukční díly jako např. připojovací kabel smějí být opravovány nebo vyměňovány pouze odborným elektropersonálem.

Plastové díly čistit kusem látky. Agresivní čisticí prostředky mohou plast poškodit.

Stroj nikdy neostříkovat vodou.

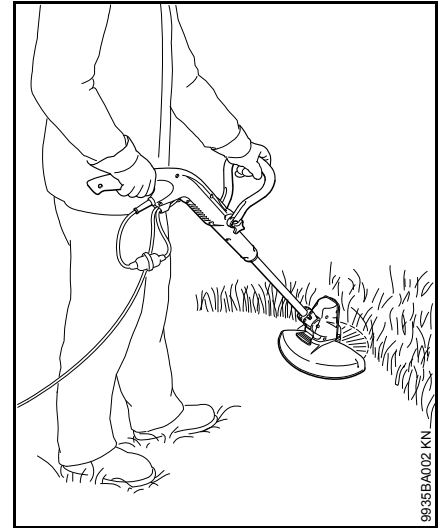
Zkontrolovat pevné utažení připevňovacích šroubů na ochranných zařízeních a na žacím nástroji, v případě potřeby je pevně dotáhnout.

Chladicí žebra v případě potřeby vyčistit.

Stroj skladovat v suchém prostoru.

Použití

Kosení

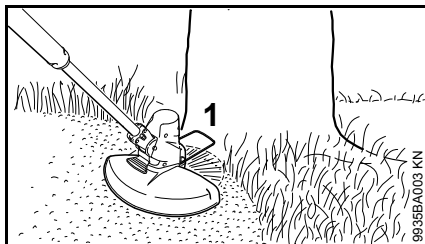


- Stroj uchopit oběma rukama – jedna ruka je na ovládací rukojeti – druhá ruka na rámu kruhové trubkové rukojeti.
- Stát rovně – stroj nedržet křečovitě.
- Žací nástroj se nesmí dotýkat žádných předmětů ani země.
- Strojem pohybovat pravidelně sem a tam.
- Vzdálenost žací struny od travnaté plochy určuje výšku kosení.
- Vyhnout se kontaktu s ploty, zdmi, kameny atd. – vede to ke zvýšenému opotřebení.

Vyžínaní pod překážkami

Pro pohodlné vyžínaní pod keři může být úhel mezi tyčí a žací hlavou patřičně přestaven (viz "Nastavení pracovního úhlu").

Práce s distančním kusem



- Distanční kus (1) zcela vyklopit.

Distanční kus (1)

- omezuje pracovní prostor žací struny
- při kosení skýtá ochranu před poškozením rotující žací strunou (např. stromové kůry)
- při zarovnávání okrajů určuje vzdálenost k zemi

! VAROVÁNÍ

Žací hlava může ještě po vypnutí stroje dobíhat – distanční kus přestavovat teprve po úplném zastavení žací hlavy a nikdy ho nepřestavovat nohou.

Zarovnávání okrajů



Stroj lze několika málo úkony přestavit na zarovnávač okrajů (viz "Přestavba stroje na zarovnávač okrajů").

- Stroj nasadit k práci tak, jak je znázorněno na obrázku.
- Žací strunu vést podél okraje trávníku – přitom určuje distanční kus vzdálenost k zemi.

Likvidace

Pokosený materiál neházet do domácího odpadu, lze ho kompostovat.

Přípustné kombinace žacího nástroje a ochranného krytu

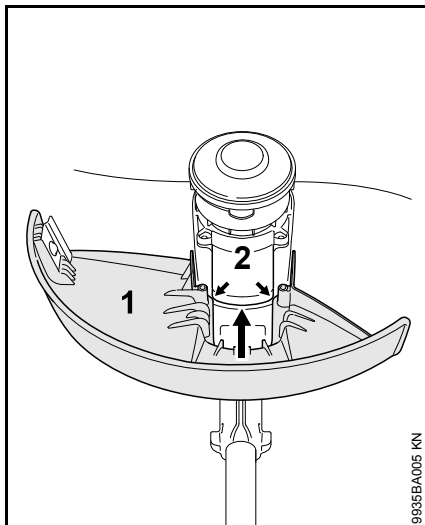
Žací nástroj

Stroj se od výrobce expeduje s namontovanou žací hlavou AutoCut 2-2. Z bezpečnostních důvodů se stroj nesmí osazovat žádnými jinými reznými/žacími nástroji.

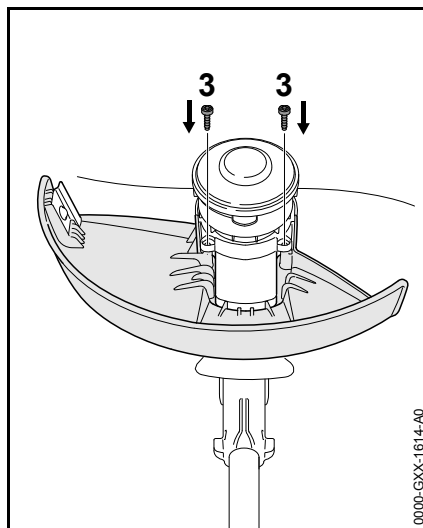
Ochranný kryt

Součástí dodávky stroje je k němu příslušný ochranný kryt. Na stroj montovat pouze tento ochranný kryt – montáž jiných ochranných krytů není přípustná. Další pokyny a odkazy – viz "Montáž ochranného zařízení".

Montáž ochranných přípravků



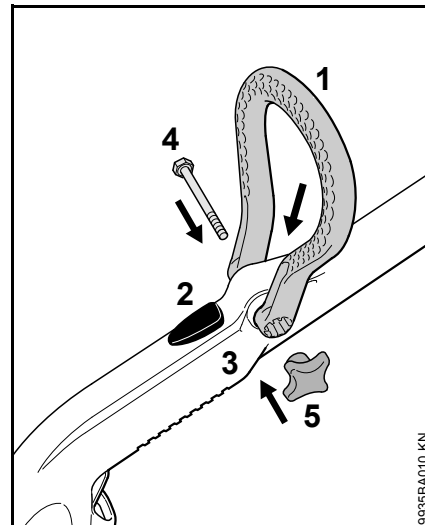
- Ochranný kryt (1) vsunout až na doraz do drážky (šipky) na bloku motoru (2) – otvory v ochranném krytu musejí lícovat s otvory v bloku motoru.



- Šrouby (3) zašroubovat šroubovákem T20 a pevně je utáhnout.

Alternativně mohou být šrouby zašroubovány a pevně utaženy šroubovákem na šrouby s drážkou.

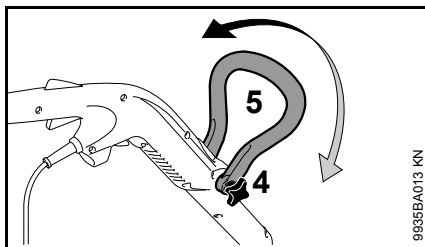
Montáž kruhové trubkové rukojeti



- Kruhovou trubkovou rukojeť (1) vyrovnat tak, aby vroubky na kruhové trubkové rukojeti (1) směřovaly k deblokaci (2).
- Kruhovou trubkovou rukojeť (1) nasunout na ovládací rukojeť (3) tak, až se zaaretuje – přitom ramena kruhové trubkové rukojeti (1) lehce od sebe odtlačovat.
- Šroub (4) prostrčit otvory.
- Křídlovou matici (5) našroubovat a pevně utáhnout.

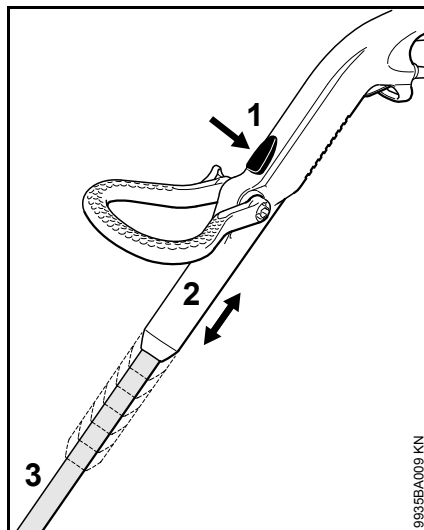
Nastavení rukojetí

Nastavení kruhové trubkové rukojeti



- Křídlovou matici (4) povolit.
- Kruhovou trubkovou rukojetí (5) pohnout ve směru šipky a zaaretovat ji – existují různé zarážkové polohy.
- Křídlovou matici (4) pevně utáhnout.

Nastavení délky tyče

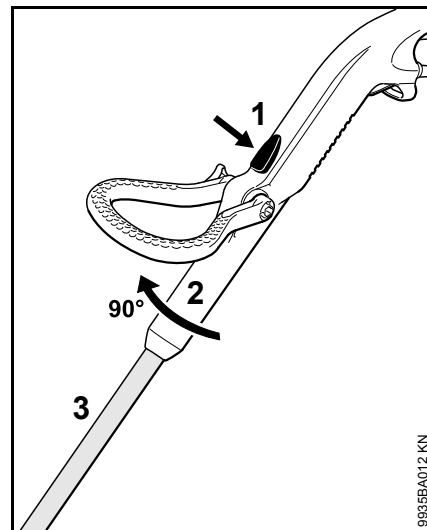


- Stisknout deblokaci (1).
- Ovládací rukojet' (2) táhnout podélně po tyči (3) a zaaretovat ji – existují různé zarážkové polohy.

Přepravní poloha

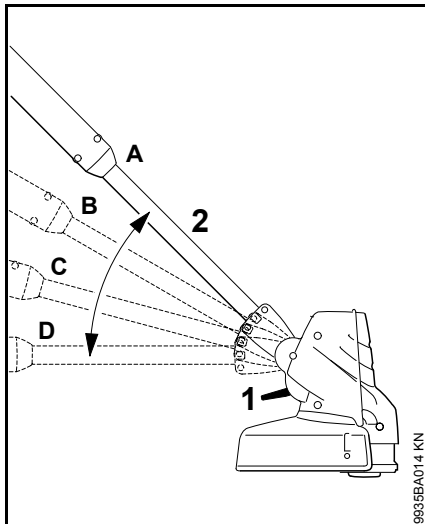
Pro prostorově úspornou přepravu stroje může být tyč nastavena na nejkratší délku.

Nastavení obslužného úhlu



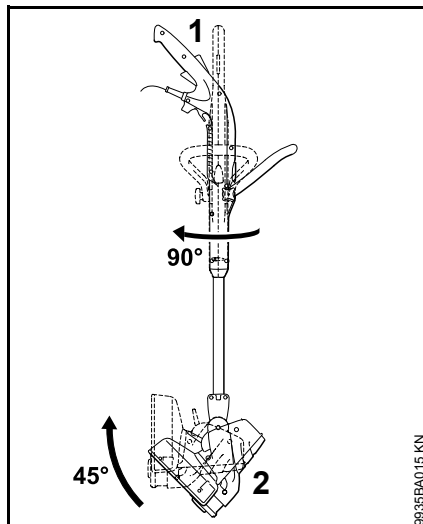
- Stisknout deblokaci (1).
- Ovládací rukojet' (2) pootočit o 90° v poměru k tyči (3) a zaaretovat ji – existují 2 zarážkové polohy: 0° a 90°.

Nastavení pracovního úhlu



- Stisknout deblokaci (1).
- Tyč (2) sklonit a zaaretovat; existují 4 zářžkové polohy: A, B, C a D

Přestavba stroje na zarovnávač okrajů



- Ovládací rukojeť (1) pootočit o 90° v poměru k tyči a zaaretovat ji, viz "Nastavení rukojetí".
- Tyč (2) sklonit o 45° a zaaretovat ji, viz "Nastavení pracovního úhlu".
- Vyklopit distanční kus.

Během zarovnávaní okrajů na distanční kus netlačit.

Připojení stroje na elektrickou síť

Napětí a kmitočty stroje (viz typový štítek) musejí být identické s napětím a kmitočty připojení na elektrickou síť.

Minimální zajištění připojky na elektrickou síť musí být provedeno podle zadání v Technických datech – viz "Technická data".

Stroj musí být na elektrickou síť připojen za použití automatického spínače v obvodu diferenciální ochrany, který přeruší přívod proudu, jakmile výbojový proud směrem k zemi překročí hodnotu 30 mA.

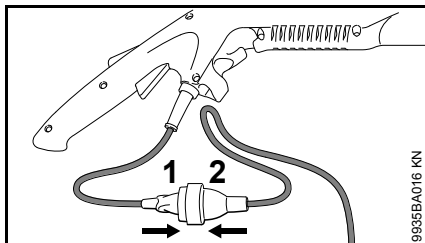
Připojka na síť musí odpovídat IEC 60364 a specifickým předpisům země.

Prodlužovací kabel

Prodlužovací kabel musí svým typem vykazovat nejméně stejné vlastnosti jako připojovací kabel na stroji. Dbát na označení týkající se druhu konstrukce (označení typu) na připojovacím kabelu.

Žíly kabelu musejí mít, v závislosti na síťovém napětí a na délce kabelu, uvedený minimálně požadovaný průřez.

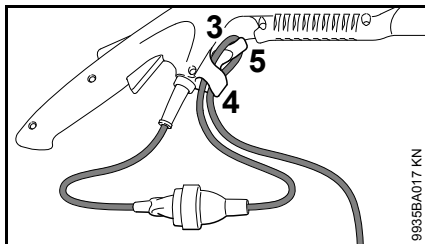
Délka kabelu	Minimální průřez
220 V – 240 V:	
do 20 m	1,5 mm ²
20 m až 50 m	2,5 mm ²
100 V – 127 V:	
do 10 m	AWG 14 / 2,0 mm ²
10 m až 30 m	AWG 12 / 3,5 mm ²



- Elektrickou vidlici (1) zasunout do kabelové spojky (2) prodlužovacího kabelu.

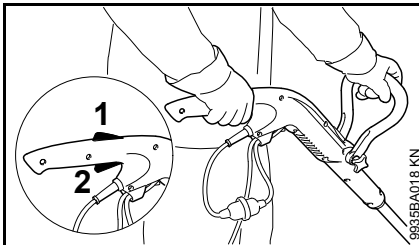
Odlehčení v tahu

Tahové odlehčení chrání připojovací kabel před poškozením.



- Z prodlužovacího kabelu vytvořit smyčku.
- Smyčku (3) prosunout otvorem (4).
- Smyčku (3) nasadit na hák (5) a pevně ji utáhnout.
- Elektrickou vidlici prodlužovacího kabelu zasunout do předpisově instalované zásuvky.

Zapnutí stroje



- Zaujmout bezpečný a pevný postoj.
- Stroj uchopit oběma rukama – jedna ruka je na ovládací rukojeti – druhá ruka na rámu kruhové trubkové rukojeti.
- Stát rovně – stroj nedržet křečovitě.
- Žací nástroj se nesmí dotýkat žádných předmětů ani země.
- Pojistku spínače (1) stisknout a stisknutou ji držet.
- Spínač (2) stisknout.

Vypnutí stroje

- Pojistku spínače a spínač pustit.

! VAROVÁNÍ

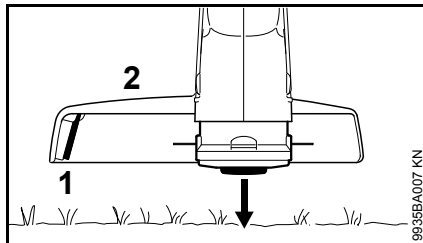
Žací nástroj běží po puštění pojistky spínače a spínače ještě krátkou dobu dále – **doběhový efekt!**

Při delších pracovních přestávkách – elektrickou vidlici vytáhnout ze zásuvky.

Pokud stroj již nebude dále používán, uložit ho tak, aby nikdo nebyl ohrožen.

Stroj chránit před použitím nepovolanými osobami.

Doseřizování žací struny



- Běžící žací hlavu držet paralelně nad porostlou plochou – krátce ji přitisknout k zemi – struna se tím cca. 3 cm doseřídí.

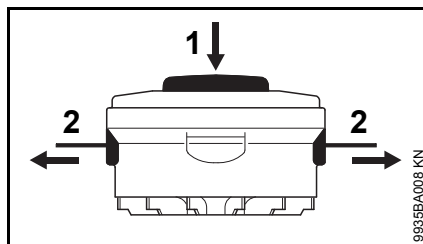
Nožem (1) na ochranném krytu (2) se příliš dlouhé žací struny zkracují na optimální délku – z toho důvodu se vyhněte několikanásobnému přitisknutí žací hlavy za sebou k zemi.

Struna se doseřídí pouze v případě, že obě žací struny jsou ještě minimálně 2,5 cm dlouhé.

Pokud je žací struna kratší než 2,5 cm, žací strunu doseřídít rukou, viz "Ruční doseřizování žací struny".

Ruční doseřizování žací struny

- Stroj vypnout.
- Připojovací kabel vytáhnout ze zásuvky.
- Stroj převrátit.



- Tlačítko (1) na cívce zamáčknout až na doraz.
- Konce struny (2) vytáhnout z cívky.

Pokud v cívce již není žádná struna, "cívku s žací strunou" vyměnit, viz "Výměna cívky s žací strunou".

Výměna cívky s žací strunou

STIHL AutoCut 2-2

Před výměnou "cívky s žací strunou" (dále uváděna jenom jako "struna") bezpodmínečně zkontrolovat stav opotřebení žací hlavy.



VAROVÁNÍ

Pokud jsou viditelné silné stopy opotřebení, musí být kompletně vyměněna celá žací hlava. Vyhledat odborného prodejce.

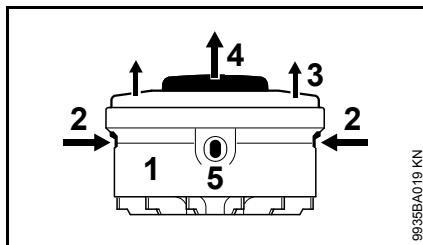
Příprava stroje

- Stroj vypnout.
- Připojovací kabel vytáhnout ze zásuvky.
- Stroj převrátit.

Odstranění zbytků struny

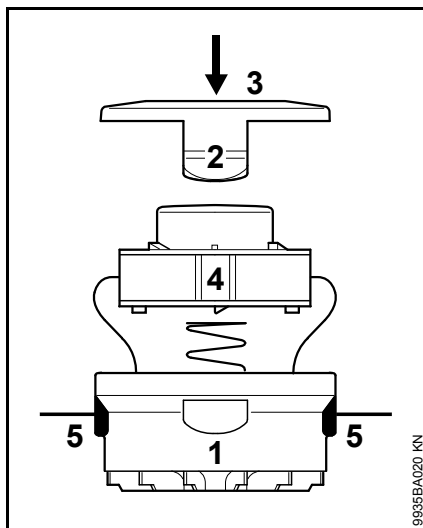
Při běžném provozu se zásoba struny téměř zcela spotřebuje.

Demontáž cívky



- Těleso (1) pevně přidržel.
- Fixační tlačítka (2) stisknout a víko (3) sejmut.
- Cívku (4) vytáhnout z tělesa.

Vsadit novou "cívku s žací strunou".



- Použít strunu s průměrem 1,6 mm.
- Konce strun protáhnout otvory (5) v tělese (1).

- Cívku (4) vsadit do tělesa.
- Víko (3) namáčknout tak, až se obě fixační tlačítka (2) slyšitelně zaaretují.

Skladování stroje

Při provozních přestávkách delších než cca. 3 měsíce:

- Stroj důkladně vyčistit, zejména chladicí žebra.
- Cívku s žací strunou vyjmout, vyčistit a zkontrolovat.

Elastičnost a tím i životnost žací struny lze zvýšit uložením struny do nádoby s vodou.

- Stroj uskladnit na suchém a bezpečném místě. Chránit před použitím nepovolanými osobami (např. dětmi).

Pokyny pro údržbu a ošetřování

Následující údaje se vztahují na běžné pracovní podmínky. Při ztížených podmínkách (velký výskyt prachu atd.) a v případě delší denní pracovní doby se musejí uvedené intervaly odpovídajícím zkrátit.		před započetím práce	po ukončení práce resp. denně	týdně	měsíčně	při poruše	při poškození	podle potřeby
Kompletní stroj	optická kontrola (stav)	X						
	vyčistit		X					
Připojovací kabel	zkontrolovat	X						
	nechat vyměnit odborným prodejcem ¹⁾						X	
Spínač, pojistka spínače	funkční kontrola	X						
	nechat vyměnit odborným prodejcem ¹⁾					X	X	
Chladicí žebra	vyčistit		X					
Přístupné šrouby a matice	dotáhnout							X
Žací nástroje (žací hlava)	optická kontrola	X						
	vyměnit						X	
	zkontrolovat pevné upnutí	X						
Bezpečnostní nálepka	vyměnit						X	

¹⁾ STIHL doporučuje odborného prodejce výrobků STIHL

Jak minimalizovat opotřebení a jak zabránit poškození

Dodržením údajů tohoto návodu k použití se zabrání přílišnému opotřebení a poškození stroje.

Použití, údržbu a skladování stroje je bezpodmínečně nutné provádět pečlivě tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.

Za veškeré škody, které budou způsobeny nedodržením bezpečnostních předpisů a pokynů pro obsluhu a údržbu, nese odpovědnost sám uživatel. Toto platí speciálně pro níže uvedené případy:

- firmou STIHL nepovolené změny provedené na výrobku
- použití nástrojů nebo příslušenství, které nejsou pro stroj povoleny, nejsou vhodné nebo jsou provedeny v méněhodnotné kvalitě
- účelu stroje neodpovídajícímu použití
- použití stroje při sportovních a soutěžních akcích
- škody, vzniklé následkem dalšího použití stroje s poškozenými konstrukčními díly

Údržbářské úkony

Veškeré, v kapitole „Pokyny pro údržbu a ošetřování“ uvedené úkony musejí být prováděny pravidelně. Pokud tyto úkony nemůže provést sám uživatel, musí jimi být pověřen odborný prodejce.

STIHL doporučuje nechat provádět údržbářské a opravářské úkony pouze u autorizovaného, odborného prodejce výrobků STIHL. Autorizovaným odborným prodejcům výrobků STIHL jsou pravidelně nabízena odborná školení a k jejich dispozici jsou dodávány Technické informace.

V případě neprovedení nebo neodborného provedení těchto úkonů může dojít ke škodám na stroji, za které nese zodpovědnost pouze sám uživatel. Jedná se mezi jiným o:

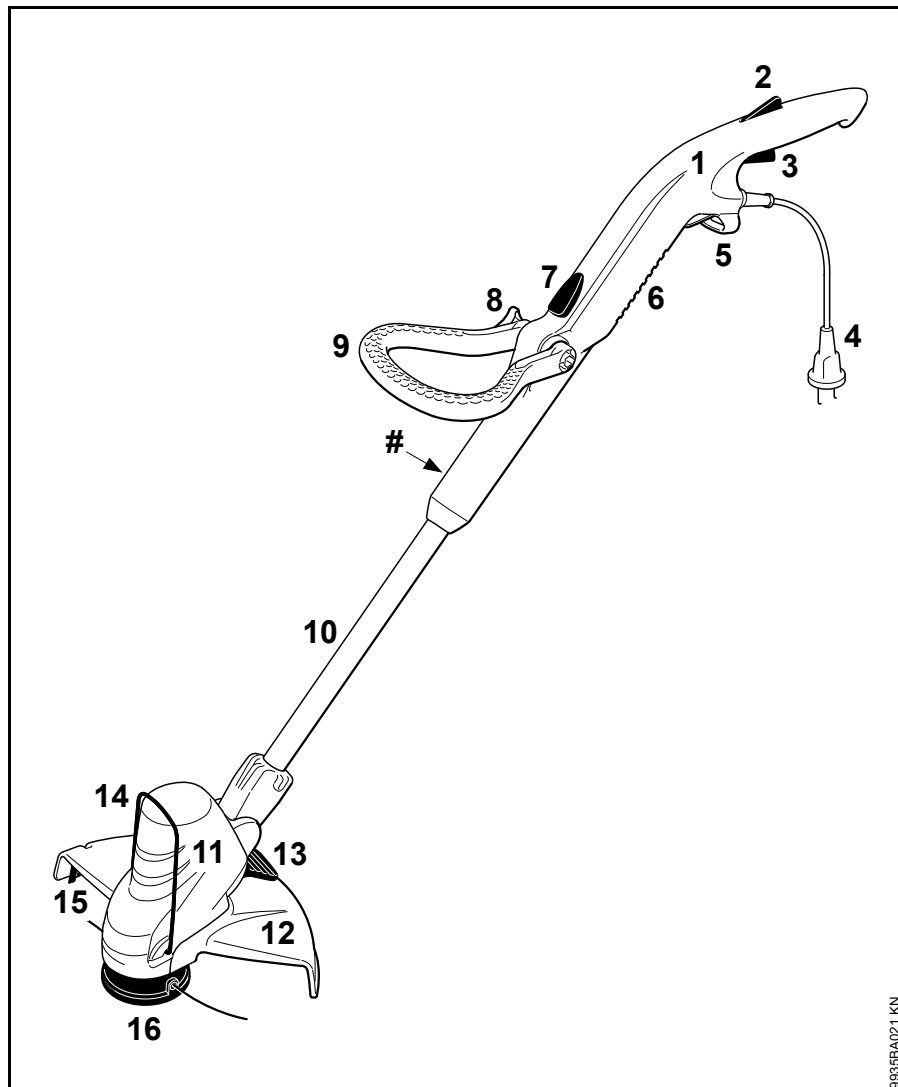
- škody na elektromotoru vzniklé následkem opožděné či nedostatečné údržby (např. nedostatečným čištěním vedení chladicího vzduchu)
- škody způsobené nesprávným připojením stroje na elektrickou síť (napětí, nedostatečně dimenzované přírodní kabely)
- škody způsobené korozí a jiné škody vzniklé následkem nesprávného skladování
- škody na stroji způsobené použitím náhradních dílů podřadné kvality

Součásti podléhající rychlému opotřebení

Některé díly stroje podléhají i při předpisům a určení odpovídajícímu používání přirozenému opotřebení a v závislosti na délce použití je třeba tyto díly včas vyměnit. Jedná se mimo jiné o:

- řezný nástroj
- ochranný kryt
- uhlíky

Důležité konstrukční prvky



- 1 ovládací rukojeť
- 2 pojistka spínače
- 3 spínač
- 4 připojovací kabel
- 5 odlehčení v tahu
- 6 sací otvory chladicího vzduchu
- 7 deblokace pro ovládací rukojeť
- 8 křídlová matice
- 9 kruhová trubková rukojeť
- 10 tyč
- 11 blok motoru
- 12 ochranný kryt
- 13 deblokační tlačítko pro blok motoru
- 14 distanční kus
- 15 odřezávací nůž
- 16 žací hlava
- # výrobní číslo

Technická data

Motor

Jmenovité napětí:	220 - 240 V
Kmitočet:	50 / 60 Hz
Jmenovitá intenzita proudu:	2,3 A
Výkon:	500 W
Jmenovité otáčky se zátěží:	6000 1/min
Jištění:	min. 10 A
Kategorie ochrany:	II, 

Délka

1140 mm až 1310 mm (v závislosti na nastavené délce tyče)

Hmotnost

Kompletně s žacím nástrojem a ochranným krytem

FSE 52¹⁾: 2,2 kg

- ¹⁾ provedení s 10 m dlouhým připojovacím kabelem pro Velkou Británii: 2,8 kg

Akustické a vibrační hodnoty

Ke zjištění akustických a vibračních hodnot se zohledňuje provozní stav nominálních maximálních otáček.

Podrobnější údaje ke splnění "Směrnice pro zaměstnavatele: Vibrace 2002/44/EG" viz www.stihl.com/vib

Hladina akustického tlaku L_p podle EN 50636-2-91

83 dB(A)

Hladina akustického výkonu L_w podle EN 50636-2-91

94 dB(A)

Hodnota vibrací a_{hv} podle EN 50636-2-91

Rukojeť vlevo: 3,0 m/s²

Rukojeť vpravo: 4,5 m/s²

Pro hladinu akustického tlaku a hladinu akustického výkonu činí faktor-K podle RL 2006/42/EG = 2,0 dB(A); pro vibrační hodnotu činí faktor-K podle RL 2006/42/EG = 2,0 m/s².

REACH

REACH je názvem vyhlášky EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ke splnění vyhlášky (EG) REACH č. 1907/2006 viz www.stihl.com/reach

Pokyny pro opravu

Uživatelé tohoto stroje směji provádět pouze takové údržbářské a ošetrovací úkony, které jsou popsány v tomto návodu k použití. Obsáhlejší opravy směji provádět pouze odborní prodejci.

STIHL doporučuje nechat provádět údržbářské a opravářské úkony pouze u autorizovaného, odborného prodejce výrobků STIHL. Autorizovaným odborným prodejcům výrobků STIHL jsou pravidelně nabízena odborná školení a k jejich dispozici jsou dodávány Technické informace.

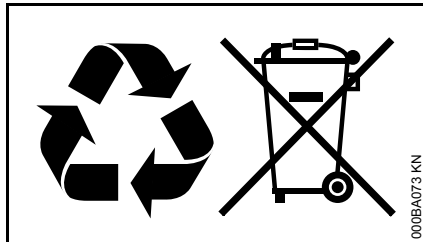
Při opravách do stroje montovat pouze firmou STIHL pro daný typ stroje povolené náhradní díly nebo technicky adekvátní díly. Používat pouze vysokojakostní náhradní díly. Jinak hrozí eventuální nebezpečí úrazů nebo poškození stroje.

Firma STIHL doporučuje používat originální náhradní díly značky STIHL.

Originální náhradní díly značky STIHL se poznají podle číselného označení náhradních dílů STIHL, podle loga **STIHL**[®] a případně podle znaku  pro náhradní díly STIHL (na drobných součástkách může být také uveden pouze tento znak).

Likvidace stroje

Při likvidaci dbát na v dané zemi platné předpisy o likvidaci.



Výrobky STIHL nepatří do domácího odpadu. Výrobek STIHL, akumulátor, příslušenství a obal odevzdat do sběrný pro recyklaci zohledňující ochranu životního prostředí.

Aktuální informace o likvidaci jsou k dostání u odborného, autorizovaného prodejce výrobků STIHL.

Prohlášení o konformitě EU

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Německo

na vlastní zodpovědnost prohlašuje, že výrobek

konstrukce: elektrovyží-
nač

tovární značka: STIHL

typ: FSE 52

sériová identifikace: 4816

odpovídá příslušným předpisům ve znění směrnic 2006/42/ES, 2014/30/EU, 2000/14/ES a 2011/65/EU a byl vyvinut a vyroben ve shodě s níže uvedenými normami ve verzích platných vždy k výrobnímu datu:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1,
EN 50636-2-91, EN 61000-3-2,
EN 61000-3-3

Ke zjištění naměřené a zaručené hladiny akustického výkonu se postupovalo dle směrnice 2000/14/ES, příloha VI, za aplikace normy ISO 11094.

Zkušební instituce:

DPLF
Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle
für Land- und Forsttechnik GbR
(NB 0363)
Spremberger Straße 1
D-64823 Groß-Umstadt

Naměřená hladina akustického výkonu

94 dB(A)

Zaručená hladina akustického výkonu

96 dB(A)

Technické podklady jsou uloženy u:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Homologace výrobků

Rok výroby, země výroby a výrobní číslo jsou uvedeny na stroji.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

v zast.

Thomas Elsner

vedoucí managementu výrobků a služeb



Adresy

Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
71307 Waiblingen

Distribuční společnosti STIHL

NĚMECKO

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

RAKOUSKO

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

ŠVÝCARSKO

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

ČESKÁ REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.
Chrlická 753
664 42 Modřice

Dovozci firmy STIHL

BOSNA-HERCEGOVINA

UNIKOMERC d. o. o.
Bišće polje bb
88000 Mostar
Telefon: +387 36 352560
Fax: +387 36 350536

CHORVATSKO

UNIKOMERC – UVOZ d.o.o.

Sjedište:
Amruševa 10, 10000 Zagreb

Prodaja:
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56,
10410 Velika Gorica

Telefon: +385 1 6370010
Fax: +385 1 6221569

TURECKO

SADAL TARIM MAKİNALARI DIŞ
TİCARET A.Ş.
Alsancak Sokak, No:10 I-6 Özel Parsel
34956 Tuzla, İstanbul
Telefon: +90 216 394 00 40
Fax: +90 216 394 00 44

Tartalomjegyzék

Ehhez a használati utasításhoz	156
Biztonsági előírások és munkatechnika	156
Alkalmazás	162
A vágószerszám és a védő megengedett kombinációi	163
A védőberendezések felszerelése	163
A kengyelfogantyú felszerelése	164
A fogantyú beállítása	164
A munkaszög beállítása	165
A gép átalakítása szegélyvágóra	165
A berendezés elektromos csatlakoztatása	166
A berendezés bekapcsolása	167
A berendezés kikapcsolása	167
A kaszálózsínór után állítása	167
Az "Orsótest damillal" cseréje	168
A berendezés tárolása	169
Karbantartási és ápolási tanácsok	170
Az elkopás csökkentése és a károsodások elkerülése	171
Fontos alkotórészek	172
Műszaki adatok	173
Javítási tanácsok	173
Eltávolítása	174
EK Megfelelőségi nyilatkozat	174

Tisztelt Vevő!

Köszönjük, hogy a STIHL minőségi termékét választotta.

Ez a termék modern gyártási technikával és széleskörű minőségbiztosítási intézkedések mentén készült. Cégünk mindent megtesz azért, hogy Ön ezzel a berendezéssel elégedett legyen és azzal probléma nélkül dolgozhasson.

Ha a berendezéssel kapcsolatban kérdései lennének, kérjük, forduljon a kereskedőjéhez, vagy közvetlenül cégünk képviselőjéhez.

Tisztelettel,



Dr. Nikolas Stihl

STIHL

Ez a használati utasítás szerzői jogvédelem alatt áll. Minden jog fenntartva, különös tekintettel a sokszorosításra, a fordításra és az elektronikus rendszerekben történő feldolgozásra.

Ehhez a használati utasításhoz

Képjelzések

A berendezésen található összes képjelzés jelentése ebben a használati utasításban részletesen ismertetett.

Szövegrészek megjelölése



FIGYELMEZTETÉS

Vigyázat, baleset- és személyi sérülésveszély, valamint jelentős anyagi károk történhetnek.



TUDNIVALÓ

Vigyázat, a berendezés vagy annak egyes alkotórészei megsérülhetnek.

Műszaki továbbfejlesztés

A STIHL-cég valamennyi gépének és munkaeszközének állandó továbbfejlesztésén fáradozik; ezért a gép alakjára, technikájára és felszerelésére vonatkozóan a változtatás jogát fenntartjuk.

Ezért az ebben a használati utasításban közöltek alapján, és az ábrák szerint támasztott követeléseinek eleget tenni nem tudunk.

Biztonsági előírások és munkatechnika



A berendezéssel végzendő munka során külön biztonsági rendszabályokat kell betartani, ugyanis a vágószerszám fordulatszáma magas és az elektromos árammal működik.



Az első üzembe helyezés előtt figyelmesen át kell olvasni a teljes használati utasítást és biztonságos helyen kell őrizni azt a későbbi használatához. A használati utasításban közölt szabályok figyelmen kívül hagyása életveszélyt okozhat.

Figyelembe kell venni az egyes országokban érvényes, pl. a szakmai egyesületek, a társadalombiztosítási intézmények, a munkavédelmi hatóságok és az egyéb szervezetek által kiadott biztonsági előírásokat.

Aki először dolgozik a berendezéssel: Kérje meg az eladót vagy más szakembert, hogy mutassa be a berendezés biztonságos használatát – vagy vegyen részt szaktanfolyamon.

A berendezéssel fiatalok nem dolgozhatnak – kivéve azokat a 16 éven felüli fiatalokat, akik felügyelet melletti képzésben részesülnek.

A gyermekek, állatok és nézelődők távol tartandók.

Ha nem használja a berendezést, akkor úgy állítsa le azt, hogy senki se legyen veszélyeztetve. A berendezéshez mások ne férhessenek hozzá, a hálózati dugaszt húzza ki.

A felhasználó tartozik felelősséggel a más személyeket vagy azok tulajdonát érintő balesetekért, illetve veszélyekért.

A berendezést csakis olyan személyeknek adja át vagy kölcsönözze, akik ezt a modellt, annak kezelését jól ismerik – és a használati utasítást is mindig adja át.

Olyan személyek, akik korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeik miatt nem tudják a berendezést biztonságosan kezelni, csak felelős személy felügyelete mellett vagy annak utasításai szerint dolgozhatnak a berendezéssel.

A zajos működésű motoros gépek használata az adott országban és a helyileg érvényes előírásoknak megfelelően korlátozás alá eshet.

Minden munka megkezdése előtt ellenőrizze a berendezés előírás szerinti állapotát. Különösképpen figyeljen oda a csatlakozóvezetékre, a hálózati dugaszra és a biztonsági berendezésekre.

Ne használja a csatlakozóvezetékét a berendezés húzására vagy szállítására.

Mielőtt a berendezésen bármilyen munkát végezne (pl. tisztítás, karbantartás, alkatrészek cseréje) – **Húzza ki a hálózati csatlakozódugót!**

A berendezés védőeleme nem védi a berendezés kezelőjét minden, a vágószerszám által felvert idegen tárgy (kő, üveg, drót, stb.) szemben.

Ezek a tárgyak könnyen visszapattanhatnak, a berendezés kezelőjének sérülést okozva.

A berendezés tisztításához ne használjon magasnyomású tisztítókészüléket. Az erős vízszugár megrongálhatja a berendezés alkatrészeit.

A berendezést tilos vízzel lefröcskölni.

Fizikai alkalmasság

Aki a berendezéssel dolgozik, legyen kipehínt, egészséges és jó állapotban.

Aki egészségügyi okok miatt nem erőltetheti meg magát, az kérdezze meg kezelőorvosát, hogy dolgozhat-e a berendezéssel.

Alkohol fogyasztása után, gyógyszerek bevétele után, amelyek a reakcióképességet csökkentik, vagy drogok használata után, tilos a berendezéssel dolgozni.

Tartozékok és pótalkatrészek

Csakis olyan vágószerszámokat vagy tartozékokat alkalmazzon, amelyek használatát a STIHL ehhez a berendezéshez engedélyezte, vagy amelyek műszaki szempontból egyenértékűek. Az ezzel kapcsolatos kérdéseikkel forduljanak a szállítóhoz. Csak nagyon jó minőségű szerszámokat vagy tartozékokat használjon. Különben balesetek történhetnek, vagy károsodhat a berendezés.

A STIHL eredeti STIHL szerszámok és tartozékok használatát ajánlja. Azok tulajdonságaik szempontjából optimálisan megfelelnek a terméknek és a felhasználó követelményeinek.

A berendezésen ne végezzen semmiféle változtatást – az a biztonságot veszélyeztetheti. Azokért a személyi sérülésekért és anyagi károkért, amelyek a nem engedélyezett adapterek használata miatt következnek be, a STIHL semminemű felelősséget nem vállal.

Alkalmazási területek

A berendezést – a hozzávaló szerszámtól függően – csak fű és mezei vadnövények kaszálására, vagy ennek megfelelő tevékenységre használja.

A berendezés alkalmazása más célból tilos, mivel az baleseteket vagy a berendezés károsodását okozhatja. A berendezésen ne végezzen semmiféle változtatást – ez is baleseteket, vagy a berendezés károsodását okozhatja.

Ruházati és felszerelés

Viseljen az előírásnak megfelelő ruházatot és felszerelést.



A ruházati legyen a célnak megfelelő, és ne akadályozza a mozgásban. Testhez simuló ruházati – egybeszabott overall, nem munkaköpeny.

Ne viseljen olyan ruházati, amely beakadhat fába, bozótba vagy a gép mozgó alkatrészeibe. Sál, nyakkendő és

ékszer viselete is tilos. A hosszú hajat kösse össze és rögzítse (fejkendővel, sapkával, sisakkal stb.).



Viseljen recézett, csúszásgátló talpú erős cipőt.



FIGYELMEZTETÉS



A megsérülések veszélyének elkerülése érdekében az EN 166 szabvány szerinti, szorosan az archoz simuló védőszemüveget kell viselni. Ügyeljen a védőszemüveg szabályos illeszkedésére.

Viseljen arcvédőt és ügyeljen annak szabályos illeszkedésére. Az arcvédő nem elegendő a szem védelmére.

Ajánlatos "személyre szabott" hallásvédőt – pl. fülvédő tokot viselni.



Ellenálló anyagú (pl. bőr) erős munkakesztyűt kell viselni.

A STIHL a személyi védőfelszerelések széles skáláját kínálja.

A berendezés szállítása

Mindig kapcsolja ki a berendezést és húzza ki a berendezés hálózati csatlakozódugóját.

Járműveken: Úgy rögzítse a berendezést, hogy az ne boruljon fel és ne rongálódjon meg.

A munkavégzés előtt

A berendezés vizsgálata

Ellenőrizze a berendezés üzembiztos állapotát – tartsa be a használati utasítás megfelelő fejezeteit:

- A kapcsolóemeltűzár és a kapcsolóemeltű legyen könnyen mozgatható – a kapcsolóemeltűzár és a kapcsolóemeltű az elengedés után ugorjon vissza a kiindulási helyzetbe.
- A munkaszám és a védő engedélyezett kombinációját alkalmazza; valamennyi alkatrész az előírásoknak megfelelően legyen felszerelve. Nem fém vágószerszám – **Sérülésveszély!**
- Ellenőrizze a vágószerszám helyes felszerelését, szoros illeszkedését és kifogástalan állapotát.
- Ellenőrizze a védőfelszereléseket (pl. a vágószerszámhoz való védőt), hogy azok nem sérültek-e, ill. hogy mennyire kopottak. A sérült alkatrészeket cserélje ki. A berendezést ne használja sérült védővel.
- A fogantyúk legyenek tiszták és szárazak, továbbá szennyeződésmentesek – fontos a berendezés biztonságos vezetése miatt.

- A fogantyút állítsa be a testméretnek megfelelően.
- Vizsgálja meg a kézi fogantyúk beállítási lehetőségeit a kifogástalan működés szempontjából – lásd az "A kézi fogantyú beállítása" és az "A munkaszög beállítása" c. fejezetet.

A berendezést csakis üzembiztos állapotban szabad működtetni – **Balesetveszély!**

A berendezés üzemeltetésére csak akkor kerüljön sor, ha annak összes alkotórésze sértetlen és fixen fel van szerelve.

Ne végezzen semmiféle változtatást a kezelőelemeken és a biztonsági berendezéseken.

A berendezés bekapcsolásánál a vágószerszám semmilyen tárgyat, illetve a talajt se érintse.



Ne érjen a vágószerszámhoz – **Sérülésveszély!**



Ha kikapcsolja a berendezést, akkor a vágószerszám még egy kis ideig tovább forog – **Utánfutási effektus!**

Elektromos csatlakoztatás

Kerülje az áramütés veszélyét:

- A hálózati feszültség és frekvencia legyen a berendezés feszültségének és frekvenciájának (lásd adattábla) megfelelő
- A csatlakozóvezeték, a hálózati dugasz és a hosszabbító vezeték állapotát vizsgálja meg, sérültek-e. A sérült vezetékek, csatlakozások és dugaszok, vagy az előírásoknak nem megfelelő csatlakozóvezetékek használata tilos
- Az elektromos csatlakozáshoz csakis egy előírás szerint felszerelt dugaszoló aljzatot használjon
- A csatlakozó- és hosszabbító vezetékek, a dugasz és a csatlakozás szigetelése legyen kifogástalan állapotú
- Nedves kézzel semmiképpen ne fogja meg a hálózati csatlakozódugaszt, a bekötő- és hosszabbítóvezeteket, valamint a dugaszos elektromos összeköttetéseket
- Az alkalmazott hosszabbító vezetékek az adott felhasználási mód előírásainak megfelelőek legyenek.

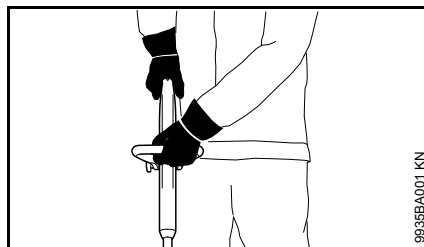
A csatlakozó- és hosszabbító vezetéket szakszerűen helyezze el:

- Figyelembe kell venni az egyes vezetékek minimális keresztmetszeit – lásd az "A berendezés elektromos csatlakoztatása" c. fejezetet
- A csatlakozóvezetékét úgy helyezze el és jelölje meg, hogy az ne sérülhessen meg és senki se legyen veszélyeztetve – **Botlásveszély!**
- Alkalmatlan hosszabbító vezetékek használata veszélyes lehet. Csak kültéri használatra alkalmas és megfelelő jelöléssel ellátott, továbbá elégséges keresztmetszetű hosszabbító vezetékét használjon
- A dugasz és a hosszabbító vezeték csatlakozója a freccsenő vízzel szemben védett legyen és nem lóghat a vízbe.
- vigyázzon, ne érjen hozzá éles szélekhez, hegyes vagy durva felületű tárgyakhoz
- ne nyomja össze az ajtónyílásnál vagy az ablakkeretnél
- Ha a vezeték összegabalyodott – a hálózati dugaszt húzza ki és rendezze a vezetéket
- Ne érintse meg a forgó vágószerszámot.
- A vezetéket mindig tekerje le teljesen a kábeldobról, a túlhevülés miatti gyulladásveszély elkerülése érdekében

A berendezés tartása és vezetése

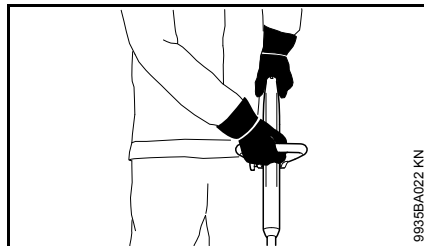
A berendezést mindig **két kézzel**, a fogantyúknál fogva **tartsa**. Mindig ügyeljen arra, hogy stabilan és biztonságosan álljon.

Jobbkezesek



Bal keze a kengyelfogantyún, jobb keze pedig a kezelő fogantyún legyen.

Balkezesek



Jobb keze a kengyelfogantyún, bal keze pedig a kezelő fogantyún legyen.

Munkavégzés közben



Ha a csatlakozóvezeték megsérült, akkor a hálózati dugaszt azonnal húzza ki – **Életveszély áramütés miatt!**

A csatlakozóvezetékét ne sértse meg ráhajtással, összenyomással, szétzúzással, stb.

A hálózati dugaszt ne a csatlakozóvezeték rángatásával húzza ki a konnektorból, hanem mindig a hálózati dugasznál fogva.

A hálózati dugaszt és a csatlakozóvezetékét csakis száraz kézzel érintse meg.

A berendezésre semmiképpen nem freccsenhet víz – **Rövidzárlat veszélye!**

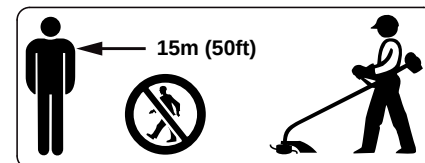


A berendezéssel ne dolgozzon esőben, és nedves, vagy nagyon nyirkos környezetben sem – a hajtómotor nem víztől védett kivétel – **Áramütés és rövidzárlat veszélye!**

A berendezést ne hagyja kint az esőben.

Fenyegető veszély esetén ill. vészhelyzetben a berendezést azonnal kapcsolja ki – engedje el a a kapcsolóemelőt és a kapcsolókengyelt.

A berendezést csakis egy személy működtetheti – a munkaterületre ne engedjen másokat.



A használat helyszíne körüli széles területen a szanaszét repülő tárgyak balesetveszélyt okozhatnak, ezért 15 m sugarú körön belül további személyek

nem tartózkodhatnak. Ezt a távolságot más tárgyakhoz (járművek, ablaküveg) képest is be kell tartani – **Anyagi kár veszélye!** A veszélyeztetés nem kizárható 15 m-nél nagyobb távolság esetén sem.



Ellenőrizze a terepet: A kemény tárgyak – kövek, fém tárgyak és hasonlóak könnyen elpattanhatnak – 15 m-nél nagyobb távolságra is – **Sérülésveszély!** – és a vágószerszámok, továbbá más tárgyak (pl. parkoló járművek, ablaküveg) sérülését okozhatják (anyagi kár).



Sose dolgozzon a berendezéshez és a vágószerszámmal tartozó védő nélkül – az elpattanó tárgyak miatt **Sérülésveszély!**

Ne vágjon vizes, párács fűvet.

Vigyázat a lejtőkön, az egyenetlen felületeken stb. – **Csúszásveszély!**

A csatlakozóvezetékét mindig a berendezés mögött vezesse – ne haladjon hátrafelé – **Botlásveszély!**

Ügyeljen az akadályokra: fatörzsekre, gyökerekre – **Botlásveszély!**

Csak a talajon állva dolgozzon; soha ne dolgozzon ingatag helyen, létrán, állványon.

Ha hallásvédőt visel, még nagyobb figyelem és körültekintés szükséges – mivel a veszélyt jelző zajok (kiáltások, jelzőhangok és hasonlóak) kevésbé észlelhetők.

Idejében tartson munkaszünetet a fáradtság és a kimerültség elkerülése érdekében – **Balesetveszély!**

Nyugodtan és megfontoltan – csak jó fény- és látási viszonyok mellett dolgozzon. Körültekintően dolgozzon, ne veszélyeztessen másokat.

Átláthatatlan, sűrűn benőtt területeken különös elővigyázatossággal dolgozzon.

A vágószerszámmal rendszeresen, rövid időközönként és érzékelhető elváltozás esetén azonnal ellenőrizze:

- Kapcsolja ki a berendezést, tartsa jó erősen, a vágószerszámmal a lefékezéshez nyomja neki a talajnak és húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Ellenőrizze a vágószerszám állapotát és szoros illeszkedését, ügyelve a beszakadásokra
- Azonnal cserélje ki a sérült vágószerszámmal, még a csekély hajsálrepedés esetén is.
- A vágószerszám befogási helyét rendszeresen tisztítsa meg a fűtől és a gáztól – a vágószerszám vagy a védő területéről távolítsa el a dugulás okát.

A vágószerszám cseréjéhez kapcsolja ki a berendezést és húzza ki a dugós csatlakozót. A motor véletlen beindulása miatt – **Sérülésveszély!**

A sérült vagy behasadozott vágószerszámokat már ne használja tovább és azokat ne javítsa meg – például forrasztással vagy kiigazítással – alakváltozás (kiegyensúlyozatlanság).

A fellazult részecskék vagy töredékek könnyen leválhatnak és nagy sebességgel a kezelőszemélyhez vagy másokhoz csapódhatnak – **Igen súlyos sérülés veszélye!**

Csakis az előírásoknak megfelelően felszerelt késsel ellátott védőt alkalmazzon, ezáltal a damil megfelelő hosszúságú lesz.

Ne érjen a késhez – **Sérülésveszély!**

A damil kézi utánállításhoz a berendezést feltétlenül kapcsolja ki és húzza ki a dugós csatlakozót – **Sérülésveszély!**

A helytelenül, túl hosszú damillal működtetett berendezés csökkenti a motor fordulatszámát munka közben. Ez a motor túlmelegedéséhez és tönkremeneteléhez vezet.

A damilt fémdrótallal helyettesíteni tilos – **Sérülésveszély!**

Ha a berendezés igénybe vétele a szokványostól eltérő (pl. erőszakos hatások ütés vagy esés miatt), akkor feltétlenül ellenőrizze azt a további használat előtt, hogy üzembiztos állapotú-e – lásd még a "Munkavégzés előtt" c. részt is. Feltétlenül ellenőrizze a biztonsági berendezések működőképességét. Azokat a motoros berendezéseket, amelyek már nem üzembiztosak, semmi esetre sem szabad tovább használni. Kétség esetén forduljon márkaszervizhez.

Mielőtt a berendezést felügyelet nélkül hagyná: Kapcsolja ki a berendezést – Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

Rezgések

A berendezés huzamos használata esetén a rezgésektől vérkeringési zavarok jelentkezhetnek a kezekben ("fehérujj betegség").

Ezzel kapcsolatban általános érvényű használati időtartam nem adható meg, mivel az több tényezőtől függ.

A berendezés hosszabb időn keresztül használható, ha:

- a kezek védettek (meleg kesztyűvel)
- munkaszüneteket iktatnak be

A berendezés csak rövidebb ideig használható, ha:

- a berendezés kezelőjének különleges egyéni hajlam miatt rossz a vérkeringése (ismertetőjele: gyakran hideg ujjak, bizsergés)
- alacsony a külső hőmérséklet
- erősen szorítja a berendezést (az erős szorítás akadályozza a vérkeringést)

A berendezés rendszeres, huzamos használata és a felsorolt jelek (pl. ujjbizsergés) ismételt jelentkezése esetén forduljon szakorvoshoz.

Karbantartás és javítás

Mielőtt a berendezésen bármilyen munkát végezne, kapcsolja ki a berendezést, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a dugaszolóaljzatból. A motor véletlen beindulása miatt – **Sérülésveszély!**

Rendszeresen tartsa karban a motoros berendezést. Csak a használati utasításban ismertetett karbantartási és javítási munkákat szabad elvégezni. Minden más munkát szakszervizzel végeztesen.

A STIHL javasolja, hogy a karbantartást és a javítást kizárólag STIHL szakszervizben végeztessék. A STIHL szakszervizek dolgozói rendszeres továbbképzésen vesznek részt, és ismerik a műszaki információkat.

Kizárólag nagyon jó minőségű alkatrészeket használjon. Különben balesetek történhetnek, vagy károsodhat a berendezés. Az ezzel kapcsolatos kérdéseikkel forduljanak a szállítóhoz.

A STIHL az eredeti STIHL alkatrészek használatát ajánlja. Ezek az alkatrészek a berendezéshez kiválóan alkalmasak, és a felhasználó igényeihez vannak szabva.

A motoros berendezés bármilyen megváltoztatása tilos – a módosítás veszélyeztetné a biztonságot – **Balesetveszély!**

Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozó vezetéket és a hálózati csatlakozódugót. A szigetelés legyen kifogástalan, és győződjön meg arról, hogy a szigetelés anyaga nem öregedett el (nem vált törékennyé).

Az elektromos alkatrészeket, mint pl. a csatlakozóvezetéket, csakis szakképzett elektromos szakemberek javíthatják meg ill. cserélhetik ki.

A műanyag alkatrészeket tisztítsa meg egy ronggyal. A dörzshatású tisztítószer könnyen megrongálhatja a műanyagot.

A berendezést tilos vízzel lefröcskölni.

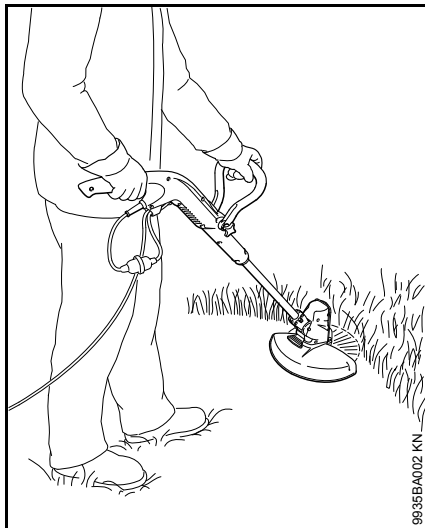
A védőberendezéseken és a vágószerszámokon levő rögzítő csavarokat ellenőrizzük, elég szorosan helyezkednek-e el, és ha szükséges, húzzuk meg őket.

Szükség esetén tisztítsa ki a hűtőlevegő nyílásait.

A gépet feltétlenül száraz helyiségben tárolja.

Alkalmazás

Kaszálás



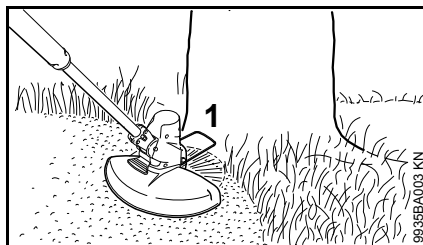
- A berendezést fogja két kézzel – egyik keze a kezelő fogantyún – másik keze pedig a kengyelfogantyún legyen.
- Álljon egyenesen – a berendezést tartsa könnyedén.
- A vágószerszám semmilyen tárgyhöz, még a földhöz sem érhet hozzá.
- A berendezést egyenletesen kell ide-oda mozgatni.

- A kaszálandó felület és a damil közötti távolság határozza meg a vágási magasságot.
- Ne ütközzön kerítésnek, falnak, kőnek, stb. - ennek a fokozott kopás az eredménye.

Kaszálás akadályok alatt

A bokrok alatti kényelmes kaszálás érdekében a védőcső és a nyírófej közötti szög állítható (lásd a "Munkaszög beállítása" részt).

Munkavégzés a távköztartóval



- Teljesen hajtsa ki a távköztartót (1).

A távköztartó (1)

- korlátozza a damil munkaterületét.
- Védelmet nyújt a forgó damillal szemben kaszáláskor (pl. fakéreg).
- Szegélynyíráskor megadja a talajhoz való távolságot.



FIGYELMEZTETÉS

A berendezés kikapcsolását követően a nyírófej tovább foroghat – a távköztartót csak a nyírófej teljes leállítását követően szabad átállítani; az átállítást nem szabad lábbal végezni.

Szegélyvágás



A készüléket néhány fogással szegélynyíróvá is átalakíthatja (lásd a "Készülék átszerelés szegélynyíróvá")

- A készüléket az ábrázolt módon használja.
- A damilt a pázsitszegély mentén vezesse – a távköztartó ekkor meghatározza a talajhoz viszony

Hulladékkezelés

A levágott növényzetet ne dobjuk a háztartási hulladék tartályba – a levágott növényzet komposztként hasznosítható.

A vágószerszám és a védő megengedett kombinációi

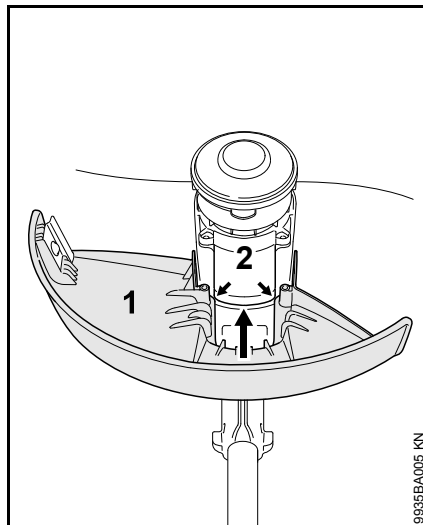
Vágószerszám

A berendezést a rászertelt AutoCut 2-2 típusú nyírófejjel szállítjuk. Biztonsági okokból a berendezésre nem szabad más vágószerszámot szerelni.

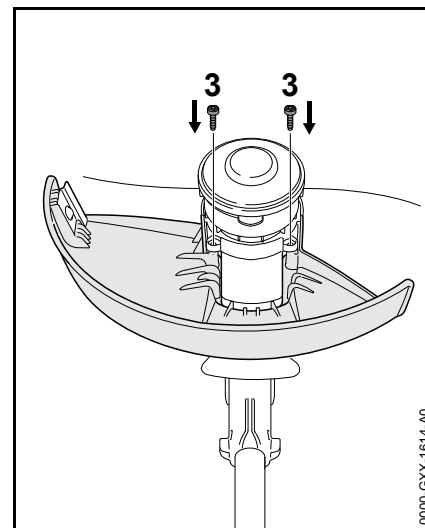
Védő

A berendezést a hozzáillő védővel együtt szállítjuk. Csak ezt a védőt szabad felszerelni – más védő felszerelése nem engedélyezett. További tudnivalók – lásd az "A védőberendezés felszerelése" c. fejezetet.

A védőberendezések felszerelése



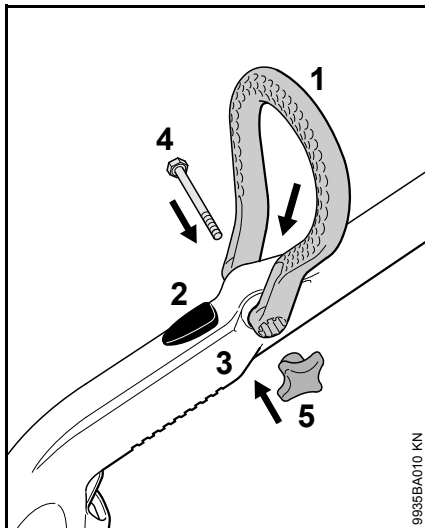
- Ütközésig tolja a védőt (1) a motorházon (2) található horonyba (nyilakkal jelölve) – a védőben lévő furatoknak vonalban kell állniuk a motorházban találhatókval.



- Csavarja be a csavarokat (3) a T20 csavarhúzóval és húzza meg azokat.

A csavarokat hornyos csavarhúzóval is becsavarhatja és meghúzhatja.

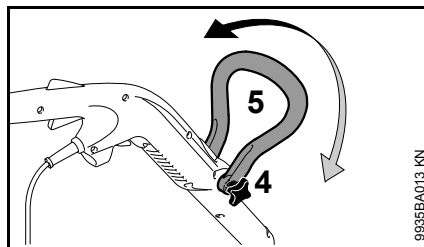
A kengyelfogantyú felszerelése



- A kengyelfogantyút (1) úgy igazítsa ki, hogy a kengyelfogantyún (1) található lyukacsok a kireteszelés (2) irányába mutassanak.
- Tolja a kengyelfogantyút (1) a kezelő fogantyúra (3), annyira, hogy az bekattanjon – ekkor a kengyelfogantyú (1) szárait tolja valamelyest el egymástól.
- Dugja át a csavart (4) a furatokon.
- Csavarja fel a szárnyas anyát (5) és húzza meg azt.

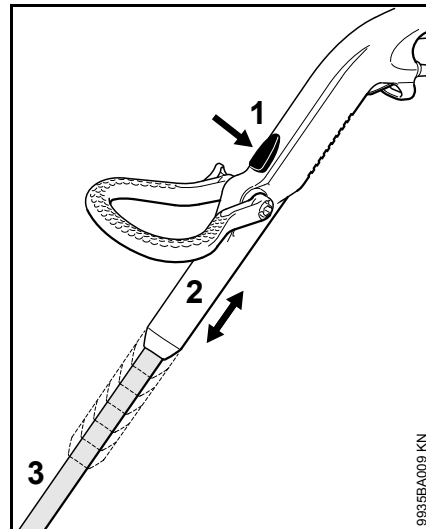
A fogantyú beállítása

Kengyelfogantyú beállítása



- Lazítsa meg a szárnyas anyákat (4).
- Mozdítsa a kengyelfogantyút (5) a nyíl irányába és kattintsa be azt – különböző bekattanási pozíciók lehetségesek.
- Húzza meg az szárnyas anyákat (4).

A védőcső hosszának beállítása

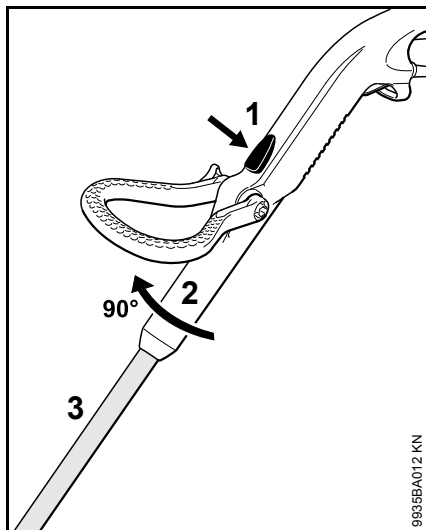


- Nyomja meg a kireteszelőt (1).
- A kezelő fogantyút (2) hosszirányban húzza a védőcsőhöz (3) és kattintsa be azt – különböző reteszelési pozíciók lehetségesek.

Szállítás közbeni helyzet

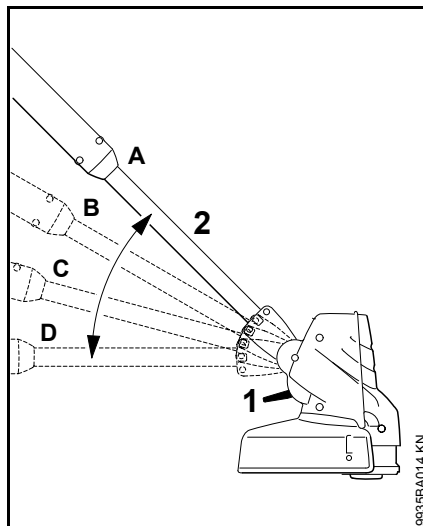
A készülék helytakarékos szállításához a védőcső beállítható a legrövidebb hosszúságúra.

A kezelési szög beállítása



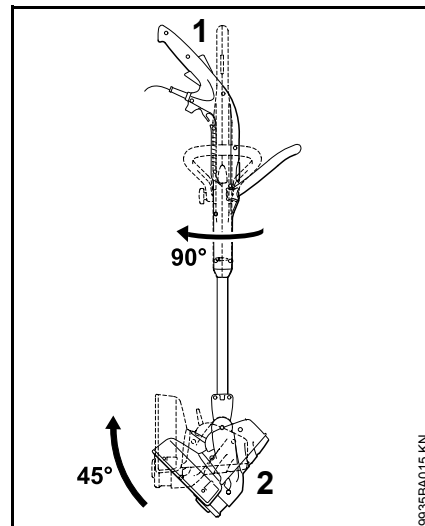
- Nyomja meg a kireteszelőt (1).
- Forgassa el a kezelő fogantyút (2) a védőcsőhöz (3) 90°-al és kattintsa be azt – 2 reteszelési pozíció: 0° és 90°

A munkaszög beállítása



- Nyomja meg a kireteszelőt (1).
- Döntse meg a védőcsövet (2) és kattintsa be azt; 4 reteszelési pozíció: A, B, C és D

A gép átalakítása szegélyvágóra



- A kezelőfogantyút (1) 90°-al forgassa el a védőcsőhöz és kattintsa be azt, lásd az "A fogantyú beállítása" c. részt.
- Döntse meg a védőcsövet (2) és kattintsa be, lásd az "A munkaszög beállítása" c. részt.
- Hajtsa ki a távköztartót.

Szegélyvágás közben ne gyakoroljon nyomást a távköztartóra.

A berendezés elektromos csatlakoztatása

A berendezés feszültségének és frekvenciájának (lásd típustábla) meg kell egyeznie az elektromos hálózat feszültségével és frekvenciájával.

A hálózati csatlakozó legkisebb biztosítóka feleljen meg a műszaki adatokban feltüntetett értéknek - lásd a "Műszaki adatok" című szakaszt.

A berendezés FI relén (hibaáram-védőkapcsolón) keresztül csatlakozzon a hálózathoz, amely megszakítja az áramellátást, ha a különbözeti áram a földelés felé meghaladja a 30 mA értéket.

A hálózati csatlakozás legyen IEC 60364 minősítésű, valamint az adott országban érvényes előírásoknak megfelelő.

Hosszabbító vezeték

A hosszabbító vezeték kiviteléből eredően minimum azonos tulajdonságokkal kell rendelkezzen, mint a berendezés csatlakozóvezetéke. Vegye figyelembe a kivitel jelölését (típus megnevezése) a csatlakozóvezetéken.

A vezetékben az erek, a hálózati feszültségtől és a vezeték hosszúságától függően, a felsorolt legkisebb keresztmetszettel kell rendelkezzenek.

Vezeték hossz	Minimális keresztmetszet
---------------	--------------------------

220 V – 240 V:

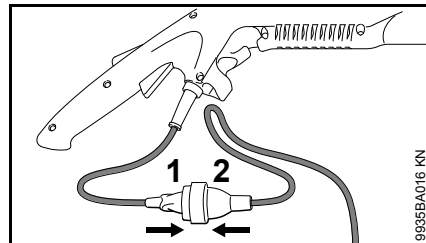
20 m-ig	1,5 mm ²
---------	---------------------

20 m - 50 m	2,5 mm ²
-------------	---------------------

100 V – 127 V:

10 m-ig	AWG 14 / 2,0 mm ²
---------	------------------------------

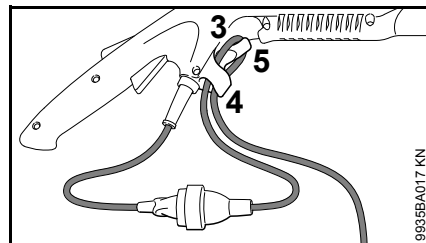
10 m - 30 m	AWG 12 / 3,5 mm ²
-------------	------------------------------



- A hálózati csatlakozót (1) dugja a hosszabbító vezeték csatlakozójába (2)

Feszültségmentesítő

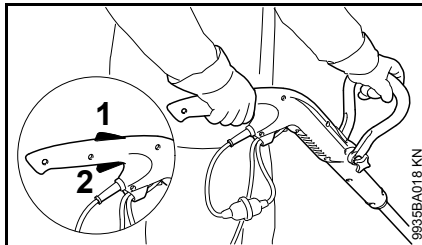
A feszültségmentesítő védi a csatlakozóvezetéseket a sérülésekkel szemben.



- A hosszabbító vezetékekkel képezzen hurkot
- A hurkot (3) vezesse át a nyíláson (4)

- A hurkot (3) vezesse át a kampón (5) és húzza feszesre azt
- A hosszabbító vezeték hálózati csatlakozóját helyezze az előírás szerint felszerelt dugaszoló aljzatba

A berendezés bekapcsolása



- Álljon stabil helyzetben.
- A berendezést fogja két kézzel – egyik keze a kezelőfogantyún – másik keze pedig a kengyelfogantyún legyen.
- Álljon egyenesen – a berendezést tartsa könnyedén.
- A vágószerszám semmilyen tárgyhöz, még a földhöz sem érhet hozzá.
- A kapcsolóemelttyűt (1) nyomja meg és tartsa elnyomott a helyzetben
- Nyomja le a kapcsolóemelttyűt (2).

A berendezés kikapcsolása

- Engedje el a kapcsolóemelttyűzárát és a kapcsolóemelttyűt.

! FIGYELMEZTETÉS

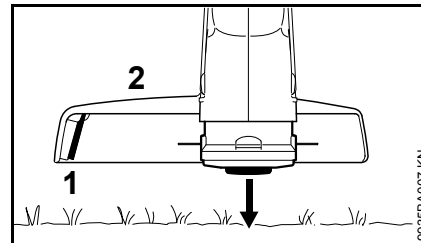
A vágószerszám a kapcsolóemelttyűzár és a kapcsolóemelttyű elengedése után még rövid ideig tovább forog –
Utánfutási hatás!

A hosszabb szünetek esetén húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

Ha a motoros berendezést már nem használja tovább, úgy állítsa le, hogy senkit se veszélyeztessen vele.

A berendezéshez mások ne férhessenek hozzá.

A kaszálózsinór után állítása



- A forgó kaszafejet párhuzamosan tartsa a felület fölött – a talajt érintse meg – kb.3 cm damil után állítódik.

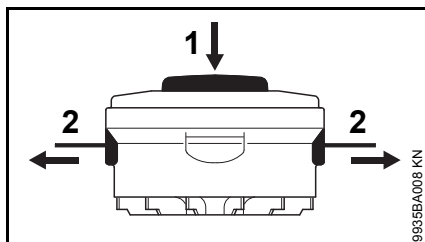
A védőn (2) a késsel (1) a túl hosszú damilt vágja le optimális hosszúságúra – ehhez kerülje a többszöri egymás mögötti megérintést.

A damil csak akkor állítódik utána, ha a A berendezés előkészítése legalább 2,5 cm hosszú.

Ha a damil rövidebb mint 2,5 cm, akkor a damilt kézzel kell után állítani, lásd a "damil után állítása kézzel" részt.

A damil után állítása kézzel

- Kapcsolja ki a berendezést.
- Húzza ki a csatlakozó vezetékét a dugaszoló aljzatból.
- Forgassa körbe a készüléket.



- A tekercstesten lévő gombot (1) nyomja le ütközésig.
- Húzza ki a szálvéget (2) a tekercstestből.

Ha nincs több szál a tekercstestben, akkor cserélje ki az orsótestet a damillal, lásd az "Az orsótest cseréje a damillal" c. részt.

Az "Orsótest damillal" cseréje

STIHL AutoCut 2-2

Az "Orsótest damillal" (az alábbiakban "szálnak" nevezzük) cseréjét megelőzően feltétlenül meg kell vizsgálni a nyírófejet a kopás szempontjából.



FIGYELMEZTETÉS

Ha erős kopás nyomait észleli, akkor a nyírófejet teljesen ki kell cserélni. Keresse fel a márkakereskedést.

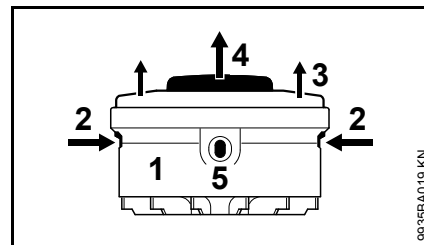
A berendezés előkészítése

- Kapcsolja ki a berendezést.
- Húzza ki a csatlakozó vezetékét a dugaszoló aljzatból.
- Forgassa körbe a készüléket.

A damilmaradék eltávolítása

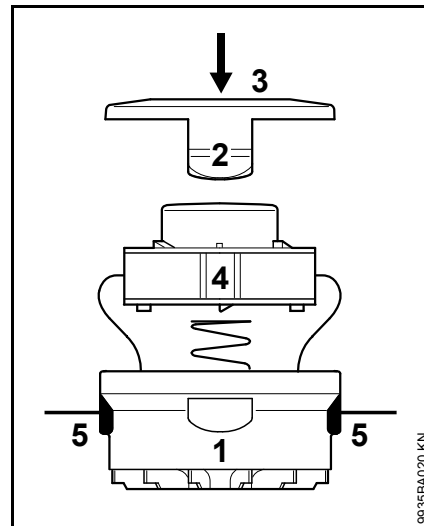
Normál üzemben a nyírófejben lévő damil készlet csaknem teljes egészében elhasználódik.

A tekercstest kiszerelése



- Tartsa jó erősen a házat (1).
- Nyomja meg a füleket (2) és vegye le a fedelet (3).
- Húzza ki a tekercstestet (4) a házból.

Új "Orsótest damillal" beszerelése



- Használja a 1,6 mm átmérőjű szálát.
- Vezesse át a házban (1) lévő nyílásokon (5) a szálvégeket.

- Tegye a tekercstestet (4) a házba.
- Nyomja be a fedelet (3), amíg a fülek (2) hallhatóan be nem kattannak.

A berendezés tárolása

Több mint kb. 3 hónapos munkaszünet esetén:

- A berendezést alaposan tisztogassuk meg, mindenek előtt a hűtőlevegő nyílásokat
- Vegye ki a tekercstestet a kaszálózsínórral tisztítsa meg, és ellenőrizze.

A kaszálózsínór rugalmassága és élettartama megnövekszik, ha egy vízzel teli tárolóban tartja.

- A berendezést száraz és biztonságos helyen tárolja. Ügyeljen arra, hogy mások (pl. gyermekek) ne férhessenek a géphez.

Karbantartási és ápolási tanácsok

Az adatok szokásos használati körülményekre vonatkoznak. Ha a munkakörülmények nehezebbek (nagyobb porképződés, stb.), valamint ha a gép napi igénybe vétele hosszú, akkor a megadott időközöket ennek megfelelően rövidítsék le.		munkakezdés előtt	munkavégzés után, ill. naponta	hetente	havonta	hiba esetén	károsodás esetén	szükség esetén
Teljes gép	Szemrevételezés (állapot)	X						
	Tisztítás		X					
Csatlakozóvezeték	Ellenőrzés	X						
	Csere szakszervizben ¹⁾						X	
Kapcsolóemeltű, kapcsolóemeltűzár	A működés ellenőrzése	X						
	Csere szakszervizben ¹⁾					X	X	
Hűtőlevegő-nyílások	Tisztítás		X					
Hozzáférhető csavarok és anyák	Utánhúzás							X
Vágószerszámok (nyírófej)	Szemrevételezés	X						
	Csere						X	
	A szoros illeszkedés ellenőrzése	X						
Biztonsági matrica	Csere						X	

1) A STIHL cég a STIHL márkaszervizt ajánlja.

Az elkopás csökkentése és a károsodások elkerülése

Az ebben a használati utasításban tartalmazottak betartásakor a berendezés túlságos elkopása és a berendezés károsodása elkerülhető.

A berendezés használata, karbantartása és tárolása az ebben a használati utasításban tartalmazott előírások szerint történjen.

Az összes olyan károsodásért, mely a biztonsági előírások, a használati utasítások, vagy a karbantartási tanácsok fejezetben leírtak be nem tartása miatt történtek, a berendezés kezelője saját maga felelős. Ez mindenképp akkor érvényes, ha:

- a berendezésen végzett változtatásokat a STIHL-cég nem engedélyezte
- olyan szerszámok vagy tartozékok alkalmazottak, melyek használata a berendezés esetén nem engedélyezett, melyek nem megfelelőek, vagy melyek rosszabb minőségűek
- a berendezés nem az előírásoknak megfelelően alkalmazott
- a berendezés sport- vagy versenyszerű rendezvények esetén alkalmazott
- a berendezés a rossz alkatrészek ellenére is tovább működtetett, és a károsodás emiatt történik

Karbantartási munkálatok

Valamennyi, a „Karbantartási és ápolási tanácsok” fejezetben ismertetett munkálatot rendszeresen kell elvégezni. Ha a berendezés kezelője ezeket a karbantartási munkálatokat saját maga nem tudja elvégezni, ezeket a munkálatokat bízza a szakkereskedelemre.

A STIHL-cég azt ajánlja, hogy a karbantartási és javítási munkálatokat csakis a STIHL szakkereskedelemmel végeztessék. A STIHL szakkereskedelem dolgozói rendszeres szakmai továbbképzésen vesznek részt, és ott a Műszaki Ismertetések is rendelkezésre állnak.

Ha az előírt munkálatok elvégzésére nem kerül sor, vagy ha ezek a munkálatok nem szakszerűen végeztek, károsodások történhetnek, melyekért maga a berendezés kezelője felelős. Ehhez tartoznak többek között:

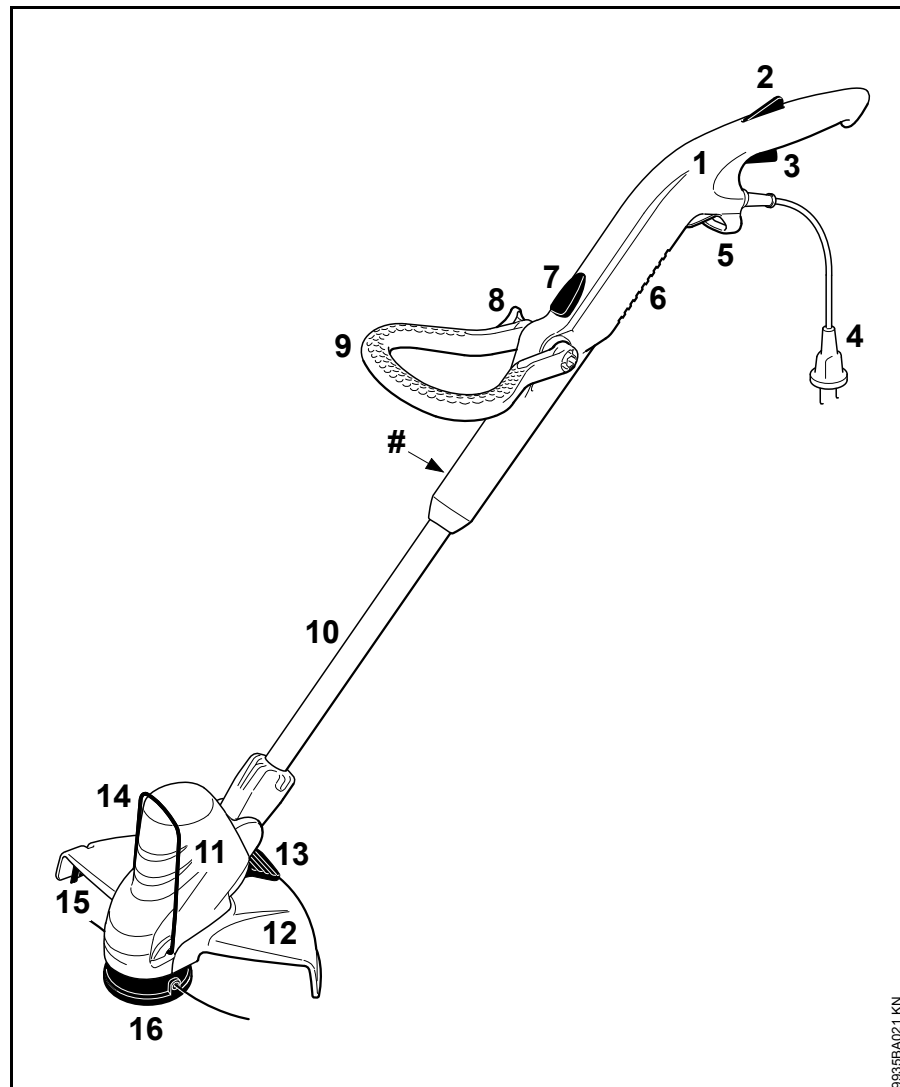
- az elektromotor károsodása nem idejében, vagy nem megfelelően végzett karbantartási munkálatok miatt (pld. a hűtőlevegő-járatok tisztítása nem megfelelő)
- a nem megfelelő elektromos csatlakozás miatt létrejött károsodások (feszültség, nem megfelelő nagyságú csatlakozó vezetékek)
- a szakszerűtlen tárolás miatt okozott rozsdásodás és annak következtében létrejött károsodások
- a berendezés károsodása, mely a rosszabb minőségű alkatrészek használata miatt történt

Kopásnak kitett alkatrészek

A berendezés egyes alkatrészei előírászerű használat esetén is természetes kopásnak vannak kitéve, így a berendezés használati módjától és időtartamától függően ezeket időben ki kell cserélni. Ezek közé tartoznak többek között:

- Vágószerszám
- Védő
- Szénkefék

Fontos alkotórészek



- 1 Kezelőfogantyú
- 2 Kapcsolóemeltűzár
- 3 Kapcsolóemeltű
- 4 Csatlakozóvezeték
- 5 Feszültségmentesítő
- 6 A hűtőlevegő beszívónyílásai
- 7 Kezelő fogantyú kireteszelő
- 8 Szárnyas anya
- 9 Kengyelfogantyú
- 10 Szár
- 11 Motorház
- 12 Védő
- 13 Motorház kireteszelő
- 14 Távköztartó
- 15 Hossztolókés
- 16 Nyírófej
- # Gépszám

0935BA021 KN

Műszaki adatok

Motor

Névleges feszültség:	220 - 240 V
Frekvencia:	50 / 60 Hz
Névleges áramerősség:	2,3 A
Teljesítmény:	500 W
Névleges fordulatszám terhelés alatt:	6000 1/min
Biztosíték:	min. 10 A
Védelmi osztály:	II, 

Hossz

1140 mm - 1310 mm (a védőcső
beállított hosszától függően)

Súly

kompletten a vágószerszámmal és a
védővel együtt

FSE 52¹⁾: 2,2 kg

¹⁾ 10 m csatlakozóvezetékekkel ellátott,
nagy-britanniai kivitel 2,8 kg

Zaj- és rezgésértékek

A zaj- és rezgésértékek
meghatározásához az üzemeltetés
névleges maximális fordulatszámát
vesszük figyelembe.

További információk a 2002/44/EK
irányelv munkaadókra vonatkozó,
rezgéssel kapcsolatos előírásainak
betartásáról a www.stihl.com/vib
webhelyen találhatók.

Zajszint L_p az EN 50636-2-91 szerint

81 dB(A)

Zajteltjesítményszint L_w az EN 50636-2-91 szerint

94 dB(A)

Rezgésérték a_{hv} az EN 50636-2-91 szerint

Bal fogantyú: 3,0 m/s²

Jobb fogantyú: 4,5 m/s²

A zajszint és zaj teljesítményszint K--
érték a 2006/42/EK irányelv szerint =
2,0 dB(A); a rezgési szint K--érték a
2006/42/EK irányelv szerint = 2,0 m/s².

REACH

A REACH megnevezés az Európai Unió
által meghatározott előírás a kémiai
anyagok regisztrálásához,
értékeléséhez és engedélyezéséhez.

A REACH előírás (EG) Nr. 1907/2006
szerinti minősítéssel kapcsolatban lásd
www.stihl.com/reach

Javítási tanácsok

Ennek a berendezésnek a kezelője
csakis azokat a karbantartási és javítási
munkákat végezheti el, melyek
ebben a használati utasításban leírtak.
Az ezen túlmenő javításokat csakis a
szakkereskedés végezheti.

A STIHL-cég azt ajánlja, hogy a
karbantartási munkákat és a
javításokat csakis a STIHL-
szakkereskedéssel végeztessük el. A
STIHL-szakkereskedések dolgozói
rendszeres továbbképzésen vesznek
részt, és ott a műszaki ismertetések is
rendelkezésre állnak.

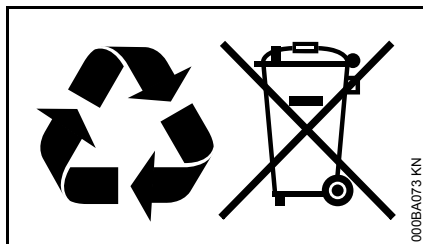
A javítások esetén csakis olyan
alkatrészek beszerelése engedélyezett,
melyeket a STIHL-cég ehhez a
berendezéshez kifejezetten
engedélyezett, vagy melyek technikai
szempontból egyenértékűek. Kizárólag
nagyon jó minőségű alkatrészeket
alkalmazzunk. Máskülönben balesetek
történhetnek, vagy a berendezés
megsérülhet.

A STIHL-cég az eredeti STIHL
alkatrészek használatát ajánlja.

Az eredeti STIHL alkatrészek a STIHL
alkatrész-számról, a **STIHL**[®]
írásmódról, és általában a STIHL 
alkatrészjelről (kisebb alkatrészekeken ez
a jel egymagában is állhat)
felismerhetőek.

Eltávolítása

A hulladékkezelés során tartsa be az adott ország speciális hulladékkezelési előírásait.



A STIHL termékeknek nem háztartási hulladékban a helyük. A STIHL terméket, az akkumulátort, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontok szerint távolítsa el.

A hulladékkezeléssel kapcsolatos aktuális információk a STIHL szakkereskedésekben elérhetők.

EK Megfelelőségi nyilatkozat

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Németország

teljes felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a

Kivitel: Elektromos
motoros
kasza

Gyártó: STIHL:

Típus: FSE 52

Sorozatszám: 4816

megfelel a 2006/42/EK, 2014/30/EU, 2000/14/EK és 2011/65/EU irányelvek vonatkozó előírásainak, tervezése és kivitelezése pedig összhangban áll az alábbi szabványok gyártás időpontjában érvényes verzióival:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1,
EN 50636-2-91, EN 61000-3-2,
EN 61000-3-3

A mért és a garantált zajszint megállapítása a 2000/14/EK irányelv VI függelékének előírásai szerint, az ISO 11094 sz. szabványnak megfelelően történt.

A vizsgálatot végző intézmény:

DPLF
Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle
für Land- und Forsttechnik GbR
(NB 0363)
Spremlberger Straße 1
D-64823 Groß-Umstadt

Mért zajteljesítményszint

94 dB(A)

Garantált zajteljesítményszint

96 dB(A)

A műszaki iratok helye:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

A gép gyártási éve, a gyártó ország és a gép száma a berendezésen van feltüntetve.

Waiblingen, 2017. 03. 01.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
nevében

Thomas Elsner

Termék- és szolgáltatás menedzser



Índice

Referente a estas Instruções de serviço	176
Indicações de segurança e técnica de trabalho	176
Utilização	182
Combinações autorizadas de ferramenta de corte e protecção	183
Aplicar os dispositivos de protecção	183
Aplicar o cabo em forma de arco	184
Regular os cabos da mão	184
Regular o ângulo de trabalho	185
Transformar o aparelho num cortador de bordas	185
Conectar electricamente o aparelho	186
Ligar o aparelho	186
Desligar o aparelho	187
Reajustar o fio de corte	187
Substituir o corpo das bobinas com fio de corte	188
Guardar o aparelho	189
Indicações de manutenção e de conservação	190
Minimizar o desgaste, e evitar os danos	191
Pecas importantes	192
Dados técnicos	193
Indicações de reparação	193
Eliminação	194
Declaração de conformidade CE	194

Estimado(a) cliente,

muito obrigado por ter adquirido um produto de qualidade da empresa STIHL.

Este produto foi fabricado graças a modernos processos de produção e recorrendo a extensas medidas de garantia de qualidade. Estamos empenhados em fazer tudo para que fique satisfeito com este aparelho e possa trabalhar sem quaisquer inconvenientes.

Se tiver perguntas referentes ao seu aparelho, dirija-se ao seu revendedor ou diretamente à nossa sociedade de vendas.

Atenciosamente seu,



Dr. Nikolas Stihl

STIHL

Estas Instruções de serviço são protegidas pelos direitos de autor. Todos os direitos ficam reservados, particularmente o direito de reprodução, da tradução e do tratamento com sistemas electrónicos.

Referente a estas Instruções de serviço

Símbolos ilustrados

Todos os símbolos ilustrados aplicados no aparelho, são explicados nestas Instruções de serviço.

Marcação de parágrafos de texto



AVISO

Atenção! Perigo de acidentes e de ferir-se para pessoas e de graves danos materiais.



INDICAÇÃO

Atenção! Danificação do aparelho ou de peças individuais.

Aperfeiçoamento técnico

A STIHL trabalha permanentemente no aperfeiçoamento de todas as máquinas e de todos os aparelhos. Por isto temos que reservar-nos o direito de modificações do volume de fornecimento em forma, técnica e equipamento.

Por isto não podem ser feitas reivindicações referentes às indicações e às ilustrações destas Instruções de serviço.

Indicações de segurança e técnica de trabalho



Medidas de segurança especiais são necessárias durante o trabalho com este aparelho porque se trabalha com um número de rotações muito elevado da ferramenta de corte e com corrente eléctrica.



Ler com atenção as Instruções de serviço completas antes de colocar o aparelho pela primeira vez em funcionamento, e guardá-las num lugar seguro para o uso ulterior. A não-observação das Instruções de serviço pode ser muito perigosa para a vida.

Observar as prescrições de segurança referentes aos diferentes países, por exemplo das cooperativas profissionais, caixas sociais, autoridades para a protecção de trabalho e outros.

Quem trabalha pela primeira vez com o aparelho: Fazer-se explicar pelo vendedor ou por uma outra pessoa competente como se trabalha seguramente com o aparelho – ou participar num curso especial.

Menores não devem trabalhar com o aparelho – com a excepção de jovens maiores a 16 anos vigiados para a sua formação profissional.

Manter afastados crianças, animais e espectadores.

Se o aparelho não for utilizado, pará-lo de tal modo que ninguém seja posto em perigo. Proteger o aparelho contra o emprego não autorizado, tirar a ficha de rede.

O utilizador é responsável por acidentes ou perigos que se apresentam perante outras pessoas ou a sua propriedade.

Só passar ou emprestar o aparelho a pessoas que conhecem este modelo e o seu manuseio – e entregar sempre também as Instruções de serviço.

As pessoas que não são capazes, devido à capacidade física, sensorial ou mental limitada, de manejar seguramente o aparelho, devem unicamente trabalhar com este sob vigilância ou segundo as instruções de uma pessoa responsável.

A utilização de aparelhos que emitem ruídos também pode ser limitada temporariamente por prescrições nacionais como também locais.

Verificar se o aparelho está no estado prescrito antes de iniciar qualquer trabalho. Observar particularmente a linha de conexão. a ficha de rede e os equipamentos de segurança.

Não utilizar a linha de conexão para puxar ou transportar o aparelho.

Tirar a ficha de rede – antes de efectuar qualquer trabalho no aparelho, por exemplo limpeza, manutenção, substituição de peças!

A protecção do aparelho não pode proteger o utilizador contra todos os objectos (pedras, vidro, arame, etc.) que são projectados pela ferramenta de

corte. Estes objectos podem ressaltar em qualquer sítio, e ferir a seguir o utilizador.

Não utilizar lavadoras de alta pressão para a limpeza do aparelho. O jacto de água duro pode danificar peças do aparelho.

Não lavar o aparelho com uma mangueira com água.

Aptidão física

Quem trabalha com o aparelho, tem que estar descansado, de boa saúde e num bom estado físico.

Quem não deve esforçar-se por razões da sua saúde, deveria perguntar ao seu médico se é possível trabalhar com o aparelho.

Não se deve trabalhar com o aparelho depois de ter bebido álcool, de ter tomado medicamentos que prejudicam o poder de reacção, nem drogas.

Acessórios e peças de reposição

Só aplicar as ferramentas de corte ou os acessórios autorizados pela STIHL para este aparelho, ou peças tecnicamente similares. Dirija-se a um revendedor especializado no caso de ter perguntas sobre a matéria. Utilizar unicamente ferramentas ou acessórios de alta qualidade. Senão pode existir o perigo de acidentes ou de danos no aparelho.

A STIHL recomenda utilizar as ferramentas e os acessórios originais da STIHL. Estes são adaptados optimamente nas suas características ao produto e às exigências do utilizador.

Não efectuar alterações no aparelho – a segurança pode ser posta em perigo por isto. A STIHL exclui qualquer responsabilidade por danos de pessoas e de objectos que se apresentam durante o emprego de aparelhos de anexo não autorizados.

Sectores de emprego

Só utilizar o aparelho – dependentemente das ferramentas de corte atribuídas – para cortar ervas e para cortar crescimento selvagem ou semelhantes.

O emprego do aparelho para outras finalidades não é autorizado, e pode conduzir a acidentes ou danos no aparelho. Não efectuar alterações no produto – isto também pode conduzir a acidentes ou danos no aparelho.

Fatos e equipamento

Usar os fatos e o equipamento prescritos.



Os fatos têm que ser convenientes, e não devem incomodar. Usar fatos apertados – fato combinado, nenhum casaco de trabalho.

Não usar fatos que podem prender-se em madeira, em brenhas ou em peças que se movimentam do aparelho. Também nenhum xaile, nem gravata, nem joias. Atar os cabelos compridos, e protegê-los (lenço da cabeça, boné, capacete, etc.).



Usar calçado sólido com sola antiderrapante.



AVISO



Para reduzir o perigo de ferir os olhos, usar óculos de protecção muito apertados conforme a norma EN 166. Observar para que os óculos de protecção estejam assentes correctamente.

Pôr uma protecção da cara (viseira), e observar para que esta esteja correctamente assente. Uma protecção da cara (viseira) não é nenhuma protecção suficiente para os olhos.

Uma protecção anti-ruído "pessoal" é recomendada – por exemplo as cápsulas para proteger os ouvidos.



Usar luvas de trabalho robustas de material resistente (por exemplo couro).

A STIHL tem uma vasta gama de equipamentos de protecção pessoais.

Transportar o aparelho

Desligar sempre o aparelho, e tirar a ficha de rede do aparelho.

Em veículos: Proteger o aparelho para que não bascule para o lado e que não seja danificado.

Antes do trabalho

Controlar o aparelho

Controlar se o aparelho está num estado seguro para o serviço – observar os capítulos respectivos nas Instruções de serviço:

- O bloqueio da alavanca de comando e a alavanca de comando têm que funcionar com facilidade – o bloqueio da alavanca de comando e a alavanca de comando têm que voltar para a posição inicial depois de terem sido largados
- A combinação de ferramenta de corte e protecção tem que ser autorizada, e todas as peças têm que ser impecavelmente montadas. Nenhuma ferramenta de corte metálicas – **perigo de ferir-se!**
- Verificar se a ferramenta de corte está montada correctamente, se está assente firmemente, e se está num estado impecável
- Controlar se os equipamentos de protecção (por exemplo a protecção para a ferramenta de corte) estão danificados resp. gastos. Substituir as peças danificadas. Não accionar o aparelho com uma protecção danificada
- Os cabos da mão têm que estar limpos e secos, sem óleo nem sujidade – isto é importante para conduzir seguramente o aparelho

- Regular o cabo da mão correspondentemente à altura
- Verificar se as possibilidades de regulação dos cabos da mão funcionam impecavelmente – vide os capítulos "Regular os cabos da mão" e "Regular o ângulo de trabalho"

O aparelho deve unicamente ser accionado num estado seguro para o serviço – **perigo de acidentes!**

Só colocar o aparelho em funcionamento quando todas as peças estão intactas e são montadas firmemente.

Não efectuar alterações nos equipamentos de serviço e de segurança.

A ferramenta de corte não deve tocar em objectos nem no chão quando o aparelho é ligado.



Evitar o contacto com a ferramenta de corte – **perigo de ferir-se!**



A ferramenta de corte continua ainda a movimentar-se durante algum tempo quando o aparelho é desligado – **efeito de marcha continuada!**

Conexão eléctrica

Reduzir o perigo de um choque causado pela corrente eléctrica:

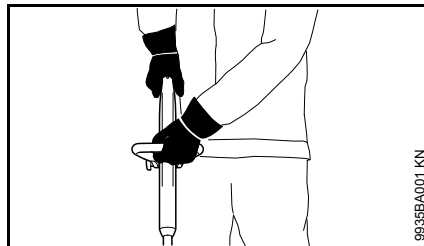
- A tensão e a frequência do aparelho (vide a placa do tipo) têm que coincidir com a tensão e a frequência da rede
 - Controlar se a linha de conexão, a ficha de rede e a linha de extensão estão danificadas. Linhas, embreagens e fichas danificadas ou linhas de conexão não correspondentes às prescrições não devem ser utilizadas
 - Conexão eléctrica unicamente numa tomada de corrente devidamente instalada
 - Isolamento da linha de conexão e da linha de extensão, ficha e embreagem num estado impecável
 - Nunca pegar na ficha de rede, na linha de conexão nem na linha de extensão como tampouco nas ligações de ficha eléctricas com as mãos húmidas
 - Linha de extensão utilizada correspondente às prescrições para o caso de utilização respectivo
- Instalar devidamente a linha de conexão e a linha de extensão:
- Observar as secções transversais mínimas das linhas individuais – vide o capítulo "Conectar electricamente o aparelho"
 - Instalar e marcar a linha de conexão de tal modo que esta não possa ser danificada e que ninguém possa ser posto em perigo – **perigo de tropeçar!**

- A utilização de linhas de extensão não apropriadas pode ser perigosa. Utilizar unicamente as linhas de extensão autorizadas para o emprego no exterior e que são marcadas correspondentemente, e que têm uma secção transversal suficiente da linha
- A ficha e a embreagem da linha de extensão têm que ser protegidas contra a água ejectada, e não devem encontrar-se dentro da água
- Não deixar esfregar nos bordos, nem em objectos bem afiados
- Não esmagar através de fendas das portas ou das janelas
- No caso de linhas entrelaçadas – tirar a ficha de rede, e desenredar os cabos
- Evitar absolutamente o contacto com a ferramenta de corte rotativa
- Desenrolar os tambores dos cabos sempre completamente para evitar o perigo de incêndio devido ao sobreaquecimento

Segurar e conduzir o aparelho

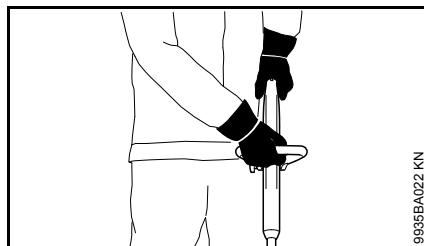
Segurar sempre o aparelho **com as duas mãos** nos cabos. Procurar sempre uma posição sólida e segura.

Direitos



Mão esquerda no cabo em forma de arco, mão direita no cabo de manejo.

Canhotos



Mão direita no cabo em forma de arco, mão esquerda no cabo de manejo.

Durante o trabalho



Tirar imediatamente a ficha de rede quando a linha de conexão está danificada – **perigo de vida por um choque causado pela corrente eléctrica!**

Não danificar a linha de conexão ao atravessá-la, esmagá-la, estirá-la, etc.

Não tirar a ficha de rede da tomada de corrente ao puxar a linha de conexão, pegar na ficha de rede.

Só pegar na ficha de rede e na linha de conexão com as mãos secas.

Nunca lavar o aparelho com uma mangueira – **perigo de um curto-circuito!**

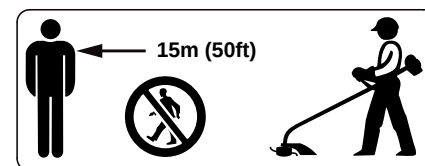


Não trabalhar com chuva, nem numa zona húmida ou muito molhada com o aparelho – o motor de accionamento não está protegido contra a água – **perigo de um choque causado pela corrente eléctrica e perigo de um curto-circuito!**

Não deixar permanecer o aparelho na chuva.

Desligar imediatamente o aparelho no caso de um perigo iminente resp. em caso de emergência – largar o bloqueio da alavanca de comando e a alavanca de comando.

O aparelho só é manejado por uma só pessoa – não tolerar outras pessoas na zona de trabalho.



Numa larga zona à volta do local de emprego pode nascer um perigo de acidentes por objectos projectados, por isto, não deve permanecer uma outra pessoa na zona de alcance de 15 m. Manter esta distância também a objectos (veículos, vidros) – **perigo de**

danos materiais! Um perigo também não pode ser excluído numa distância maior a 15 m.



Controlar o terreno: Objectos sólidos – pedras, peças metálicas ou semelhantes podem ser projectados – também além dos 15 m – **perigo de ferir-se!** – e podem danificar a ferramenta de corte e objectos (por exemplo veículos estacionados, vidros) (danos materiais).

Nunca trabalhar sem a protecção apropriada para o aparelho e a ferramenta de corte – **perigo de ferir-se** por objectos lançados para fora!

Não cortar ervas húmidas.

Cuidado em encostas, num terreno acidentado, etc. – **perigo de escorregar!**

Conduzir a linha de conexão sempre atrás do aparelho – não andar para trás – **perigo de tropeçar!**

Observar os obstáculos: Tocos, raízes – **perigo de tropeçar!**

Só trabalhar em pé no solo, nunca a partir de locais instáveis, nunca a partir de um escadote, nem de uma plataforma de trabalho.

Uma atenção e um cuidado maiores são necessários com a protecção anti-ruído posta porque a percepção de ruídos avisando o perigo (gritos, sinais e outros) é limitada.

Fazer a tempo intervalos de trabalho para evitar o cansaço e a fadiga extrema – **perigo de acidentes!**

Trabalhar calma e concentradamente – só em boas condições de luz e de vista. Trabalhar prudentemente, não pôr outras pessoas em perigo.

Trabalhar com um cuidado particular num terreno de orientação difícil com densa vegetação.

Controlar a ferramenta de corte com regularidade, em curtas distâncias e imediatamente no caso de sentir modificações:

- Desligar o aparelho, segurá-lo bem, puxar a ferramenta de corte para o chão para a travar, e tirar a ficha de rede
- Controlar o estado e o assento firme, observar as fendas
- Substituir imediatamente as ferramentas de corte danificadas, também com pequenas fendas capilares
- Limpar o assento da ferramenta de corte regularmente de ervas e brenhas – retirar os entupimentos no sector da ferramenta de corte ou da protecção

Desligar o aparelho, e tirar a ficha de rede para substituir a ferramenta de corte. **Perigo de ferir-se** pelo arranque involuntário do motor!

Não continuar a utilizar as ferramentas de corte danificadas ou partidas, nem repará-las – por exemplo ao soldar ou rectificar – modificação da forma (desequilíbrio).

Partículas ou pedaços podem soltar-se, e tocar com uma alta velocidade no operador ou em terceiras pessoas – **feridas mais graves!**

Utilizar unicamente a protecção com uma lâmina devidamente montada para que o fio de corte seja limitado ao comprimento autorizado.

Evitar o contacto com a lâmina – **perigo de ferir-se!**

Desligar imprescindivelmente o aparelho, e tirar a ficha de rede para reajustar manualmente o fio de corte – **perigo de ferir-se!**

Um abuso com fios de corte demasiado compridos reduz o número de rotações de trabalho do motor. Isto conduz ao sobreaquecimento e à danificação do motor.

Não substituir o fio de corte por um fio metálico – **perigo de ferir-se!**

Se o aparelho for submetido a um esforço não conforme o previsto (por exemplo uma influência de força causada por um golpe ou uma queda), é imprescindível controlar se está num estado de serviço seguro antes de continuar a trabalhar com este aparelho – vide também o capítulo "Antes do trabalho". Controlar particularmente a operacionalidade dos equipamentos de segurança. Não continuar a utilizar, de maneira nenhuma, os aparelhos inseguros para o serviço. Contactar um revendedor especializado em caso de dúvida.

Antes de deixar o aparelho: Desligar o aparelho – tirar a ficha de rede.

Vibrações

Um período de utilização mais longo do aparelho pode conduzir à má circulação de sangue nas mãos condicionada pelas vibrações ("Doença dos dedos brancos").

Um período válido geralmente para a utilização não pode ser fixo porque este depende de vários factores de influência.

O período de utilização é prolongado:

- Pela protecção das mãos (luvas quentes)
- Por intervalos

O período de utilização é reduzido:

- Por uma disposição pessoal particular à má circulação de sangue (característica: Dedos frios com muita frequência, irritação)
- Por baixas temperaturas ambientes
- Pelo tamanho das forças de pegar (um acesso sólido impede a circulação de sangue)

Ao utilizar o aparelho regularmente e durante um período de utilização prolongado, e quando se apresentam repetidamente os sinais respectivos (por exemplo a irritação dos dedos), recomendam-se análises medicinais.

Manutenção e reparação

Desligar sempre o aparelho, e tirar a ficha de rede antes de efectuar qualquer trabalho no aparelho. **Perigo de ferir-se** pelo arranque involuntário do motor!

Manter regularmente o aparelho a motor. Só executar os trabalhos de manutenção e as reparações descritos nas Instruções de serviço. Mandar executar todos os demais trabalhos por um revendedor especializado.

A STIHL recomenda mandar efectuar os trabalhos de manutenção e as reparações unicamente pelo revendedor especializado da STIHL. Aos revendedores especializados da STIHL são oferecidas regularmente instruções, e são postas à disposição Informações Técnicas.

Utilizar unicamente as peças de reposição de alta qualidade. Senão pode existir o perigo de acidentes ou de danos no aparelho. Dirija-se a um revendedor especializado no caso de ter perguntas sobre a matéria.

A STIHL recomenda utilizar as peças de reposição originais da STIHL. Estas são adaptadas optimamente nas suas características ao aparelho e às exigências do utilizador.

Não efectuar alterações no aparelho a motor – a segurança pode ser posta em perigo por isto – **perigo de acidentes**

Verificar regularmente se a linha de conexão e a ficha de rede têm um isolamento impecável e se estão envelhecidas (fragilidade).

Peças eléctricas, como por exemplo a linha de conexão, devem unicamente ser reparadas resp. substituídas por electricistas.

Limpar as peças plásticas com um pano. Detergentes ácidos podem danificar o material plástico.

Não lavar o aparelho com uma mangueira com água.

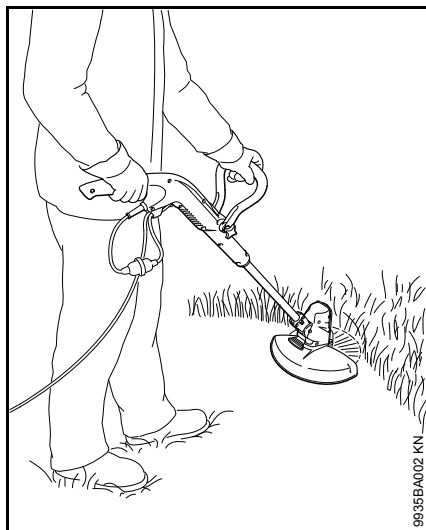
Verificar se os parafusos de fixação nos dispositivos de protecção e a ferramenta de corte estão bem apertados, apertá-los bem em caso de necessidade.

Limpar as fendas do ar de refrigeração em caso de necessidade.

Guardar o aparelho num espaço seguro e seco.

Utilização

Cortar ervas

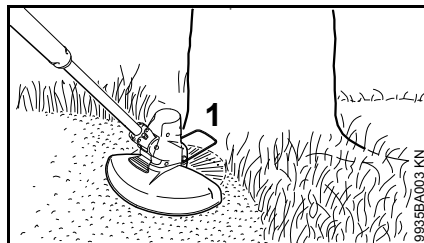


- Segurar o aparelho nas duas mãos – uma mão no cabo de manejo – uma mão no cabo em forma de arco
- Estar numa posição direita – segurar o aparelho de modo relaxado
- A ferramenta de corte não deve tocar em objectos nem no chão
- Movimentar uniformemente o aparelho para a direita e a esquerda
- A distância do fio de corte à superfície de relvado determina a altura de corte
- Evitar de tocar em cercas, muros, pedras, etc. – isto conduz a um maior desgaste

Cortar ervas sob obstáculos

O ângulo entre a haste e a cabeça de corte pode ser regulada para cortar comodamente as ervas por baixo de arbustos (vide o capítulo "Regular o ângulo de trabalho").

Trabalho com a protecção



- Bascular a protecção (1) completamente para fora

A protecção (1)

- limita o sector de trabalho do fio de corte
- protege durante o corte de ervas contra danificações pelo fio de corte rotativo (por exemplo a casca da árvore)
- Fixa a distância ao solo durante o corte de bordas



AVISO

A cabeça de corte pode ter uma marcha continuada depois da desligação do aparelho – regular a protecção só depois da paragem da cabeça de corte, nem regulá-la com o pé.

Cortar as bordas



O aparelho pode ser transformado facilmente num cortador de bordas (vide o capítulo "Transformar o aparelho num cortador de bordas").

- Utilizar o aparelho como está ilustrado
- Conduzir o fio de corte ao longo do bordo do relvado – a protecção fixa ao mesmo tempo a distância ao chão

Eliminação

Não deitar o material cortado no lixo doméstico, do material cortado podem produzir-se estrumes.

Combinações autorizadas de ferramenta de corte e protecção

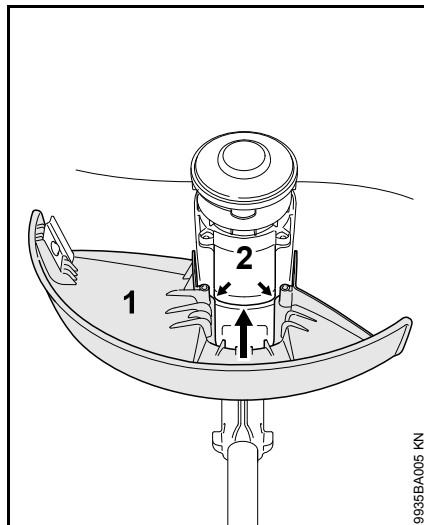
Ferramenta de corte

O aparelho é fornecido com a cabeça de corte aplicada AutoCut 2-2. Outras ferramentas de corte não devem ser aplicadas no aparelho por razões de segurança.

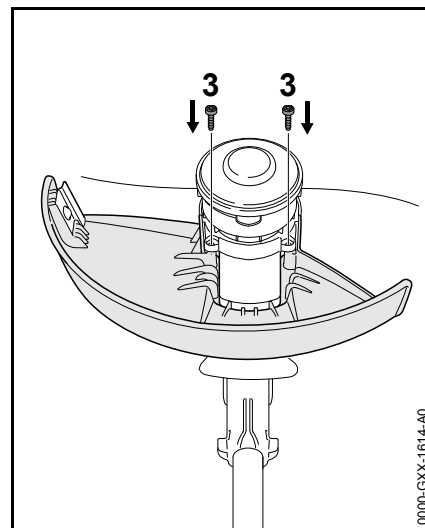
Protecção

A protecção adequada ao aparelho é fornecida também. Só aplicar esta protecção – a aplicação de outras protecções não é autorizada. Outras indicações – vide o capítulo "Aplicar o dispositivo de protecção".

Aplicar os dispositivos de protecção



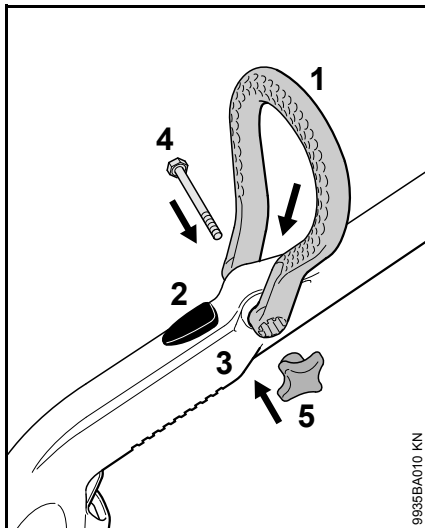
- Inserir a protecção (1) na ranhura (setas) no cárter do motor (2) até estar encostada – os furos na protecção têm de estar alinhados com os furos no cárter do motor



- Enroscar os parafusos (3) com a chave de parafusos T20 e apertá-los bem

Em alternativa, os parafusos podem ser aparafusados com uma chave de fenda ranhurada e apertados bem.

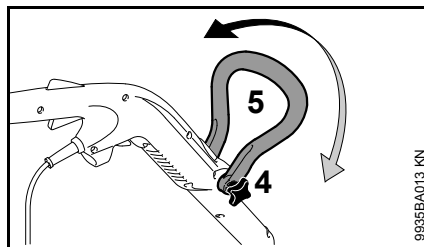
Aplicar o cabo em forma de arco



- Ajustar o cabo em forma de arco (1) de tal modo que os poros no cabo em forma de arco (1) indiquem em direcção do desbloqueio (2)
- Enfiar o cabo em forma de arco (1) no cabo de manejo (3) até que este engate – separar puxando um pouco ao mesmo tempo os lados do cabo em forma de arco (1)
- Passar o parafuso (4) pelos furos
- Atarraxar e apertar bem a porca de orelhas (5)

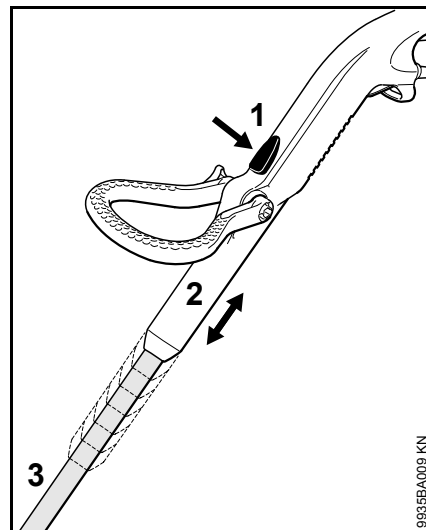
Regular os cabos da mão

Regular o cabo em forma de arco



- Soltar a porca de orelhas (4)
- Movimentar e engatar o cabo em forma de arco (5) bo sentido das setas – diferentes posições de entalhe
- Apertar bem a porca de orelhas (4)

Regular o comprimento da haste

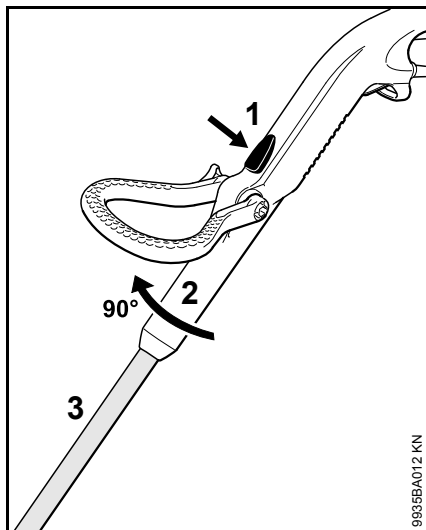


- Premir o desbloqueio (1)
- Puxar o cabo de manejo (2) na direcção longitudinal à haste, e engatá-lo – diferentes posições de entalhe

Posição de transporte

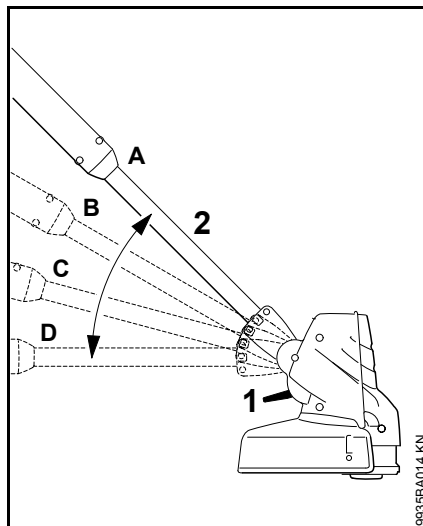
A haste pode ser regulada no comprimento mais curto para transportar o aparelho num espaço limitado.

Regular o ângulo de manejo



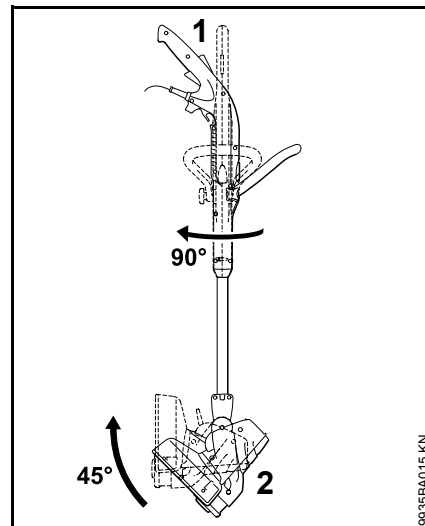
- Premir o desbloqueio (1)
- Girar o cabo de manejo (2) de 90° à haste (3), e engatá-lo – 2 posições de entalhe: 0° e 90°

Regular o ângulo de trabalho



- Premir o desbloqueio (1)
- Inclinat a haste (2) e engatá-la; 4 posições de entalhe: A, B, C e D

Transformar o aparelho num cortador de bordas



- Girar o cabo de manejo (1) de 90° à haste, e engatá-lo, vide o capítulo "Regular os cabos da mão"
- Inclinat a haste (2) de 45°, e engatá-la, vide o capítulo "Regular o ângulo de trabalho"
- Bascular a protecção para fora

Não premir a protecção durante o corte de bordas.

Conectar electricamente o aparelho

A tensão e a frequência da lavadora (vide a placa do tipo) tem que coincidir com a tensão e a frequência da ligação à rede.

A protecção fusível mínima da ligação à rede tem que ser executada correspondentemente à prescrição nos Dados técnicos – vide o capítulo "Dados técnicos".

A lavadora tem que ser ligada à alimentação de tensão através de um interruptor de protecção de corrente de falha que interrompe a alimentação de corrente eléctrica quando a corrente diferencial à terra ultrapassa 30 mA.

A ligação à rede tem que corresponder a IEC 60364 e às prescrições referentes aos diferentes países.

Linha de extensão

A linha de extensão tem que cumprir na sua construção pelo menos as mesmas características que a linha de conexão na lavadora. Observar a marcação referente à construção (denominação do tipo) na linha de conexão.

Os fios na linha têm que ter a secção transversal indicada dependentemente da tensão de rede e do comprimento da linha.

Comprimento da linha	Secção transversal mínima
220 V a 240 V:	
até 20 m	1,5 mm ²
20 m a 50 m	2,5 mm ²

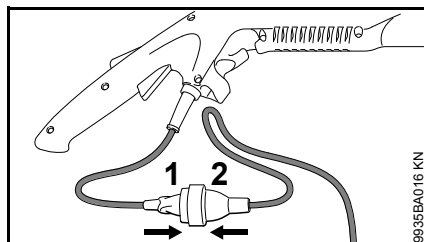
100 V a 127 V:

até 10 m

AWG 14 / 2,0 mm²

10 m a 30 m

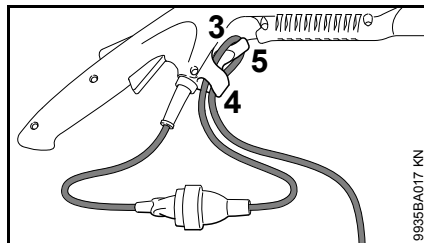
AWG 12 / 3,5 mm²



- Enfiar a ficha de rede (1) na embreagem (2) da linha de extensão

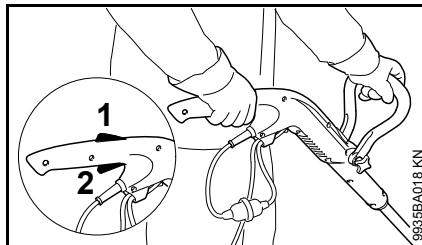
Descarga de tracção

A descarga de tracção protege a linha de conexão contra a danificação.



- Formar um laço com a linha de extensão
- Conduzir o laço (3) através da abertura (4)
- Conduzir o laço (3) sobre o gancho (5), e apertá-lo bem
- Enfiar a ficha de rede da linha de extensão numa tomada de corrente devidamente instalada

Ligar o aparelho



- Procurar uma posição sólida e segura
- Segurar o aparelho nas duas mãos – uma mão no cabo de manejo – a outra mão no cabo em forma de arco
- Estar numa posição direita – segurar o aparelho de modo relaxado
- A ferramenta de corte não deve tocar em objectos nem no chão
- Premir o bloqueio da alavanca de comando (1), e mantê-lo
- Premir a alavanca de comando (2)

Desligar o aparelho

- Largar o bloqueio da alavanca de comando e a alavanca de comando

! AVISO

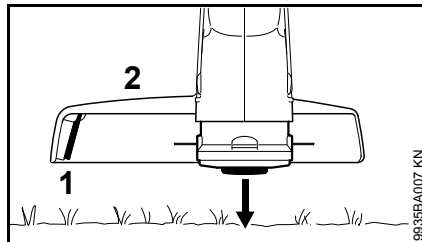
A ferramenta de corte movimenta-se ainda durante pouco tempo quando o bloqueio da alavanca de comando e a alavanca de comando são largados – **efeito de marcha continuada!**

Tirar a ficha de rede – no caso de intervalos prolongados.

Se o aparelho a motor já não for utilizado, guardá-lo num lugar seguro para que ninguém seja posto em perigo.

Proteger o aparelho contra o emprego não autorizado.

Reajustar o fio de corte



- Manter a cabeça de corte a girar-se paralelamente em cima da superfície com vegetação – tocar no chão – aprox. 3 cm do fio são reajustados.

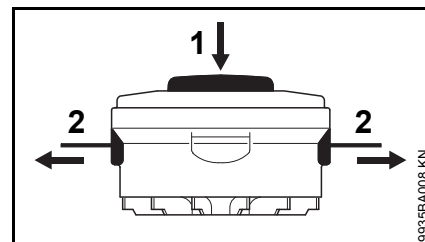
Os fios de corte demasiado compridos são cortados ao óptimo comprimento pela faca (1) na protecção (2) – por isto, evitar de tocar várias vezes seguidas no chão.

O fio só é reajustado quando os dois fios de corte têm ainda um comprimento mínimo de 2,5 cm.

Quando o fio de corte é mais curto que 2,5 cm, reajustar manualmente o fio de corte, vide o capítulo "Reajustar manualmente o fio de corte".

Reajustar manualmente o fio de corte

- Desligar o aparelho
- Tirar a linha de conexão da tomada de corrente
- Virar o aparelho



- Puxar o botão (1) no corpo das bobinas até ao encosto
- Tirar as extremidades dos fios (2) do corpo das bobinas

Quando já não há nenhum fio no corpo das bobinas, substituir o "corpo das bobinas com fio de corte", vide o capítulo "Substituir o corpo das bobinas com fio de corte".

Substituir o corpo das bobinas com fio de corte

STIHL AutoCut 2-2

Verificar imprescindivelmente se a cabeça de corte está gasta antes de substituir o "Corpo das bobinas com fio de corte" (denominado a seguir "Fio").



AVISO

Se forem visíveis fortes vestígios de desgaste, tem que ser substituída a cabeça de corte completa. Ir ver um revendedor especializado.

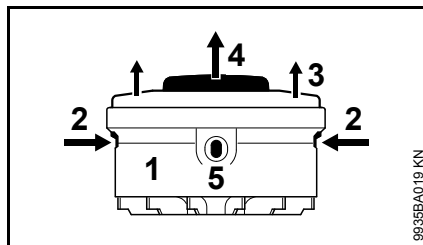
Preparar o aparelho

- Desligar o aparelho
- Tirar a linha de conexão da tomada de corrente
- Virar o aparelho

Retirar os restos do fio

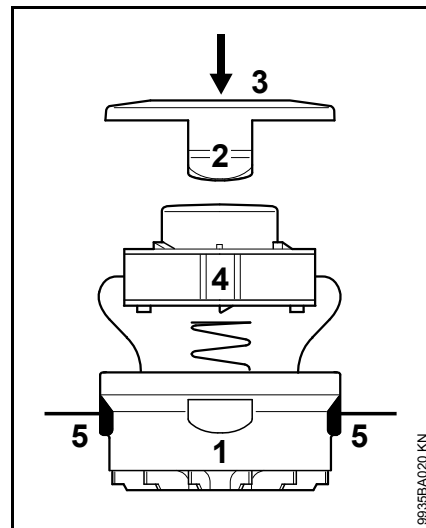
A reserva de fios na cabeça de corte é quase gasta no caso de um serviço normal.

Desmontar o corpo das bobinas



- Segurar a caixa (1)
- Puxar as talas (2) para dentro, e retirar a cobertura (3)
- Tirar o corpo das bobinas (4) da caixa

Aplicar um novo "Corpo das bobinas com fio de corte"



- Utilizar um fio com um diâmetro de 1,6 mm
- Conduzir as extremidades do fio através das aberturas (5) na caixa (1)
- Colocar o corpo das bobinas (4) na caixa
- Puxar a cobertura (3) para dentro até que as duas talas (2) engatem de modo claramente audível

Guardar o aparelho

No caso de intervalos de serviço a partir de aprox. 3 meses:

- Limpar cuidadosamente o aparelho, particularmente as fendas do ar de refrigeração
- Retirar o corpo de bobinas com fio de corte, limpá-lo, e controlá-lo

A elasticidade e, por consequência, a vida útil do fio de corte pode ser aumentada quando este é guardado num recipiente com água. d

- Guardar o aparelho num local seco e seguro. Protegê-lo contra a utilização não autorizada (por exemplo por crianças)

Indicações de manutenção e de conservação

As indicações referem-se às condições de emprego normais. Reduzir correspondentemente os intervalos indicados sob condições mais difíceis (pó em grande quantidade, etc.) e tempos de trabalho diários mais longos.		antes de iniciar o trabalho	depois do fim do trabalho resp. diariamente	semanalmente	mensalmente	no caso de uma perturbação	no caso de uma danificação	em caso de necessidade
Máquina completa	Controlo visual (estado)	X						
	Limpar		X					
Linha de conexão	Controlar	X						
	Substituição pelo revendedor especializado ¹⁾						X	
Alavanca de comando, bloqueio da alavanca de bloqueio	Controlo do funcionamento	X						
	Substituição pelo revendedor especializado ¹⁾					X	X	
Fendas do ar de refrigeração	Limpar		X					
Parafusos e porcas acessíveis	Reapertar							X
Ferramentas de corte (cabeça de corte)	Controlo visual	X						
	Substituir						X	
	Controlar o assento firme	X						
Autocolante de segurança	Substituir						X	

¹⁾ A STIHL recomenda o revendedor especializado da STIHL

Minimizar o desgaste, e evitar os danos

A observação das prescrições destas Instruções de serviço evita um desgaste excessivo e danos no aparelho.

A utilização, a manutenção e a armazenagem do aparelho têm que ser efectuadas com tanto cuidado como descrito nestas Instruções de serviço.

O próprio utilizador responsabiliza-se por todos os danos causados pela não-observação das indicações de segurança, manejo e manutenção. Isto é sobretudo válido para:

- Modificações no produto não autorizadas pela STIHL
- A utilização de ferramentas ou acessórios que não são autorizados, nem apropriados ou de menor qualidade
- A utilização do aparelho não conforme o previsto
- A utilização do aparelho durante competições de desporto ou de concursos
- Danos consecutivos devido à utilização do aparelho com peças defeituosas

Trabalhos de manutenção

Todos os trabalhos mencionados no capítulo „Indicações de manutenção e de conservação“ têm que ser efectuados regularmente. Quando o próprio utilizador não pode efectuar estes trabalhos de manutenção, tem que encarregar um revendedor especializado.

A STIHL recomenda mandar efectuar os trabalhos de manutenção e as reparações unicamente no revendedor especializado da STIHL. Aos revendedores especializados da STIHL são oferecidos regularmente cursos, e são postas Informações Técnicas à sua disposição.

Se estes trabalhos não forem efectuados ou efectuados imprópriamente, podem apresentar-se danos pelos quais o próprio utilizador tem de responsabilizar-se. Trata-se entre outros dos danos seguintes:

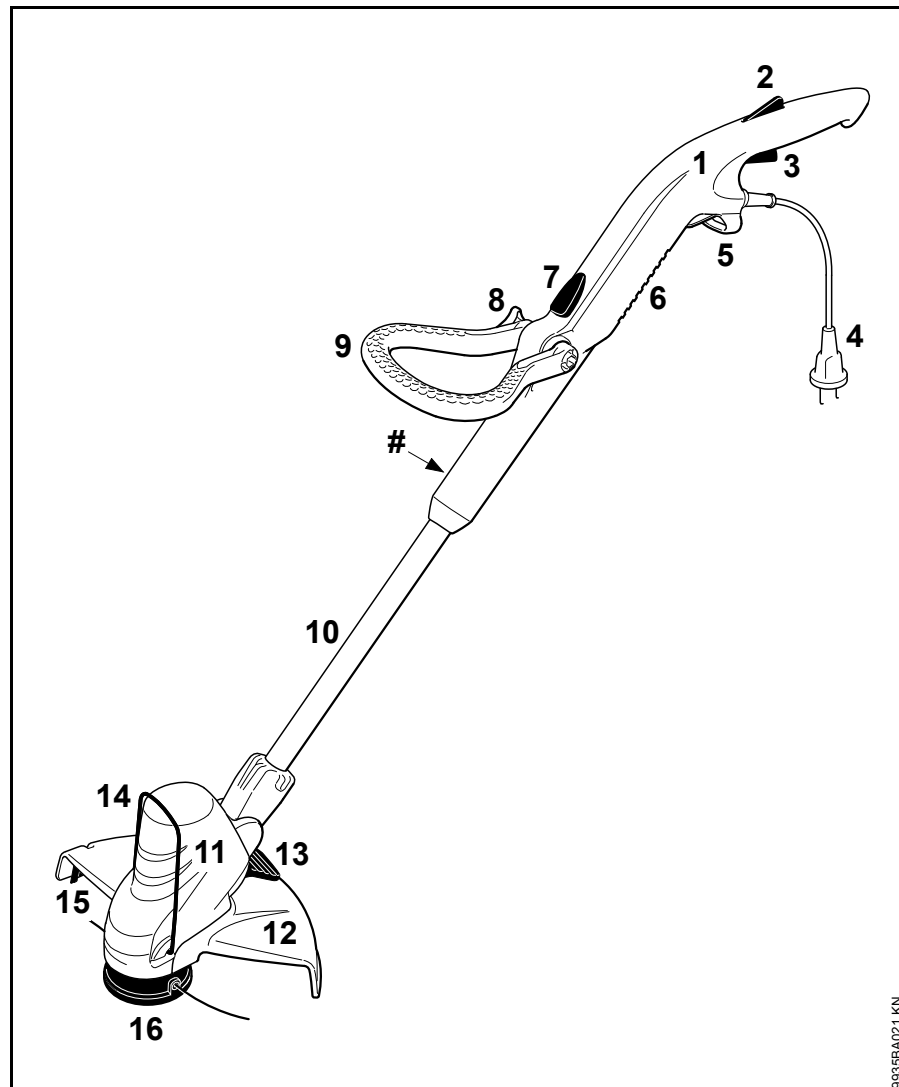
- Danos no motor eléctrico devido a uma manutenção não realizada a tempo ou insuficientemente efectuada (por exemplo uma limpeza insuficiente da condução do ar de refrigeração)
- Danos causados por uma conexão eléctrica errada (tensão, linhas insuficientemente dimensionadas)
- Danos causados pela corrosão e outros danos consecutivos devido à uma armazenagem não adequada
- Danos no aparelho devido à utilização de peças de reposição de qualidade inferior

Peças de desgaste

Algumas peças do aparelho a motor são submetidas a um desgaste normal mesmo quando são utilizadas conforme o previsto, e têm que ser substituídas a tempo, consoante o tipo e o período de uso. A isto pertencem entre outros:

- A ferramenta de corte
- A protecção
- As escovas de carvão

Peças importantes



- 1 Cabo de manêjo
- 2 Bloqueio da alavanca de comando
- 3 Alavanca de comando
- 4 Linha de conexão
- 5 Descarga de tracção
- 6 Aberturas de aspiração para o ar de refrigeração
- 7 Desbloqueio para o cabo de manêjo
- 8 Porca de orelhas
- 9 Cabo em forma de arco
- 10 Haste
- 11 Cáter do motor
- 12 Protecção
- 13 Desbloqueio para o cáter do motor
- 14 Protecção
- 15 Faca de traçamento
- 16 Cabeça de corte
- # Número da máquina

0935BA021 KN

Dados técnicos

Motor

Tensão nominal:	220 - 240 V
Frequência:	50 / 60 Hz
Amperagem nominal:	2,3 A
Potência:	500 W
Número nominal de rotações com carga:	6000 1/min
Protecção fusível:	mín. 10 A
Classe de protecção:	II, 

Comprimento

1140 mm a 1310 mm (consoante o comprimento da haste regulado)

Peso

completo com ferramenta de corte e protecção

FSE 52¹⁾: 2,2 kg

- ¹⁾ Execução com uma linha de conexão de 10 m para a Grã-Bretanha: 2,8 kg

Valores sonoros e valores de vibração

Para averiguar os valores sonoros e os valores de vibração é considerado o estado operacional número máximo nominal de rotações.

Consultar outras indicações para cumprir a norma da entidade patronal referente à vibração 2002/44/CE no site www.stihl.com/vib

Nível da pressão sonora L_p segundo EN 50636-2-91

81 dB(A)

Nível da potência sonora L_w segundo EN 50636-2-91

94 dB(A)

Valor de vibração a_{HV} segundo EN 50636-2-91

Pega à esquerda: 3,0 m/s²

Pega à direita: 4,5 m/s²

O valor K-segundo a diretiva 2006/42/CE é de 2,0 dB(A) para o nível da pressão sonora e o nível da potência sonora; o valor K-segundo a diretiva 2006/42/CE é de 2,0 m/s² para o valor de vibração.

REACH

REACH designa um decreto CE para registar, avaliar e autorizar produtos químicos.

Informações para cumprir o decreto REACH (CE) No. 1907/2006 vide no site www.stihl.com/reach

Indicações de reparação

Os utilizadores deste aparelho devem unicamente efectuar os trabalhos de manutenção e de conservação descritos nestas Instruções de serviço. As demais reparações devem unicamente ser efectuadas pelos revendedores especializados.

A STIHL recomenda mandar efectuar os trabalhos de manutenção e as reparações unicamente pelo revendedor especializado da STIHL. Aos revendedores especializados da STIHL são oferecidas regularmente instruções, e são postas à disposição Informações técnicas.

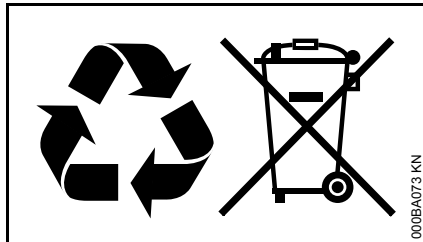
Durante as reparações, aplicar unicamente as peças de reposição autorizadas pela STIHL para este aparelho, ou as peças tecnicamente similares. Utilizar unicamente as peças de reposição de alta qualidade. Senão pode existir o perigo de acidentes ou de danos no aparelho.

A STIHL recomenda utilizar as peças de reposição originais da STIHL.

As peças de reposição originais da STIHL podem ser reconhecidas pelo número da peça de reposição da STIHL, pelo emblema **STIHL** e eventualmente pelo símbolo para as peças de reposição da STIHL  (o símbolo também pode estar só em pequenas peças).

Eliminação

Observar as prescrições específicas nos diferentes países para a eliminação.



Os produtos da STIHL não devem ser deitados no lixo doméstico. Fazer com que os produtos da STIHL, a bateria, os acessórios e a embalagem sejam reutilizados ecologicamente.

As informações actuais referentes à eliminação podem ser adquiridas no revendedor especializado da STIHL.

Declaração de conformidade CE

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Alemanha

Declaramos, sob nossa
responsabilidade que

Construção:	Foice a motor elétrica
Marca de fábrica:	STIHL
Tipo:	FSE 52
Identificação de série:	4816

está em conformidade com todas as disposições aplicáveis das diretivas 2006/42/CE, 2014/30/UE, 2000/14/CE e 2011/65/UE, e foi desenvolvida e fabricada de acordo com as versões válidas na data de fabrico das seguintes normas:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1,
EN 50636-2-91, EN 61000-3-2,
EN 61000-3-3

Para averiguar o nível da potência sonora medido e garantido procedeu-se segundo a diretiva 2000/14/CE, anexo VI, resultante da aplicação da norma ISO 11094.

Empresa participante mencionada:

DPLF
Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle
für Land- und Forsttechnik GbR
(NB 0363)
Spremlberger Straße 1
D-64823 Groß-Umstadt

Nível da potência sonora medido

94 dB(A)

Nível da potência sonora garantido

96 dB(A)

Conservação da documentação técnica:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

O ano de construção, o país de produção e o número da máquina estão indicados no aparelho.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
em exercício

Thomas Elsner

Diretor da gestão de produtos e serviços

CE

Содержание

Оригинальная инструкция по эксплуатации
Напечатано на отбеленной бумаге не содержащей хлора.
Краски для печати содержат растительные масла, бумага
подлежит вторичной переработке.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG, 2019
0458-777-9821-B_VA0.H19:
0000007024_005_RUS

К данной инструкции по эксплуатации	196
Указания по технике безопасности и технике работы	196
Применение	202
Допустимые комбинации режущего инструмента и защиты	204
Монтаж защитных приспособлений	204
Монтировать дуговую рукоятку	205
Регулировка рукояток	205
Регулировка рабочего угла	206
Переоборудование устройства в кромкорез	206
Электрическое подключение устройства	207
Включение устройства	208
Выключение устройства	208
Регулировка косильной струны	208
Заменить каркас катушки с косильной струной	209
Хранение устройства	210
Указания по техобслуживанию и техническому уходу	211
Минимизация износа, а также избежание повреждений	212
Важные комплектующие	213
Технические данные	214
Указания по ремонту	215
Устранение отходов	215
Сертификат соответствия ЕС	215
Адреса	216



Уважаемые покупатели,
большое спасибо за то, что вы
решили приобрести
высококачественное изделие фирмы
STIHL.

Данное изделие было изготовлено с
применением передовых технологий
производства, а также с учетом всех
необходимых мер по обеспечению
качества. Мы стараемся делать все
возможное, чтобы Вы были довольны
данным агрегатом и могли
беспрепятственно работать с ним.

При возникновении вопросов
относительно Вашего агрегата,
просим вас обратиться, к Вашему
дилеру или непосредственно в нашу
сбытовую компанию.

Ваш

Др. Nikolas Stihl

Данная инструкция по эксплуатации защищена авторским правом. Компания оставляет за собой все права, особенно
право на распространение, перевод и обработку материала с помощью электронных систем.

К данной инструкции по эксплуатации

Символы на картинках

Все символы на картинках, которые нанесены на устройство, объясняются в данной инструкции по эксплуатации.

Обозначение разделов текста



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждение об опасности несчастного случая и травмы для людей а также тяжёлого материального ущерба.



УКАЗАНИЕ

Предупреждение о возможности повреждения устройства либо отдельных комплектующих.

Техническая разработка

Компания STIHL постоянно работает над дальнейшими разработками всех машин и устройств; поэтому права на все изменения комплектации поставки в форме, технике и оборудовании мы должны оставить за собой.

Поэтому относительно указаний и рисунков данной инструкции по эксплуатации не могут быть предъявлены никакие претензии.

Указания по технике безопасности и технике работы



При работе с данным агрегатом необходимо принимать специальные меры предосторожности, т.к. работа производится с очень высокой частотой вращения режущего инструмента и с электрическим током.



Перед первичным вводом в эксплуатацию внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации, хранить ее в надёжном месте для последующего пользования. Несоблюдение инструкции по эксплуатации может оказаться опасным для жизни.

Соблюдайте действующие в данной стране правила безопасности, например, профсоюзов, социальных касс, органов по охране труда и других учреждений.

Каждый работающий с агрегатом впервые: должен быть проинструктирован специализированным дилером или другим специалистом, как следует правильно обращаться с агрегатом – или пройти специальный курс обучения.

Несовершеннолетние к работе с агрегатом не допускаются – за исключением подростков старше 16 лет, проходящих обучение под надзором.

Дети, животные и посторонние должны находиться на расстоянии.

При не использовании агрегат следует отставить в сторону так, чтобы он никому не мешал. Защитить агрегат от несанкционированного использования, извлечь штепсельную вилку из розетки.

Пользователь несет ответственность за несчастные случаи или опасности, угрожающие другим людям либо их имуществу.

Агрегат разрешается передавать или давать напрокат только тем людям, которые хорошо ознакомлены с данной моделью и обучены обращению с ней – при этом, всегда должна прилагаться инструкция по эксплуатации.

Люди, которые из-за ограниченной физической, сенсорной либо психической способности не в состоянии надёжно управлять агрегатом, могут работать с ним только под присмотром либо под поручительство ответственного лица.

Применение агрегатов, вырабатывающих сильный шум, может быть по времени ограничено как национальными, так и местными предписаниями.

Перед каждым началом работы необходимо проверить соответствует ли состояние агрегата предписаниям. Особое внимание необходимо

обратить на соединительный кабель, штепсельную вилку и устройства безопасности.

Соединительный кабель не использовать для перетаскивания либо транспортировки агрегата.

Перед началом любых работ на агрегате, например, чисткой, техобслуживанием, заменой комплектующих – **вынимать штепсельную вилку!**

Защита агрегата не может защитить пользователя от всех предметов (камни, стекло, проволока и т.д.), отбрасываемых режущим инструментом. Данные предметы могут где-либо отскочить рикошетом и попасть в пользователя.

Не применять мойку высокого давления для очистки агрегата. Сильная струя воды может повредить детали агрегата.

Агрегат не опрыскивать водой.

Физическое состояние, требуемое для работы

Люди, работающие с агрегатом, должны быть отдохнувшими, здоровыми и в хорошем физическом состоянии.

Тот, кому по состоянию здоровья не следует утомляться, должен обратиться к врачу, и проконсультироваться, может ли он работать с данным агрегатом.

Работа с устройством после употребления алкоголя, лекарств, снижающих способность реагирования, или наркотиков не разрешается.

Принадлежности и запасные части

Монтировать только те детали и принадлежности, которые допущены фирмой STIHL для данного агрегата или аналогичные по своим технологическим свойствам. При возникновении вопросов обратиться к специализированному дилеру. Применять только высококачественные инструменты или принадлежности. В противном случае существует опасность возникновения несчастных случаев или повреждения агрегата.

Компания STIHL рекомендует использовать оригинальные инструменты и принадлежности марки STIHL. Они оптимально согласованы по своим свойствам с агрегатом и соответствуют требованиям пользователя.

Не вносить какие-либо изменения в конструкцию агрегата – это может отрицательно сказаться на безопасности. Компания STIHL снимает с себя ответственность за ущерб, нанесенный людям и имуществу, вследствие применения не допущенных к эксплуатации навесных устройств.

Области применения

Агрегат – в зависимости от используемого режущего инструмента – должен применяться только для кошения травы, а так же для резки буйной растительности либо подобного.

Применение агрегата для других целей не допускается, так как это может привести к несчастным случаям или повреждению агрегата. Запрещается вносить любые изменения в конструкцию агрегата – это также может привести к несчастным случаям или повреждению агрегата.

Одежда и оснащение

Носить предписанные одежду и оснащение.



Одежда должна соответствовать цели применения и не должна мешать при работе. Плотно прилегающая одежда – комбинезон, а не рабочий халат.

Не носить одежду, которая могла бы зацепиться за дерево, кустарник или подвижные детали агрегата. А также шарф, галстук и какие-либо украшения. Длинные волосы связать и закрепить (платок, шапка, каска и т.п.).



Носить прочную обувь с шероховатой, нескользящей подошвой.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Чтобы уменьшить угрозу травмирования глаз, следует надевать плотно прилегающие защитные очки в соответствии со стандартом EN 166. Следить за правильным положением очков.

Носить защитную маску и следить за ее плотным прилеганием. Защитная маска не является достаточной защитой для глаз.

Рекомендуется носить средства "индивидуальной" защиты слуха – например, беруши.



Носить прочные рабочие перчатки из износостойкого материала (например, из кожи).

Компания STIHL предлагает широкий ассортимент средств индивидуальной защиты.

Транспортировка агрегата

Всегда выключать агрегат и штепсельную вилку вынимать из агрегата.

На транспортных средствах: агрегат предохранить от опрокидывания и повреждения.

Перед началом работы

Проверка агрегата

Проверить безупречность эксплуатационного состояния агрегата – обратить внимание на соответствующую главу в инструкции по эксплуатации:

- Стопор переключателя рычага и переключающий рычаг должны легко перемещаться – стопор переключателя рычага и переключающий рычаг после отпущения должны возвращаться в исходную позицию.
- Комбинация режущего инструмента, защиты и рукоятки должна быть допустимой, а все компоненты должны быть правильно смонтированы. Не применять металлические режущие инструменты – **опасность получения травмы!**
- Проверить режущий инструмент на правильный монтаж, прочность посадки и безупречное состояние.
- Проверить защитные устройства (например, защиту для режущего инструмента) на повреждения или износ. Поврежденные детали заменить. Агрегат никогда не эксплуатировать с поврежденной защитой.
- Рукоятки должны быть чистыми и сухими, очищенными от масла и грязи – для надежного управления агрегатом.

- Рукоятку подогнать по росту.
- Проверить возможность регулировки рукояток – см. "Регулировка рукояток" и "Регулировка рабочего угла"

Агрегат должен эксплуатироваться только в надежном эксплуатационном состоянии – **опасность несчастного случая!**

Ввод агрегата в эксплуатацию разрешается только в том случае, если не повреждена ни одна из деталей.

Запрещается вносить изменения в устройства управления или устройства безопасности

При включении агрегата режущий инструмент не должен соприкасаться с землей или какими-либо предметами.



Избегать прикосновения к режущему инструменту – **опасность получения травмы!**



После выключения агрегата режущий инструмент продолжает вращаться еще некоторое время – **движение по инерции!**

Присоединение к электросети

Уменьшение опасности удара током:

- Напряжение и частота агрегата (см. заводскую табличку) должны совпадать с напряжением и частотой сети
- Проверить, не повреждены ли соединительный кабель, штепсельная вилка и удлинительный кабель. Повреждённые кабели, муфты и вилки или не соответствующие предписаниям соединительные провода применять не разрешается.
- Электропитание подключается только к розетке, установленной согласно соответствующим предписаниям
- Изоляция соединительного и удлинительного кабелей, вилки и муфты находится в безупречном состоянии
- Штепсельную вилку, соединительный и удлинительный провод, а также электрические штекерные соединения никогда не брать мокрыми руками
- Используемый удлинительный кабель должен соответствовать предписаниям для данного варианта применения

Соединительный и удлинительный кабели укладывать надлежащим образом:

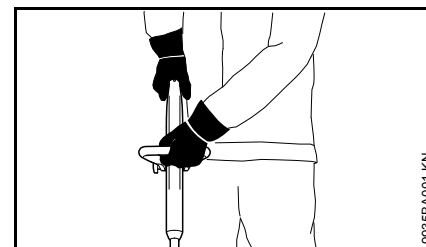
- Соблюдать минимальные поперечные сечения отдельных кабелей – см. "Подключение агрегата к электросети"
- При прокладке и маркировке соединительного кабеля следить за тем, чтобы не повредить кабель и чтобы никто не подвергался опасности – **осторожно, можно споткнуться!**
- Использование несоответствующих удлинительных кабелей может быть опасным. Использовать только те удлинительные кабели, которые допускаются для внешнего применения и обозначены соответствующим образом, а также имеют достаточное поперечное сечение
- Штепсельная вилка и муфта удлинительного кабеля должны быть водонепроницаемы и не должны находиться в воде
- Не допускать истирание о кромки, остроконечные либо острые предметы.
- Не раздавливать в дверных или оконных щелях.
- При переплетении кабелей – вытянуть штепсельную вилку и распутать кабель.

- Избегать прикосновения к вращающемуся режущему инструменту
- Барабан для кабеля разматывать всегда полностью, во избежание опасности возникновения пожара вследствие перегрева.

Как держать и вести агрегат

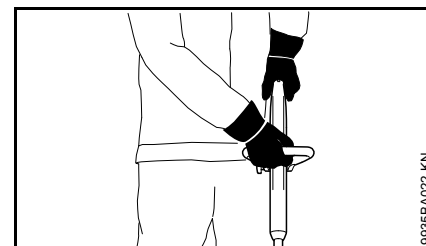
Агрегат **удерживать** прочно за рукоятки **обеими руками**. Всегда занимать надежное и устойчивое положение.

Правша



Левая рука на дуговой рукоятке, правая рука на рукоятке управления.

Левша



Правая рука на дуговой рукоятке, левая рука на рукоятке управления.

Во время работы



При повреждении соединительного кабеля немедленно извлечь штепсельную вилку – **опасность для жизни вследствие поражения электрическим током!**

Следите за исправностью соединительного кабеля, не допускайте его повреждения вследствие переизгиба, расплющивания, разрыва и т.п.

Извлекайте штепсельную вилку из розетки, держась не за соединительный кабель, а за саму вилку.

За штепсельную вилку и соединительный кабель разрешается брать только сухими руками.

Агрегат никогда не опрыскивайте водой – **опасность короткого замыкания!**



Не работать с агрегатом во время дождя, а также в мокрой или очень влажной среде – приводной двигатель не защищен от воды – **опасность вследствие удара электрическим током или короткого замыкания!**

Агрегат не оставлять под дождем.

В случае опасности или в аварийной ситуации агрегат следует немедленно выключить – отпустить стопор переключающего рычага и переключающий рычаг.

Агрегат обслуживается только одним человеком – другие люди находиться в рабочей зоне не должны.



Отлетающие далеко от места работы предметы могут привести к несчастному случаю, поэтому в радиусе 15 м не должны находиться посторонние люди. Данное расстояние должно соблюдаться также по отношению к предметам (транспортные средства, оконные стекла) – **опасность нанесения материального ущерба!** Даже на расстоянии более 15 м опасность не исключается.



Обследовать местность: твердые предметы – камни, металлические детали и т.п. могут быть отброшены при работе – даже на расстоянии 15 м – **опасность получения травмы!** – и могут повредить режущий инструмент, а также предметы (например, припаркованные автомобили, окна) – (материальный ущерб).

Никогда не работать без соответствующих защитных приспособлений мотоустройства и

режущего инструмента – **опасность травмы** отбрасываемыми предметами!

Не косить мокрую траву.

Соблюдать осторожность на склонах, на неровной местности, – **можно поскользнуться!**

Соединительный провод всегда проводить за агрегатом – не ходить задом наперед – **опасность споткнуться!**

Обращать внимание на препятствия: пни, корни – **опасность споткнуться!**

Работать только стоя на земле, никогда не работать на неустойчивом основании, на приставной лестнице или на подъемной рабочей платформе.

При пользовании защитными слуховыми капсулами, необходимо быть особенно внимательным и осмотрительным, – так как восприятие предупреждающих опасность звуков (крики, сигнальные тона и т.д.) ограничено.

Для предотвращения чрезмерного утомления следует своевременно делать перерывы в работе – **опасность несчастного случая!**

Работать спокойно и обдуманно – только при хорошей освещенности и видимости. Работайте осмотрительно, не подвергая опасности других людей.

Соблюдать особую осторожность при работе на трудно обозреваемых, густо заросших местностях.

Режущий инструмент следует регулярно проверять через короткие промежутки времени, а при заметных изменениях в работе немедленно:

- Выключить агрегат, крепко удерживать, инструмент с целью торможения прижать к земле и вынуть штепсельную вилку
- Проверить состояние и прочность посадки, обратить внимание на наличие трещин
- Повреждённый режущий инструмент немедленно заменить, также при незначительных трещинах толщиной с волос
- Крепление режущего инструмента регулярно очищать от травы и веток, – удалить засорения в зоне режущего инструмента либо защиты.

Для замены режущего инструмента выключить агрегат и вынуть штепсельную вилку. При непреднамеренном запуске двигателя – **опасность получения травмы!**

Поврежденные либо треснувшие режущие инструменты больше не использовать и не ремонтировать – например, посредством сварки или рихтовки – изменение формы (дисбаланс).

Отделившиеся частицы или осколки могут с большой скоростью попасть в рабочего либо посторонних людей – **самые тяжелые травмы!**

Использовать только защиту с надлежащим образом смонтированным ножом, чтобы косильные струны обрезались на допустимую длину.

Избегать контакта с ножом – **опасность травмы!**

Для дополнительной регулировки косильной струны при ручной регулировке обязательно выключить агрегат и вынуть штепсельную вилку – **опасность травмы!**

Недозволенное пользование агрегатом со слишком длинными косильными струнами понижает рабочую частоту вращения двигателя. Это приводит к перегреву и повреждению мотора.

Никогда не заменять косильные струны стальной проволокой – **опасность получения травмы!**

В случае если агрегат подвергся нагрузке не по назначению (например, воздействие силы в результате удара или падения), то перед дальнейшей работой обязательно проверить эксплуатационное состояние агрегата, см. также раздел "Перед началом работы". Особенно тщательно проверить функционирование устройств безопасности. Ни в коем случае не пользоваться неисправным агрегатом далее. В сомнительном случае обратиться к специализированному дилеру.

Прежде чем оставить агрегат: его следует выключить – вынуть штепсельную вилку.

Вибрации

Более длительное пользование мотоустройством может привести к вызванному вибрацией нарушениям кровообращения рук (синдром "белых пальцев").

Общепринятая продолжительность пользования устройством не может быть установлена, так как это зависит от многих факторов.

Длительность пользования устройством увеличивается благодаря следующим мерам:

- защита рук (теплые перчатки);
- перерывы в работе.

Длительность пользования сокращается вследствие:

- личного предрасположения рабочего к плохому кровообращению (признаки: часто холодные пальцы, зуд пальцев);
- низких наружных температур;
- больших усилий при захвате мотоустройства (крепкий захват мешает кровообращению).

При регулярном, длительном пользовании мотоустройством и при повторном появлении соответствующих симптомов (например, зуд пальцев) рекомендуется проводить регулярное медицинское обследование.

Техническое обслуживание и ремонт

Перед проведением любых работ на агрегате необходимо всегда выключать агрегат и вытаскивать штепсельную вилку. При непреднамеренном запуске двигателя – **опасность получения травмы!**

Регулярно проводить техническое обслуживание агрегата. Производить только те работы по техобслуживанию и ремонту, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Все другие виды работ отдать на выполнение специализированному дилеру.

Компания STIHL рекомендует поручить проведение работ по техобслуживанию и ремонту только специализированному дилеру STIHL. Специализированные дилеры STIHL посещают регулярно курсы по повышению квалификации и в их распоряжении предоставляется техническая информация.

Использовать только высококачественные комплектующие. В противном случае существует опасность возникновения несчастных случаев или повреждения агрегата. При возникновении вопросов обратиться к специализированному дилеру.

Компания STIHL рекомендует использовать оригинальные комплектующие STIHL. Они по своим характеристикам оптимально подходят для агрегата и соответствуют требованиям пользователя.

Не вносите какие-либо изменения в конструкцию агрегата – это может отрицательно сказаться на безопасности – **опасность несчастного случая!**

Соединительный кабель и штепсельную вилку регулярно проверять на надежность изоляции и старение (хрупкость).

Электрические компоненты, как, например, соединительный кабель, должны ремонтироваться или заменяться только специалистами в области электрики.

Полимерные детали очищать тряпкой. Острые средства для очистки могут повредить полимер.

Агрегат не опрыскивать водой.

Крепежные винты на защитных приспособлениях и режущем инструменте проверить на прочность посадки и, при необходимости, затянуть.

Шлифы для охлаждающего воздуха при необходимости почистить.

Агрегат хранить в сухом помещении.

Применение

Кошение



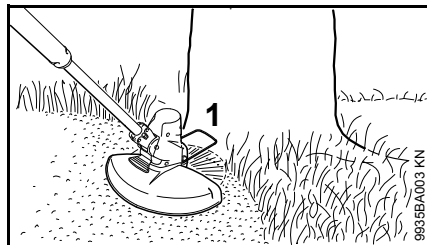
- Агрегат удерживать обеими руками – одна рука на рукоятке управления – а другая на дуговой рукоятке
- Стоять прямо – агрегат удерживать без напряжения
- Режущий инструмент не должен соприкасаться с какими-либо предметами либо с землей
- Агрегат равномерно вести туда и обратно

- Расстояние косильной струны от поверхности газона определяет высоту реза
- Избегать прикосновение к изгородям, стенам, камням и т.п. – это ведет к повышенному износу

Кошение под препятствиями

Для удобного кошения под кустами может регулироваться угол между штоком и косильной головкой (см. "Регулировка рабочего угла").

Работа с использованием распорки



- Распорку (1) полностью раскрыть

Распорка (1)

- ограничивает рабочую зону косильной струны,
- предохраняет во время кошения от повреждения вращающимися косильными струнами (например, древесную кору)
- при подрезании кромок определяет расстояние до земли

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Косильная головка после выключения агрегата может двигаться по инерции – распорку смещать только после остановки косильной головки и не ногой.

Подрезка кромок



Агрегат за несколько приемов может быть переоборудован в кромкорез (см. "Переоборудование агрегата в кромкорез").

- Агрегат применять таким образом, как изображено на иллюстрации.
- Косильные струны провести вдоль кромки газона – при этом распорка устанавливает расстояние до земли

Утилизация

Стружку не бросать в домашний мусор, данный материал может компостироваться.

Допустимые комбинации режущего инструмента и защиты

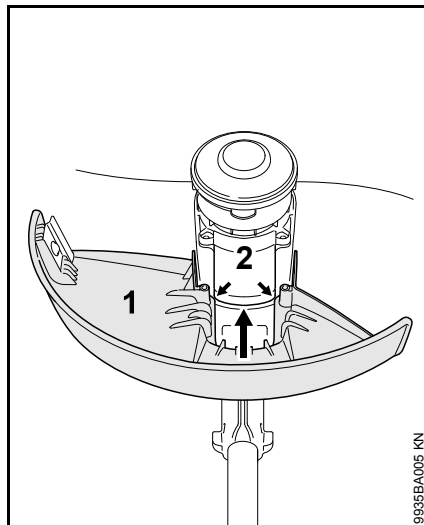
Режущий инструмент

Агрегат поставляется вместе с косильной головкой AutoCut 2-2. С точки зрения техники безопасности на агрегат нельзя монтировать другие режущие инструменты.

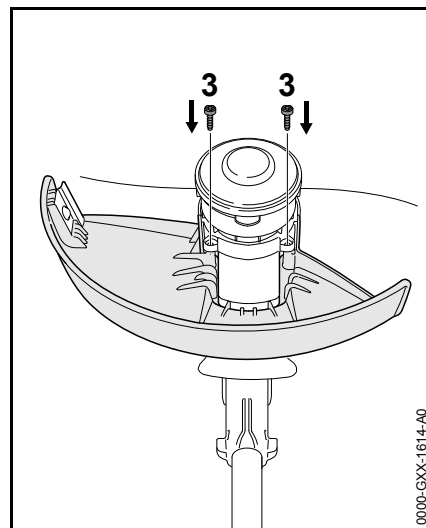
Защита

К агрегату поставляется соответствующая защита. Монтировать только данную защиту – монтаж других видов защиты не допустим. Другие указания – см. "Монтаж защитного приспособления".

Монтаж защитных приспособлений



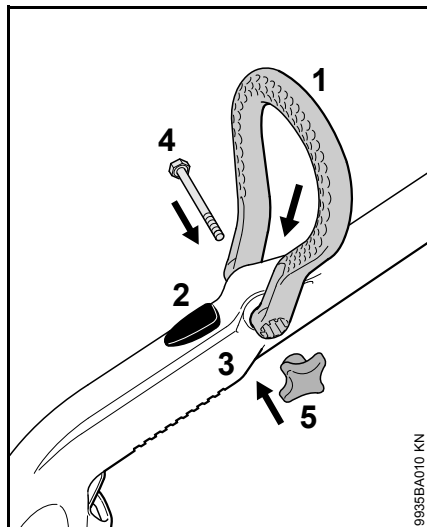
- Защиту (1) ввести в паз (стрелки) на корпусе двигателя (2) до упора – отверстия в защите должны совпадать с отверстиями в корпусе двигателя



- Болты (3) ввинтить и затянуть с помощью отвёртки T20

В качестве альтернативы болты могут ввинчиваться и затягиваться с помощью шлицевой отвёртки.

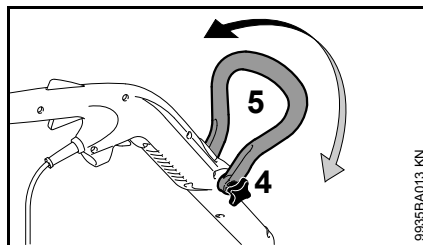
Монтировать дуговую рукоятку



- Дуговую рукоятку (1) выровнять таким образом, чтобы пустоты на дуговой рукоятке (1) показывали в направлении снятия фиксации (2)
- Дуговую рукоятку (1) одеть на рукоятку управления (3) пока она не зафиксируется – при этом лапку дуговой рукоятки (1) немного разжать
- Болт (4) провести через отверстия
- Барашковую гайку (5) закрутить и затянуть

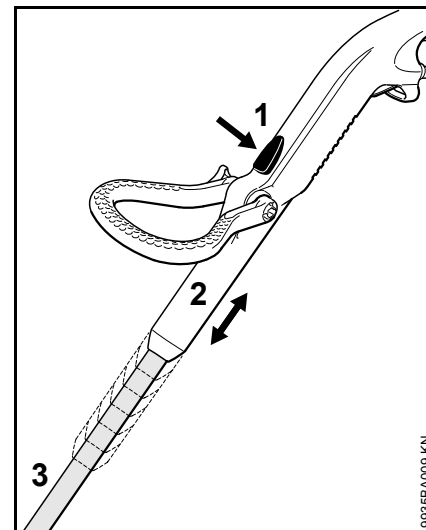
Регулировка рукояток

Регулировка дуговой рукоятки



- Ослабить барашковую гайку (4)
- Дуговую рукоятку (5) сместить в направлении стрелки и зафиксировать – различные положения фиксации
- Затянуть барашковую гайку (4)

Регулировка длины штока

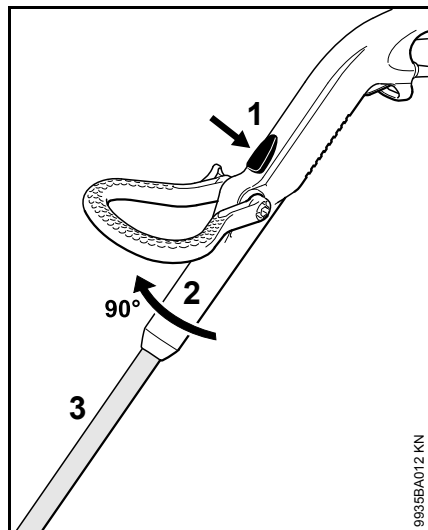


- Нажать снятие фиксации (1)
- Рукоятку управления (2) потянуть в продольном направлении к штоку (3) и зафиксировать – различные позиции фиксации

Позиция при транспортировке

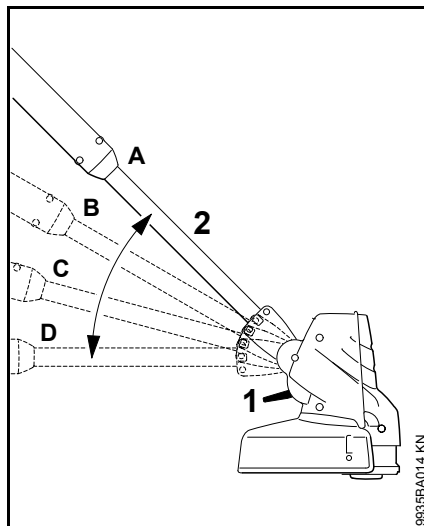
Для транспортировки агрегата с экономией места шток может регулироваться до самой короткой длины.

Регулировка рабочего угла



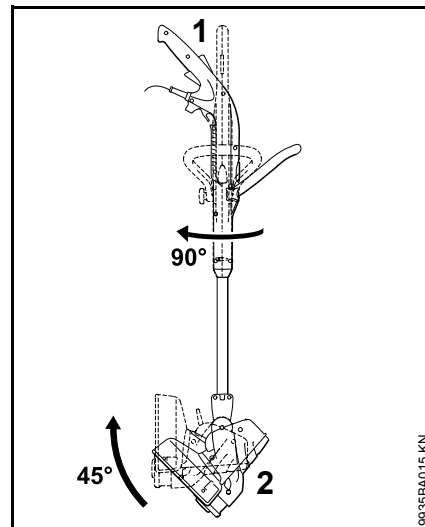
- Нажать снятие фиксации (1)
- Рукоятку управления (2) повернуть на 90° к штоку (3) и зафиксировать – 2 позиции фиксации: 0° и 90°

Регулировка рабочего угла



- Нажать снятие фиксации (1)
- Шток (2) наклонить и зафиксировать; 4 позиции фиксации: A, B, C и D

Переоборудование устройства в кромкорез



- Рукоятку управления (1) повернуть на 90° к штоку и зафиксировать, см. "Регулировка рукояток"
- Шток (2) наклонить на 45° и зафиксировать, см. "Регулировка рабочего угла"
- Раскрыть распорку

Во время подрезки кромок не давить на распорку.

Электрическое подключение устройства

Напряжение и частота устройства (см. фирменную табличку с паспортными данными) должны совпадать с напряжением и частотой сети.

Минимальный предохранитель подсоединения к сети должен быть выполнен в соответствии заданной величиной в Технических Данных – см. "Технические Данные".

Устройство должно подключаться к источнику электропитания через защитный выключатель аварийного тока, который прерывает подвод электропитания, если ток утечки к земле превышает 30 мА.

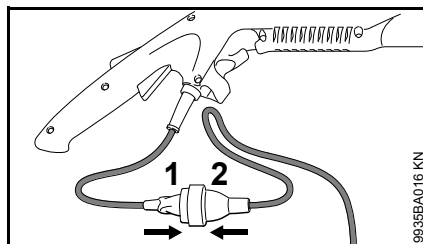
Устройство должно подключаться к источнику электропитания в соответствии с нормами IEC 60364 и действующими в данной стране предписаниями.

Удлинительный провод

Удлинительный провод по своей конструкции должен как минимум выполнять те же свойства, что и соединительный провод агрегата. Обратить внимание на маркировку (обозначение типа) на соединительном кабеле.

Провода в кабеле, в зависимости от напряжения сети и длины кабеля, должны иметь указанное минимальное поперечное сечение.

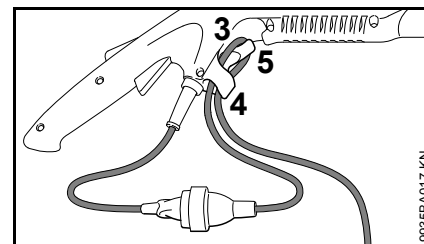
Длина провода	Минимальное поперечное сечение
220 В – 240 В:	
до 20 м	1,5 мм ²
от 20 м до 50 м	2,5 мм ²
100 В – 127 В:	
до 10 м	AWG 14 / 2,0 мм ²
от 10 м до 30 м	AWG 12 / 3,5 мм ²



- Штепсельную вилку (1) вставить в муфту (2) удлинительного кабеля

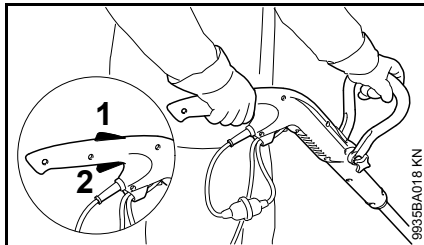
Приспособление для разгрузки провода от натяжения

Приспособление для разгрузки провода от натяжения защищает соединительный провод от повреждения.



- Образовать петлю из удлинительного кабеля.
- Провести петлю (3) через отверстие (4).
- Зацепить петлю (3) за крюк (5) и затянуть.
- Штепсельную вилку удлинительного кабеля вставить в розетку, смонтированную согласно инструкциям

Включение устройства



- Занять надежное и устойчивое положение
- Агрегат удерживать обеими руками – одна рука на рукоятке управления – а другая на дуговой рукоятке
- Стоять прямо – агрегат удерживать без напряжения
- Режущий инструмент не должен соприкоснуться с какими-либо предметами либо с землей
- Нажать блокировку включения (1) и удерживать нажатой
- Нажать переключающий рычаг (2)

Выключение устройства

- Отпустить стопор переключающего рычага и переключающий рычаг

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

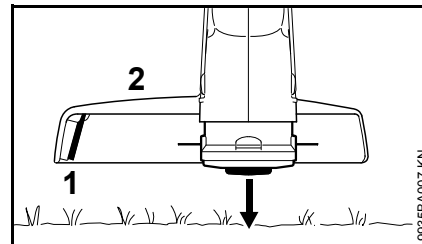
Режущий инструмент движется ещё некоторое время дальше, если стопор переключающего рычага и переключающий рычаг отпущены – **эффект инерции!**

При длительных перерывах в работе – вынуть штепсельную вилку.

Если агрегат не используется, его следует отставить в сторону так, чтобы он никому не мешал.

Агрегат предохранить от несанкционированного пользования.

Регулировка косильной струны



- Вращающуюся косильную головку держать параллельно над заросшей поверхностью – прикоснуться к земле – косильная струна отрегулируется на приблизительно 3 см

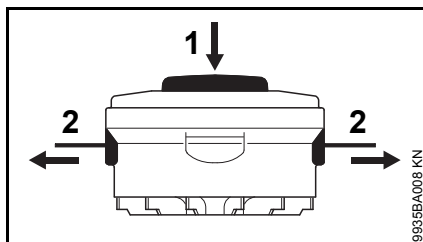
Слишком длинные косильные струны обрезаются на оптимальную длину ножами (1) на защите (2) – поэтому, следует избегать многократного последовательного прикосновения головки к земле.

Струна только тогда регулируется, когда обе косильные струны имеют длину ещё минимум 2,5 см.

Если косильная струна имеет длину меньше 2,5 см, то косильная струна регулируется вручную, см. "Ручная регулировка косильной струны".

Ручная регулировка косильной струны

- Выключить агрегат
- Штепсельную вилку вынуть из штепсельной розетки
- Агрегат перевернуть



- Нажать кнопку (1) на каркасе катушки до упора
- Концы струны (2) потянуть из каркаса катушки

Если в каркасе катушки больше нет струны, то заменить "каркас катушки с косильной струной", см. "Замена каркаса катушки с косильной струной".

Заменить каркас катушки с косильной струной

STIHL AutoCut 2-2

Перед заменой "Каркаса катушки с косильной струной" (называемой в дальнейшем "струна") обязательно проверить на износ косильную головку.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если будут обнаружены сильные следы износа, заменить косильную головку в сборе. Обратиться к специализированному дилеру.

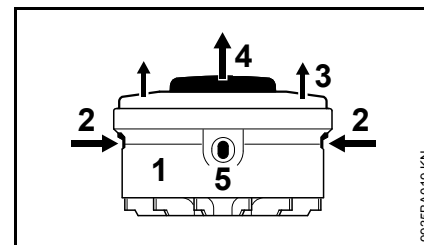
Подготовка агрегата

- Выключить агрегат
- Штепсельную вилку вынуть из штепсельной розетки
- Агрегат перевернуть

Удалить остатки струны

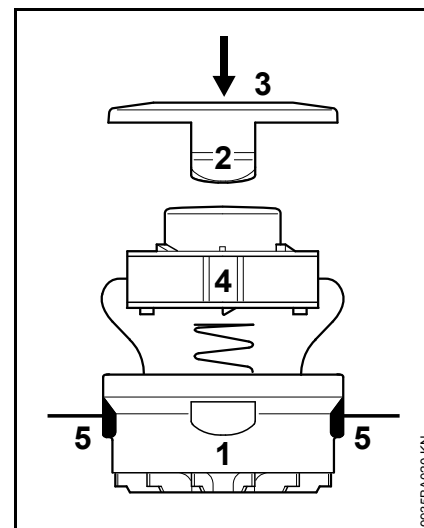
При нормальных условиях эксплуатации запас струны в косильной головке израсходуется почти полностью.

Демонтировать каркас катушки



- Удерживать корпус (1)
- Нажать планки (2) и снять крышку (3)
- Каркас катушки (4) вынуть из корпуса

Монтировать новый "каркас катушки с косильной струной"



- Использовать струну диаметром 1,6 мм
- Концы струны провести через отверстия (5) в корпусе (1)

- Каркас катушки (4) установить в корпус
- Нажать крышку (3), чтобы планки (2) зафиксировались с отчётливым звуком

Хранение устройства

При перерывах в работе более 3 месяцев:

- Тщательно очистить устройство, особенно шлицы для всасывания охлаждающего воздуха
- Каркас катушки вместе с косильными струнами вынуть, почистить и проверить

Эластичность и, тем самым, долговечность косильной струны может быть повышена, если струну хранить в емкости с водой.

- Устройство хранить в сухом и безопасном месте. Защитить от неправомерного пользования (например, детьми).

Указания по техобслуживанию и техническому уходу

Данные относятся к нормальным условиям эксплуатации. При затрудненных условиях (сильное скопление пыли и т.д.) и более длительной ежедневной работе указанные интервалы следует соответственно сократить.		перед началом работы	по окончании работы или ежедневно	еженедельно	ежемесячно	при неполадке	при повреждении	при необходимости
Агрегат в целом	Визуальный контроль (состояние)	X						
	Почистить		X					
Соединительный кабель	Контроль	X						
	Замена специализированным дилером ¹⁾						X	
Переключающий рычаг, стопор переключающего рычага	Проверка работы	X						
	Замена специализированным дилером ¹⁾					X	X	
Шлифы для охлаждающего воздуха	Почистить		X					
Доступные болты и гайки	Затянуть							X
Режущие инструменты (косильная головка)	Визуальный контроль	X						
	Заменить						X	
	Контроль плотности посадки	X						
Наклейка с предупреждающей надписью	Заменить						X	

¹⁾ Компания STIHL рекомендует специализированных дилеров STIHL

Минимизация износа, а также избежание повреждений

Выполнение заданных величин, указанных в данной инструкции по эксплуатации, поможет избежать преждевременного износа и повреждений устройства.

Эксплуатация, техническое обслуживание и хранение устройства должны осуществляться настолько тщательно, как это описано в данной инструкции по эксплуатации.

За все повреждения, которые были вызваны несоблюдением указаний относительно техники безопасности, работы и технического обслуживания, ответственность несёт сам пользователь. Это особенно актуально для таких случаев:

- Были сделаны изменения в продукте, которые не разрешены компанией STIHL
- Были использованы инструменты либо принадлежности, которые не допускаются к использованию с данным устройством, не подходят либо имеют низкое качество
- Устройство было использовано не за назначением
- Устройство было использовано для спортивных мероприятий и соревнований
- Повреждение вследствие эксплуатации устройства с повреждёнными комплектующими

Работы по техническому обслуживанию

Все работы, перечисленные в разделе "Указания относительно технического обслуживания и ухода" должны проводиться регулярно. Поскольку данные работы по техническому обслуживанию не могут быть выполнены самим пользователем, необходимо обратиться к профессиональному дилеру.

Компания STIHL рекомендует обращаться для осуществления работ по техническому обслуживанию и ремонту только к специализированному дилеру компании STIHL. Специализированные дилеры компании STIHL регулярно проходят обучение, получают техническую информацию.

Если данные работы не проводятся либо выполняются не регулярно, то могут возникнуть повреждения, за которые отвечает сам пользователь. К ним кроме прочих относятся:

- Повреждения электромотора вследствие не своевременного либо не в полной мере выполненного технического обслуживания (например, не в полной мере была выполнена чистка направляющей холодного воздуха)
- Повреждение вследствие неправильного электрического подсоединения (напряжение, не достаточно точно выбраны размеры подводящих проводов)

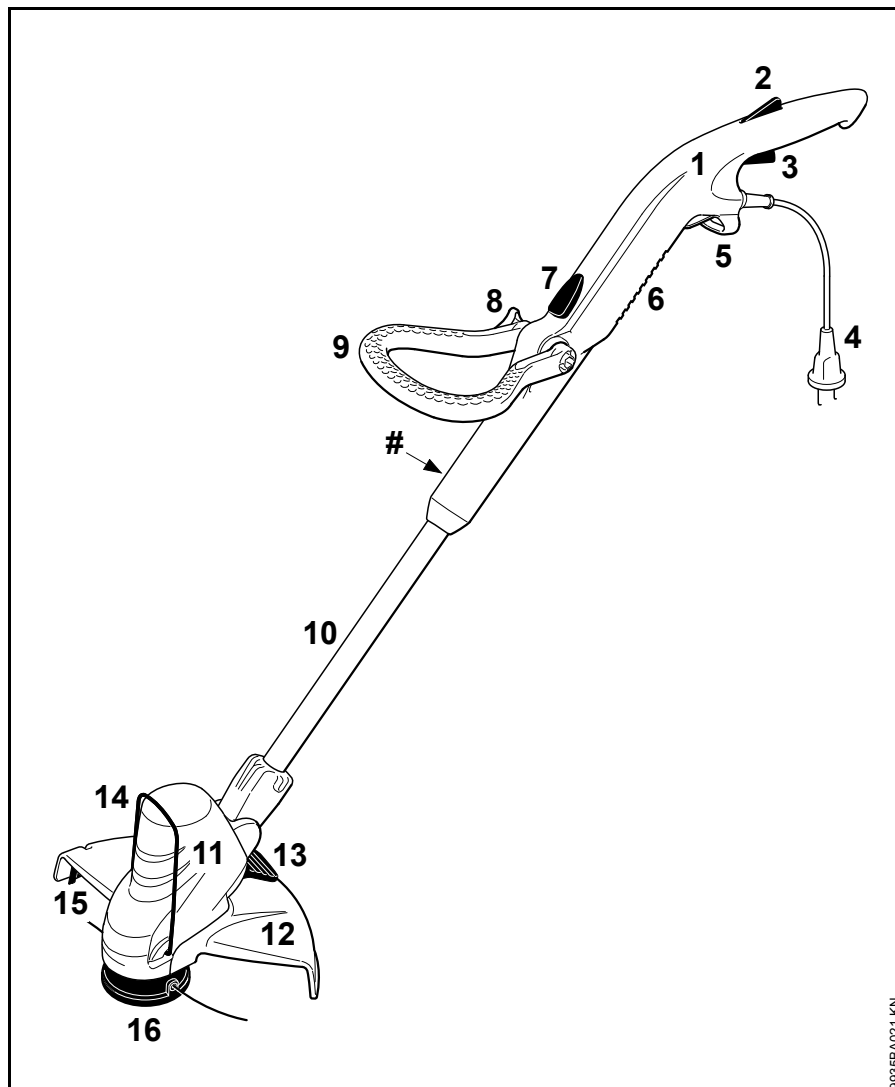
- Коррозия и другие повреждения как следствие неправильного хранения
- Повреждения устройства вследствие использования комплектующих низкого качества

Быстроизнашивающиеся детали

Некоторые детали мотоустройства, даже при применении их по назначению, подвержены нормальному износу и должны своевременно заменяться, в зависимости от вида и продолжительности их использования. К ним относятся, среди прочего:

- Режущий инструмент
- Защита
- Угольные щетки

Важные комплектующие



- 1 Рукоятка управления
- 2 Стопор переключающего рычага
- 3 Переключающий рычаг
- 4 Соединительный кабель
- 5 Приспособление для разгрузки провода от натяжения
- 6 Всасывающие отверстия для охлаждающего воздуха
- 7 Снятие фиксации для рукоятки управления
- 8 Барашковая гайка
- 9 Дуговая рукоятка
- 10 Шток
- 11 Корпус двигателя
- 12 Защита
- 13 Снятие блокировки корпуса двигателя
- 14 Распорка
- 15 Нож для расторцовки
- 16 Косильная головка
- # Артикул

0935BA021 KN

Технические данные

Двигатель

Номинальное напряжение:	220 - 240 В
Частота:	50 / 60 Гц
Номинальная сила тока:	2,3 А
Мощность:	500 Вт
Номинальная частота вращения с нагрузкой:	6000 1/мин
Предохранитель:	мин. 10 А
Класс защиты:	II, 

Длина

от 1140 мм до 1310 мм (в зависимости от отрегулированной длины штока)

Вес

В сборе с режущим инструментом и защитой

FSE 52¹⁾: 2,2 кг

1) Модификация с соединительным проводом 10 м для Великобритании: 2,8 кг

Величина звука и вибрации

При определении уровней шума и вибрации учитывается режим работы номинальная максимальная частота вращения.

Дальнейшие данные, необходимые для соблюдения требований директивы для работодателей относительно уровня вибраций 2002/44EG, см. www.stihl.com/vib

Уровень звукового давления L_p согласно EN 50636-2-91

83 дБ (А)

Уровень постоянного звукового давления L_w согласно EN 50636-2-91

94 дБ(А)

Величина вибрации a_{hv} согласно EN 50636-2-91

Рукоятка левая: 3,0 м/с²

Рукоятка правая: 4,5 м/с²

Для уровня звукового давления и уровня звуковой мощности коэффициент К-согласно RL 2006/42/EG = 2,0 дБ(А); для значения уровня вибрации коэффициент К-согласно RL 2006/42/EG = 2,0 м/с².

REACH

REACH обозначает постановление ЕС для регистрации, оценки и допуска химикатов.

Информация для выполнения постановления REACH (EC) № 1907/2006 см. www.stihl.com/reach

Установленный срок службы

Полный установленный срок службы составляет до 30 лет.

Установленный срок службы предполагает соответствующие и своевременные обслуживание и уход согласно руководству по эксплуатации.

Указания по ремонту

Пользователи данного устройства могут осуществлять только те работы по техническому обслуживанию и уходу, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Остальные виды ремонтных работ могут осуществлять только специализированные дилеры.

Фирма STIHL рекомендует поручить проведение работ по техобслуживанию и ремонту только специализированному дилеру фирмы STIHL. Специализированные дилеры фирмы STIHL посещают регулярно курсы по повышению квалификации и в их распоряжении предоставляется техническая информация.

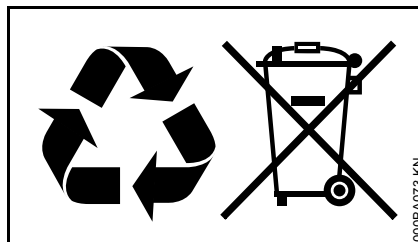
При ремонте монтировать только те комплектующие, которые допущены компанией STIHL для данного моторизированного устройства либо технически равноценные комплектующие. Применяйте только высококачественные запасные части. Иначе существует опасность возникновения несчастных случаев или повреждения устройства.

Фирма STIHL рекомендует использовать оригинальные запасные части фирмы STIHL.

Оригинальные запасные части фирмы STIHL можно узнать по номеру комплектующей STIHL, по надписи **STIHL**® и при необходимости по обозначению комплектующей STIHL  (на маленьких комплектующих может быть только одно обозначение).

Устранение отходов

При утилизации следует соблюдать специфические для страны нормы по утилизации отходов.



Продукты компании STIHL не являются бытовыми отходами. Продукт STIHL, аккумулятор, принадлежность и упаковка подлежат не загрязняющей окружающую среду повторной переработке.

Актуальную информацию относительно утилизации можно получить у специализированного дилера STIHL.

Сертификат соответствия ЕС

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Deutschland

заявляет под собственную ответственность, что

Конструкция: Электрическая мотокоса

Заводская марка: STIHL

Серия: FSE 52

Серийный идентификационный номер: 4816

соответствует положениям директив 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2000/14/EU и 2011/65/EG, а также было разработано и изготовлено в соответствии с редакциями следующих норм, действующими на момент изготовления:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Определение измеренного и гарантированного уровня звуковой мощности производилось согласно предписаниям 2000/14/EG, приложение VI, с использованием стандарта ISO 11094.

Участвующая уполномоченная организация:

DPLF

Немецкий Институт испытаний и сертификации в сельском и лесном хозяйстве (NB 0363)
Spremberger Straße 1
D-64823 Groß-Umstadt

Измеренный уровень звуковой мощности

94 дБ(А)

Гарантированный уровень звуковой мощности

96 дБ(А)

Хранение технической документации:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Год выпуска, страна происхождения товара и номер изделия указаны на зарядном устройстве.

Вайблинген, 01.03.2017 г.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Ваш



Томас Эльзнер

Руководитель отдела управления производством и услугами



Информация о сертификатах соответствия техническим регламентам Таможенного Союза и иных документах, подтверждающих соответствие продукции требованиям Таможенного Союза, доступна в интернете на сайте производителя www.stihl.ru/eac, а также может быть запрошена по номерам телефонов бесплатной горячей линии в вашей стране, смотрите в разделе "Адреса".



Технические правила и требования для Украины выполнены.

Адреса

Штаб-квартира STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
71336 Waiblingen
Deutschland

Дочерние компании STIHL

В Российской Федерации:

ООО «АНДРЕАС ШТИЛЬ
МАРКЕТИНГ»
ул. Тамбовская, дом 12, лит В, офис 52
192007 Санкт-Петербург, Россия
Горячая линия: +7 800 4444 180
Эл. почта: info@stihl.ru

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна
Телефон: +38 044 393-35-30
Факс: +380 044 393-35-70
Гаряча лінія: +38 0800 501 930
Эл. почта: info@stihl.ua

Представительства STIHL

В Белоруссии:

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ул. К. Цеткин, 51-11а
220004 Минск, Беларусь
Горячая линия: +375 17 200 23 76

В Казахстане:

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2
050026 Алматы, Казахстан
Горячая линия: +7 727 225 55 17

Импортёры STIHL

В Российской Федерации:

ООО «ШТИЛЬ ЗЮДВЕСТ»
тер. отдел. № 2 Аф «Солнечная», д.
7/2
350000 Краснодар, Россия

ООО «ЭТАЛОН»
лин. 5-я В.О., дом 32, лит. Б
199004 Санкт-Петербург

ООО «ПРОГРЕСС»
ул. Маленковская, д. 32, стр. 2
107113 Москва, Россия

ООО «АРНАУ»
ул. Космонавта Леонова, д. 64 А, п. В
236023 Калининград, Россия

ООО «ИНКОР»
ул. Павла Корчагина, д. 1Б
610030 Киров, Россия

ООО «УРАЛТЕХНО»
ул. Карьерная, дом 2, оф. 202
620030 Екатеринбург, Россия

ООО «ТЕХНОТОРГ»
ул. Парашютная, д. 15
660121 Красноярск, Россия

ООО «ЛЕСОТЕХНИКА»
ул. Чапаева, дом 1, оф. 39
664540 с. Хомутово, Россия

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна

В Белоруссии:

ООО «ПИЛАКОС»
ул. Тимирязева 121/4 офис 6
220020 Минск, Беларусь

УП «Беллесэкспорт»
ул. Скрыганова 6, 403
220073 Минск, Беларусь

В Казахстане:

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»
пр. Райымбека 312
050005 Алматы, Казахстан

КИРГИЗИЯ

ОсОО «Муза»
ул. Киевская 107
720001 Бишкек, Киргизия

АРМЕНИЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»
ул. Г. Парпеци 22
0002 Ереван, Армения

Spis treści

Wprowadzenie do niniejszej Instrukcji użytkownika	219
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i techniki pracy	219
Zastosowanie	226
Dozwolone kombinacje narzędzi tnących i osłon	227
Montowanie urządzeń ochronnych	227
Montowanie kabłąka uchwytu	228
Regulacja pozycji uchwytów	228
Regulacja kąta pochylenia roboczego	229
Przebrojenie urządzenia na krawędziarkę	230
Podłączenie urządzenia do sieci zasilania prądem elektrycznym	230
Włączanie urządzenia	231
Wyłączanie urządzenia	231
Regulacja długości sznurów tnących (żyłek)	232
Wymiana korpusu szpulki ze sznurami	232
Przechowywanie urządzenia	233
Wskazówki dotyczące przeglądów technicznych i konserwacji	234
Ograniczanie zużycia eksploatacyjnego i unikanie uszkodzeń	235
Zasadnicze podzespoły urządzenia	236
Dane techniczne	237
Wskazówki dotyczące napraw	237
Utylizacja	238
Deklaracja zgodności UE	238

Szanowni Państwo,

uprzejmie dziękujemy za to, że zdecydowaliście się na nabycie najwyższej jakości produktu firmy STIHL.

Niniejszy produkt powstał z zastosowaniem nowoczesnych procesów technologicznych oraz szerokiego spektrum przedsięwzięć mających na celu zapewnienie niezmiennie wysokiego poziomu jakości. Dołożyliśmy wszelkich starań, żebyście byli Państwo zadowoleni z zakupionego urządzenia i mogli nim bez przeszkód pracować.

Jeżeli macie Państwo pytania dotyczące Waszego urządzenia, to prosimy zwracać się z nimi do autoryzowanego dealera lub bezpośrednio do naszego dystrybutora.

Wasz



Dr. Nikola Stihl

STIHL

Wszystkie prawa dotyczące niniejszej Instrukcji użytkownika korzystają z ochrony prawnej. Wszystkie prawa dotyczące niniejszej Instrukcji użytkownika pozostają zastrzeżone, a szczególnie prawo do powielania, tłumaczenia oraz do elektronicznego przetwarzania danych.

Wprowadzenie do niniejszej Instrukcji użytkowania

Piktogramy

Wszystkie piktogramy, które zostały zamieszczone na urządzeniu, zostały objaśnione w niniejszej Instrukcji użytkowania.

Oznaczenie akapitów



OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenie przed zagrożeniem wypadkiem lub odniesieniem obrażeń przez osoby oraz przed ciężkimi uszkodzami na rzeczach.



WSKAZÓWKA

Ostrzeżenie przed uszkodzeniem urządzenia lub jego poszczególnych podzespołów.

Rozwój techniczny

Firma STIHL prowadzi stale prace nad dalszym rozwojem technicznym wszystkich maszyn i urządzeń; dlatego zastrzega się prawo do wprowadzania zmian zakresu dostawy w przedmiocie formy, techniki oraz wyposażenia.

W związku z powyższym wyklucza się prawo do zgłaszania roszczeń na podstawie informacji oraz ilustracji zamieszczonych w niniejszej Instrukcji użytkowania.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i techniki pracy



Przy pracy z urządzeniem mechanicznym niezbędne jest stosowanie szczególnych środków bezpieczeństwa, ponieważ narzędzie tnące w tym urządzeniu obraca się z bardzo dużą prędkością i jest zasilane prądem elektrycznym.



Przed pierwszym użyciem urządzenia mechanicznego należy dokładnie przeczytać całą instrukcję użytkowania i starannie przechowywać ją w celu późniejszego użycia. Zlekceważenie zasad bezpieczeństwa podanych w instrukcji użytkowania może spowodować utratę życia.

Należy stosować się do lokalnych przepisów dotyczących bezpieczeństwa opracowanych przez np. stowarzyszenia branżowe, zakłady ubezpieczeń społecznych, instytucje ochrony pracy czy inne.

Kto zamierza po raz pierwszy podjąć pracę przy pomocy urządzenia powinien: poprosić sprzedawcę lub inną osobę umiejącą obsługiwać maszynę o zademonstrowanie bezpiecznego sposobu posługiwania się tym urządzeniem, albo wziąć udział w kursie przygotowawczym.

Osobom niepełnoletnim nie wolno pracować urządzeniem – wyjątek stanowią młodociani powyżej lat 16, którzy pobierają pod nadzorem naukę zawodu.

Z miejsca pracy urządzenia należy zabrać dzieci, zwierzęta oraz osoby postronne.

Jeżeli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas użytkowane, to należy je tak odstawić, żeby nie stanowiło dla nikogo zagrożenia. Zabezpieczyć urządzenie przed użyciem przez osoby nieupoważnione, wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

Użytkownik urządzenia ponosi odpowiedzialność za spowodowanie wypadku lub wywołanie zagrożenia w stosunku do innych osób oraz ich majątku.

Powyższe urządzenie mechaniczne można udostępnić bądź wypożyczyć tylko tym osobom, które są zaznajomione z tym modelem i umieją się nim posługiwać – wraz z maszyną należy zawsze wręczyć użytkownikowi instrukcję użytkowania.

Osoby, które w związku z ograniczeniami natury fizycznej, sensorycznej czy zdolności umysłowej nie są w stanie obsługiwać urządzenia, mogą pracować urządzeniem tylko pod nadzorem, lub wykonując zalecenia osoby odpowiedzialnej.

Czas użytkowania urządzeń emitujących hałas może zostać ograniczony przepisami ogólnokrajowymi lub lokalnymi.

Przed każdym rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy urządzenie znajduje się w przepisowym stanie

technicznym. Szczególną uwagę należy zwracać na przewód zasilania energią, wtyk przyłącza sieciowego, wąż wysokociśnieniowy, urządzenie natryskowe i urządzenia zabezpieczające.

Nie należy używać przewodu zasilającego do ciągnięcia lub transportowania urządzenia.

Przed wszystkimi pracami przy urządzeniu takimi jak np. czyszczenie, obsługa techniczna, wymiana podzespołów – **należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego!**

Ośłona urządzenia nie chroni obsługującego przed wszystkimi rodzajami przedmiotów (np. kamienie, szkło, drut itp.) jakie mogą zostać odrzucone przez narzędzie tnące. Odrzucone przedmioty mogą się o coś odbić i dopiero wtedy uderzyć w użytkownika.

Nie wolno stosować myjek wysokociśnieniowych do czyszczenia urządzenia. Ostry strumień wody może uszkodzić podzespoły urządzenia.

Nie spryskiwać urządzenia wodą.

Sprawność fizyczna operatora urządzenia

Kto pracuje powyższym urządzeniem musi być wypoczęty, zdrowy i w dobrej kondycji fizycznej.

Kto ze względów zdrowotnych nie powinien wykonywać robót związanych z dużym wysiłkiem fizycznym, powinien zapytać swojego lekarza, czy może pracować powyższym urządzeniem.

Nie wolno pracować urządzeniem mechanicznym po spożyciu alkoholu, medykamentów, które osłabiają zdolność reagowania lub narkotyków.

Wypożyczenie dodatkowe i części zamienne

Należy stosować tylko takie narzędzia tnące lub wyposażenie dodatkowe, które zostały dozwolone przez firmę STIHL dla powyższego urządzenia lub, które są technicznie równorzędne. W razie wątpliwości prosimy zwracać się z pytaniami do autoryzowanego dealera. Należy stosować wyłącznie kwalifikowane narzędzia oraz wyposażenie dodatkowe. W przeciwnym razie może to prowadzić do zagrożenia wystąpieniem wypadków przy pracy lub do uszkodzenia urządzenia.

Firma STIHL zaleca stosowanie oryginalnych narzędzi oraz wyposażenia dodatkowego STIHL. Właściwości powyższych części zostały w optymalny sposób dostosowane do powyższego produktu oraz wymagań określonych przez użytkownika.

Nie należy podejmować żadnych zmian konstrukcyjnych przy urządzeniu – w przeciwnym razie można spowodować zagrożenie bezpieczeństwa pracy. Firma STIHL wyklucza swoją odpowiedzialność za szkody na osobach lub na rzeczach, które powstaną w wyniku stosowania niedozwolonych przystawek.

Zakres zastosowania

Urządzenie – zależnie od zastosowanego narzędzia tnącego – można stosować wyłącznie do koszenia trawy, wycinania zarośli lub podobnych.

Stosowanie urządzenia do innych celów jest niedozwolone i może prowadzić do wystąpienia wypadków lub uszkodzenia maszyny. Nie należy dokonywać żadnych zmian technicznych produktu – także to może prowadzić do wypadków oraz do uszkodzeń urządzenia.

Odzież i wyposażenie

Należy nosić przepisową odzież i wyposażenie.



Odzież robocza musi spełniać swoją funkcję ochronną, jednakże nie może krępować ruchów. Odzież powinna być dopasowana do sylwetki – może to być kombinezon, ale nie płaszcz.

Nie wolno stosować żadnej odzieży, która mogłaby się zaplątać w drewno, krzewach lub w poruszających się elementach urządzenia. Nie należy nosić podczas pracy także szali, krawatów ani biżuterii. Długie włosy należy związać i zabezpieczyć (np. chustką, czapką czy hełmem itp.).



Należy stosować mocne obuwie ochronne, wyposażone w podeszwy o dobrej przyczepności.

! OSTRZEŻENIE



W celu zmniejszenia niebezpieczeństwa odniesienia obrażeń oczu należy zakładać ciasno przylegające okulary ochronne zgodne z normą EN 166. Zwracać uwagę na prawidłowe założenie okularów ochronnych.

Nosić osłonę twarzy, uważając na jej prawidłowe osadzenie. Sama osłona twarzy nie stanowi wystarczającej ochrony wzroku.

Zaleca się stosowanie "osobistego" zabezpieczenia słuchu – np. ochronników słuchu.



Zakładać solidne rękawice robocze wykonane z wytrzymałego materiału (np. ze skóry).

Firma STIHL oferuje szeroki program osobistego wyposażenia ochronnego.

Transport urządzenia

Należy zawsze wyłączać urządzenie mechaniczne i wyjmować wtyczkę z gniazda zasilania sieciowego.

Podczas transportu pojazdem samochodowym: należy zabezpieczyć urządzenie mechaniczne przed przewróceniem i uszkodzeniem.

Przed rozpoczęciem pracy

Zbadać stan techniczny urządzenia

Skontrolować stan techniczny urządzenia – należy przy tym stosować się do wskazówek zamieszczonych w odpowiednich rozdziałach instrukcji użytkowania. Sprawdzić czy:

- blokada dźwigni głównego przełącznika oraz dźwignia głównego przełącznika łatwo się poruszają – blokada dźwigni głównego przełącznika oraz dźwignia głównego przełącznika müssen po ich zwolnieniu samoczynnie przesunąć się do pozycji wyjściowej
- czy zastosowana została dozwolona kombinacja narzędzia tnącego z osłoną, uchwytem oraz czy wszystkie elementy zostały prawidłowo zamocowane – nie należy stosować metalowych narzędzi tnących – **niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!**
- Narzędzie tnące lub narzędzie robocze zostało prawidłowo zamontowane, pewnie zamocowane i znajduje się w nienagannym stanie technicznym
- Urządzenia ochronne (np. osłona narzędzia tnącego) nie wykazują uszkodzeń lub objawów naturalnego zużycia eksploatacyjnego. Uszkodzone podzespoły należy natychmiast wymienić. Nie należy eksploatować maszyny z uszkodzonym urządzeniem ochronnym

- W celu bezpiecznego i pewnego prowadzenia urządzenia rękojeści muszą być czyste, suche i wolne od zanieczyszczeń
- Pozycja rękojeści musi być wyregulowana odpowiednio do wzrostu obsługującego
- sprawdzić prawidłowe funkcjonowanie uchwytów – patrz rozdziały "Regulacja rękojeści" oraz "Regulacja kąta regulacji roboczej"

Urządzenie można eksploatować tylko wtedy, gdy znajduje się ono w prawidłowym stanie technicznym – **niebezpieczeństwo wypadku!**

Urządzenie mechaniczne można włączyć do eksploatacji tylko wtedy, gdy wszystkie jego podzespoły pozostają w stanie nieuszkodzonym.

nie należy podejmować żadnych zmian konstrukcyjnych przy elementach manipulacyjnych czy urządzeniach zabezpieczających

Podczas uruchamiania urządzenia narzędzie tnące nie może dotykać żadnych przedmiotów ani podłoża.



Unikać kontaktu z narzędziem tnącym – **Zagrożenie odniesienia obrażeń!**



Po wyłączeniu silnika narzędzie tnące porusza się jeszcze przez krótką chwilę – **efekt wybiegu bezwładnościowego!**

Przyłącze elektryczne

W celu uniknięcia porażenia prądem należy ustalić czy:

- Wartości napięcia oraz częstotliwości urządzenia (patrz tabliczka znamionowa) są zgodne z wartościami napięcia oraz częstotliwości sieci zasilania
- Stan techniczny przewodu zasilania sieciowego, gniazda sieciowego oraz przedłużeń przewodu zasilania napięciem jest zadowalający. Nie są niesprawne (uszkodzone) przewody, złącza, wtyki lub przewody zasilające nie odpowiadające przepisom, nie mogą być użytkowane
- Stosować podłączenie elektryczne tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazda wtykowego
- Izolacja przyłącza i przedłużeń przewodu zasilania sieciowego, wtyczka i złącze muszą się znajdować w nienagannym stanie technicznym
- Nie należy nigdy chwytać wilgotnymi rękami wtyczki przewodu zasilania sieciowego, przewodu zasilania oraz jego przedłużenia, a także połączeń elektrycznych.
- Zastosowane przedłużenia przewodu zasilania napięciem muszą odpowiadać wymaganiom związanym z każdymi warunkami eksploatacyjnymi

Należy prawidłowo wyłożyć przewód zasilania napięciem oraz jego przedłużenia:

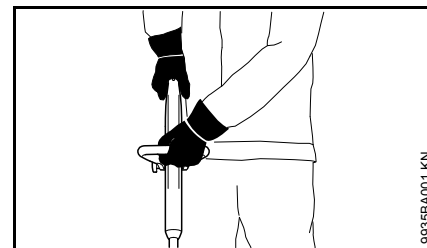
- Należy przestrzegać minimalnych przekrojów poszczególnych przewodów – patrz rozdział "Podłączenie urządzenia do zasilania sieciowego"
- Przewody zasilania urządzenia napięciem należy wyłożyć w taki sposób, żeby nie zostały uszkodzone, a także nie stanowiły dla nikogo zagrożenia – **niebezpieczeństwo potknięcia!**
- Stosowanie nieprawidłowych przedłużeń przewodów może być niebezpieczne. Należy stosować wyłącznie takie przedłużenia, które są dozwolone do stosowania na zewnątrz. Przewody te muszą być odpowiednio oznakowane oraz posiadać wystarczający przekrój zewnętrzny.
- Wtyk oraz złącze przedłużenia przewodu muszą być zabezpieczone przed spryskaniem wodą i nie mogą być wyłożone w wodzie
- Nie przeciągać przewodu po krawędziach, a także po spiczastych czy ostrych przedmiotach
- Nie zginać przewodu w drzwiach czy oknach
- Przy splątaniu przewodu – wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego i uporządkować przewód

- Bezwzględnie unikać kontaktu z wirującymi narzędziami tnącymi
- W celu uniknięcia wybuchu pożaru wskutek przegrzania należy odwinąć cały przewód zasilania energią elektryczną z bębna nawojowego.

Trzymanie i prowadzenie urządzenia

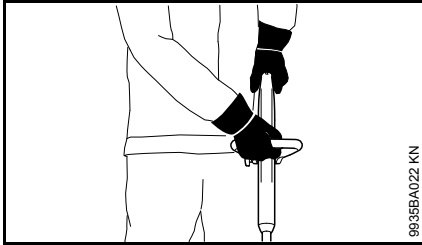
Urządzenie mechaniczne należy zawsze mocno trzymać **obydwoma rękami za uchwyty**. Zawsze wybierać do uruchamiania pewne i bezpieczne stanowisko.

Osoby praworęczne



Lewa dłoń spoczywa na kabłąku uchwytu, prawa na rękojeści manipulacyjnej.

Osoby leworęczne



Prawa dłoń spoczywa na kabłąku uchwytu, lewa na rękojeści manipulacyjnej.

Podczas pracy



W razie stwierdzenia uszkodzenia przewodu zasilania sieciowego należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego – **zagrożenie dla życia wskutek porażenia prądem!**

Nie uszkodzić przewodu przyłącza sieciowego poprzez jego najeżdżanie, zginięcie, szarpanie itd.

Nie wyjmować wtyczki z gniazda zasilania sieciowego poprzez ciągnięcie za przewód zasilający – należy zawsze uchwyścić za samą wtyczkę.

Wtyk sieciowy i przewód zasilania energią elektryczną należy chwycić wyłącznie suchymi rękami.

Nie należy spryskiwać urządzeń wodą – **zagrożenie wystąpienia zwarcia!**

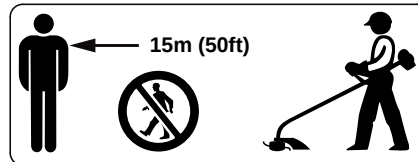


Nie pracować urządzeniem podczas opadów deszczu czy w mokrym lub bardzo wilgotnym otoczeniu – silnik urządzenia nie jest zabezpieczony przed działaniem wody – **zagrożenie wskutek porażenia prądem lub wskutek wystąpienia zwarcia!**

Nie należy pozostawiać urządzenia w czasie padającego deszczu.

W razie zagrażającego niebezpieczeństwa należy natychmiast wyłączyć urządzenie – w tym celu zwolnić przycisk włącznika i blokadę włączania.

Urządzenie jest obsługiwane wyłącznie przez jedną osobę – nie należy tolerować obecności dalszych osób na stanowisku pracy.



Odrzucane na duży zasięg przedmioty w miejscu użytkowania urządzenia mogą doprowadzić do wypadku. W związku z tym, w promieniu 15 m od pracującej maszyny nie może przebywać żadna dodatkowa osoba. Taką samą odległość należy zachować także od przedmiotów (np. pojazdów, szyb okiennych itd.) – **niebezpieczeństwo spowodowania szkód na rzeczach!** Zagrożenia nie można wykluczyć nawet w wypadku przestrzegania zalecanego odstępów od pracującej maszyny.



Sprawdzić teren, na którym mają być wykonywane roboty: twarde przedmioty jak kamienie części metalowe itp. mogą zostać odrzucone – także dalej niż na odległość 15 m – **zagrożenie odniesienia obrażeń!** – i mogą uszkodzić narzędzia tnące a także inne przedmioty, np. parkujące samochody, szyby okienne (szkody na rzeczach).

Nigdy nie należy eksploatować urządzenia bez osłony właściwej dla zastosowanego narzędzia tnącego – **zagrożenie odniesieniem obrażeń ze strony odrzuconych przedmiotów!**

Nie kosić mokrej trawy.

Ostrożnie przy robotach prowadzonych na zboczach oraz nierównym terenie – **niebezpieczeństwo poślizgnięcia!**

Przewód zasilający należy zawsze prowadzić z tyłu za urządzeniem – nigdy nie poruszać się ruchem wstecznym – **niebezpieczeństwo potknięcia!**

Zwracać uwagę na przeszkody: pieńki, korzenie – **niebezpieczeństwo potknięcia!**

Pracować tylko stojąc na podłożu, nie pracować na niestabilnych stanowiskach, a także nigdy stojąc na drabinie lub podnośnikowym pomoście roboczym.

Przy stosowaniu ochrony narządu słuchu zalecane jest zachowanie szczególnej ostrożności oraz orientacji – percepcja sygnałów alarmowych przy

wystąpieniu zagrożeń (takich jak okrzyki ostrzegawcze, sygnały alarmowe, itp.) jest wtedy znacznie ograniczona.

W odpowiednim czasie robić przerwy w pracy. Należy zapobiegać zmęczeniu i utracie sił – **niebezpieczeństwo wypadku!**

Pracować w spokojny i przemyślany sposób; tylko w warunkach dobrej widoczności. Nie stwarzać zagrożenia dla innych osób.

W nieprzejrzyistym terenie, o gęstej roślinności, należy pracować z zachowaniem szczególnej ostrożności.

Regularnie i w krótkich odstępach czasu należy kontrolować narzędzia tnące, a przy wyraźnych zmianach charakterystyki pracy, należy to uczynić natychmiast:

- wyłączyć silnik urządzenia, pewnie je przytrzymać, w celu zatrzymania narzędzia tnącego należy docisnąć je do podłoża, następnie wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego
- Sprawdzić stan techniczny oraz zamocowanie narzędzia tnącego – zwrócić uwagę na pęknięcia
- Uszkodzone narzędzia tnące należy natychmiast wymienić, także przy minimalnych pęknięciach
- Uchwyt mocowania narzędzia tnącego należy regularnie czyścić z trawy i zarośli – usuwać osady w strefie narzędzia tnącego lub osłony.

W celu wymiany narzędzia tnącego należy wyłączyć urządzenie mechaniczne i wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego. Niebezpieczeństwo

odniesienia obrażeń wskutek **nieoczekiwanego rozruchu silnika urządzenia!**

Nie należy dalej eksploatować uszkodzonych lub pękniętych narzędzi tnących, a także ich naprawiać – na przykład przez spawanie, prostowanie – naprawianie może spowodować zmianę formy zasadniczej narzędzia (mimośrodowość).

Odrzucane części lub odłamki narzędzia mogą prowadzić do odniesienia **najcięższych obrażeń** ciała osoby obsługującej urządzenie lub osób trzecich!

Stosować wyłącznie osłonę z przepisowo zamontowanym nożem korygującym, który obetnie sznury tnące (żyłki) do dozwolonej długości.

Należy unikać kontaktu z nożem – **niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!**

W celu ręcznego wyregulowania sznurów tnących należy bezwzględnie wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego – **niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!**

Stosowanie w sposób sprzeczny z niniejszą instrukcją użytkowania zbyt długich sznurów tnących (żyłek) zwiększa obciążenie i redukuje liczbę obrotów silnika. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia prowadzi do przegrzania i do uszkodzenia silnika.

Nie należy zastępować sznurów tnących drutem stalowym – niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Jeżeli urządzenie zostało poddane ponadnormatywnym obciążeniom mechanicznym (np. wskutek stosowania nadmiernej siły, uderzenia lub upadku), to przed ponownym uruchomieniem należy dokładnie sprawdzić stan bezpieczeństwa eksploatacyjnego maszyny – patrz także rozdział "Przed rozpoczęciem pracy". Szczególnie dokładnie należy zwrócić uwagę na poprawność działania urządzeń zabezpieczających. Nie należy w żadnym razie pracować urządzeniami, którego stan bezpieczeństwa eksploatacyjnego nie pozostaje bez zastrzeżeń. W razie wątpliwości należy się zwrócić do autoryzowanego dealera.

Przed pozostawieniem urządzenia: wyłączyć silnik maszyny – wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

Drgania

Dłuższe użytkowanie urządzenia może doprowadzić do spowodowanych przez drgania zaburzeń w funkcjonowaniu układu krążenia w obszarze rąk operatora ("niedokrwienie palców rąk").

Niemożliwe jest ogólne określenie okresu użytkowania maszyny, ponieważ zależy to od wielu różnorodnych czynników.

Czas użytkowania maszyny można wydłużyć przez:

- stosowanie osłony dłoni (ciepłe rękawice);
- stosowanie przerw.

Czas użytkowania maszyny ulega skróceniu przy:

- szczególnych, indywidualnych skłonnościach do niedokrwienia (objawy: często występujące zimne palce, cierpienie);
- niskich temperaturach zewnętrznych,
- intensywności chwytu (mocny chwyt rękocyści maszyny zaburza ukrwienie).

Przy regularnym użytkowaniu urządzenia oraz przy powtarzającym się występowaniu określonych symptomów (np. cierpienia palców) zaleca się poddanie badaniom lekarskim.

Obsługa techniczna i naprawa

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek robót przy urządzeniu należy je zawsze wyłączyć i wyjąć wtyczkę przewodu zasilania energią z gniazda sieciowego. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń wskutek **nieoczekiwanego rozruchu silnika urządzenia!**

Przy powyższym urządzeniu mechanicznym należy regularnie wykonywać czynności obsługi technicznej. Wykonywać należy tylko te czynności obsługi okresowej i naprawy, które zostały opisane w instrukcji użytkowania. Wykonanie wszystkich innych robót należy zlecić wyspecjalizowanemu dystrybutorowi.

Firma STIHL radzi wykonywanie obsługi okresowych i napraw wyłącznie przez autoryzowanych dystrybutorów firmy STIHL. Autoryzowanym dystrybutorom

firmy STIHL umożliwia się regularny udział w szkoleniach oraz udostępnia informacje techniczne.

Należy stosować wyłącznie kwalifikowane części zamiennne. W przeciwnym razie może to prowadzić do zagrożenia wystąpieniem wypadków przy pracy lub do uszkodzenia urządzenia. W razie wątpliwości prosimy zwracać się z pytaniami do wyspecjalizowanego dystrybutora.

Firma STIHL zaleca stosowanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Ich właściwości zostały w optymalny sposób dostosowane do produktu oraz do wymagań stawianych przez użytkownika.

Nie należy dokonywać jakichkolwiek zmian konstrukcyjnych w urządzeniu – zmiany takie mogą powodować występowanie zagrożeń – **niebezpieczeństwo zaistnienia wypadku!**

Regularnie sprawdzać stan techniczny oraz objawy starzenia się (łamliwość) izolacji przewodu zasilania napięciem oraz gniazda sieciowego.

Podzespoły elektryczne jak np. przewód zasilania napięciem mogą być naprawiane lub wymieniane wyłącznie przez elektrotechników.

Podzespoły wykonane z tworzyw sztucznych należy czyścić stosując do tego ścierkę. Stosowanie ostrych środków czyszczących może doprowadzić do uszkodzenia tworzywa.

Nie spryskiwać urządzenia wodą.

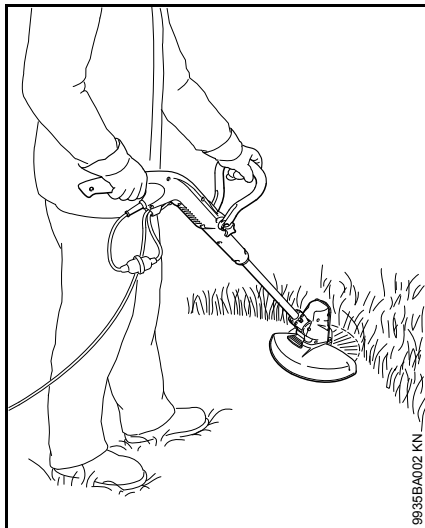
Sprawdzić czy śruby mocujące urządzenia ochronne i narzędzie tnące są mocno dokręcone, jeżeli zachodzi potrzeba, dokręcić.

Jeżeli zachodzi potrzeba, oczyścić szczeliny cyrkulacji powietrza chłodzącego.

Urządzenie należy przechowywać w bezpiecznym, suchym pomieszczeniu.

Zastosowanie

Koszenie



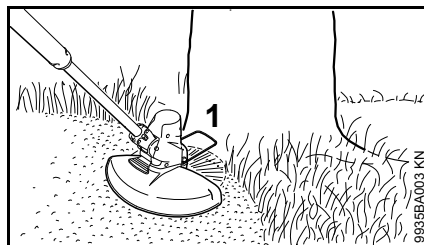
- urządzenie należy uchwycić dwoma rękami – jedna dłoń spoczywa na rękojeści manipulacyjnej – druga dłoń na przednim uchwycie
- stać w wyprostowanej pozycji – trzymać urządzenie w stanie odprężonym
- Narzędzie tnące nie może dotykać żadnych przedmiotów ani podłoża.
- urządzeniem należy równomiernie poruszać w jedną i w drugą stronę

- odstęp sznura tnącego od powierzchni trawnika określa wysokość trawy
- należy unikać dotykania sznurami tnącymi płotów, murów, kamieni itp. – w przeciwnym razie nastąpi zwiększone zużycie eksploatacyjne

Koszenie pod przeszkodami

W celu wygodnego koszenia pod krzewami można zmienić kąt pochylenia wysięgnika w stosunku do głowicy tnącej – patrz rozdział "Regulacja kąta pochylenia").

Praca z elementem dystansowym



- całkowicie rozłożyć element dystansowy (1)

Element dystansowy (1)

- Element dystansowy definiuje zasięg roboczy sznurów tnących.
- chroni podczas koszenia (np. korę drzew) przed uszkodzeniami ze strony wirującego sznura tnącego
- podczas trymowania krawędzi trawników ustala odstęp w stosunku do podłoża

! OSTRZEŻENIE

Głowica kosząca może się jeszcze obracać po wyłączeniu urządzenia – element dystansowy należy przestawiać dopiero po zatrzymaniu się głowicy koszącej.

Trymowanie krawędzi



Przy pomocy kilku ruchów ręki można przebroić urządzenie na krawędziarkę (patrz rozdział "Przezbijanie urządzenia na krawędziarkę").

- prowadzić urządzenie tak, jak to przedstawiono na rysunku
- sznury tnące prowadzić wzdłuż krawędzi trawnika – element dystansowy ustala przy tym trwałe odstęp od podłoża

Utylizacja

Skoszony materiał roślinny nie powinien być deponowany razem z odpadkami z gospodarstwa domowego – materiał ten nadaje się do kompostowania.

Dozwolone kombinacje narzędzi tnących i osłon

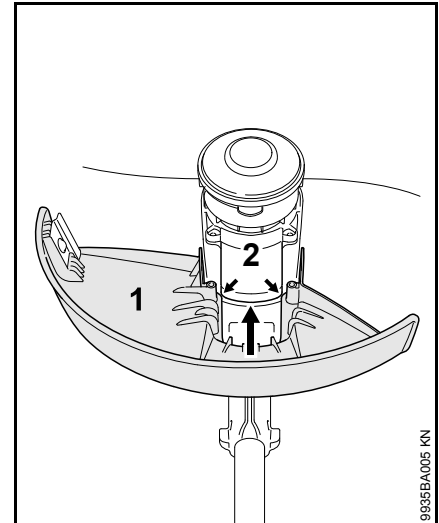
Narzędzie tnące

Urządzenie jest realizowane z zamontowaną głowicą koszącą AutoCut C 2-2. Ze względów bezpieczeństwa na urządzeniu nie mogą być montowane żadne inne narzędzia tnące.

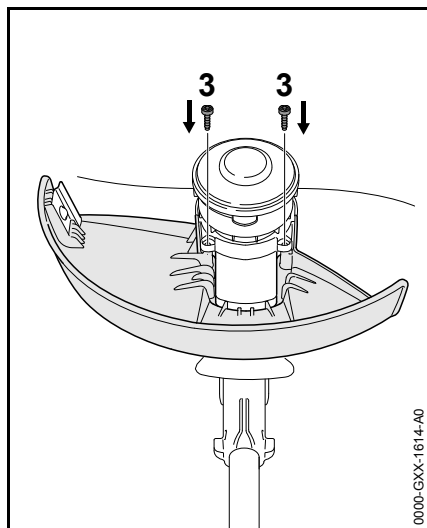
Osłona

Do zakresu dostawy włączona jest odpowiednia osłona. Należy montować tylko tę osłonę – montowanie innych osłon jest niedozwolone. Dalsze wskazówki – patrz rozdział "Montowanie osłony".

Montowanie urządzeń ochronnych



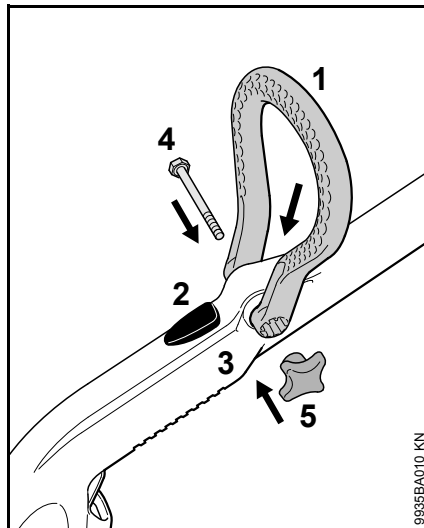
- Wsunąć osłonę (1) do oporu w szczelinę (strzałki) w obudowie silnika (2) — otwory w osłonie muszą pokrywać się z otworami w obudowie silnika



- Za pomocą śrubokręta T20 wkręcić i dokręcić śruby (3)

Alternatywnie śruby można wkręcać i dokręcać śrubokrętem do śrub z rowkiem.

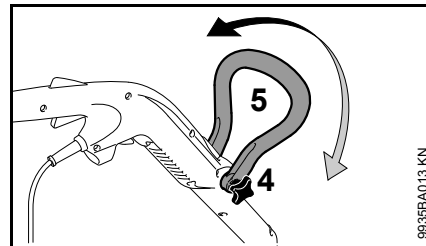
Montowanie kabłąka uchwytu



- ustawić kabłąk uchwytu (1), żeby pory na kabłąku uchwytu (1) były zwrócone w kierunku odryglowania (2)
- wsunąć aż do zaryglowania kabłąk uchwytu (1) na rękojeść manipulacyjną (3) – należy przy tym trochę rozewrzeć ramiona kabłąka (1)
- przełożyć śruby (4) poprzez otwory
- nakręcić i dokręcić nakrętkę skrzydełkową (5)

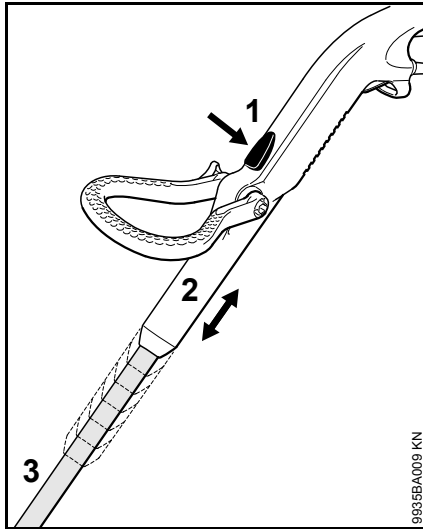
Regulacja pozycji uchwytów obwiedniowego

Regulacja położenia uchwytu obwiedniowego



- poluzować nakrętkę skrzydełkową (4)
- przesunąć uchwyt ramieniowy (5) w kierunku wskazanym przez strzałkę i następnie go zaryglować – różne pozycje ryglowania
- dokręcić nakrętkę skrzydełkową (4)

Ustalanie długości wysięgnika

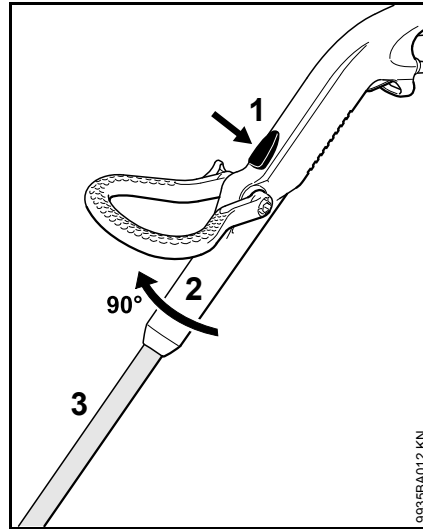


- Wcisnąć przycisk odryglowania (1)
- Przeciągnąć rękojeść manipulacyjną (2) w kierunku wzdłużnym w stosunku do wysięgnika (3) i następnie ją zaryglować – pozycje ryglu są zróżnicowane

Pozycja transportowa

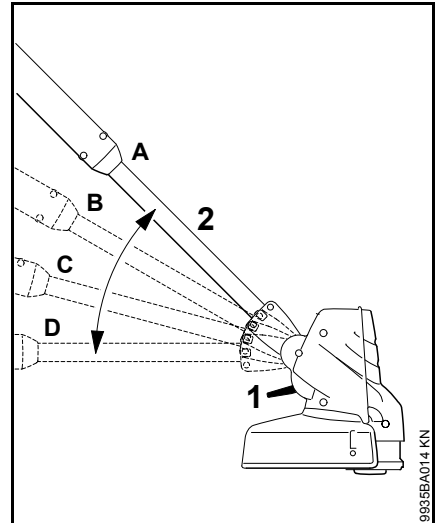
Dla celów transportu niezajmującego nadmiernej powierzchni można skrócić wysięgnik urządzenia do minimalnej długości.

Ustalić kąt obsługi



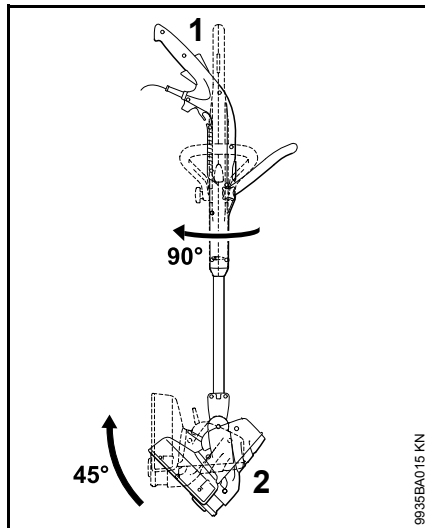
- Wcisnąć przycisk odryglowania (1)
- Obrócić rękojeść manipulacyjną (2) o 90° w stosunku do wysięgnika (3) i następnie ją zaryglować – występują 2 pozycje ryglowania: 0° oraz 90°

Regulacja kąta pochylenia roboczego



- Wcisnąć przycisk odryglowania (1)
- Ugiąć i zaryglować wysięgnik (2); 4 pozycje ryglowania: A, B, C oraz D

Przebrojenie urządzenia na krawędziarkę



- obrócić rękojeść manipulacyjną (1) o 90° w stosunku do wysięgnika i zaryglować, patrz rozdział "Regulacja uchwytów"
- pochylić wysięgnik (2) o 45° i zaryglować go w tej pozycji, patrz rozdział "Regulacja kąta pochylenia roboczego"
- Rozkładanie elementu dystansowego

W czasie przycinania brzegów nie naciskać na element dystansowy.

Podłączenie urządzenia do sieci zasilania prądem elektrycznym

Wartości napięcia oraz częstotliwości urządzenia (patrz tabliczka znamionowa) są zgodne z wartościami napięcia oraz częstotliwości sieci zasilania

Wartość minimalna zabezpieczenia przyłącza sieciowego musi odpowiadać wartości podanej w rozdziale "Dane techniczne" – patrz rozdział "Dane techniczne".

Urządzenie musi zostać podłączone do źródła zasilania napięciem poprzez wyłącznik ochronny różnicowo-prądowy tak, żeby nastąpiło odcięcie prądu w sytuacji, w której wartość prądu odprowadzanego do ziemi przekroczy 30 mA.

Przyłącze sieciowe musi spełniać wymagania IEC 60364 a także lokalnych przepisów obowiązujących w miejscu użytkowania urządzenia.

Przedłużacz

Przedłużacz musi być zbliżony konstrukcyjnie do właściwości przewodu zasilającego w urządzeniu. Przestrzegać oznaczenia konstrukcji (oznaczenie typu) podanego na przewodzie zasilającym.

Kable w przewodzie muszą posiadać minimalny przekrój poprzeczny, który jest zależny od napięcia sieciowego oraz długości przewodu zasilania.

Długość przewodu sieciowego	Minimalny przekrój poprzeczny
-----------------------------	-------------------------------

220 V – 240 V:

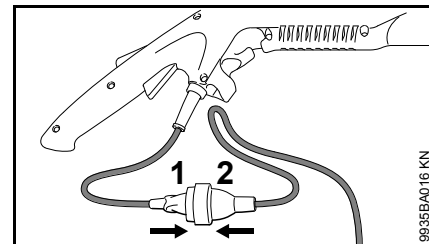
do 20 m 1,5 mm²

20 m do 50 m 2,5 mm²

100 V – 127 V:

do 10 m AWG 14 / 2,0 mm²

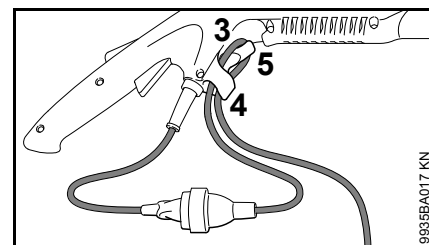
10 m do 30 m AWG 12 / 3,5 mm²



- Wsunąć wtyczkę (1) do złącza (2) przedłużenia przewodu

Zabezpieczenie przed wyrwaniem

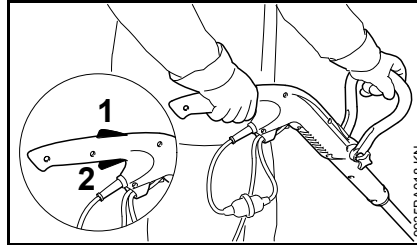
Zabezpieczenie przed wyrwaniem chroni przewód zasilania napięciem przed uszkodzeniem.



- z przedłużenia przewodu utworzyć pętlę
- przeprowadzić pętlę (3) przez otwór (4)

- założyć pętlę (3) na hak (5) i mocno zacisnąć
- włożyć wtyczkę przedłużenia przewodu zasilania do przepisowo zamontowanego gniazda sieciowego

Włączanie urządzenia



- Wybrać bezpieczne i stabilne stanowisko pracy.
- urządzenie należy uchwycić dwoma rękami – jedna dłoń spoczywa na rękojeści manipulacyjnej – druga dłoń na przednim uchwycie
- stać w wyprostowanej pozycji – trzymać urządzenie w stanie odprężonym
- Narzędzie tnące nie może dotykać żadnych przedmiotów ani podłoża.
- wcisnąć i przytrzymać w pozycji wciśniętej blokadę włączania (1),
- wcisnąć blokadę dźwigni głównego przełącznika (2)

Wyłączanie urządzenia

- zwolnić dźwignię blokady głównego przełącznika oraz dźwignię głównego przełącznika.

! OSTRZEŻENIE

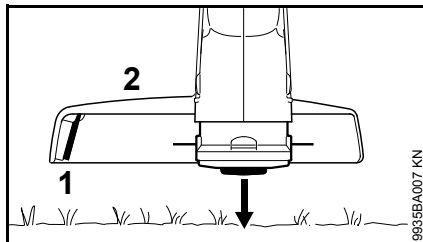
Pomimo zwolnienia blokady dźwigni głównego przełącznika oraz dźwigni głównego przełącznika narzędzie tnące obraca się jeszcze przez krótki czas – **efekt wybiegu bezwładnościowego!**

Przy dłuższych przerwach w pracy – wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

Jeżeli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas użytkowane, to należy je tak odstawić, żeby nie stanowiło dla nikogo zagrożenia.

Zabezpieczyć urządzenie przed użyciem przez osoby nieupoważnione.

Regulacja długości sznurów tnących (żyłek)



- wirującą głowicę koszącą należy przytrzymać równolegle nad koszoną powierzchnią – następnie lekko uderzyć nią o podłoże – przy powyższej czynności zostanie uzupełnionych około 3 cm sznura tnącego

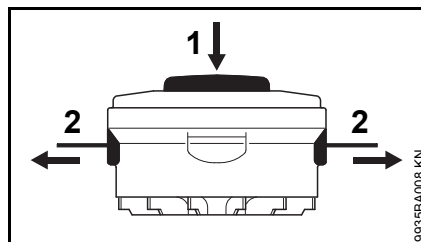
Noż korygujący (1) usytuowany na osłonie (2) skróci nadwyżki sznura tnącego do optymalnej długości – w związku z tym należy unikać wielokrotnego uderzania głowicą o podłoże!

Długość sznurów tnących może zostać wyregulowana tylko wtedy, gdy obydwa sznury tnące będą posiadały długość nie mniejszą niż 2,5 cm!

Jeżeli sznur tnący będzie krótszy niż 2,5 cm, to długość należy wyregulować ręcznie; patrz rozdział "Ręczna regulacja sznura tnącego (żyłki)"

Ręczna regulacja sznura tnącego (żyłki)

- wyłączyć urządzenie
- wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego
- obrócić urządzenie



- wcisnąć aż do oporu przycisk (1) na korpusie szpulki
- wyciągnąć ze szpulki końcówki sznurów tnących (2)

Jeżeli w korpusie szpulki nie ma zapasu sznura, należy ją wymienić, patrz rozdział "Wymiana korpusu szpulki z zapasem sznura"

Wymiana korpusu szpulki ze sznurami

STIHL AutoCut 2-2

Przed wymianą sznura tnącego (zwanego dalej "sznurem") należy bezwzględnie zbadać stan wyeksploatowania głowicy koszącej.



OSTRZEŻENIE

Jeżeli można stwierdzić intensywne ślady wyeksploatowania to należy wymienić kompletną głowicę koszącą. Należy zwrócić się do fachowego dystrybutora.

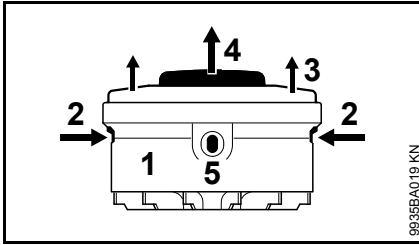
Przygotowanie urządzenia

- wyłączyć urządzenie
- wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego
- obrócić urządzenie

Usunąć pozostałości poprzednich sznurów

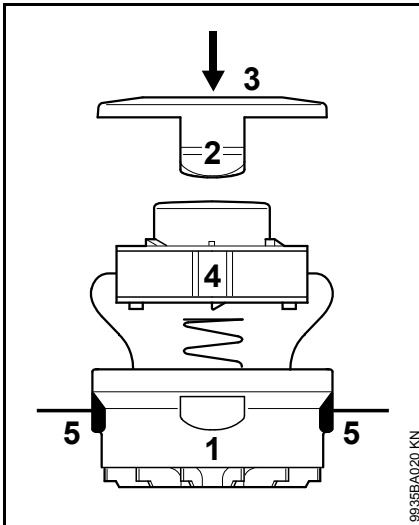
Przy normalnej eksploatacji zapas sznurów tnących zostaje wyczerpany prawie w całości.

Wymontowanie szpulki



- przytrzymać obudowę (1)
- ścisnąć nakładki (2) i zdjąć pokrywę (3)
- wyjąć szpulę (4) z obudowy

Zamontować nowy podzespół "Korpus szpulki ze sznurem"



- zastosować sznury o średnicy 1,6 mm
- przeprowadzić końcówki sznurów przez otwory (5) w obudowie (1)

Przechowywanie urządzenia

Przy przerwach w eksploatacji trwających powyżej 3 miesięcy:

- dokładnie oczyścić urządzenie, a szczególnie szczeliny cyrkulacji powietrza chłodzącego
- wymontować, oczyścić i zbadać stan techniczny szpulki i sznurów tnących

Elastyczność, a tym samym trwałość sznurów tnących można zwiększyć, jeżeli będą one przechowywane w pojemniku z wodą.

- Przechowywać urządzenie w suchym i bezpiecznym miejscu. Chronić przed użyciem przez osoby nieupoważnione (np. przez dzieci).

Wskazówki dotyczące przeglądów technicznych i konserwacji

Powyższe informacje odnoszą się do pracy urządzenia w normalnych warunkach eksploatacyjnych. W warunkach utrudnionej eksploatacji (np. intensywny kurz itp.) oraz wydłużonego dziennego czasu pracy podane powyżej interwały należy odpowiednio skrócić.		Przed rozpoczęciem pracy	Po zakończeniu pracy lub codziennie	Co tydzień	Co miesiąc	Przy wystąpieniu zakłóceń	Przy wystąpieniu uszkodzeń	Jeżeli zachodzi potrzeba
Kompletna maszyna	kontrola wzrokowa (stan ogólny)	X						
	oczyścić		X					
Przewód zasilania napięciem	sprawdzić	X						
	zlecić wymianę fachowemu dystrybutorowi ¹⁾						X	
Dźwignia głównego przełącznika, dźwignia blokady głównego przełącznika	Badanie sprawności funkcjonalnej	X						
	zlecić wymianę fachowemu dystrybutorowi ¹⁾					X	X	
Szczeliny cyrkulacji powietrza chłodzącego	oczyścić		X					
Dostępne śruby i nakrętki	dokręcić							X
Narzędzia tnące (głowica kosząca)	Badanie wzrokowe	X						
	wymienić						X	
	sprawdzić zamocowanie	X						
Naklejki ostrzegające o zagrożeniach	wymienić						X	

¹⁾ STIHL zaleca zwrócenie się do fachowego dystrybutora firmy STIHL

Ograniczanie zużycia eksploatacyjnego i unikanie uszkodzeń

Stosowanie się do wskazówek niniejszej Instrukcji użytkowania pozwoli uniknąć ponadnormatywnego zużycia eksploatacyjnego urządzenia oraz uszkodzeń urządzenia.

Użytkowanie, obsługi techniczne oraz przechowywanie musi się odbywać z taką starannością, jak to opisano w niniejszej Instrukcji obsługi.

Za wszystkie szkody jakie wystąpią wskutek nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, obsługi technicznej i konserwacji odpowiada użytkownik urządzenia. Obowiązuje to szczególnie wtedy, gdy:

- dokonano zmian konstrukcyjnych produktu bez zezwolenia firmy STIHL
- zastosowano narzędzia lub elementy wyposażenia, które do niniejszego urządzenia nie zostały dozwolone, nie nadawały się lub nie przedstawiały odpowiedniej jakości
- użytkowano urządzenie w sposób sprzeczny z jego przeznaczeniem
- urządzeniem posługiwano się podczas imprez sportowych czy zawodów
- wystąpiły szkody będące konsekwencją użytkowania urządzenia z podzespołami niesprawnymi technicznie

Czynności obsługi technicznej

Należy regularnie wykonywać wszystkie czynności, które zostały opisane w rozdziale „Wskazówki dotyczące obsługi technicznej i konserwacji”. Jeżeli czynności obsługi technicznej nie mogą zostać wykonane przez użytkownika, to należy zlecić ich wykonanie wyspecjalizowanemu dystrybutorowi.

Firma STIHL zaleca wykonywanie obsług okresowych i napraw wyłącznie przez autoryzowanych dystrybutorów tej firmy. Autoryzowanym dystrybutorom firmy STIHL umożliwia się regularny udział w szkoleniach oraz udostępnia informacje techniczne.

Jeżeli wykonanie czynności obsługi technicznej zostanie zaniedbane lub zostaną one wykonane niefachowo, to mogą powstać szkody, za które odpowiedzialność będzie ponosić sam użytkownik. Należą do tego między innymi:

- uszkodzenia silnika elektrycznego wynikłe z niewykonania obsługi technicznej we właściwym czasie lub niewłaściwym zakresie (np. niewystarczające oczyszczenie przewodników cyrkulacji powietrza chłodzącego)
- szkody powstałe wskutek nieprawidłowego podłączenia urządzenia do sieci zasilania prądem elektrycznym (napięcie, niewystarczające przekroje przewodów zasilających)

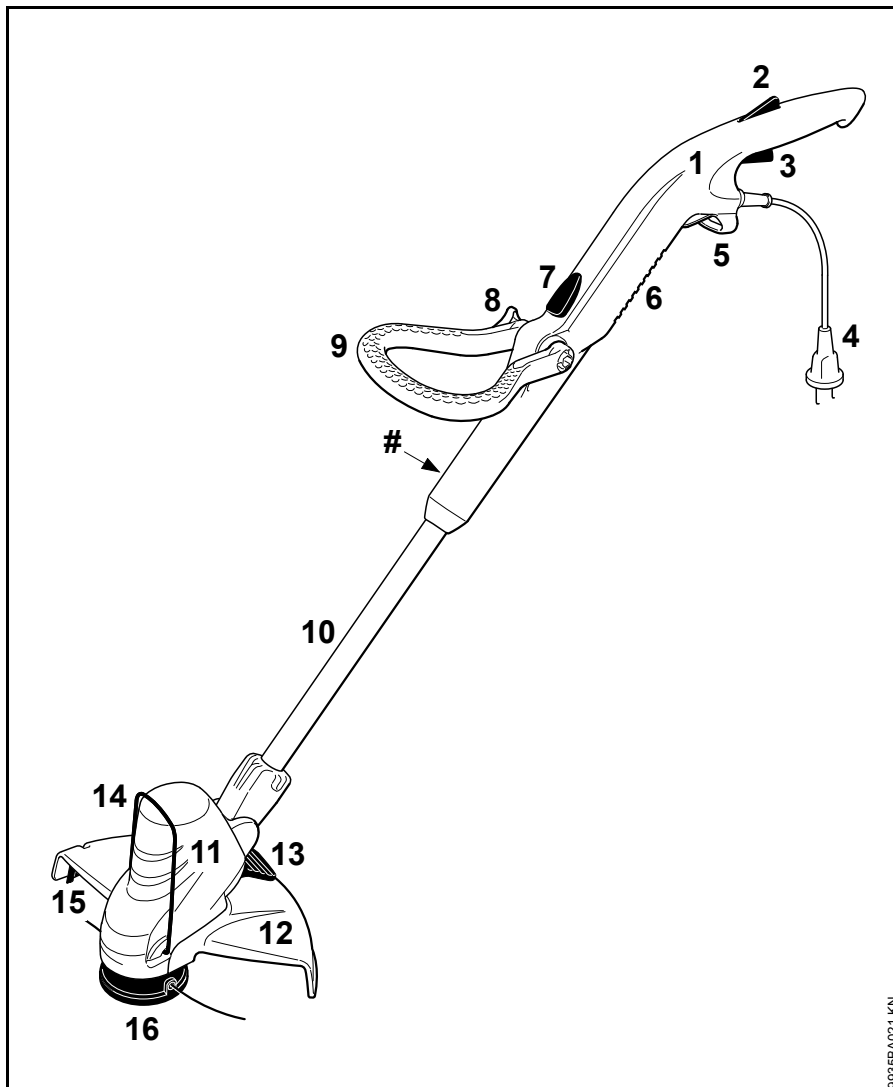
- korozja oraz szkody powstałe wskutek nieprawidłowego magazynowania
- uszkodzenia urządzenia powstałe wskutek stosowania części zamiennych niskiej jakości

Podzespoły ulegające zużyciu eksploatacyjnemu

Niektóre podzespoły urządzenia mechanicznego – także przy prawidłowym użytkowaniu – ulegają naturalnemu zużyciu eksploatacyjnemu i muszą, w zależności od rodzaju oraz okresu użytkowania, zostać w odpowiednim czasie wymienione. Należą do nich między innymi:

- Narzędzie tnące
- Osłona
- Szczotki węglowe

Zasadnicze podzespoły urządzenia



- 1 Rękojeść manipulacyjna
- 2 Blokada dźwigni głównego przełącznika
- 3 Dźwignia głównego przełącznika
- 4 Przewód zasilania napięciem
- 5 Odciążenie przewodu
- 6 Otwory zasysania powietrza chłodzącego
- 7 Odryglowanie rękojeści manipulacyjnej
- 8 Nakrętka skrzydełkowa
- 9 Uchwyt kabłąkowy
- 10 Kolumna osłonowa wysięgnika
- 11 Obudowa silnika
- 12 Osłona
- 13 Odryglowanie obudowy silnika
- 14 Element dystansowy
- 15 Nóż korygujący długość żyłek
- 16 Głowica kosząca
- # Numer fabryczny maszyny

0935BA021 KN

Dane techniczne

Silnik

Napięcie znamionowe:	220 - 240 V
Częstotliwość:	50 / 60 Hz
Natężenie prądu znamionowego:	2,3 A
Moc:	500 W
Znamionowa prędkość obrotowa pod obciążeniem:	6000 1/min
Bezpiecznik:	min. 10 A
Klasa zabezpieczenia:	II, 

Długość

1140 mm do 1310 mm (zależnie od wybranej długości wysięgnika)

Ciężar

w stanie kompletnym z narzędziem tnącym i osłoną

FSE 52¹⁾: 2,2 kg

- 1) Wykonanie dla Wielkiej Brytanii, z przewodem zasilania energią o długości 10 metrów: 2,8 kg

Wartości hałasu i drgań

Przy ustalaniu wartości hałasu i drgań przyjęto fazę pracy urządzenia z najwyższą nominalną prędkością obrotową.

Dalsze informacje dotyczące spełnienia dyrektywy 2002/44/WE w sprawie minimalnych wymagań w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa dotyczących narażenia pracowników na ryzyko spowodowane czynnikami fizycznymi (wibracji) znajdują się na stronie www.stihl.com/vib/

Poziom ciśnienia akustycznego L_p wg EN 50636-2-91

81 dB(A)

Poziom mocy akustycznej L_w wg EN 50636-2-91

94 dB(A)

Wartość drgań a_{hv} wg EN 50636-2-91

Uchwyt lewy: 3,0 m/s²

Uchwyt prawy: 4,5 m/s²

Współczynnik K-poziomu ciśnienia akustycznego i mocy akustycznej wyznaczony wg dyrektywy 2006/42/WE wynosi 2,5 dB(A), zaś współczynnik K-poziomu drgań wyznaczony wg dyrektywy 2006/42/WE wynosi 2,0 m/s².

REACH

Skrót REACH oznacza Zarządzenie UE w przedmiocie rejestracji, oceny i zezwoleń eksploatacyjnych dla chemikaliów.

Informacje dotyczące spełnienia wymagań Zarządzenia REACH (UE) Nr. 1907/2006 patrz www.stihl.com/reach

Wskazówki dotyczące napraw

Użytkownicy urządzenia mogą wykonywać tylko te przeglądy techniczne i konserwacje, które zostały opisane w niniejszej Instrukcji użytkownika. Wykonanie wszystkich innych robót należy zlecić wyspecjalizowanemu dystrybutorowi.

Firma STIHL radzi zlecenie wykonywania czynności obsługi okresowych i napraw wyłącznie autoryzowanym dystrybutorom tej firmy. Autoryzowanym dystrybutorom firmy STIHL umożliwia się regularny udział w szkoleniach oraz udostępnia informacje techniczne.

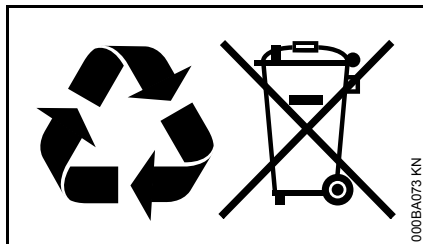
Należy posługiwać się wyłącznie częściami zamiennymi dozwolonymi do stosowania przez firmę STIHL do napraw niniejszego urządzenia lub równorzędnych technicznie. Należy stosować wyłącznie kwalifikowane części zamienne. W przeciwnym razie może to prowadzić do zagrożenia wystąpieniem wypadków przy pracy lub do uszkodzeniem urządzenia.

Firma STIHL zaleca stosowanie oryginalnych części zamiennych tej firmy.

Oryginalne części zamienne firmy STIHL można rozpoznać po numerze katalogowym części zamiennej, po napisie **STIHL** a także po znaku części zamiennych STIHL  (na mniejszych częściach zamiennych znak ten może występować samodzielnie).

Utylizacja

W zakresie gospodarki odpadami należy stosować się do krajowych przepisów regulujących gospodarkę odpadami.



Produkty STIHL nie należą do odpadów z gospodarstwa domowego. Produkt STIHL, akumulator, wyposażenie dodatkowe i opakowanie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego.

Aktualne informacje dotyczące gospodarki odpadami można uzyskać u autoryzowanego dealera firmy STIHL.

Deklaracja zgodności UE

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Niemcy

oświadcza na własną odpowiedzialność, że

Wykonanie: Kosa mechaniczna z napędem elektrycznym

Oznaczenie fabryczne: STIHL

Typ: FSE 52

Identyfikacja serii: 4816

spełnia obowiązujące postanowienia dyrektyw 2006/42/WE, 2014/30/UE, 2000/14/WE und 2011/65/UE i zostało opracowane oraz wykonane zgodnie z obowiązującymi w dniu produkcji wersjami następujących norm:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Przy ustalaniu odpowiadającego wynikom pomiarów oraz gwarantowanego poziomu mocy akustycznej zastosowano procedurę przewidzianą przez dyrektywę 2000/14/WE, dodatek VI, z uwzględnieniem wymagań określonych w normie ISO 11094.

Jednostka notyfikowana:

DPLF

Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle
für Land- und Forsttechnik GbR
(NB 0363)
Spremlberger Straße 1
D-64823 Groß-Umstadt

Zmierzony poziom mocy akustycznej

94 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej

96 dB(A)

Archiwizacja dokumentacji technicznej:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Rok produkcji, kraj produkcji oraz numer maszyny są podane na urządzeniu.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

z up.

Thomas Elsner

Kierownik działu zarządzania produktami i usług

CE

Съдържание

Относно това ръководство за употреба	240
Указания за безопасност и техника на работа	240
Приложение	246
Допустими /позволенни комбинации от режещ инструмент и предпазител	248
Монтаж на защитните приспособления	248
Монтиране на С-образната ръкохватка	249
Регулиране на ръкохватките	249
Регулиране на работния ъгъл	250
Преустрояване на машината в уред за подрязване на тревни бордюри	250
Включване на моторния уред към електрическата мрежа	251
Включване на моторния уред	252
Изключване на моторния уред	252
Регулиране/донастройване на нишката за косене	252
Смяна на макарата с нишка за косене с нова	253
Съхранение на моторния уред	254
Указания за обслужване и поддръжка	255
Минимизиране на износването и избягване повреди	256
Основни части на моторния уред	257
Технически данни	258
Указания за ремонт	259
Отстраняване (на отпадъци)	259

STIHL

Декларация на ЕС (EU) за съответствие 259

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви много, че сте избрали едно от висококачествените произведения на фирмата STIHL.

Това изделие е произведено по най-модерни методи на производство и с прилагане на многообхватни мерки за осигуряване на високо качество. Ние се стараем да направим всичко необходимо, за да бъдете доволни от Вашия моторен уред и да работите с него без проблеми.

Ако имате някакви въпроси относно Вашия уред, молим да се обърнете към Вашия търговски посредник или директно към пласментното ни дружество.

Ваш



Dr. Nikolas Stihl

Това ръководство за работа и употреба е със защитени авторски права. Всички права остават запазени, особено правото за правене на копия /размножаване, за превеждане и за преработка посредством електронни системи.

Относно това ръководство за употреба

Картинни символи

Всички картинни символи, които са поставени на уреда, са обяснени в това ръководство за употреба.

Означение на разделите /главите от текста



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждение за опасност от злополуки и наранявания на физически лица, както и от сериозни имуществени щети.



УКАЗАНИЕ

Предупреждение за повреда на уреда или отделни негови части.

Техническо усъвършенстване

Фирмата STIHL работи непрекъснато по усъвършенстването на всички машини и уреди от продукцията си; затова си запазваме правото да променяме обхвата на доставка по отношение на формата, техниката и оборудването без предварително да съобщаваме за това.

Въз основа на текстовата и илюстрационна информация в това ръководство за употреба не могат да се правят рекламации.

Указания за безопасност и техника на работа



При работа с този моторен уред са необходими специални мерки за безопасност, тъй като се работи с много високи обороти на режещия инструмент и с електрически ток.



Преди първото пускане в експлоатация на уреда прочетете внимателно цялото ръководство за работа с него и го съхранявайте на сигурно място за по-нататъшна употреба. Несъблюдаването на ръководството за работа може да се окаже опасно за живота.

Спазвайте местните (за страната) предписания за предпазване от злополука, като например тези на професионалните дружества, на социалните каси, на ведомствата за трудова защита и др.

Който работи за пръв път с уреда: трябва да му бъде обяснено от доставчика или от друг специалист как с него се бори безопасно – или да вземе участие в специализиран курс.

Не се разрешава на непълнолетни да ползват уреда – изключение правят младежи над 16 години, които се обучават под наблюдение.

Дръжте надалеч деца, животни и наблюдатели.

Ако уредът не се използва, да се изолира така, че да не представлява опасност за никого. Пазете уреда да не се използва от неупълномощени за работа с него, изваждайте щепсела за свързване с електрическата мрежа.

Потребителят носи отговорност за всякакви злополуки или опасности, които могат да възникнат спрямо други лица или имуществото им.

Предоставяйте или давайте назаем моторния уред само на лица, които са запознати подробно с този модел и с използването му – и винаги предоставяйте и неговото ръководство за употреба.

Лица, които поради ограничени физически, сензорни или психически способности не са в състояние да ползват уреда безопасно, могат да работят с него само под наблюдение или според инструкциите на отговорно лице.

Времето за употреба на шумоотделящи уреди може да бъде ограничено от съответните национални, а също така и от местните, локални разпоредби.

Всеки път преди започване на работа е необходимо да се проверява състоянието на уреда. Особено внимание следва да се обърне на електрозахранващия съединителен кабел, щепсела за свързване с електрическата мрежа и предпазните устройства.

Не използвайте захранващия проводник за теглене или транспортиране на уреда.

Преди започване на всякакви дейности по апарата, като например почистване, обслужване, смяна на части – **изваждайте щепсела за свързване с електрическата мрежа от контакта!**

Предпазителят на уреда не може да защити потребителя от всички предмети (камъни, стъкло, жици и др.), които се изхвърлят със сила (катапултират) от режещия инструмент. Тези предмети могат да рекушират в нещо и да ударят работещия с уреда.

За почистване на уреда да не се използват машини за почистване под високо налягане. Мощната водна струя може да повреди частите на уреда.

Не пръскайте уреда с вода.

Физическа годност

Който работи с уреда, трябва да бъде отпочинал, здрав и в добро физическо състояние.

Лицата, които поради здравословни причини не бива да се напрягат и натоварват, трябва да се осведомят при лекаря си дали могат да работят с уреда.

Забранена е работата с уреда след употребата на алкохол, на медикаменти или наркотици, намаляващи способността на реагиране.

Принадлежности и резервни части

Монтирайте на уреда само такива режещи инструменти или принадлежности, които са одобрени от STIHL за този уред, или технически идентични части. Ако имате въпроси относно тази тема, се обърнете към специализирания търговец. Използвайте само висококачествени инструменти или принадлежности. В противен случай съществува опасност от злополуки за работещите или повреди на уреда.

STIHL препоръчва използването на оригинални инструменти и принадлежности на STIHL. Те са оптимално съгласувани по своите качества със съответното изделие и с изискванията на потребителя.

Не предприемайте никакви промени по уреда – това може да доведе до излагане на опасност сигурността на работа. Фирмата STIHL не поема отговорност за щети, нанесени на физически лица или материални щети на имущество, възникнали в резултат от използването на неразрешени уреди за монтиране/пристрояване.

Области на употреба

Уредът – в зависимост от принадлежащите към него режещи инструменти – да се използва само за косене на трева, както и за рязане на диворастящи растения или подобни.

Използването на уреда за други цели не е позволено и може да доведе до злополуки или повреди на уреда. Не

предприемайте никакви промени по това изделие – това също може да доведе до злополуки или повреди на уреда.

Облекло и екипировка

Носете отговарящи на предписанията облекло и екипировка.



Облеклото да е подходящо и целесъобразно и да не ограничава движенията. Плътното прилягащо облекло – работен комбинезон, а не работна куртка или манта.

Не носете дрехи, които могат да се закачат или заплетат в клони, шума или въртящи се части на уреда. Също и никакви шалове, вратовръзки и никакви украшения. Дългите коси трябва да са прибрани (с кърпа за глава, шапка, каска и др.).



Носете здрави обувки с предпазващи от хлъзгане подметки с грайфери.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



За да намалите опасността от нараняване на очите носете плътното прилепващи предпазни очила по норматив EN 166. Внимавайте за правилното поставяне на предпазните очила.

Носете защитна маска за лице и внимавайте за правилното ѝ поставяне. Предпазната маска за лице не е достатъчна защита за очите.

"Препоръчва се "лична" звукозащита, като например антифони."



Носете устойчиви работни обувки от износостойчив материал (напр. кожа).

STIHL предлага обширна програма за оборудване с лични предпазни средства.

Транспортиране на апарата

Винаги изключвайте уреда и изваждайте щепсела за електрическо захранване от мрежата.

В превозни средства: уредът да се подсигури срещу преобръщане и повреждане.

Преди започване на работа

Проверка на апарата

Проверете дали уредът е в изправност за работа – съблюдавайте съответните глави в ръководството за употреба:

- Блокировката на лоста за ръчно включване/изключване и лостът за ръчно включване/изключване трябва да се движат свободно – блокировката на лоста за ръчно

включване/изключване и лостът за ръчно включване/изключване трябва при отпускане да се връщат сами в изходната си позиция

- Комбинацията от режещ инструмент и предпазител трябва да е допустима и всички части трябва да са монтирани безупречно. Не използвайте метални режещи инструменти – **опасност от нараняване!**
- Проверете режещия инструмент за правилен монтаж, здрава позиция и безупречно състояние на изправност
- Проверете предпазните устройства (например предпазителя на режещия инструмент) за повреди или съответно за износване. Повредените части да се сменят с нови. Не работете с уреда, ако предпазителът е повреден
- Дръжките трябва да са винаги чисти и сухи, по тях да няма замърсявания – това е важно за безопасното боравене с уреда
- Нагласете ръкохватката (дръжката) на уреда според ръста на тялото на работещия с него
- Проверете възможностите за регулиране на ръкохватките по отношение на изправността им на функциониране – виж раздел "Регулиране на дръжките и ръкохватките" и раздел "Регулиране на работния ъгъл"

Разрешава се работа с апарата, само когато той е в пълна изправност – **опасност от злополука!**

Уредът може да се пуска в действие само тогава, когато всички негови конструктивни части са без повреди и са монтирани здраво.

Не предприемайте каквито и да било промени по устройствата за обслужване и безопасност

При включване на уреда режещият инструмент не бива да докосва земята или каквито и да било предмети.



Избягвайте контакт с режещия инструмент – **опасност от нараняване!**



След изключване на уреда режещият инструмент продължава да се движи още известно време – **ефект на инерцията!**

Включване в електрическата мрежа

Намалявайте опасността от удар с електрически ток:

- Напрежението и честотата на уреда (виж табелката, указваща типа) трябва да съвпадат с напрежението и честотата на електрическата мрежа
- Проверете за повреди захранващия проводник, щепсела за включване в мрежата и удължителния кабел. Забранено е използването на

повредени проводници, куплунги (съединителни клеми) и контакти (щепсели), както и на неотговарящи на предписанията захранващи проводници

- Включването в електрическата мрежа да става само чрез контакт, инсталиран съгласно предписанията
- Изолацията на захранващия и на удължителния кабел (проводник), щепселът и куплунгът (съединителната клема) да са в изправно състояние
- Никога не хващайте с мокри ръце щепсела за свързване с електрическата мрежа, електрозахранващия и удължителния проводник, както и електрическите щепселни съединения
- Използваният удължителен кабел (проводник) да отговаря на предписанията за съответния случай на употреба

Прокарвайте захранващия проводник и удължителния кабел по съответния правилен начин:

- Съблюдавайте минималните напречни сечения на отделните проводници – виж раздел "Електрическо свързване на уреда"
- Поставяйте и обозначавайте захранващия проводник така, че да не може да се повреди и да не представлява опасност за никого – **опасност от спъване!**

– Използването на неподходящи удължителни проводници може да се окаже опасно. Използвайте само такива удължителни проводници, които са разрешени за използване при външни условия и са съответно обозначени, като освен това напречното им сечение трябва да е достатъчно голямо

– Щепселът и куплунгът на удължителния проводник трябва да са защитени от напръскване с вода и не бива да се лежат във вода

– Не позволявайте те да се отъркват по ръбове, по остри или заострени предмети

– Не ги смачквайте в процепите на врати или прозорци

– При "поглъщане" на проводника – извадете щекера за свързване с ел. мрежа от контакта и оправете кабела

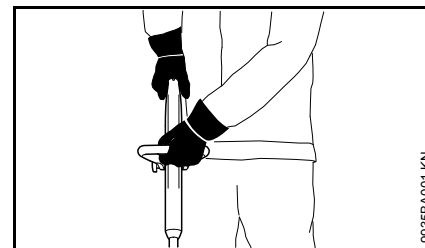
– Обезателно избягвайте всякакъв контакт с въртящия се режещ инструмент

– Винаги развивайте докрай кабелния барабан, за да се избегне опасността от пожар поради прегряване

Държане и управление на уреда

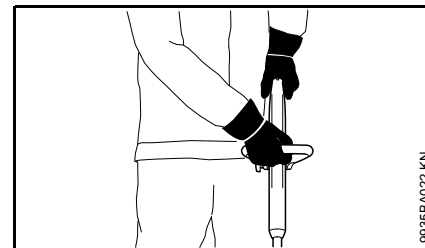
Уредът да се държи винаги **здравословно с двете ръце** за дръжките. При работа е необходимо да имате винаги стабилна и сигурна опора.

За десничари:



Лявата ръка – на С-образната ръкохватка, дясната ръка – на дръжката за управление.

За левичари:



Дясната ръка – на С-образната ръкохватка, лявата ръка – на дръжката за управление.

По време на работа



При повреда на захранващия проводник незабавно извадете щепсела от контакта – **опасност за живота от електрически удар!**

Не повреждайте захранващия проводник чрез преминаване върху него с превозни средства, смачкване, разтегляне и др.

Щепселът не бива да се изважда от контакта чрез теглене за захранващия проводник, а чрез хващане за самия щепсел.

Хващайте щепсела за свързване с ел. мрежа и захранващия проводник само със сухи ръце.

Никога не пръскайте уреда с вода – **опасност от късо съединение!**



Не работете с уреда при дъжд, а също и в мокри или много влажни местности – задвижващият електромотор не е защитен от проникване на вода – **опасност от електрически удар и късо съединение!**

Не оставяйте уреда на открито, ако вали дъжд.

При възможна заплашваща опасност или в случай на авария веднага изключете уреда – отпуснете блокировката на лоста за ръчно включване/изключване и лоста за ръчно включване/изключване.

С апарата може да работи само един човек – забранено е присъствието на други лица в работния обхват.



В широк радиус около мястото на приложение/работа може да възникне опасност от злополука

поради отхвърчащи предмети, изхвърлени с ускорение от машината, затова е забранено присъствието на други лица в радиус от 15 м. Това разстояние трябва да се спазва и спрямо предмети (превозни средства, стъкла на прозорци) – **опасност от повреждане на вещи и имущество!** Също и на разстояние над 15 м опасността не може да бъде напълно изключена.



Проверете терена за работа: твърди предмети – като камъни, метални части и други подобни, могат да отхвърчат от ускорението на машината – също и на по-далече от 15 м – **опасност от нараняване!** – и могат да повредят както режещия инструмент, така и други предмети в близост – като например паркирани автомобили, стъкла на прозорци (нанасяне щети на имущество).

Не работете никога без защита, подходяща за съответния уред и за съответния режещ инструмент – **опасност от нараняване** поради изхвърчащи със скорост предмети!

Не режете мокра трева.

Внимавайте на стръмни склонове, на неравни терени и т. н. – **опасност от подхлъзване!**

Захранващият проводник да се води винаги зад уреда – да не се върви в посока назад – **опасност от спъване!**

Внимавайте за препятствия: пнове, корени – **опасност от спъване!**

Работете само стоейки на земята, никога от нестабилни местоположения, никога на стълба или на работна платформа.

При поставени антифони за защита на слуха се изисква повишено внимание и предпазливост – тъй като способността за възприемане на предупредителни звукове (като например виковете, звукови сигнали и др.) е значително намалена.

Правете редовно паузи за почивка по време на работа, за да предотвратите преумора и изтощение, в противен случай – **опасност от злополука!**

Работете винаги спокойно и внимателно – само при добри условия на видимост и осветление. Работете разумно, не излагайте на опасност други лица.

Работете с повишено внимание, на гъсто обрасли терени със силно намалена видимост.

Проверявайте режещия инструмент редовно и на кратки интервали, а при явно доловими промени – веднага:

- Изключете уреда, дръжте го здраво, за спиране на режещия инструмент го натиснете към земята и извадете щепсела за свързване с ел. мрежа от контакта
- Проверете състоянието на режещия инструмент, внимавайте за пукнатини

- Повредените режещи инструменти трябва незабавно да се сменят, дори и ако имат минимални пукнатини с дебелина на косъм
- Почиствайте редовно от трева и тръни фиксиращото устройство на режещия инструмент – отстранявайте задръстванията в областта на режещия инструмент или на предпазителя

За смяна на режещия инструмент изключвайте уреда и изваждайте щепсела за свързване с ел. мрежа от контакта. В случай на неволно стартиране на двигателя – **опасност от нараняване!**

Повредените или напукани режещи инструменти не бива повече да се използват, нито да се поправят – например чрез заваряване или изправяне – получава се промяна на формата (дисбаланс).

Отцепили се частици или отчупени парчета от режещите инструменти могат да изхвърчат с голяма скорост и да доведат до **най-тежки наранявания** на работещия с уреда или на трети лица!

Използвайте само предпазители с нож, монтиран съгласно предписанията, за да може нишката за косене да се ограничи на допустимата дължина.

Избягвайте контакт с режещия нож – **опасност от нараняване!**

При ръчно регулиране на нишката за косене обезателно изключвайте уреда и изваждайте щепсела за свързване с ел. мрежа от контакта – **опасност от нараняване!**

При неправилна работа с прекалено дълги нишки за косене се намаляват работните обороти на двигателя. Това води до прегряване и до повреждане на двигателя.

В никакъв случай не замествайте нишката за косене със стоманена тел (жица) – **опасност от нараняване!**

В случай, че уредът е бил подложен на употреба, несъответстваща на предназначението му (като например въздействие на сила при удар или падане), то преди по-нататъшното му използване трябва непременно да се провери изправността му – виж също раздел "Преди да започнете работа". Проверявайте по-специално функционалната годност на предпазните устройства. В никакъв случай не работете повече с уреди, които не са технически безопасни. В случай на съмнение потърсете помощта на специализирания търговец.

Преди да напуснете уреда: изключете уреда – извадете щепсела за свързване с ел. мрежа от контакта.

Вибрации

Продължителната работа с уреда може да доведе до причинени от вибрациите смущения в кръвообращението на ръцете ("болест на белите пръсти").

Не може да се установи универсално валидно времетраене на работа с уреда, защото то зависи от най-различни влияещи му фактори.

Продължителността на използване може да се удължи посредством:

- Защита на ръцете (топли ръкавици)
- прекъсване за почивка

Продължителността на използване може да се скъси поради:

- специфична индивидуална склонност към лошо кръвообращение (признак: често пръстите са студени, изтръпване)
- ниски външни температури
- силата на хващане (здравото държане на уреда пречи на кръвообращението)

При редовна и продължителна работа с уреда и при повтаряща се поява на съответните симптоми (например изтръпване на пръстите) се препоръчва лекарски преглед.

Поддръжка и ремонт

Преди започване на каквито и да било дейности по поддръжката и ремонта на уреда, винаги изключвайте уреда и изваждайте щепсела за електрическо захранване от мрежата. В случай на неволно тръгване на двигателя – **опасност от нараняване!**

Моторният уред трябва редовно да се поддържа. Да се извършват само тези дейности по поддръжката и ремонта, които са описани в ръководството за употреба. Всички други дейности трябва да се възлагат на специализиран търговец.

Фирмата STIHL препоръчва работите по поддръжката и ремонта на уреда да се възлагат само на специализирания дистрибутор на STIHL. За специализираните дистрибутори на STIHL редовно се провеждат квалификационни курсове за обучение и им се предоставят на разположение най-новите технически информации по тези уреди.

Да се използват само висококачествени резервни части. В противен случай съществува опасност от злополуки за работещите или повреди на уреда. Ако имате въпроси относно тази тема, се обърнете към специализирания търговец.

STIHL препоръчва да се използват предлаганите от STIHL оригинални части. Те са оптимално съгласувани по своите качества с уреда и с изискванията на потребителя.

Не предприемайте каквито и да било промени по моторния уред – това може да доведе до намаляване безопасността на работа – **опасност от злополука!**

Да се проверява редовно изправността на изолацията и остаряването (трошливостта) на съединителния проводник и на щепсела /контакта за свързване с електрическата мрежа.

Електрическите конструктивни части, като например нахранващият проводник, трябва ремонтират или сменят само от специалисти електротехници.

Пластмасовите детайли да се почистват с кърпа. Използването на силни средства за почистване може да повреди пластмасата.

Не пръскайте уреда с вода.

Проверявайте редовно затягането на закрепващите винтове на предпазните устройства и на режещите инструменти и при необходимост ги затягайте.

Процепите за подаване на въздух за охлаждане да се почистват при необходимост.

Съхранявайте машината на сухо и защитено срещу замръзване място.

Приложение

Косене



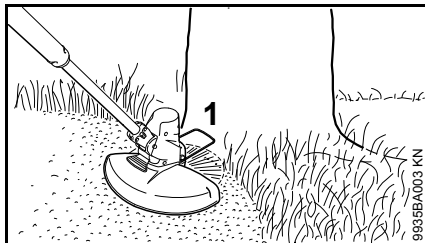
- Хванете уреда с две ръце – едната ръка на дръжката за управление, а другата ръка – на С-образната ръкохватка
- Стойте изправени – дръжте спокойно уреда
- Режещият инструмент не бива да докосва земята или каквито и да било предмети
- Движете уреда равномерно напред и назад

- Разстоянието от нишката за косене до повърхността на ливадата определя височината на косене
- Избягвайте допира с огради, стени, камъни и др. – това води до повишено износване

Косене под препятствия

За по-удобно косене под храсти можете да смените ъгъла между стебловидното тяло и главата за косене (виж раздел "Регулиране на работния ъгъл").

Работа с отдалечителен елемент



- Разтворете напълно отдалечителния елемент (1)

Отдалечителният елемент (1)

- ограничава работния обхват на нишката за косене
- и същевременно по време на косене предпазва от повреди, причинени от въртящата се нишка за косене (например на кората на дърветата)
- определя разстоянието до земята при подрязване на тревни бордюри

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

След изключване на уреда главата за косене може да продължи да се движи – преместете отдалечителния елемент едва след като главата за косене престане да се движи, и то не с крак.

Подрязване на тревни бордюри



Машината може само с няколко ръчни манипулации да се преустрои в уред за подрязване на тревни бордюри (виж "Преустройство на машината в уред за подрязване на тревни бордюри").

- Употребявайте уреда така, както е показано на илюстрацията
- Направлявайте нишката за косене по дължината на бордюрите на ливадата – при

това отдалечителният елемент определя разстоянието спрямо земята

Отстраняване / изхвърляне

Не изхвърляйте изрязаните растения в битовите отпадъци – растителните отпадъци могат да се компостират.

Допустими /позволени комбинации от режещ инструмент и предпазител

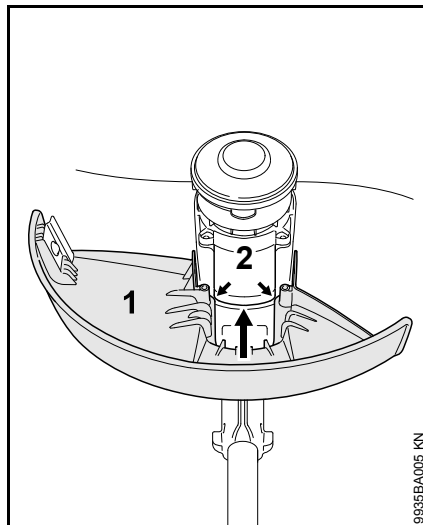
Режещ инструмент

Уредът се доставя с монтирана глава за косене AutoCut 2-2. Поради причини на безопасността не е разрешено на уреда да се монтират други режещи инструменти.

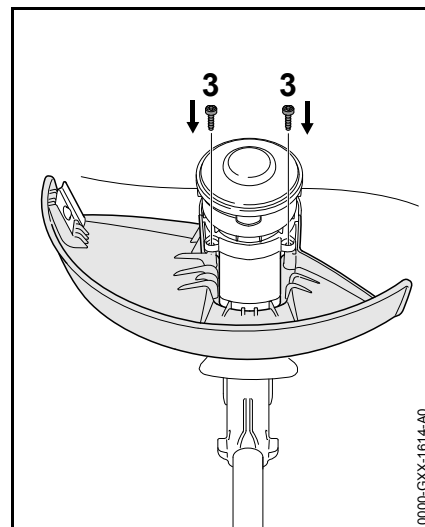
Предпазител

Заедно с уреда се доставя подходящият за предпазител. Монтирайте на уреда само този предпазител – монтажът на други предпазители е забранен. За по-нататъшни указания – виж раздел "Монтаж на предпазното устройство".

Монтаж на защитните приспособления



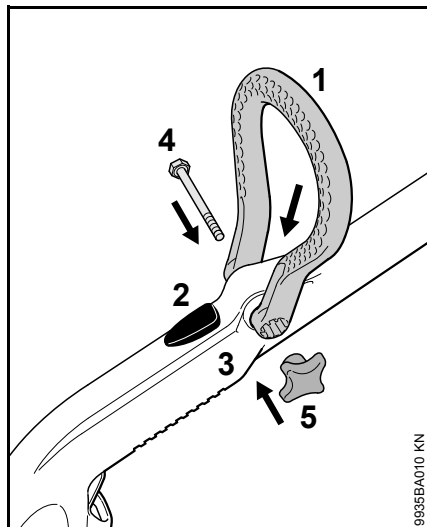
- Вкарайте предпазителя (1) в жлеба/ канала (виж стрелките), намиращ се на корпуса /кожуха на двигателя (2) до упор – пробивите на предпазителя и пробивите на корпуса /кожуха на двигателя трябва да бъдат разположени на една права линия



- Навийте винтовете (3) с помощта на отвертка T20 и ги затегнете

Алтернативно винтовете могат да се навият и затегнат с помощта на шлицова отвертка.

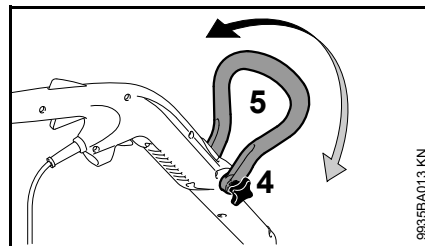
Монтиране на С-образната ръкохватка



- Ориентирайте С-образната ръкохватка (1) така, че порите на С-образната ръкохватка (1) да сочат в посока на устройството за отключване (деблокиране) (2)
- Изтласкайте С-образната ръкохватка (1) върху дръжката за управление (3), докато същата се фиксира – при това натискайте рамената на С-образната ръкохватка (1), така че те малко да се разделят
- Прекарайте винта (4) през пробивите /отворите
- Навийте и затегнете крилчатата гайка (5)

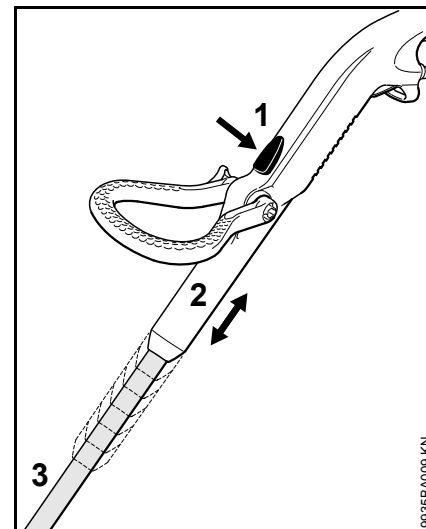
Регулиране на ръкохватките

Регулиране на С-образната ръкохватка



- Развийте крилчатата гайка (4)
- Преместете С-образната ръкохватка (5) в посока на стрелката и я фиксирайте – различни позиции на фиксиране
- Затегнете крилчатата гайка (4)

Регулиране дължината на стебловидното тяло / стебловидната

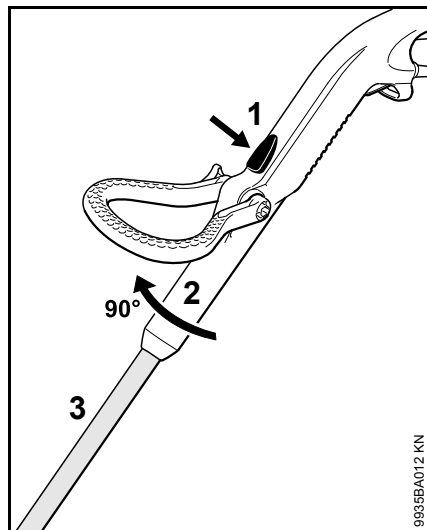


- Натиснете устройството (1) за отключване (деблокиране)
- Изтеглете дръжката за управление (2) надлъжно в посока на стебловидното тяло (3) и я фиксирайте – различни позиции на фиксиране

Транспортна позиция

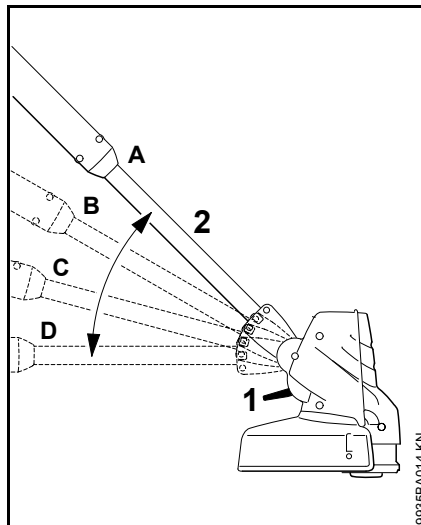
За да се спести място при транспортиране на уреда, стебловидното тяло може да се регулира на най-късата му дължина.

Регулиране на ъгъла за управление



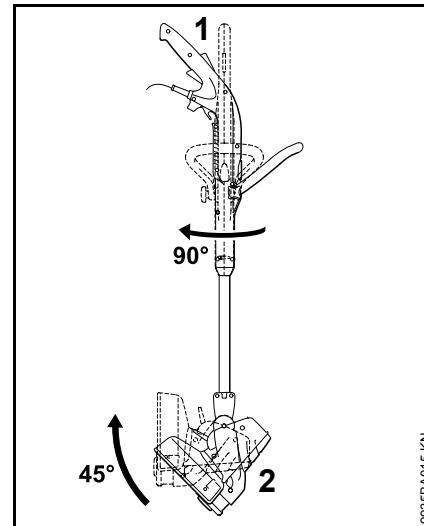
- Натиснете устройството (1) за отключване (деблокиране)
- Завъртете дръжката за управление (2) на 90° в посока на стебловидното тяло (3) и я фиксирайте – 2 позиции на фиксиране: 0° и 90°

Регулиране на работния ъгъл



- Натиснете устройството (1) за отключване (деблокиране)
- Наклонете стебловидното тяло (2) и го фиксирайте; 4 позиции на фиксиране: A, B, C и D

Преустройство на машината в уред за подрязване на тревни бордюри



- Завъртете дръжката за управление (1) на 90° в посока на стебловидното тяло и я фиксирайте, виж раздел "Регулиране на дръжките и ръкохватките"
- Наклонете стебловидното тяло (2) на 45° и го застопорете в това положение, така че да зацепи – виж раздел "Регулиране на работния ъгъл"
- Разтворете отдалечителния елемент

По време на подрязването на тревни бордюри не натискайте върху отдалечителния елемент.

Включване на моторния уред към електрическата мрежа

Напрежението и честотата на уреда (виж табелката, указваща типа) трябва да съвпадат с напрежението и честотата на захранването от електрическата мрежа

Минималната защита с електрически предпазители на захранването от електрическата мрежа трябва да съответства на предписанието в "Технически данни" – виж раздел "Технически данни".

Уредът трябва да се включи към мрежата за електрическо захранване посредством защитен прекъсвач на диференциална защита срещу недопустимия утечен ток, който прекъсва захранването с електрически ток, ако разрядният ток към земята надхвърли 30 mA.

Захранването от електрическата мрежа трябва да отговаря на норматива IEC 60364, както и на специфичните за съответната страна предписания.

Удължителен проводник

Удължителният проводник трябва по своя вид конструкция да изпълнява поне същите характеристики като захранващия проводник на апарата. Съблюдавайте обозначителната маркировка, отнасяща се до вида конструкция (обозначение на типа) на захранващия проводник.

Жилата на проводника трябва, в зависимост от напрежението в електрическата мрежа и от дължината на проводника, да имат посочения по-долу минимален диаметър на напречното сечение.

Дължина на проводника

Минимален диаметър на напречното сечение

220 V – 240 V:

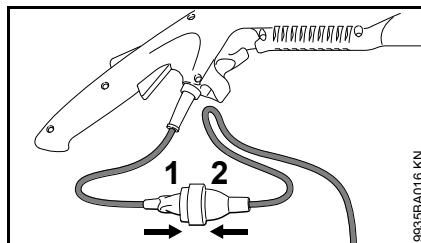
до 20 м 1,5 mm²

20 м до 50 м 2,5 mm²

100 V – 127 V:

до 10 м AWG 14 / 2,0 mm²

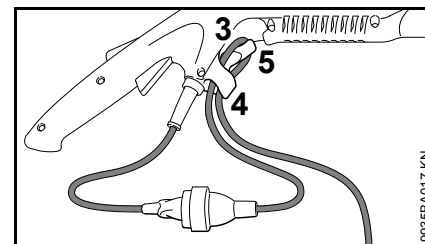
10 м до 30 м AWG 12 / 3,5 mm²



- Вкарайте щепсела за свързване с мрежата (1) в куплунга /соединителната клемма (2) на удължителния проводник

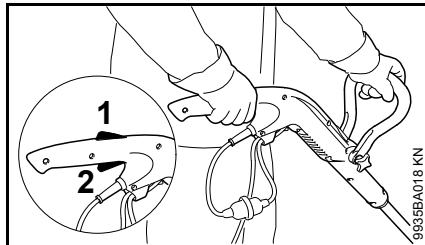
Устройство за облекчаване силата на опън

Устройството за облекчаване силата на опън защитава захранващия проводник от повреждане.



- Направете клуп с удължителния проводник
- Прекарайте клупа /примката (3) през отвора (4)
- Прекарайте клупа /примката върху кука (5) и го стегнете
- Вкарайте щепсела за свързване с електрическата мрежа на удължителния проводник в контакт, който е инсталиран съгласно предписанията

Включване на моторния уред



- Заемете сигурна и стабилна стойка
- Хванете уреда с две ръце – едната ръка на дръжката за управление, а другата ръка на ръкохватка-скоба
- Стойте изправени – дръжте спокойно уреда
- Режещият инструмент не бива да докосва земята или каквито и да било предмети
- Натиснете и задръжте блокировката на лоста за ръчно включване/изключване (1)
- Натиснете лоста за ръчно включване/изключване (2)

Изключване на моторния уред

- Отпуснете блокировката на лоста за ръчно включване/изключване и лоста за ръчно включване/изключване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

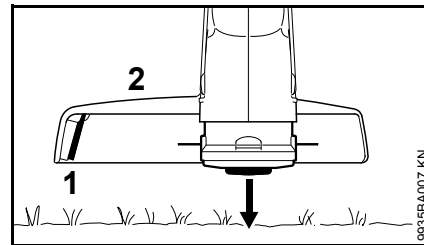
След отпускане на блокировката на лоста за ръчно включване/изключване и на лоста за ръчно включване/изключване, режещият инструмент продължава да се движи още известно време – **ефект на инерцията!**

При прекъсване на работата за по-продължително време – изваждайте щепсела за електрическо захранване от контакта.

Ако моторният уред не се използва повече, да се съхранява така, че да не представлява опасност за никого.

Пазете уреда от достъп на неправоспособни за работа с него лица.

Регулиране/донастройване на нишката за косене



- Дръжте въртящата се глава за косене успоредно на обраслата с растителност повърхност – допрете за кратко земята – регулират се около 3 cm нишка за косене

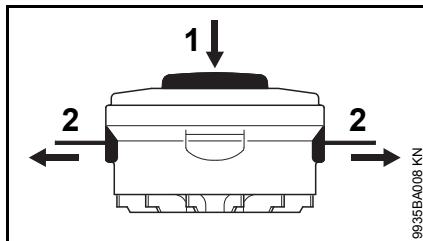
С помощта на ножа (1), намиращ се на предпазителя (2) свръхдългите режещи нишки се скъсяват на оптималната дължина – затова избягвайте да допирате за кратко земята няколко пъти едно след друго.

Нишката за косене може да се регулира само тогава, когато и двете нишки за косене са все още дълги най-малко 2,5 cm.

Ако нишката за косене е по-къса от 2,5 cm, регулирайте ръчно нишката за косене, виж раздел "Ръчно регулиране на нишката за косене".

Ръчно регулиране на нишката за косене

- Изключване на уреда
- Извадете щепсела за свързване с електрическата мрежа от контакта
- Обърнете уреда



- Натиснете до упор копчето (1) на макарата
- Издърпайте краищата на режещата нишка (2) от макарата

Ако в макарата няма повече режеща нишка, сменете "Макарата с нишка за косене" с нова, виж раздел "Смяна на макарата с нишка за косене с нова".

Смяна на макарата с нишка за косене с нова

STIHL AutoCut 2-2

Преди смяната на "Макарата с нишка за косене" с нова (по-нататък в текста наречена само "нишка"), обезателно проверете дали главата за косене не е износена.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако се виждат силни следи от износване, трябва цялата комплектна глава за косене да се смени с нова. Потърсете помощта на специализирания търговец.

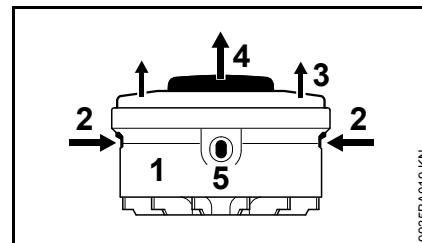
Подготовка на уреда

- Изключване на уреда
- Извадете щепсела за свързване с електрическата мрежа от контакта
- Обърнете уреда

Отстраняване на остатъците от нишка за косене

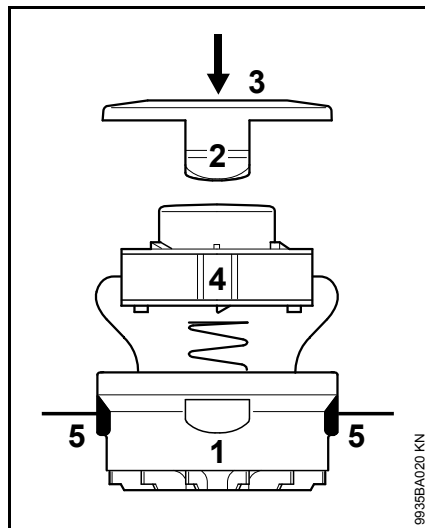
При нормална работа с уреда запасът от нишка в главата за косене се изразходва почти докрай.

Демонтиране на патрона /шпулата на макарата



- Хванете здраво кутията /корпуса (1)
- Натиснете езичетата (2) навътре и свалете капака (3)
- Извадете макарата (шпулата) (4) от кутията ѝ

Монтиране на нова "Макара с нишка за косене"



- Използвайте режеща нишка с диаметър на сечението 1,6 mm
- Прекарайте краищата на режещата нишка през отворите (5) намиращи се на копуса /кутията (1)
- Поставете макаратата (шпулата) (4) в кожуха /кутията й
- Натиснете капака (3) така, че да се чуе ясно как се фиксират езичетата (2)

Съхранение на моторния уред

При спиране на работа за повече от около 3 месеца

- Почистете основно машината, особено процепите за подаване на въздух за охлаждане
- Извадете макаратата с нишката за косене, почистете я и я проверете

Еластичността, а с това и дълготрайността на нишката за косене се повишава, ако тя се съхранява в съд с вода.

- Съхранявайте уреда на сухо и сигурно място. Пазете уреда да не се използва от неупълномощени за работа с него (например от деца)

Указания за обслужване и поддръжка

Следните данни се отнасят за нормални работни условия. При усложнени условия (силно запрашаване и т. н.) и при по-дълго ежедневно работно време, дадените по-долу интервали трябва съответно да се съкратят.		Преди започване на работа	След привършване на работа или съответно – всеки ден	Всяка седмица	Всеки месец	При смущения	При повреда	При необходимост
Цялата машина	Оглед (състояние)	X						
	Почистване		X					
Захранващ проводник	Проверка	X						
	Смяна от специализиран търговец ¹⁾						X	
Лост за ръчно включване/изключване, блокировка на лоста за ръчно включване/изключване	Проверка на функционирането	X						
	Смяна от специализиран търговец ¹⁾					X	X	
Процепи за подаване на въздух за охлаждане	Почистване		X					
Достъпни винтове и гайки	Дозатягане							X
Режещи инструменти (глава за косене)	Оглед	X						
	Смяна						X	
	Проверка на затягането (стабилността)	X						
Лепенка с указания за безопасност	Смяна						X	

¹⁾ Фирмата STIHL препоръчва търговеца-специалист на STIHL

Минимизиране на износването и избягване повреди

При спазване на предписанията в това ръководство за употреба на машината се избягва прекаленото износване и повреди на моторния уред.

Използването, поддръжката и съхранението на моторния уред трябва да се провеждат така внимателно, както е описано в това ръководство за употреба.

Потребителят на моторния уред е сам отговорен за всички повреди, които са възникнали поради неспазване на указанията за безопасност, за експлоатация и за поддръжка на машината. Това важи особено за:

- неразрешени от STIHL промени по изделието
- употребата на инструменти и принадлежности, неразрешени или неподходящи за този уред, или ако те са с ниско качество
- неотговарящо на предназначението използване на уреда
- Използване на моторния уред при спортни или състезателни мероприятия
- Повреди, които са възникнали вследствие на по-нататъшното ползване на моторния уред с дефектни части

Работи по поддръжката на уреда

Всички работи по машината, посочени в раздел "Указания за обслужване и поддръжка", трябва да се извършват редовно. В случай, че тези работи по обслужването и поддръжката на уреда не могат да се извършат от самия потребител, това трябва да се възложи за изпълнение на оторизиран търговец-специалист.

Фирмата STIHL препоръчва работите по поддръжката и ремонта на уреда да се възлагат за извършване само на оторизиран търговец-специалист на STIHL. За специализираните търговци на STIHL редовно се провеждат квалификационни курсове за обучение и им се предоставят на разположение най-новите технически информации по тези уреди.

Ако тези работи по поддръжката бъдат пропуснати или извършени некачествено, по машината могат да се явят повреди, за които е отговорен самият потребител. Към това спадат между другото и:

- Повреди на електромотора, причинени вследствие на ненавременна или недостатъчно извършена поддръжка (например недостатъчно почистване на устройството за подаване на въздух за охлаждане)
- Повреди, възникнали вследствие на неправилно свързване с електрическата мрежа (напрежение, недостатъчно оразмерени захранващи проводници)

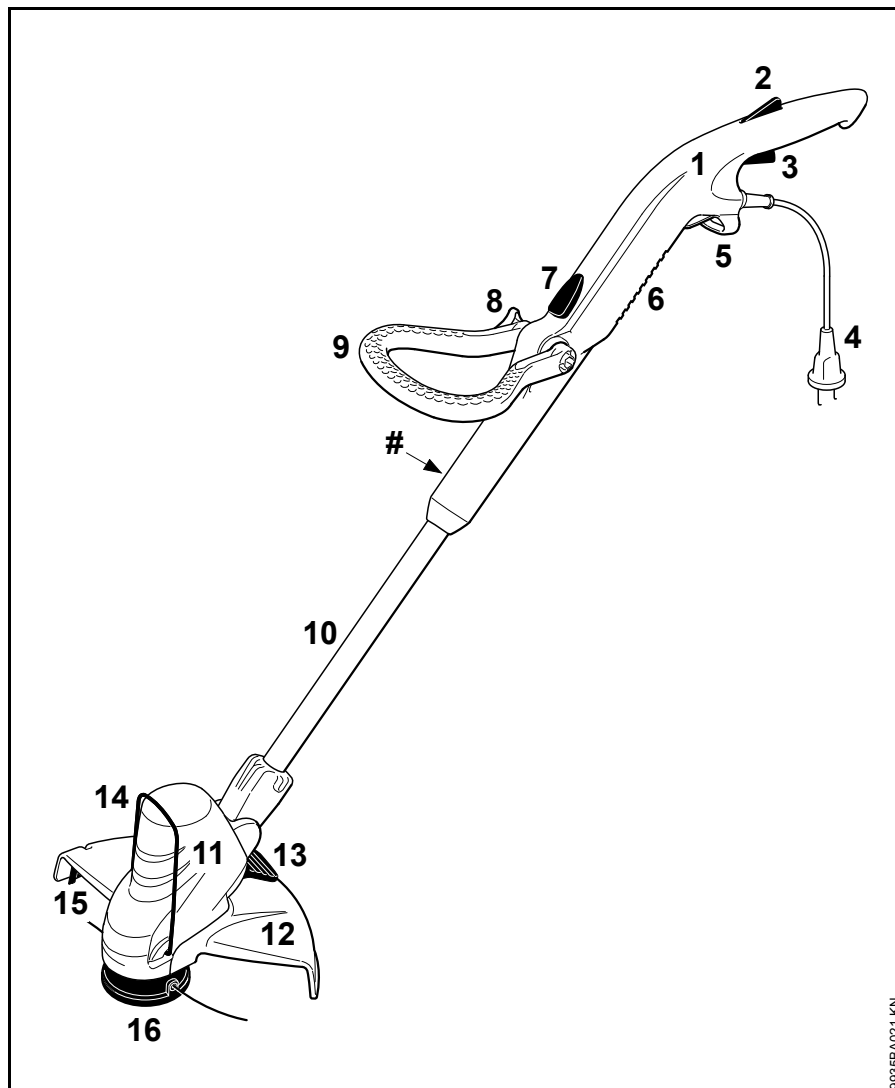
- Корозионни повреди и други последстващи щети вследствие на неправилно съхраняване на уреда
- Повреди на моторния уред, възникнали вследствие употребата на резервни части с ниско качество

Части, подлежащи на износване

Някои части на моторния уред подлежат на нормално износване дори и при използване съгласно предназначението му и трябва според вида и продължителността на употребата им да се сменят навреме. Към тях се отнасят между другото:

- Режещ инструмент
- Предпазител
- Въгленови четки

Основни части на моторния уред



- 1 Дръжка за управление
- 2 Блокировка на лоста за ръчно включване/изключване
- 3 Лост за ръчно включване/изключване
- 4 Захранващ проводник
- 5 Устройство за облекчаване силата на опън
- 6 Процепи за подаване на въздух за охлаждане
- 7 Устройство за отключване (деблокиране) на дръжката за управление
- 8 Крилната гайка
- 9 С-образна ръкохватка
- 10 Стебловидно тяло
- 11 Кожух на двигателя
- 12 Предпазител
- 13 Устройство за отключване (деблокиране) на кожуха на двигателя
- 14 Отдалечителен елемент
- 15 Нож / резач за отрязване на нишка за косене
- 16 Глава за косене
- # Машинен номер

0935BA021 KN

Технически данни

Двигател

Номинално напрежение:	220 - 240 V
Честота:	50 / 60 Hz
Номинална сила на електрическият ток:	2,3 A
Мощност:	500 W
Номинални обороти с натоварване:	6000 1/min (об./мин.)
Защитно устройство:	минимум 10 A
Класа на защита:	II, 

Дължина

1140 mm до 1310 mm (според нагласената дължина на стебловидното тяло)

Тегло

в комплект с режещ инструмент и предпазител

FSE 52¹⁾: 2,2 kg

- 1) Изпълнение с дължина на захранващия проводник 10 m за Великобритания: 2,8 kg

Акустични и вибрационни стойности

За определяне на акустичните и вибрационни стойности на машината се взема под внимание работното състояние „номинални максимални обороти“.

За по-нататъшна информация относно изпълнението на Директивата за работодатели относно вибрациите 2002/44/ЕО – вижте интернет страница: www.stihl.com/vib

Ниво на акустично налягане L_p съгласно EN 50636-2-91

81 dB(A)

Максимални ниво на акустично налягане L_w съгласно EN 50636-2-91

94 dB(A)

Вибрационна стойност a_{hv} съгласно EN 50636-2-91

Ръкохватка отляво: 3,0 m/s²

Ръкохватка отдясно: 4,5 m/s²

Коефициентът-К за ниво на звука и ниво на звуковата мощност съгласно RL 2006/42/EG е равен на 2,0 dB(A); коефициентът-К за вибрационната стойност съгласно RL 2006/42/EG е равен на 2,0 m/сек².

REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на EG (Европ. общност) за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

За информации относно изпълнението на регламента "REACH" (EG /Европ. общност) номер 1907/2006 виж интернет страница www.stihl.com/reach

Указания за ремонт

Потребителите на този уред имат право да извършват само тези дейности по поддръжката и обслужването на уреда, които са описани в настоящото ръководство за употреба. Всякакви други ремонти трябва да се извършват само от оторизирани специализирани търговци.

Фирмата STIHL препоръчва работите по поддръжката и ремонта на уреда да се възлагат за извършване само на оторизиран търговец-специалист на STIHL. За специализираните търговци на STIHL редовно се провеждат квалификационни курсове за обучение и им се предоставят на разположение най-новите технически информации по тези уреди.

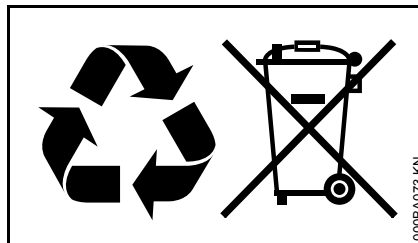
При ремонт използвайте само такива резервни части, които са изрично одобрени от STIHL за монтаж на този уред – или технически идентични части. Да се използват само висококачествени резервни части. В противен случай съществува опасност от злополуки за работещите с машината или повреди на моторния уред.

Фирмата STIHL препоръчва да се използват само оригинални резервни части на STIHL.

Оригиналните резервни части на STIHL се познават по номера за резервни части на STIHL, по надписа **STIHL** и понякога по знака за резервни части на фирмата  (на малки части може да е поставен само последният знак).

Отстраняване (на отпадъци)

При отстраняване / изхвърляне на уреда да се спазват предписанията, специфични за съответната държава на пласмент.



Изделията на STIHL да не се изхвърлят при битовите отпадъци. Изделието на STIHL, акумулаторът (батерията) му, принадлежностите му и опаковката му да се предадат за вторична употреба, незамърсяваща околната среда.

Актуална информация, отнасяща се до отстраняването на употребявани изделия, може да се получи от търговеца-специалист на STIHL.

Декларация на ЕС (EU) за съответствие

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Германия

декларира на своя отговорност, че

Вид машина: Електрическа моторна косачка

Фабрична марка: STIHL
Тип: FSE 52

Серийна идентификация: 4816

отговаря на предписанията по прилагане на директивите 2006/42/EC, 2014/30/EO и 2000/14/EC и 2011/65/EO е разработен и произведен съгласно валидните към датата на производство версии на следните стандарти:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

За изчисляване на измереното и на гарантираното максимално ниво на акустична мощност се процедира съгласно директивата 2000/14/EO, приложение VI, с прилагане на стандарта ISO 11094.

Участващ нотифициран орган:

DPLF

Немски център за изследване и сертифициране на земеделска и горска техника (DPLF) (NB 0363)
Spremberger Straße 1
D-64823 Groß-Umstadt

български

**Измерено максимално ниво на
акустично налягане**

94 dB(A)

**Гарантирано максимално ниво на
акустично налягане**

96 dB(A)

Съхранение на техническата
документация:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Одобрение на продукти

Годината на производство, страната
на производство и машинният номер
са посочени на апарата.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник



Thomas Elsner

Ръководител управление на продукти
и услуги



Cuprins

Despre acest manual de utilizare	262
Instrucțiuni de siguranță și tehnica de lucru	262
Aplicații	267
Combinații permise de unealtă tăietoare și apărătoare	268
Atașarea dispozitivelor apărătoare	269
Montarea mânerului cadru	269
Reglarea mânerelor	270
Reglarea unghiului de lucru	271
Echiparea utilajului pentru tăietorul de margini	271
Racordarea electrică a utilajului	271
Pornirea utilajului	272
Deconectarea utilajului	272
Ajustarea firului cositor	273
Înlocuirea corpului bobinei cu fir cositor	273
Depozitarea utilajului	274
Instrucțiuni de întreținere și îngrijire	275
Minimizarea uzurii și evitarea pagubelor	276
Componente principale	277
Date tehnice	278
Instrucțiuni pentru reparații	278
Colectarea deșeurilor	279
Declarație de conformitate EU	279

Stimată cumpărătoare, stimate cumpărător,

vă mulțumim că ați ales un produs de calitate al firmei STIHL.

Acest produs a fost obținut prin metode moderne de prelucrare, la care s-au adăugat măsuri sporite de asigurare a calității. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că acest aparat va corespunde cerințelor dumneavoastră și că îl puteți utiliza fără probleme.

Pentru informații cu privire la aparatul dumneavoastră, vă rugăm să vă adresați dealerului dvs. sau direct, societății noastre de distribuție.

Al dvs.



Dr. Nikolas Stihl

STIHL

Acest manual de utilizare este protejat prin legea dreptului de autor. Ne rezervăm toate drepturile, în special dreptul de a multiplica, traduce și prelucra prin sisteme electronice.

Despre acest manual de utilizare

Simboluri

Toate simbolurile care se găsesc pe aparat, sunt descrise în acest manual de utilizare.

Simbolizarea paragrafelor



AVERTISMENT

Avertisment cu privire la pericolul de accident și rănire, precum și pericolul unor pagube materiale semnificative.



INDICAȚIE

Avertisment cu privire la avariarea utilajului sau componentelor individuale.

Dezvoltare tehnică

STIHL se preocupă în mod constant de îmbunătățirea tuturor mașinilor și utilajelor; prin urmare ne rezervăm dreptul de a efectua modificări în programul de livrare în ceea ce privește forma, tehnologia și echiparea.

Prin urmare nu pot fi ridicate pretenții cu privire la informațiile și figurile din acest manual de utilizare.

Instrucțiuni de siguranță și tehnica de lucru



Măsuri speciale de siguranță se impun la utilizarea acestui utilaj, deoarece se lucrează cu o turație foarte mare a unelei tăietoare și sub intensitatea curentului electric.



Manualul de utilizare se va citi în întregime cu atenție înainte de punerea în funcțiune și se va păstra în siguranță pentru a fi utilizat ulterior. Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare poate duce la grave accidente.

Se vor respecta normele de siguranță specifice țării respective, de ex. cele emise de cooperațiile profesionale, casele de asigurări sociale, autoritățile însărcinate cu protecția muncii și altele.

La prima întrebuințare a utilajului: Se solicită vânzătorului sau persoanelor de specialitate explicații referitoare la funcționarea în siguranță – sau se participă la un curs de instruire.

Minorilor nu le este permisă folosirea utilajului – cu excepția tinerilor peste 16 ani care se instruiesc sub supraveghere.

Copiii, animalele și persoanele privitoare trebuie să păstreze distanța.

În cazul neutilizării, utilajul se va depozita în așa fel încât să nu pună în pericol nici o persoană. Utilajul se va asigura împotriva accesului neautorizat, ștecherul se scoate de la rețea.

Utilizatorul este responsabil pentru accidentele sau pericolele apărute față de alte persoane sau de lucrurile aparținând acestora.

Utilajul va fi înmănat sau împrumutat numai acelor persoane care au cunoștințe despre modelul respectiv și utilizarea lui – și întotdeauna se va înmâna și manualul de utilizare.

Persoanele care din cauza capacității limitate de natură fizică, senzorială sau mentală, nu pot opera aparatul în condiții de siguranță, vor lucra cu acesta numai sub supraveghere sau conform instrucțiunilor unei persoane responsabile.

Întrebuințarea utilajelor cu emisie prin ultrasunete poate fi limitată temporar atât prin hotărâri naționale, cât și locale.

Verificați cu atenție starea corespunzătoare a utilajului de fiecare dată înainte de a începe lucrul. Acordați atenție specială cablului de racord, ștecherului de rețea și dispozitivelor de siguranță.

Nu întrebuințați cablul de racord pentru a trage sau a transporta utilajul.

Înainte executării oricărei lucrări la utilaj, de ex. curățare, întreținere, înlocuirea pieselor – **scoateți ștecherul de rețea!**

Apărătoarea utilajului nu poate proteja utilizatorul de toate obiectele (pietre, sticlă, sârmă etc) antrenate în mișcare centrifugă de către unealta tăietoare. Aceste obiecte pot ricoșa oriunde și pot nimeri utilizatorul.

Pentru curățarea utilajului nu întrebuințați curățătorul de înaltă presiune. Jetul puternic de apă poate avaria componentele utilajului.

Nu pulverizați apă asupra utilajului.

Adaptarea din punct de vedere fizic

Persoanele care folosesc utilajul trebuie să fie odihnite, sănătoase și în bună formă fizică.

Persoanele care din motive de sănătate nu trebuie să depună efort, vor apela la medicul personal pentru a afla dacă este posibil să folosească utilajul respectiv.

După administrarea de alcool, medicamente care influențează capacitatea de reacție sau droguri nu este permisă utilizarea utilajului.

Accesorii și piese de schimb

Se vor utiliza numai uneltele tăietoare sau accesoriile aprobate de STIHL și destinate acestui utilaj sau piese similare din punct de vedere tehnic. Pentru orice nelămurire adresați-vă unui serviciu de asistență tehnică. Se vor utiliza numai piese și accesorii de calitate. În caz contrar apare pericolul accidentării sau avarierii motoutilajului.

STIHL vă recomandă utilizarea pieselor de schimb și accesoriilor originale STIHL. Datorită caracteristicilor lor acestea sunt optime pentru produs și corespund cerințelor utilizatorului.

Asupra utilajului nu se va executa nici o modificare – în caz contrar ar putea fi periclitată siguranța. STIHL nu își poate

asuma nici o răspundere pentru leziuni asupra persoanelor și daunele provocate bunurilor, cauzate de folosirea utilajelor atașabile neaprobate de STIHL.

Domenii de utilizare

Utilajul – în funcție de uneltele tăietoare aferente – se utilizează numai la cositul ierbii precum și la tăierea vegetației sălbatice sau altele similare.

Întrebuințarea utilajului în alte scopuri este interzisă și poate duce la accidente sau defecțiuni ale aparatului. Nu se execută modificări asupra produsului – și în acest caz pot apărea accidente sau defecțiuni ale utilajului.

Îmbrăcăminte și echipament

Îmbrăcăminte și echipamentul se vor purta în conformitate cu prevederile.



Îmbrăcăminte trebuie să fie adaptată scopului și să fie confortabilă. Costumul nu trebuie să fie lejer – costum combinat, fără manta de lucru.

Nu se poartă îmbrăcăminte care se poate agăța de lemn, mărăciniș sau de piesele utilajului care se găsesc în mișcare. Nici șaluri, cravată și bijuterii. Părul lung se va strânge și proteja (batic, șapcă, cască etc.).



Purtați încălțăminte rezistentă cu talpă aderentă, stabilă la alunecare.

! AVERTISMENT



Pentru reducerea riscului de leziuni la ochi, purtați ochelari de protecție cu aplicare strânsă conform normei EN 166. Aveți grijă la corecta așezare a ochelarilor de protecție.

Purtați mască de protecție și aveți grijă la așezarea corectă. Maska de protecție nu reprezintă o protecție suficientă pentru ochi.

Se recomandă o protecție "personală" la sunete – de ex. căști de protecție auditivă.



Purtați mănuși de protecție robuste, confecționate din material rezistent (spre exemplu din piele).

STIHL oferă un program cuprinzător în privința echipamentului personal de protecție.

Transportarea utilajului

Întotdeauna deconectați utilajul și scoateți ștecherul din priză.

În vehicule: utilajul se asigură contra răsturnării și avarierii.

Înainte de utilizare

Se verifică utilajul

Se verifică starea sigură de funcționare a utilajului, conform instrucțiunilor – atenție la capitolul corespunzător din manualul de utilizare:

- blocatorul pârghiei de comutație și pârghia de comutație trebuie să fie ușor accesibile – la eliberarea blocatorului pârghiei de comutație și pârghiei de comutație acestea trebuie să se retragă în poziția de ieșire
- combinația de unealtă tăietoare și apărătoare trebuie să fie aprobată și toate componentele trebuie să fie montate corespunzător. Nu se utilizează unelte tăietoare metalice – **pericol de rănire!**
- verificați montajul corect, poziția stabilă și starea ireproșabilă a uneltei tăietoare
- Dispozitivele de protecție (de exemplu apărătoarea uneltei tăietoare) se verifică dacă prezintă deteriorări, respectiv uzură. Piese avariate se înlocuiesc. Utilajul nu se utilizează cu apărătoarea avariata
- mânerul se menține curat și uscat, se îndepărtează murdăria – important pentru dirijarea mai sigură a utilajului
- mânerul se reglează corespunzător mărimii corpului
- Verificați funcționarea posibilităților de reglaj ale mânerelor – vezi "Reglarea mânerelor" și "Reglarea unghiului de lucru"

Utilajul se utilizează numai când se găsește în stare sigură de funcționare – **pericol de accident!**

Utilajul va fi pus în funcțiune numai dacă toate componentele sunt intacte și montate fest.

Nu se execută nici o modificare la dispozitivele de comandă și siguranță

La pornirea utilajului unealta tăietoare nu trebuie să atingă niciun obiect și nici solul.



Evitați contactul cu unealta tăietoare – **Pericol de rănire!**



Unealta tăietoare se mișcă în continuare la scurt timp după deconectarea utilajului – **efect de inerție!**

Racordul electric

Minimizarea pericolului de curentare:

- tensiunea și frecvența utilajului (vezi eticheta modelului) trebuie să corespundă tensiunii și frecvenței de rețea
- verificați starea de deteriorare a cablului de racord, ștecherului de rețea și cablului prelungitor. Cablurile, cuplurile și ștecherule avariate sau cablurile de racord necorespunzătoare nu se vor mai utiliza
- efectuarea racordului electric numai la o priză instalată corespunzător normelor

- izolația cablului de racord și cablului prelungitor, ștecherului și cuplei trebuie să fie în stare ireproșabilă
- nu apucați cu mâinile ude ștecherul, cablul de racord și prelungitorul, precum și îmbinările electrice.
- cablul prelungitor utilizat trebuie să corespundă normelor pentru aplicația respectivă

Cablul de racord și cablul prelungitor se aranjează ordonat:

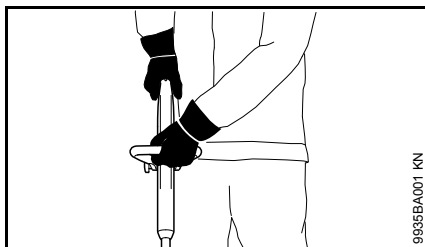
- respectați secțiunea minimă transversală a cablurilor – vezi "Racordarea electrică a utilajului"
- Cablul de racord se amplasează și se marchează în așa fel încât să nu fie avariat și nimeni să nu se afle în pericol – **pericol de împiedicare!**
- Întrebuițarea prelungitoarelor necorespunzătoare de cablu poate fi periculoasă. Utilizați numai prelungitoare acceptate pentru utilizare exterioară și care sunt simbolizate corespunzător, precum și care au o secțiune transversală suficientă
- ștecherul și cuplajul prelungitorului trebuie să fie etanșe și nu trebuie să se găsească în apă.
- nu lăsați să fie secționate în zona muchiilor, obiectelor ascuțite sau tăioase
- nu lăsați să fie strivite prin crăpăturile ușii sau șpalturile ferestrelor
- la cablurile împletite – scoateți ștecherul de rețea și desfășurați cablurile

- evitați neapărat atingerea unelei tăietoare aflate în mișcare de rotație
- de fiecare dată desfășurați complet tamburul de cablu pentru a evita pericolul de incendiu prin supraîncălzire.

Prinderea și dirijarea utilajului

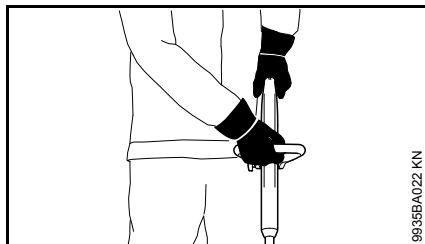
Utilajul se ține întotdeauna **cu ambele mâini** de mănere **ferm**. Asigurați întotdeauna o poziție sigură și stabilă.

Dreptacii



Mâna stângă pe mânerul cadru, mâna dreaptă pe mânerul de comandă.

Stângacii



Mâna dreaptă pe mânerul cadru, mâna stângă pe mânerul de operare.

În timpul lucrului



La avarierea cablului de racord scoateți imediat ștecherul de rețea – **pericol mortal de electrocutare!**

Nu deteriorați cablul de racord călcând peste el, nu-l striviți, rupeți etc.

Ștecherul de rețea se apucă și nu se scoate din priză prin tragerea cablului de racord.

Ștecherul de rețea și cablul de racord se apucă numai cu mâinile uscate, nu umede.

Nu stropiți cu apă utilajele – **pericol de scurtcircuitare!**

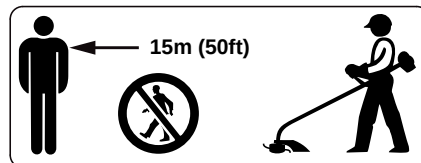


Nu utilizați utilajul pe timp de ploaie sau în medii ude sau foarte umede – motorul de antrenare nu este protejat la apă – **pericol de curentare și scurtcircuit!**

Nu expuneți utilajul în ploaie.

În caz de pericol iminent, respectiv în caz de urgență, opriți imediat utilajul – eliberați blocatorul pârghiei de comutație și pârghia de comutație.

Utilajul va fi utilizat numai de o singură persoană – în zona de lucru nu trebuie să se găsească și alte persoane.



Materialele antrenate în mișcare centrifugă și proiectate pot produce accidente într-o arie extinsă din jurul locului de desfășurare a activității, motiv pentru care nu este permisă staționarea altor persoane pe o rază de 15 m. Această distanță se va păstra și față de obiecte (vehicule, ferestre) – **pericol de avariere a obiectelor!** Chiar și la distanțe de peste 15 m expunerea la pericol nu poate fi exclusă.



Verificați terenul: Obiecte solide – pietre, piese metalice și alte materiale similare pot fi antrenate în mișcare centrifugă și proiectate – chiar și la distanțe de peste 15 m – **pericol de rănire!** – și pot avaria unealta tăietoare precum și alte obiecte (de ex. autovehiculele parcate, geamuri) (avarierea materialelor).

Nu lucrați niciodată fără apărătoarea corespunzătoare pentru utilaj și unealta tăietoare – în urma obiectelor antrenate în mișcare centrifugă **pericol de rănire!**

Nu tundeți iarba udă.

Atenție la remorci, teren denivelat etc. – **pericol de alunecare!**

Cablul de racord trebuie să se găsească întotdeauna în spatele utilajului – nu vă deplasați cu spatele – **pericol de împiedicare!**

Atenție la obstacole – cioturi de copaci, rădăcini – **pericol de împiedicare!**

Lucrați numai din poziție verticală, niciodată nu vă poziționați în locuri instabile, pe o scară sau pe o platformă de lucru.

Este necesară o atenție mărită și precauție la purtarea protecției la auz, deoarece percepția pericolului prin zgomote (țipete, tonuri de semnalizare etc) este limitată.

Pauzele de lucru trebuie luate la momentele corespunzătoare pentru a evita oboseala și epuizarea – **pericol de accident!**

Lucrați calm și precaut – numai în condiții de bună vizibilitate și cu lumină suficientă. Lucrați cu atenție astfel încât să nu-i puneți pe ceilalți în pericol.

Lucrați cu deosebită precauție pe terenuri fără vizibilitate, cu vegetație sălbatică.

Unealta tăietoare se verifică la intervale periodice, scurte și imediat dacă sesizați vreo modificare:

- opriți utilajul, prindeți-l ferm, apăsați unealta tăietoare pe sol pentru frânare și scoateți ștecherul de rețea
- verificați starea și poziția stabilă, atenție la fisuri
- înlocuiți imediat uneltele tăietoare avariate sau tocite, chiar și în cazul unor fisuri minore
- Curățați la intervale periodice suportul port-sculă de iarbă și vegetație – îndepărtați obstacolele din zona uneltei tăietoare sau apărătoarei

Pentru înlocuirea uneltei tăietoare, opriți utilajul și scoateți ștecherul de rețea. La pornirea accidentală a motorului apare – **pericolul de rănire!**

Uneltele tăietoare avariate sau fisurate nu se mai utilizează și nu se repară – prin sudură sau îndreptare – modificarea formei (decalibrare).

Particulele sau bucățile rupte se pot desface și îndrepta cu mare viteză către utilizator sau alte persoane – **răniri grave!**

Se utilizează numai apărătoarea având cuțitul montat conform prescripțiilor, pentru ca firul cositor să fie tăiat la lungimea permisă.

Evitați contactul cu cuțitul – **pericol de rănire!**

Pentru ajustarea manuală a firului cositor, neapărat opriți utilajul și scoateți ștecherul de rețea – **pericol de rănire!**

Utilizarea necorespunzătoare cu fire cositoare prea lungi reduce durata de lucru a motorului. Acest lucru duce la supraîncălzirea și avarierea motorului.

Firul tăietor nu se va înlocui cu sârmă de metal – **pericol de rănire!**

În cazul în care utilajul a fost supus unei solicitări necorespunzătoare (de ex. prin lovire sau prăbușire), înainte de a fi folosit în continuare neapărat se va verifica starea sigură de funcționare – vezi și capitolul "Înainte de utilizare". Verificați în special funcționarea dispozitivelor de siguranță. Nu utilizați în nici un caz în continuare utilajele care nu mai sunt sigure în funcționare. În caz de nesiguranță se va apela la serviciul de asistență tehnică.

Înainte de a părăsi utilajul: opriți utilajul – scoateți ștecherul de rețea.

Vibrații

O perioadă mai îndelungată de utilizare a motoutilajului poate duce la afecțiuni ale circulației periferice a mâinilor induse de vibrații ("boala degetelor albe").

Nu se poate stabili o durată general valabilă de utilizare deoarece aceasta depinde de mai mulți factori de influență.

Durata de utilizare este prelungită prin:

- Protecția mâinilor (mănuși călduroase)
- Pauze

Durata de utilizare este scurtată prin:

- tendință specială spre afecțiuni circulatorii (caracteristici: adeseori degete reci, tremurături)
- temperaturi exterioare scăzute
- intensitatea forței cu care se prinde utilajul (o forță prea mare împiedică circulația periferică)

În cazul unei utilizări periodice, de lungă durată a motoutilajului și la apariția repetată a semnelor caracteristice (de ex. tremurături ale degetelor) se recomandă un consult medical.

Întreținere și reparații

Întotdeauna înainte de a efectua operațiuni asupra utilajului, deconectați-l și scoateți ștecherul de rețea. La pornirea accidentală a motorului apare – **pericolul de rănire!**

Executați întreținerea motoutilajului la intervale periodice. Se vor efectua numai lucrările de întreținere și reparații

descrie în manualul de utilizare. Toate celelalte lucrări vor fi executate de către serviciul de asistență tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Serviciile de asistență tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp și vă pot pune la dispoziție documentația tehnică necesară.

Utilizați numai piese de schimb de înaltă calitate. În caz contrar apare pericolul accidentării sau avarierii motoutilajului. Pentru orice nelămurire adresați-vă unui dealer de specialitate.

STIHL recomandă utilizarea pieselor de schimb originale STIHL. Datorită caracteristicilor lor acestea sunt optime pentru utilaj și corespund cerințelor utilizatorului.

Nici o modificare nu se va executa asupra motoutilajului – în caz contrar ar putea fi periclitată siguranța – **pericol de accident!**

Verificați la intervale regulate izolația și gradul de îmbătrânire (fragilitatea) cablului de racord și ștecherului de rețea.

Componentele electrice, ca de ex. cablu de racord vor fi reparate, respectiv înlocuite numai de către specialiști electrotehnicieni.

Piese din plastic se curăță cu o bucată de pânză. Uneltele de curățare ascuțite pot deteriora materialul plastic.

Nu pulverizați apă asupra utilajului.

Verificați stabilitatea șuruburilor de fixare ale dispozitivelor apărătoare și uneltei tăietoare, iar dacă este necesar strângeți-le.

Dacă este necesar curățați fantele pentru aer rece.

Depozitați utilajul în siguranță într-un spațiu uscat.

Aplicații

Cosirea

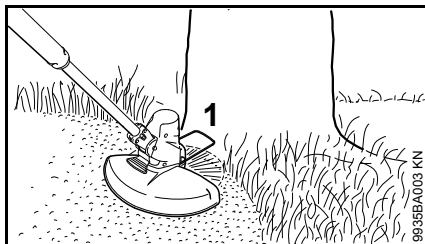


- apucați utilajul cu ambele mâini – o mână pe mânerul de operare – cealaltă mână pe mânerul cadru
- adoptați o poziție dreaptă – țineți relaxat utilajul
- unealta tăietoare nu trebuie să atingă niciun obiect și nici solul
- deplasați uniform utilajul cu mișcări du-te vino
- distanța firului cositor față de suprafața de cosit determină înălțimea de tuns
- evitați atingerea gardurilor, zidurilor, pietrelor etc. – aceasta duce la o uzură mărită

Cosirea în cazul existenței obstacolelor

Pentru cosirea confortabilă sub tufișuri unghiul dintre tijă și capul cositor poate fi ajustat (vezi "Reglarea unghiului de lucru").

Utilizarea cu suportul de distanțare



- extrageți complet distanțatorul (1)

Distanțatorul (1)

- limitează zona de lucru a firului cositor
- protejează împotriva deteriorărilor prin capul cositor aflat în mișcare (de ex. scoarța copacilor)
- la tunderea marginilor stabilește cu exactitate distanța față de sol



AVERTISMENT

După deconectarea utilajului capul cositor se mai mișcă sub acțiunea inerției – suportul de distanțare se va scoate abia după intrarea în repaus a capului cositor și nu cu ajutorul piciorului.

Tunderea marginilor



Utilajul poate fi echipat cu câteva mânere pentru a fi transformat în utilaj de tundere a marginilor (vezi "Echiparea utilajului pentru tunderea marginilor").

- utilajul se poziționează conform figurii
- conduceți firul cositor de-a lungul marginii gazonului – distanțatorul va stabili distanța până la sol

Colectarea deșeurilor

Resturile rezultate după tăiere nu se aruncă la gunoierul menajer, materialul rezultat poate fi transformat în material compozit.

Combinații permise de unealtă tăietoare și apărătoare

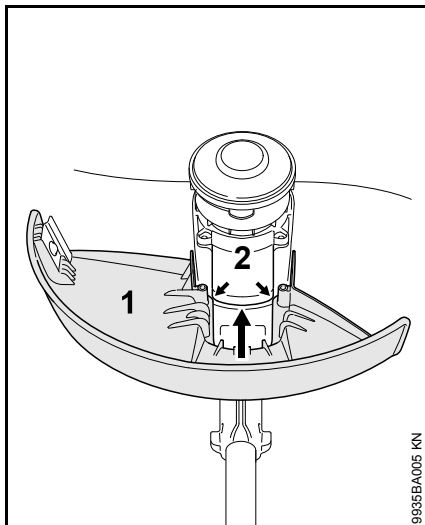
Unealta tăietoare

Utilajul se livrează cu capul cositor atașat AutoCut 2-2. Din motive de siguranță la aparat nu se vor atașa alte unelte tăietoare.

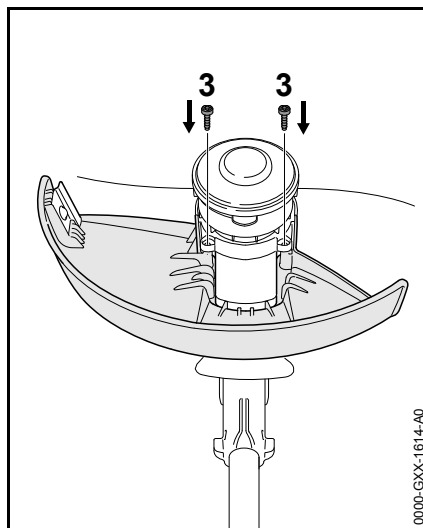
Apărătoare

Utilajului i se va livra apărătoarea corespunzătoare. Se va atașa numai această apărătoare – nu este permisă montarea altei apărătoare. Alte instrucțiuni – vezi "Atașarea dispozitivului de protecție".

Atașarea dispozitivelor apărătoare



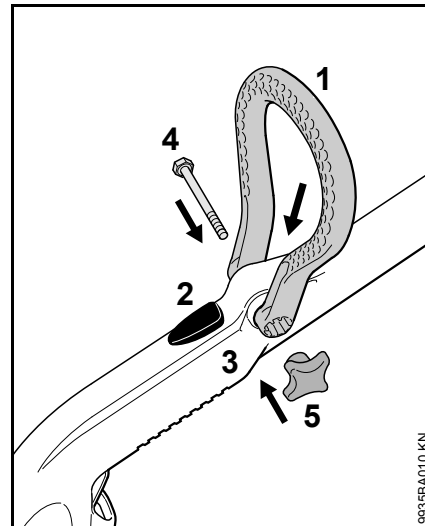
- Împingeți apărătoarea (1) în canalul (săgeți) carcasi motorului (2) până la limită – alezajele din apărătoare trebuie să se alinieze cu alezajele din carcasa motorului



- introduceți și strângeți șuruburile (3) cu șurubelnița T20

Alternativ pot fi înșurubate și strânse șuruburile cu o șurubelniță.

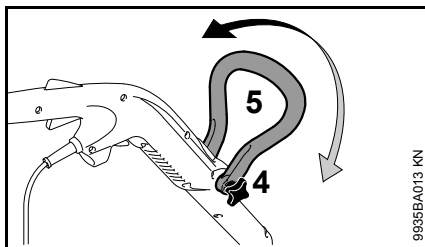
Montarea mânerului cadru



- Mânerul cadru (1) se centrează în așa fel încât porii mânerului (1) să fie îndreptați spre butonul de deblocare (2)
- Împingeți mânerul cadru (1) pe mânerul de operare (3) până când acesta se fixează – desfaceți puțin brațele mânerului cadru (1)
- Împingeți șurubul (4) prin alezaje
- așezați și strângeți piulițele fluture (5)

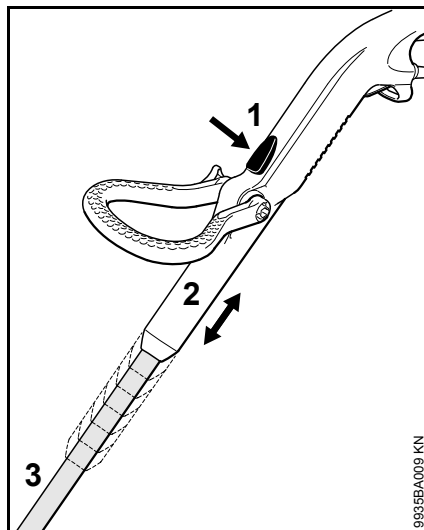
Reglarea mânerelor

Reglarea mânerului cadru



- se desface piulița fluture (4)
- deplasați și fixați mânerul cadru (5) în direcția săgeții – poziții diferite de fixare
- strângeți piulița fluture (4)

Reglarea lungimii tijei

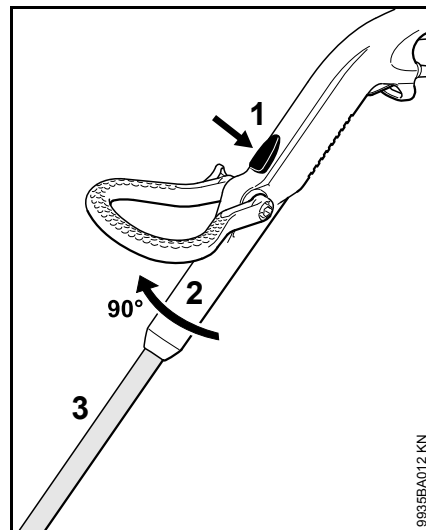


- apăsați butonul de deblocare (1)
- trageți și fixați pe direcție longitudinală mânerul de operare (2) spre tija (3) – poziții diferite de fixare

Poziția de transport

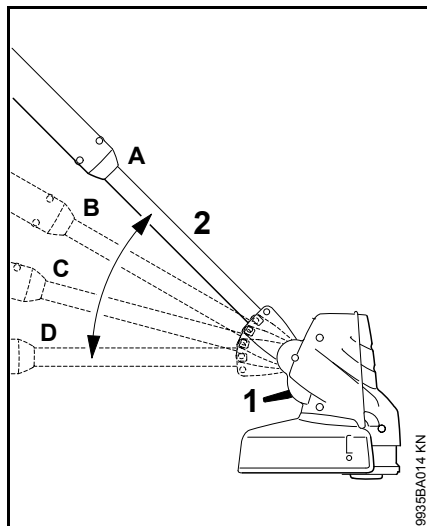
Pentru transportarea utilajului cu economie de spațiu, tija poate fi reglată la lungimea minimă.

Reglarea unghiului de operare



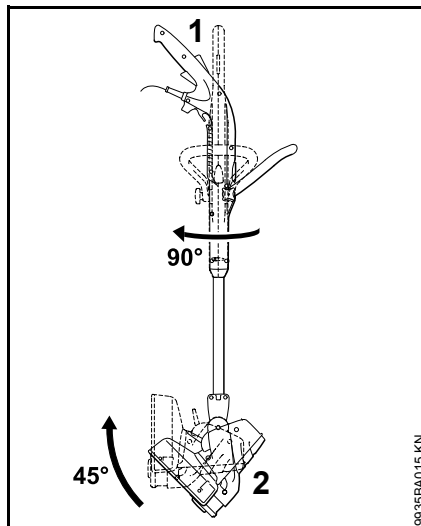
- apăsați butonul de deblocare (1)
- rotiți și fixați mânerul de operare (2) cu 90° față de tija (3) – 2 poziții de fixare: 0° și 90°

Reglarea unghiului de lucru



- apăsați butonul de deblocare (1)
- înclinați și fixați tija (2); 4 poziții de fixare: A, B, C și D

Echiparea utilajului pentru tăietorul de margini



- rotiți și fixați mânerul de comandă (1) cu 90° față de tijă, vezi "Reglarea mânerelor"
- înclinați tija (2) cu 45° și fixați-o, vezi "Reglarea unghiului de lucru"
- Extragerea distanțatorului

Nu apăsați pe distanțator în timp ce efectuați tăierea muchiilor.

Racordarea electrică a utilajului

Tensiunea și frecvența utilajului (vezi eticheta modelului) trebuie să corespundă tensiunii și frecvenței racordului de rețea.

Siguranța minimală a racordului de rețea va fi prezentată corespunzător informațiilor din Datele Tehnice – vezi "Date Tehnice".

Utilajul trebuie racordat la rețeaua de alimentare printr-un întrerupător cu protecție împotriva curenților paraziți, care să întrerupă curentul în cazul când curentul diferențial depășește 30 mA.

Racordul de rețea trebuie să corespundă IEC 60364 precum și normelor emise de autoritățile locale.

Cablul prelungitor

Cablul prelungitor trebuie să satisfacă din proiectare cel puțin aceleași proprietăți de tip constructiv ca și cablul de racord al utilajului. Respectați identificarea tipului constructiv (denumirea tipului) la cablul de racord.

Conductorii din cablu trebuie să aibă secțiunea minimă indicată în funcție de tensiunea de rețea și lungimea cablului.

Lungimea cablului Secțiunea minimă

220 V – 240 V:

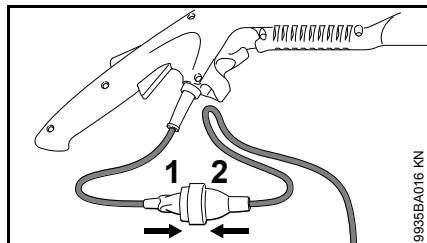
până la 20 m 1,5 mm²

20 m până la 50 m 2,5 mm²

100 V – 127 V:

până la 10 m AWG 14 / 2,0 mm²

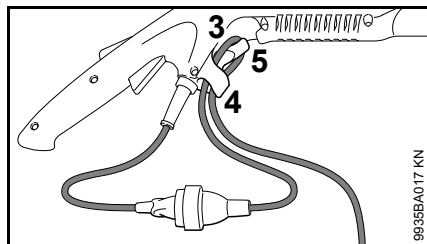
10 m până la 30 m AWG 12 / 3,5 mm²



- Introduceți ștecherul de rețea (1) în mufa (2) a cablului prelungitor

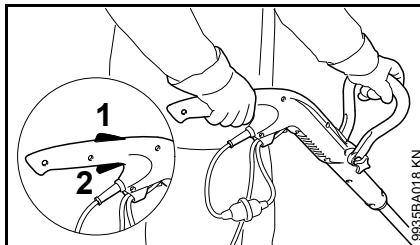
Descărcarea de tensiune

Siguranța anti-smulgere protejează cablul de conexiune de avarii.



- Formați o buclă cu cablul prelungitor
- conduceți bucla (3) prin deschizătura (4)
- conduceți bucla (3) peste cârligul (5) și strângeți
- introduceți ștecherul de rețea al cablului prelungitor în priza instalată conform instrucțiunilor

Pornirea utilajului



- adoptați o poziție sigură și stabilă
- apucați utilajul cu ambele mâini – mâna dreaptă pe mânerul de comandă – mâna stângă pe mânerul cadru
- adoptați o poziție dreaptă – țineți relaxat utilajul
- unealta tăietoare nu trebuie să atingă niciun obiect și nici solul
- blocatorul pârghiei de comutație (1) se apasă și se menține apăsat
- apăsați pârghia de comutație (2)

Deconectarea utilajului

- eliberați blocatorul pârghiei de comutație și pârghia de comutație

! AVERTISMENT

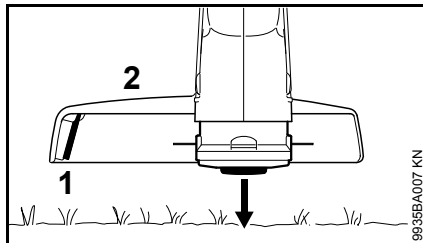
Unealta tăietoare mai rulează scurt timp după eliberarea blocatorului pârghiei de comutație și pârghiei de comutație – **efect de inerție!**

La pauze mai mari – scoateți ștecherul de la rețea.

În cazul neutilizării motoutilajul se va depozita în așa fel încât să nu pună în pericol nici o persoană.

Utilajul se va asigura împotriva accesului neautorizat.

Ajustarea firului cositor



- capul cositor aflat în rotație se menține paralel cu suprafața gazonului – atingeți ușor solul – se ajustează cca. 3 cm de fir

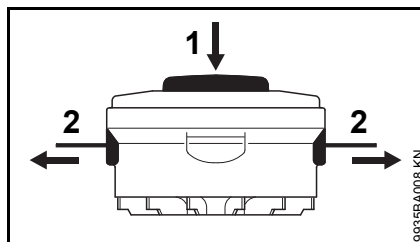
Prin intermediul cuțitului (1) de la apărătoarea (2) se scurtează firele cositoare prea lungi la dimensiunea optimă – evitați atingerile multiple, succesive.

Firul se va ajusta numai dacă ambele fire cositoare mai au încă lungimea de minimum 2,5 cm.

Dacă firul cositor este mai scurt de 2,5 cm, acesta se va ajusta manual, vezi "Ajustarea manuală a firului cositor".

Ajustarea manuală a firului cositor

- deconectați utilajul
- scoateți ștecherul de rețea din priză
- rotiți utilajul



- apăsați butonul (1) de pe corpul bobinei până la limită
- scoateți capetele firului (2) din corpul bobinei

Dacă în corpul bobinei nu se mai găsește fir, înlocuiți "Corpul bobinei cu fir cositor", vezi "Înlocuirea corpului bobinei cu fir cositor".

Înlocuirea corpului bobinei cu fir cositor

STIHL AutoCut 2-2

Înainte de înlocuirii "Corpului bobinei cu fir cositor" (denumit în continuare "Fir"), neapărat se va verifica starea de uzură a capului cositor.

! AVERTISMENT

Dacă sunt vizibile urme puternice de uzură, capul cositor trebuie înlocuit în întregime. Adresați-vă serviciului de asistență tehnică.

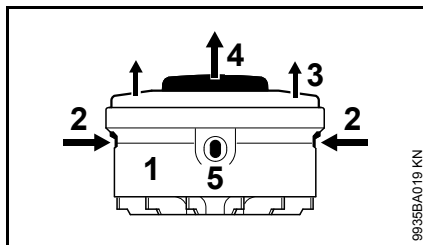
Pregătirea utilajului

- deconectați utilajul
- scoateți ștecherul de rețea din priză
- rotiți utilajul

Îndepărtarea firelor rămase

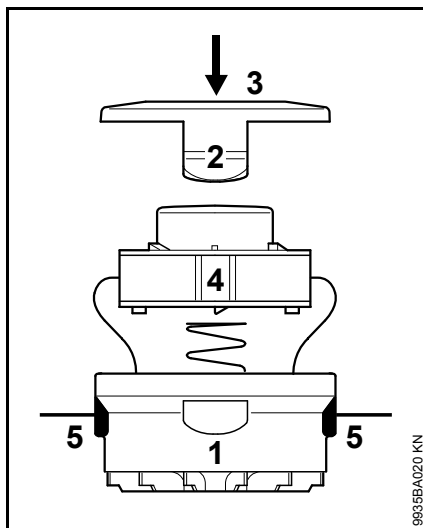
În cazul unei utilizări în condiții normale rezerva de fir din capul cositor se consumă aproape în întregime.

Demontarea corpului bobinei



- țineți ferm carcasa (1)
- apăsați eclisele (2) și scoateți capacul (3)
- extrageți corpul bobinei (4) din carcasă

Montarea noului "Corp de bobină cu fir cositor"



- Utilizați fir cu diametru de 1,6 mm
- conduceți capetele firului prin deschizăturile (5) din carcasa (1)

Depozitarea utilajului

La pauze în funcționare începând cu cca. 3 luni

- curățați temeinic utilajul, în special fantele de aspirație a aerului
- scoateți corpul bobinei împreună cu firul cositor, curățați-l și verificați-l

Elasticitatea și prin urmare, durata de viață a firului cositor crește dacă acesta este păstrat într-un recipient cu apă.

- utilajul se depozitează într-un loc uscat și sigur. Protejați utilajul împotriva utilizării neautorizate (de ex. de către copii)

Instrucțiuni de întreținere și îngrijire

Datele se referă la condiții de lucru normale. În cazul unor condiții grele de lucru (căderi masive de praf etc.) și timpi zilnici de lucru mai îndelungați, intervalele date se reduc corespunzător.		Înainte de utilizare	după utilizare, respectiv zilnic	săptămânal	lunar	la avarie	la deteriorare	dacă este necesar
Utilajul complet	Control vizual (stare)	X						
	Curățare		X					
Cablul de racord	Verificare	X						
	Înlocuire prin serviciul de asistență tehnică ¹⁾						X	
Pârghie de comutație, blocatorul pârghiei de comutație	Verificare funcțională	X						
	Înlocuire prin serviciul de asistență tehnică ¹⁾					X	X	
Fantă de pătrundere a aerului rece	Curățare		X					
Șuruburi și piulițe accesibile	Strângere ulterioară							X
Unelte tăietoare (cap cositor)	Control vizual	X						
	Înlocuire						X	
	Verificarea locașului stabil	X						
Autocolant de siguranță	Înlocuire						X	

¹⁾ STIHL vă recomandă serviciul de asistență tehnică STIHL

Minimizarea uzurii și evitarea pagubelor

Respectarea datelor acestui manual de utilizare duce la evitarea uzurii considerabile și avarierii aparatului.

Exploatarea, întreținerea și depozitarea utilajului trebuie să se facă așa cum este descris în acest manual.

Utilizatorul este responsabil pentru toate pagubele apărute ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de siguranță, utilizare și întreținere. Acest lucru este valabil în special pentru:

- modificări ale produsului care nu sunt aprobate de către STIHL
- utilizarea uneltelor și accesoriilor care nu sunt aprobate, corespunzătoare sau sunt calitativ inferioare
- utilizarea necorespunzătoare a utilajului
- utilizarea utilajului la evenimente sportive sau concursuri
- pagube provocate de continuarea utilizării utilajului cu piese defecte

Lucrări de întreținere

Toate lucrările prezentate în capitolul „Instrucțiuni de întreținere și îngrijire” trebuie executate la intervale regulate. Atunci când aceste lucrări nu pot fi executate de către utilizator, se va solicita un serviciu de asistență tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Serviciile de

asistență tehnică STIHL sunt instruite la intervale regulate de timp și au la dispoziție documentația tehnică necesară.

În cazul omiterii acestor lucrări sau executării necorespunzătoare, pot apărea pagube pentru care este răspunzător utilizatorul. Printre acestea se numără:

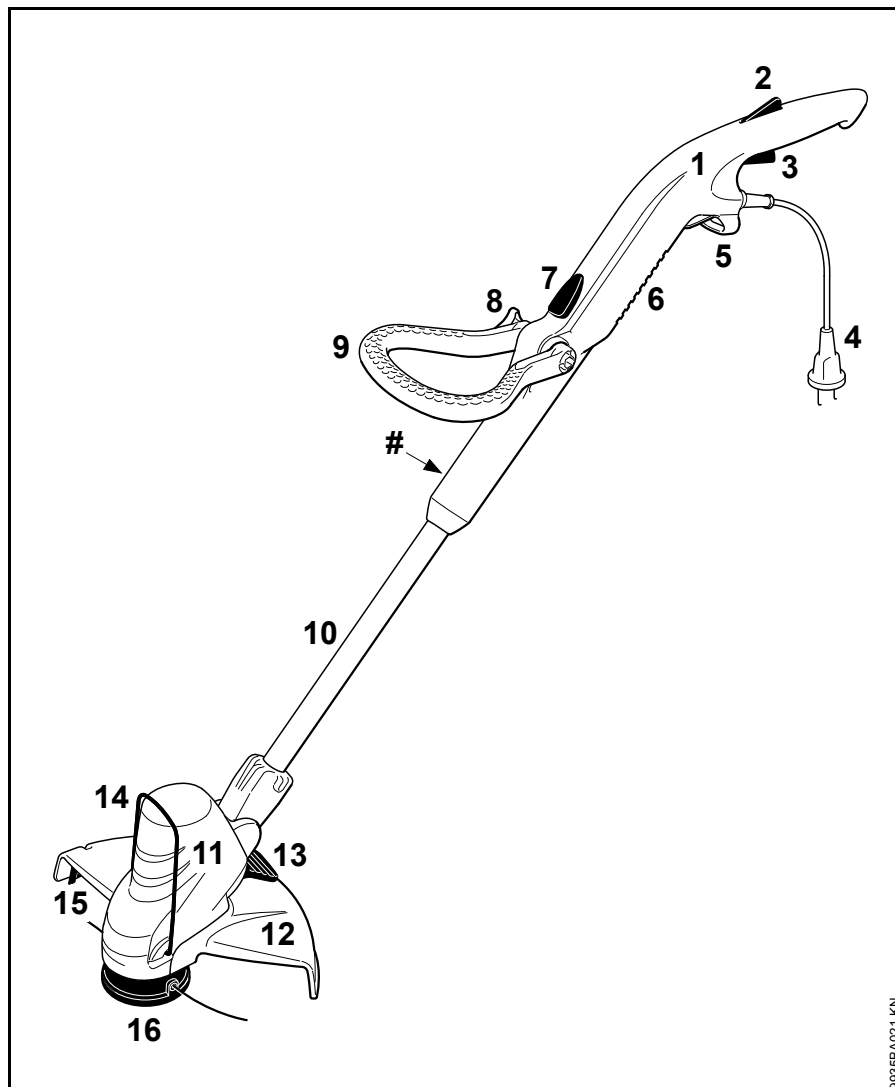
- pagube ale electromotorului ca urmare a întreținerii neexecutate la timp sau executate insuficient (de ex. curățare insuficientă a admisiei aerului de răcire)
- pagube cauzate de conectarea electrică incorectă (tensiune, cabluri dimensionate insuficient)
- coroziune și alte avarieri ca urmare a depozitării necorespunzătoare
- pagube ale utilajului cauzate de utilizarea unor piese de schimb calitativ inferioare

Piese supuse uzurii

Unele componente ale motoutilajului sunt supuse unei uzuri normale, chiar dacă utilizarea lor s-a făcut în conformitate cu instrucțiunile iar în funcție de tipul și durata utilizării acestea trebuie înlocuite la timp. Printre acestea se numără:

- Unealta tăietoare
- Apărătoare
- Perii de cărbune

Componente principale



- 1 Mâner de operare
- 2 Blocatorul pârgiei de comutație
- 3 Pârgie de comutație
- 4 Cablu de racord
- 5 Descărcarea de tensiune
- 6 Orificiile de aspirație pentru aerul de răcire
- 7 Deblocare pentru mânerul de operare
- 8 Piuliță fluture
- 9 Mâner cadru
- 10 Tijă
- 11 Carcasa motorului
- 12 Apărătoare
- 13 Buton de deblocare pentru carcasa motorului
- 14 Distanțator
- 15 Cuțit de debitat
- 16 Cap cositor
- # Seria mașinii

Date tehnice

Motorul

Tensiunea nominală:	220 - 240 V
Frecvența:	50 / 60 Hz
Intensitatea curentului nominal:	2,3 A
Putere:	500 W
Turația nominală cu sarcină:	6000 1/min
Siguranță:	min. 10 A
Clasa de protecție:	II, 

Lungime

1140 mm până la 1310 mm (în funcție de lungimea reglată a tijei)

Greutate

complet cu unealtă tăietoare și
apărătoare
FSE 52¹⁾: 2,2 kg

¹⁾ Model cu cablu de conectare de
10 m pentru Marea Britanie: 2,8 kg

Valori ale sunetelor și vibrațiilor

Pentru determinarea valorilor sunetelor
și vibrațiilor s-a luat în considerare
starea de funcționare la turație nominală
maximă.

Pentru informații suplimentare
referitoare la îndeplinirea Directivei
privind vibrațiile 2002/44/CE, vezi
www.stihl.com/vib

Nivelul presiunii sonore L_p conform EN 50636-2-91

81 dB(A)

Nivelul puterii sonore L_w conform EN 50636-2-91

94 dB(A)

Valoarea vibrațiilor a_{hv} conform EN 50636-2-91

Mâner stânga: 3,0 m/s²

Mâner dreapta: 4,5 m/s²

Pentru nivelul presiunii sonore și nivelul
puterii sonore valoarea K- conform
RL 2006/42/EG = 2,0 dB(A); pentru
nivelul vibrației, valoarea K- conform
RL 2006/42/EG = 2,0 m/s².

REACH

REACH reprezintă un normativ CE
pentru înregistrarea, evaluarea și
aprobarea substanțelor chimice.

Informații cu privire la îndeplinirea
normativului REACH (CE) Nr.
1907/2006, vezi www.stihl.com/reach

Instrucțiuni pentru reparații

Utilizatorii acestui aparat vor executa
numai lucrările de întreținere și îngrijire
descrise în acest manual de utilizare.
Celelalte tipuri de reparații vor fi
executate de serviciile de asistență
tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de
întreținere și reparații, STIHL vă
recomandă să vă adresați serviciului de
asistență tehnică STIHL. Serviciile de
asistență tehnică STIHL sunt instruite la
intervale periodice de timp și vă pot
pune la dispoziție documentația tehnică
necesară.

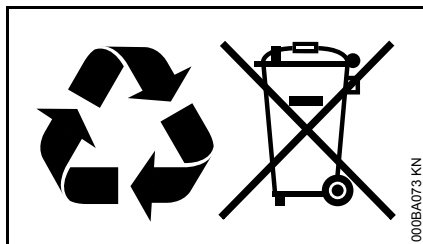
La reparații se vor utiliza numai piesele
de schimb aprobate de STIHL și
destinate acestui motoutilaj sau piese
similare din punct de vedere tehnic.
Utilizați numai piese de schimb de înaltă
calitate. În caz contrar apare pericolul
accidentării sau avarierii motoutilajului.

STIHL vă recomandă utilizarea pieselor
de schimb originale STIHL.

Piesele de schimb originale STIHL se
recunosc după seria piesei de schimb
STIHL, după textul **STIHL** și dacă e
cazul, după simbolul piesei de schimb
STIHL  (pe piesele mici se poate
găsi doar simbolul respectiv).

Colectarea deșeurilor

Se vor respecta reglementările privind depozitarea deșeurilor specifice fiecărei țări.



Produsele STIHL nu se aruncă la gunoiul menajer. Produsele STIHL, acumulatorul, accesoriile și ambalajul se vor recicla conform normelor de protecție a mediului.

Serviciile de asistență tehnică STIHL vă stau la dispoziție cu informații actualizate cu privire la reglementările de depozitare a deșeurilor.

Declarație de conformitate EU

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Germania

declară cu toată responsabilitatea faptul că

Model constructiv: Electro-
motocoasă
Marca de fabricație: STIHL
Tip: FSE 52
Identificator de serie: 4816

corespunde prevederilor
directivelor armonizate 2006/42/CE,
2014/30/UE, 2000/14/UE și
2011/65/CE, utilajul fiind conceput și
fabricat în conformitate cu versiunile
valabile ale următoarelor norme la data
fabricației:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1,
EN 50636-2-91, EN 61000-3-2,
EN 61000-3-3

Pentru determinarea nivelului de putere
sonoră măsurat și garantat s-a procedat
conform directivei 2000/14/CE,
Anexa VI, cu aplicarea normei
ISO 11094.

Instituția abilitată:

DPLF
Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle
für Land- und Forsttechnik GbR
(NB 0363)
Spremlberger Straße 1
D-64823 Groß-Umstadt

Nivelul de putere sonoră măsurat

94 dB(A)

Nivelul de putere sonoră garantat

96 dB(A)

Păstrarea documentelor tehnice:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Aprobare produs

Anul de producție, țara producătoare și
numărul de utilaj sunt specificate pe
aparat.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
reprezentat de

Thomas Elsner

Șef Gestionare Produse și Servicii



0458-777-9821-B

INT2



www.stihl.com



0458-777-9821-B